

**AUTOALARMY** już od 299 zł

- nakł holownicza
- zabezpieczenie
- uniwersalne okleiny kopolitu
- czujniki parowania
- bagażniki (THULE, PAPA, TAURUS)

**NOWOŚĆ:**  
RADIA, GŁOŚNIKI, ANTENY - MONTAŻ GRATIS!!!  
BLOKADY SKRZYŃ BIEGÓW, ZNAKOWANIE PONOATD:  
CENTRALNE ZAMKI ELEKTRYCZNE SZYBY I N.

Zakład Autoryzowany Kwidzyn - MAREZA ul. Długa 39A  
AUTO SYSTEM  
tel/fax (055) 279-72-82

**TELE TAXI**  
KWIDZYN

**96 61 5**

KURS MIEJSKI  
LUB NA KARTĘ  
RABATOWA

NA TERENIE MIASTA DOJAZD GRATIS  
PRZY WYJAZDACH  
ZA MIASTO DO 50% RABATU

**GAMINEX**

USŁUGI BUDOWLANE  
I SANITARNE, PROD.  
OKIEN PCV, WYNAJEM  
POMIESZCZEN  
BIUROWYCH I HAL,  
RUSZTOWYCH I SPRZĘTU  
BUDOWLANEGO

ul. Sportowa 2 tel. 279 48 45

KANCELARIA DORADZTWA  
PODATKOWEGO

DORADCA PODATKOWY  
Juliana Czajkowska

82-500 Kwidzyn  
ul. Grunwaldzka 9  
tel. (055) 261-11-11  
0605-436-343  
PELEN ZAKRES USŁUG  
KSIĘGOWYCH

Zakłady Mięsne "Skiba"  
Hurtownia Firmowa  
ul. Grunwaldzka 9 82-500 Kwidzyn

**Żyłko w nas najwyższy wybór**  
kiszki, wędliny,  
roladki, kiełbaski,  
wędliny podrobowe, pałaszki  
oraz wiele smaczków

Zapraszamy na zakupy  
w dobrym smaku.

200156

**BIURO  
REKLAM  
I OGŁOSZEŃ**

tel.  
261-17-51  
fax  
279-40-63

**KURIER**  
widzyński

GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

W CYKLU  
10 PYTAŃ DO ...

JADWIGA KOWALIK-  
LUKIANOW

**GARDEJA, KWIDZYN, PRABUTY, RYJEWO, SADLINKI**

Rok XI nr 26/573 tel. (055) 279 30 59, 261 17 51, fax 279 40 63 26.06.2002 r. ISSN 1232-0099 INDEKS 324965 cena 1,70 zł (w tym 7% VAT)

**CZEKAMY NA  
KANDYDATÓW**

W ubiegłym tygodniu „Głos Wybrzeża” ogłosił plebiscyt na burmistrza Kwidzyna. Zaproponowano czytelnikom czterech kandydatów, którzy z dniem gazety najęźciej pojawiają się w mediach, nie tylko kwidzyńskich.

Na ile jest to zabawa, a na ile poważna propozycja - niech świadczy fakt, że dwoj z czterech gazetyowych „kandydatów” pochodzi z jednej partii, co w rzeczywistości jest mało prawdopodobne. Poza tym do dzisiaj żadne ugrupowanie nie odkryło swoich kart. Nie przeszkodziło to jednak, by znaleźć pretekst do akcji marketingowej i wciągnąć czytelników do zabawy.

Dlatego zbytnio się nie zdziwiłem, znajdując wśród kandydatów swoją osobę. Wszystko znajduje może się zdarzyć, ale póki co również „Kwidzyńcy” nie wskazyli jeszcze swego pretendenta. Jedno jest pewne - gdy wybiora, powołamy przy naszej redakcji radę programową oraz poddamy się dobrowolnemu i zewnętrznemu audytowi.

Mam jeszcze jeden pomysł dotyczący obsługi komitetów wyborczych. W czasie kampanii na naszych łamach nikt nie będzie uprzywilejowany. Wzorem państwowych publikatorów określiliśmy i zostawimy do autonomicznego oraz bezpłatnego wykorzystania odpowiednie moduły, a niech ktoś powie, że jest to nie fair!

Marek Sidor

**Utonęło dziecko  
TRAGEDIA W KORZENIEWIE**

20 czerwca w Korzeniewie utonął sześciolatek - chłopiec. Przybyli na miejsce policjanci pletwonurkowie, mimo wielokrotnego przeszukiwania Wisły, nie znaleźli ciała. 23 czerwca zwłoki wypłynęły w miejscowości Janowie.

Jak powiedział nam redaktor KPP Kwidzyn Jan Langowski, funkcjonariusze zostali o zdarzeniu powiadomieni przez jedną z osób, która wtedy przebywała nad Wisłą w Korzeniewie.

„Mężczyzna był świadkiem, jak sześciolatek dziecko jadąc na rowerze wpadło w wir rzeki. Mimo podjętych na miejscu zdarzenia czynności ciała nie znaleziono. Na miejscu zdarzenia pojawił się również ojciec dziecka, który poinformował policjantów o tym, iż jego syn wjechał na rowerze i do tej pory nie powrócił - powiedział rzecznik Langowski.

Dodał również, że rysopis dziecka podany przez świadka zgadzał się z tym podanym przez ojca.

Policjanci prowadzili poszukiwania z udziałem strażaków, straży rybackiej, pletwonurka WOPR i policji. Ponieważ nie przyniosły one rezultatu, kontynuowano je również następnego dnia z udziałem pletwonurków z Gdańska. Ciała dziecka nie znaleziono.

23 czerwca około godziny 11.40 zostaliśmy poinformowani przez pracowników przemyśle promowej w Janowie o znalezieniu pływających zwłok dziecka. Denatem okazał się pociągowany chłopiec - dodał Jan Langowski.

AB

- Str. 2 - *Opinie i sygnaly*
- Str. 3 - *10 pytań do ...*
- Str. 4 - *Obligacje miejskie*
- Str. 5 - *Szpital na rozdrożu*
- Str. 6 - *Trybuna dla wszystkich*
- Str. 8 - *Niezwykłe spotkanie*
- Str. 8 - *Konkursy i wystawy*
- Str. 9 - *Relacjon*
- Str. 13 - *Hobby*
- Str. 14, 15 i 16 - *Sport*  
Awans: Rodła do IV ligi!

**Starostwo zapłaci  
NIEZBADANE WYROKI SĄDU**

Na ostatniej sesji powiatu radny Lech Stawicki zwrócił się do zarządu z prośbą o wyjaśnienie, czy prawda jest, iż w maju br. przed Sądem Pracy została zawarta ugoda pomiędzy starostwem a jednym z pracowników wydziału komunikacji - w konsekwencji czego samorząd musi wypłacić odszkodowanie w wysokości 30 tys. zł.

Ugoda ta polegała na tym, iż uprzednio zwolniony z pracy pracownik został do niej przywrócony, a ponadto starostwo musiało zapłacić w formie odszkodowania kwotę 30 tys. zł. Jeżeli jest to prawda, chciałbym wiedzieć, kto do tego dopuścił - pytał zainteresowany.

Jak powiedział starosta Leszek Czarnobaj, w momencie konstruowania schematu organizacyjnego Starostwa Powiatowego okazało się, że część pracowników byłego Urzędu Rejonowego jest zbędna.

Dodał również, że tak

dzie się również w innych firmach. Pracownik zwolniony z pracy ma prawo do odwołania i sąd może jego argumentację podzielić.

„Ja osobiście nie znajduję tu podstaw do twierdzenia, kto jest winny, a kto nie. Taki jest wyrok sądu i ja go szanuję oraz wdrażam w życie. Pracownikowi należy się przywrócenie do pracy oraz odszkodowanie za okres, w trakcie którego pozostał bez pracy - dodał starosta.

AB

**ABSOLUTORIUM CIĄG DALSZY  
OPOZYCJA ZASKARŻY**

Radni powiatu z klubu Sojuszu Lewicy Demokratycznej zapowiedzieli zaskarżenie do Naczelnego Sądu Administracyjnego uchwały Regionalnej Izby Obrachunkowej, stwierdzającej niezgodność z prawem uchwały o

nieudzieleniu absolutorium zarządowi powiatu. Pod wnioskiem, którego treść będzie zbliżona do pisma wystosowanego przez radnych SLD do ministra spraw wewnętrznych i administracji, podpisali się wszyscy radni tego klubu. W tym tygodniu wniosek zostanie wysłany do Gdańska.

AB

**Autoryzowany Dealer  
STIHL**

tel. 261-02-85 kom. 0605 745 915  
Kwidzyn ul. Drzymały 46

- Pilarki  
- Kosiarki

- Myjki  
wysokociśnieniowe

- Akcesoria

**SPRZEDAŻ SERWIS**

www.mop-serwis.com.pl  
info@mop-serwis.com.pl  
tel/fax 275-31-51 kom. 0605 322 420  
Kwidzyn ul. Drzymały 46

**MOP SERWIS**  
Profesjonalne systemy  
utrzymania czystości i higieny.

200219

**NIEZWYKLE SPOTKANIA**

65  
Lb1  
21-23 czerwca 2002

Do zobaczenia za pięć lat  
Niespodzianka na str. 7

**PROMOCJA OGŁOSZEŃ DROBNYCH DO DZIENNIKA POMORSKIEGO**

Kupując CZTERY ogłoszenia, PIĄTE otrzymujesz GRATIS!!!

**OFERTA SPECJALNA OGŁOSZEŃ TURYSTYCZNYCH:**

Zamów dwa ogłoszenia w DZIALE TURYSTYKA,  
a TRZECIE wydrukujemy ZA DARMO!!!

ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR OGŁOSZEŃ

Ray 39,99

49,00

Kwidzyn  
ul. Piłsudskiego 34 29,90

**WIELKA PROMOCJA  
REKLAM!**

Zamów reklamę w  
Twojej gazecie lokalnej,  
a otrzymasz od nas  
**50% rabatu**  
na reklamę w drugiej,  
wybranej przez siebie,  
gazecie lokalnej\* wydawanej  
przez nasze Wydawnictwo!

Skorzystaj z okazji!

\*promocja nie dotyczy Dziennika Pomorskiego i Dziennika Wornii i Nasz

**REKLAMA**

**"KING"**

Piotr Wasząnik  
82-420 Ryjewo  
ul. Przejazdowa 4  
tel. 0502 124 834

**OFERUJE**

- witraże naklejane na szkło
- lawy ze szkła
- lustra na życzenie klienta
- półki pod lustro
- szkło ornamentowe, okienne
- szyby zespolone jedno i wielo komorowe
- skwarła klejona o pojemności do 400 litrów
- gabloty sklepowe
- szyby wystawowe

tel. 0502 124 834

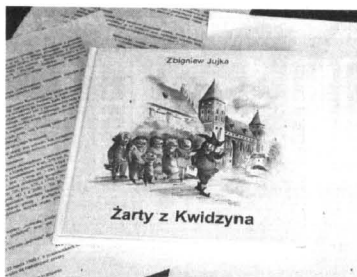
200211

OPINIE I SYGNAŁY

„Żarty z Kwidzyna”  
ODGRZEWANIE DOWCIPÓW

Zawsze podobała mi się cięta ironia, nie pozbawiona często akcentów politycznych, odpowiadają charakterystyczny, dosadny dowcip, własny, niepowtarzalny styl, oryginalna kreska i artystyczny smak Zbigniewa Juki, czego doświadczalem niedługo, czytając chociażby „Dziennik Bałtycki”. Jeden z zagorzalszych kibiców polskiej reprezentacji piłki nożnej wystąpił na drogę sądową przeciwko Edycie Górniak o odszkodowanie finansowe, o czym donosiła ostatnio telewizja publiczna, w związku z poniesionymi, w jego mniemaniu - do czego się z resztą całkowicie przychyłam - stratami moralnymi, psychicznymi i estetycznymi w trakcie wykonywania przez nią hymnu państwowego na Mundialu. Nie występuje przeciwko Mistrzowi z tak okrutnymi roszczeniami, ale przynajmniej, że doznałem osobście także pewnego uszczerbku natury estetyczno-emocjonalnej.

Nie mam żadnych zastrzeżeń co do chwalebnych intencji pomysłodawców promowania naszego pięknego Kwidzyna, ani do zawartej w opracowaniu pod tytułem „Żarty z Kwidzyna” (15 zł), przedmowy J. P. Burmistrza Kwidzyna - i to w trzech językach, co sprawilo na mnie duże wrażenie, gdyż znam tylko dwa. Uważam jednak, że umieszczenie nazwy naszego miasta na okładce książki i na wielu rysunkach w środku nie jest może jeszcze nadużyciem, ale drażni, gdyż tak naprawdę nie jest to opracowanie o Kwidzynie, ale o Szczecinie, Garwolinie albo o Rypinie. Tak sam album z satyrycznymi rysunkami Juki można by



wydąć o każdej miejscowości w Polsce, zmieniając jedynie „kosmetycznie” nazwę miasta, herb widoczny na kilku rysunkach i troszkę fragmentów tekstu.

ZGRZYŹLIWY TETRYSK  
Marek Luliński

Sprawa „Alcoru” powraca  
W MAREZIE DALEJ ŚMIERDZI

Mieszkańcy Marezy skarżą się na nieprzyjemny, drapiący w gardło zapach, który wydobywa się z „Alcoru” podczas procesu palenia kawy. Jak nas poinformowano, najczęstsza dolegliwością jest drapanie w gardle.

Przez dym wydobywający się z kominia tej palarni strasznie szczypta mnie oczy. Cały czas zmuszona jestem sięgać po medykamenty, aby te dolegliwości trochę złagodzić. Jest to już nie do wytrzymania - powiedziała nam jedna z mieszkanek.

Przewodnicząca rady sołectwa Ewa Stec walczy z tym zapachem już od 1998 roku. Wielokrotnie organizowano spotkania z przedstawicielami palarni, jednak nie przyniosło one pożądanego rezultatu.

Palarnia „Alcor” wystąpiła do nas o pozwolenie na emisję gazów. Firma zrobiła pomiary oraz całą potrzebną dokumentację i w najbliższym czasie takie pozwolenie zo-

stanie wydane - powiedziała nam Jolanta Klusek z wydziału ochrony środowiska.

Dołądziła również, że takie pozwolenie ułatwi sprawę. W przypadku emisji zwiększonej liczby gazów do powietrza istnieje możliwość nakładania kar.

Palarnia „Alcor” zadeklarowała również montaż dopalacza.

Niebawem odbędzie spotkanie dyrekcji palarni z przedstawicielami Urzędu Gminy oraz wydziału ochrony środowiska, podczas którego omawiany będzie termin zainstalowania urządzenia poprawiającego stan powietrza wokół palarni. Do sprawy powrócimy.

AB

Sąsiedzkie spory

ROZSTRZYGNIE NSA?

Od 1979 roku toczy się spór pomiędzy sąsiadami jednej z podkwidzyńskich miejscowości. Sprawa dotyczy przebiegu granic sąsiadujących oraz nadbudowy jednego z budynków. Mimo wielu prób wyjaśnienia sprawa nie przyniosła żadnego rezultatu. Już niebawem rozpatrzy ją Naczelny Sąd Administracyjny.

Pan Henryk w 1979 roku nabył od gminy lokal mieszkalny wraz z wydzieloną działką budowlaną, dobudowany do warsztatu samochodowego. Pierwsza sporna sprawa dotyczyła przebiegu granic działki - pan Henryk wnioskował o dodatkową powierzchnię.

Po piśmie, które pan Henryk skierował do Urzędu Gminy, na miejsce przybył gminny geodeta. Oto, co napisał w notatce służbowej z dnia 29 lipca 1981 r.

„Budynek mieszkalny mający wspólną ścianę z warsztatem naprawy samochodów jest położony na działce ob. ... Henryka. Mając wspólne ściany nie może przeprowadzać remontów połaci dachowej, co powoduje niszczenie budynków”.

Stwierdzono także, na podstawie dokumentów z Wojewódzkiego Biura Geodezji i Terenów Rolnych oddział w Kwidzynie, iż granica bieżąca po ścianie nożnej ograniczającej budynek mieszkalny i warsztat, tak więc roszczenia pana Henryka są nieuzasadnione.

Mineło kilka lat. W 1990 roku sąsiad pana Henryka rozbudował swój warsztat. Legalność tej rozbudowy pan Henryk zakwestionował, informując między innymi o tym, iż warsztat miał zostać rozebrany.

Urząd Wojewódzki w Elblągu po rozpatrzeniu sprawy, a także po przeprowadzeniu wizji lokalnej, stwierdził pismem z dnia 6 listopada 1998 roku, iż „organ jest w posiadaniu mapy sporządzonej w 1984 r., na której zaznaczone są obrysy budynków, jak również mapy sporządzonej w 1998 r. w związku z nowym podziałem działki. Z map tych wynika, że przedmiotowy warsztat samochodowy nie zmienił się w swoim obrysie, co znaczy że obiekt nie został w tym czasie rozbudowany w rzucie poziomym”. W dalszej części pisma możemy przeczytać, iż w 1990 r. sąsiad pana Henryka dokonał remontu budynku, połączonego z jego nadbudową o kilka warstw cegieł. Na taką budowę wydał zezwolenie Urząd Gminy w tej miejscowości, jednocześnie zwołując inwestora z obowiązku uzyskania zezwolenia na budowę. Urząd Wojewódzki zakwestionował w tej materii decyzję Urzędu Gminy. Ponieważ w dalszym ciągu sprawa pozostawała nierozwiązana, pan Henryk wystosował pismo do Urzędu Rejonowego Oddziału Nadzoru Budowlanego w Kwidzynie, skarżąc się nie tylko na rozbudowę warsztatu, ale również na hałas i nieprzyjemny zapach. W odpowiedzi można przeczytać, iż, nabawiając swoją nieruchomością był Pan świadom sąsiedztwa oraz ewentualnych następstw, jakie może niesie za sobą warsztat” oraz „w obecnej sytuacji możliwe jest wyekzekwowanie opracowania uciążliwości do wymagań norm, natomiast

Anna Bińczak

Z NOTATNIKA DETEKTYWA

na podstawie informacji KPP Kwidzyna

UKRADŁ PIŁĘ

18 czerwca przy ulicy Kościuski nieznanymi sprawca włamał się do piwnicy, skąd dokonał kradzieży piły elektrycznej o wartości 500 zł.

PRZEMYT SPIRYTUSU

19 czerwca w Ryjewie policjanci zatrzymali samochod osobowy Citroen, którego kierowca 29-letni mieszkaniec powiatu kwidzyńskiego przewoził 45 butelek spirytusu (o pojemności 0,5 litra) bez polskich znaków akcyzy. Wartość około 1000 zł. Dalsze czynności prowadzi KPP Kwidzyna.

UKRADŁ KROWĘ

19 czerwca z pastwiska w miejscowości Karpynie nieznanymi sprawca ukradł ciemną krowę o wartości 2000 zł.

UKRADŁ PRZEZ DWA MIESIĄCE

19 czerwca w Sadlinkach odkryto, że przez dwa miesiące nieznanymi sprawca z pomieszczenia gospodarczych ukradł szlifierkę, spawarkę elektryczną, wyłęgarnię jajek. Straty 2000 zł.

ZATRZYMALI NIETRZEŻEWEGO ROWERZYSTĘ

15 sierpnia policjanci zatrzymali nietrzeźwego rowe-

rystę, który miał we krwi 2,53 promila.

PROBA WLAMANIA

20 czerwca nieznanymi sprawca usiłował włamać się do sklepu drogerijnego. Po zniszczeniu zawiasów drzwi wejściowych sprawca zbiegł. Straty 2000 zł.

POTRĄCIŁ ROWERZYSTĘ

21 czerwca w Dankowie kierujący Fiatem 126 p podczas nieprawidłowego wyprzedzania potrącił rowerzystę. W wyniku wypadku rowerzysta doznał obrażeń ciała i został przewieziony do szpitala.

PRZEZ PIWNICĘ DO SKLEPU

21 czerwca nieznanymi sprawca włamał się do piwnicy mieszczącej się pod sklepem przy ulicy Podjazdowej. Po wybitciu otworu w suficie dostali się do wnętrza sklepu, skąd zabrali różne gatunki kawy, papierosy, piwo, słodycze, puszki mięsne i artykuły chemiczne. Straty 3000 zł.

ZABRAŁ ROWER GÓRSKI

21 czerwca przy ulicy Reymonta nieznanymi sprawca dokonał kradzieży roweru górskiego Hunter o wartości 500 zł.

NIETRZEŻEWY BEZ UPRAWNIENI

23 czerwca przy ulicy 11

NIETRZEŻEWY MOTOROWERZYSTA

23 czerwca w Prabutach policjanci zatrzymali nietrzeźwego motorowerzystę, który miał we krwi 2,60 promila.

FALSZYWA PIĘĆDZIESIĄTKA

23 czerwca pracownica BIG Banku Gdańskiego ujawniła fałszywy banknot o nominalnej 50 zł.

UKRADŁI GOLFA

23 czerwca przy ulicy Grunwaldzkiej nieznanymi sprawca dokonali kradzieży samochodu Volkswagen Golf 3 o numerach rejestracyjnych GWES 906. Straty 16.000 zł.

WLAMANIE DO SKLEPU

24 czerwca policjanci zatrzymali dwóch sprawców włamania do sklepu „Żabka” przy ulicy Piłsudskiego, skąd zabrali alkohol różnych marek o wartości 500 zł. Zatrzymani, 25 i 17-letni mieszkańcy powiatu kwidzyńskiego, zostali osadzeni w areszcie. Dalsze czynności prowadzi KPP Kwidzyna.

AB

Potrącił dziecko  
KOLEJNY WYPADEK

19 czerwca w Warszawskiej doszło do potrącenia 5-letniego chłopca. Ze wstępnych ustaleń policji wynika, że dziecko było pozostawione bez opieki i nagłe wtargnęło na jezdnię.

Jak powiedział nam rzecznik KPP Kwidzyna, Jan Langowski, 26-letni kierowca Mercedesa na prostym odcinku drogi potrącił 5-letniego chłopczyka.

W wyniku wypadku obrażeń ciała doznało potrącone dziecko, które następnie zostało przewiezione do szpitala w Elblągu. Jak udało nam się wstępnie ustalić przyczyna wypadku było pozostawienie bez opieki i nagłe wtargnięcie na jezdnię - powiedział Jan Langowski.

Kierowca Mercedesa był trzeźwy. Dalsze czynności prowadzi KPP Kwidzyna.

AB

USC

Urodzeni: dziewczynki - 4 chłopcy - 6 Śluby - 10

Danuta Teresa Buraczyńska  
Jarosław Dobrowolski  
Janina Carlo  
Andrzej Jakubiak  
Saturnina Kozak  
Edward Skrobek

Jan Czarnecki  
Halina Dorożyńska  
Roman Jan Grabowski  
Paweł Jaśński  
Tadeusz Marian Maziuk

STRAŻ POŻARNA INFORMUJE

W dniach 17 - 23 czerwca na terenie powiatu kwidzyńskiego odnotowano 9 zdarzeń, w tym 5 pożarów i 4 miejscowe zagrożenia. Łączna wartość poniesionych strat wyniosła ok. 1,3 tys. złotych.

20 czerwca br. zastępy z JRG Kwidzyna brały udział w poszukiwaniach dziecka, które wpadło do Wisły w miejscowości Korzenie.

21 czerwca br. zastęp z JRG Kwidzyna uczestniczył w gaszeniu pożaru samochodu osobowego marki Polonez w miejscowości Korzenie.

REKLAMA

FENIKS  
CAŁODOBOWE USŁUGI  
POGRZEBOWE

TEL. (055) 261 27 50  
KWIDZYN UL. Jagiełły (OBWODNIKA)

TARCICA SUSZONA  
Kwidzyn-Mareza ul. Grabowska 7b  
(w stronę Obór) Tel. 279-36-77 lub 603 19 91 51

- listwy wykończeniowe - DESKI - ŁATY  
- płyty pilśniowe zwykłe i laminowane  
- możliwość docięcia na miejscu

MOŻLIWOŚĆ SUSZENIA DREWNA  
MOŻLIWOŚĆ WSTĘPNEJ OBRÓBK

20199  
ZWR. PIASEK - SPRZEDAŻ Z DOWOZEM OD 0,5 T

Zamieść swoje ogłoszenie drobne w Dzienniku Pomorskim

a ukáže się w Tczewie, Malborku, Starogardzie Gd., Kwidzynie, Grudziądzu, Wejherowie, Ostródzie, Iławie, Elblągu, Pucku, Nowym Dworze Gd., Sztumie

Biurowo Ogłoszeń  
- 530 24 68/73

Zapraszamy Kup, sprzedaż, zamień z Dziennikiem Pomorskim

Poglądy przedstawione w rubryce „Opinie i sygnały” nie zawsze muszą być zgodne ze stanowiskiem redakcji.



foto: Anna Bińczak



# 10 PYTAŃ DO...

## dyrektora Społecznego Liceum Ogólnokształcącego i Społecznego Gimnazjum - Jadwigi Kowalik-Lukianow

stwo, prawo, są na politechnice. Na dziennych studiach, nieplaatnych, co chcia- biamy podkreślić. Duża grupa naszych absolwentów jest w Gdańsku, Toruniu czy Bydgoszczy.

Mamy również uczniów w Szkole Biznesu w Warszawie, u Falandzys. Te szkoły oni wybierali od razu, w momencie, gdy zaczęli naukę u nas. Nie jest więc tak, że nie dostali się na studia dzienne, więc poszli do szkoły prywatnej. To była ich przemyślana decyzja. Mają prawo wybro- Rodziców stać na to, aby dać swoim dzieciom to, co najlepsze.

### Według Pani największe osiągnięcie szkoły to...

- Fakt, iż w ogóle prze- trwałismy. Istniejemy sześć lat, rodzice obdarzili nas pełną dołą zaufaniem. Uda- ło nam się stworzyć gimnaz- jum. Sukcesem jest to, że nasi uczniowie dostają się na wymarzone studia, że są zwięzani ze swoją szkołą. Przyjeżdżają z okazji róż- nych świąt, kontaktują się z nami. Co roku czwartokla- siści z poprzedniego roczni- ka przyjeżdżają do nas w dzień rozpoczęcia roku szkolnego. Byli obecni pod- czas obchodów pięcioletnia szkoły. Naszym sukcesem jest również to, iż coraz czę- ściej mówi się o naszych uczniach - zwycięzcach kon- kursów językowych czy za- wodów sportowych. Nasi uczniowie są wszechstron- ni, startują w konkursach językowych, zawodach spor- towych i przygotowują im- prezy szkolne. Nie mamy się, czego wstydić.

- Jeśli chodzi o stronę materialną - dla mnie, przez- cztery lata dyrektorowania, dużym osiągnięciem jest zgromadzenie finansów na

remont szkoły, przede wszystkim na wymianę okien i ogrzewanie. Mam nadzieję, że dzięki temu nie będziemy w szkole marznąć.

Wywiad przeprowadzamy w trakcie zjazdu absolwentów I LO. Cze- go się Pani po nim spodziewa?

- Spotkania z uczniami. Z Liceum byłem związana od 1977 roku i pracowa- łem, z przerwą sześciol- etnią, do 1993 roku. Mam sentyment do tej szkoły, do jej uczniów.

Jest to szkoła z tradycją, którą, kojarzona z Kwidz- ynem. Sympatyczne są te zjazydy, spotkania z kolega- mi. Mój mąż jest absolwen- tem ogólnika, ja sama koń- czyłam szkołę w innym mie- scie.

To piękna tradycja, spotykają się ze sobą dziadko- wami, rodzice i wnukiem - absolwenci tej samej szko- ły. Uczniowie, którzy kończą te szkoły mówią o sobie z dumą: jesteśmy z I LO.

Jakie są Pani plany związane z działalnością pedagogiczną swojej placówki? Jakże zamiaty związane z materialną stroną jej funkcjonowa- nia?

- Jeśli chodzi o stronę materialną - dla mnie, przez- cztery lata dyrektorowania, dużym osiągnięciem jest zgromadzenie finansów na

remont szkoły, przede wszystkim na wymianę okien i ogrzewanie. Mam nadzieję, że dzięki temu nie będziemy w szkole marznąć.

Osiągnięciem jest także doposażenie szkoły w niezbędne pomoce naukowe, dzięki życzliwości sponso- row.

Udało nam się nam wyjść poza teren województwa, dzięki organizacji Ogólno- polskich Niepublicznych Regat w Siemianach. Przy- jechało kilka szkół, głównie z południa Polski. Cieszymy się, że impreza się udała, że nas zauważono.

Jeśli chodzi o sprawy ty- powo pedagogiczne: moim marzeniem - spełnionym - jest połączenie gimnazjum i liceum. Chętny zmierzę się z problemem przygotowa- niam ucznia po szkole pod- stawowej do studiów. W na- szej szkole wszyscy się zna- ją, pomagają i uczniowie liceum. Mamy rodzeństwa, co świadczy o zaufaniu ro- dziców do nas.

Marzy mi się, aby nasze placówki wypuszczały uczniów w pełni przygo- wanych do życia. Uczniów dobrze przygotowanych od- strony merytorycznej - oraz od tej ludzkiej. Słowem, uczniowie, którzy schył się po to, aby pomóc, wyjść do potrzebującego. Muszę przyznać, że nasza młodzież bardzo aktywnie włącza się we wszelkiego rodzaju ak- cje i zbiórki.

Staramy się wykształcić dobrego, uczynnego czło- wieka. Mądrego, chcącego pomóc innym, nie przechodzą- cego obojętnie wobec ludz- kiej krzywdy, umiejącego wykorzystywać swoją wiedzę.

Gdyby Pani mogła wy- bierać ze wszystkich bu- dyneków w mieście, to który wybrałaby Pani na lokalizację swojej szko- ły?

- Nasza lokalizacja nie jest zła. Gdyby była jeszcze sala gimnastyczna, byłoby rewelacyjne. Szkoła jest z boku, z tyłu jest boisko. Mamy obok Centrum Kom- puterowo-Językowe, z któ- rego usług korzystamy. Brakuje nam tylko sali gimna- stycznej. Korzystamy z sali w Zespole Szkół nr 3, uczniowie chodzą na basen. Radzimy sobie, jak możemy. Lokalizację nie chciałabym zmieniać, szkoła się zakor- zeniała.

Czy mogłaby Pani zdradzić, jak w porów- naniu do innych placówek kształtują się śred- nie wynagrodzenie nauczyciela? W jakiej kondy- cji finansowej jest szkoła?

- Średnie wynagrodzenie jest takie samo jak w innych placówkach. Mówi o tym Karta Nauczyciela. Kondy- cja finansowa placówki jest różna, w zależności od ter- minowości wpłat rodziców. Niektórzy rodzice zapomi- nają i sami proszą, aby przypomnieć im o terminie wpłaty. Tak też robimy. Są też rodzice, którzy mają problem finansowy i nie płacą. Kiedy dyszmy finan- sowo, staramy się te opłatyściągnąć.

Diękuję za rozmowę.  
Anna Bińczak  
Wywiad autoryzowany

### Rozpoczęła Pani pracę zawodową od „stare- go” ogólnika. Jakże ma pani aktualnie kontakty z tą placówką?

- Normalne. Mam kontak- ty z nauczycielami, któ- rzy uczą zarówno w „sta- rym” ogólniku, jaki u nas. Nie mamy możliwości za- trudniania niektórych przedmiotów na pełnym etacie - godzin fizyki, biolo- gii czy języka francuskiego jest mniej - i dlatego korzysta- my z pomocy nauczycie- li I LO. Są to normalne układy. Poza tym spotyka- my się towarzysko, Kwidz- yn jest małym miastem, więc jest to wszystko za- sobą powiązane.

Jak Pani wspomina przerwę w nauczaniu, gdy pracowała Pani w Wydziale Oświaty Urze- du Miejskiego? Na ile doświadczenia stamtąd przysiadają się przy kontynuacji pracy pedagogicz- nej?

- Pracę w wydziale oświa- ty zaproponowała mi kole- żanka, która objęła stano- wisko inspektora i muszę przyznać, że ta propozycja była dla mnie zaskocze- niem. Okazało się, że moje koleżankę zajmowałam charakterem i podejściem do wielu spraw.

Przez tę pracę zetknę- ła się z zupełnie innym Kwidzynom. Zetknęłam się ze szkołami podstawowymi, z problemem dzieci bied- nych i rodzin zastępczych, ludźmi, którzy sobie nie radzą. Po raz pierwszy zetknęłam się z osobami, któ- rym nie starczało na prze- życie. Sama pracowałam jako nauczycielka i te zarob- ki nie były duże.

Pamiętam jedną z wizyt w rodzinie zastępczej, gdzie z powodu niewydolności wychowawczych sąd ograni- czył prawa rodzicielskie. Dziecko miało trafić do domu dziecka i my byłismy jedną z instytucji, która od- powiedziała za odwiezienie dziecka do placówki. Współpracowaliśmy z mili- cją, kuratorami sądowymi. Uderzyło mnie wówczas, że kobieta przyniosła ze skle-

pu bochenek chleba, stoik dżemu, margaryny i butel- kę wódki. To było tragiczne i właśnie wtedy zdecydowa- ła się na makabryczne i zo- stało to w moim głowie.

Zdarzały się również inne sytuacje, kiedy przy- chodziły osoby z podzioko- waniami, a często i z pre- tensjami. Było to pierwsze moje zetknięcie z taką bied- ą. Nie da się na to uodporn- ić. Jestem osobą bardzo mało odporną, zwłaszcza na krzywdę dziecka. Nie zda- rzyło mi się odmówić komuś w potrzebie.

### A czy Społeczne Li- ceum jest szkołą elitarną?

- Elitarną, w jakim zna- czeniu? Na pewno nie pod- kątem finansowym, choć krążą takie pogłoski. Mamy różne dzieci i znaczna część to dzieci nauczycieli. Nie jest to więc grupa notowa- na pod względem finanso- wym bardzo wysoko.

Dzieci, które do nas przy- chodzą - zarówno do liceum, jak i do gimnazjum - trafia- ją tu dzięki rodzicom. W naszych placówkach jest mało dzieci, klasy liczą maksymalnie po piętnaście osób. Siłą rzeczy uczniowie są częściej pytani, muszą być przygotowani. To wła- śnie jest powodem, dla któ- rego na początku dzieci nie chcą do nas przyjść. Szybko się jednak przyzwyczajają, mają dobry kontakt z uczniami z innych klas.

Głównym powodem, dla którego rodzice posyłają do nas dzieci, to pewność bez- pieczeństwa swojej pocie- chy. Młodzież ma zminima- lizowany kontakt z narko- tykami, nie mam stuprocent- owej pewności, bo któż ją ma? Znamy swoich uczniów i pojawienie się kogoś obce-

go jest od razu widoczne. Rodzice biorą również pod uwagę nauczycieli, którzy są gwarancją dobrego przy- gotowania. Są to ludzie wy- magający, ale od siebie da- jący wiele. My, rodzice, zda- jemy sobie sprawę, że przed naszymi dziećmi stawać będą coraz większe wyzwa- nia, oparte o wiedzę, którą posiada. Małe grupy, czę- ście pytanie, rozszerzony program nauczania i zakresu języków obcych, informa- tyki czy matematyki, wpro- wadzenie fakultetów dają- cych możliwość rozszerze- nia wiedzy, jest autem. Uczniom, którzy chcą się uczyć, stwarzamy taką możliwość. Jednak, jeśli ktoś nie chce się uczyć, nie zrobimy niczego na siłę. Muszę przyznać, że takich uczniów również ma. Chodzą do szkoły, bo tak im kazano.

Mamy różnych uczniów. I bardzo zdolnych, i mniej zdolnych. Generalnie wśród naszych uczniów dominują zainteresowania technicz- ne, czego najlepszym przy- kładem niech będzie to, że na tegorecznej maturze pi- smennej jedenaście z siedem- nastu zdających wybrało matematykę. To bardzo duży procent.

Powody, dla których ro- dzice posyłają dzieci do na- szej placówki są różne. Moż- na rozwijać swoje zaintereso- wania, szkoła jest mała, rodzice mają większą kont- rolę nad dziećmi, chociaż- by przez internet.

### Jaki odsetek absol- wentów kontynuuje na- ukę na studiach dzien- nych?

- Mamy pełną kontynu- ację nauki. Form poszerza- nia wiedzy jest wiele. Oprócz studiów uniwersy- tecko-politechnicznych jest cała gama studiów licen- cjackich, prywatnych i nasi uczniowie są na wszystkich tych kierunkach. Na pewno nie mamy uczniów, którzy nie kontynuują nauki.

- Naszym ośrodkiem akademickim powoli staje się Warszawa, ponieważ w zeszłym roku siedem osób właśnie tam rozpoczęło na- ukę. Studiują dziennikar-

Z okazji Dnia Spółdzielczości najserdeczniejsze życzenia zdrowia, wszelkiej pomyślności w życiu osobistym oraz pracy zawodowej członkom i sympatykom "Spółem" Powszechnej Spółdzielni Spożywców w Kwidzynie składa Rada Nadzorcza i Zarząd "Spółem" PSS

Za Zarząd Pracę Dagli  
Za Radę Nadzorczą Adam Kozłowski

Zakłady Mięsne "Słaba" Hurtownia Firmowa ul. Grunwaldzka 9 82-500 Kwidzyn 261-27-29

Tylko u nas najbogatszy wybór kiełbas, wędlin, rolni mięsnych, wędlin podrobowych, paszety oraz wiele innych

Zapraszamy na zakupy w dobrym smaku.

Serdeczne podziękowania za pracę dydaktyczną oraz opiekę nad naszymi dziećmi Pani Janinie Szczęsnej składają Dzieci z klasy III d SP 4 w Kwidzynie wraz z rodzicami.

"Spółem" Powszechna Spółdzielnia Spożywców w Kwidzynie oferuje do zagospodarowania wolne powierzchnie na działalność usługową w Centrum Handlowym przy ul. Piłsudskiego 45. Zainteresowanych prosimy o kontakt pod nr tel. 279-22-36 lub osobiście w siedzibie naszej firmy przy ul. Piłsudskiego 45. Proponujemy atrakcyjne warunki umowy.

NOWO OTWARTE STUDIO FOTOGRAFICZNE Foto-Bea

Oferujemy usługi w zakresie fotografii:

- cyfrowe, studyjne zdjęcia paszportowe
- zjęcia okolicznościowe ślubu, chrztu i tp. w studio
- zjęcia ślubne w terenie na życzenie klienta
- videokamerowanie na zamówienie
- prace amatorskie w cłaży i godzin, z kartą stałego klienta
- zniżka na powiększenie 100% wywoływanie filmu 506

Po bezpłatne karty stałego klienta zapraszamy do studia fotograficznego.

Oferujemy w cłaży: aparaty, filmy, albumy, baterie

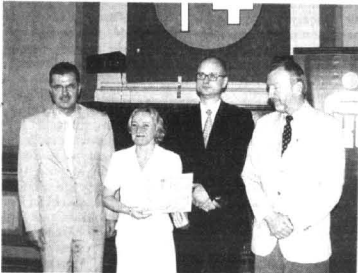
CENY KONKURENCYJNE Studio Fotograficzne "Foto-Bea" Beata Tuszyńska KWIDZYN ul. Słowianska 25, tel. 261-27-25

## Obligacje miejskie HISTORYCZNA CHWILA

Władze Kwidzyna podpisały 20 czerwca umowę z Bankiem PKO BP o emisji obligacji komunalnych. Samorząd wyemituje papiery wartościowe na kwotę 15 mln zł. Przez trzy kolejne lata na rynku mają pojawić się obligacje o wartości 4, 5 i 6 mln zł. Pieniądze uzyskane z ich emisji zostaną przeznaczone na dofinansowanie budowy mostu na Wiśle w okolicy Kwidzyna, budowę mieszkań socjalnych oraz modernizację infrastruktury komunalnej.



Tak wyglądają obligacje wyemitowane przez miasto



Pamiątkowe zdjęcie

- Jest to bardzo ważna chwila w historii miasta. Wiele lat przygotowywano się do emisji obligacji i w roku 2002 udało się to zrealizować. Jest to więc rok szczególny - mówi burmistrz **Andrzej Krzysztofiak**.

Z emisji obligacji komunalnych jest zadowolony również przewodniczący rady miejskiej, **Mirosław Potulski**. Jak nam powiedział, pojawiło się kolejne źródło finansowania, z czego jest ogromnie zadowolony.

- Jest to dobry interes zarówno dla miasta, jak i dla banku. Tam, gdzie spotyka się dwóch poważnych partnerów, interes zawsze jest dobry - powiedział **Jarosław Stecki**, dyrektor departamentu bankowości inwestycyjnej PKO BP.

Obligacje dla Kwidzyna są 92 programem realizowanym przez PKO BP, który stanowi 45 proc. rynku. Niedawno bank ten otrzymał tytuł „Lidera Biznesu” za obszar organizacji emisji obligacji. Jak twierdzi **Jarosław Stecki**, w strategii banku gmina jest pierwszorzędym partnerem.

tekst i zdjęcia  
AB



Burmistrz Andrzej Krzysztofiak podpisuje obligację

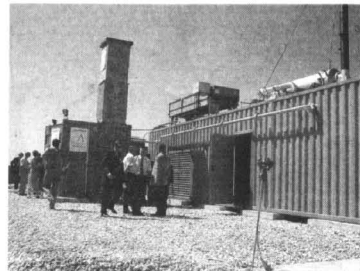
## Pierwsze kilowaty ELEKTROWNIA BĄDKI

Pomysł, aby odgazywać składowisko śmieci w Bądkach, zrodził się cztery lata temu. Niedawno mogliśmy zobaczyć pierwsze efekty rozmów i negocjacji - ruszyła mała elektrownia zasilana biogazem.

- Był pomysł, ale musiał się opłacić ekonomicznie i co najważniejsze, w efekcie chronić nasze naturalne środowisko. Brak odgazywania powoduje, że warstwa metanu, która pokrywa składowisko, opóźnia biogenerację, czyli rekultywacja jest niemożliwa. Czekałmy cztery lata, ale opłaciło się, bo otrzymaliśmy produkt najwyższej jakości - powiedział **Andrzej Krzysztofiak** o małej elektrowni w Bądkach.

Na uroczyste otwarcie inwestycji zostali zaproszeni przedstawiciele firmy - wykonawcy „Lambda” z Wuppertalu: **Karl Hager**, **Heinz Busch**, **Frank Werlich** i **Stanisław Derlatka** z polskiego oddziału „Lambdy” z Warszawy.

Powstanie elektrowni wiąże się z ochroną środowiska i zrównoważonym rozwojem miasta, czyli połączeniem ekonomii i przedsiębiorczości z ekologią. Odgazywanie jest tego znakomitym przykładem, oprócz rachunku ekonomicznego - energii w czystej postaci z biogazu - mamy również rachunek ekologiczny: czystsze środowisko, poprzez zmniejszenie emisji metanu, który przyczynia



Elektrownia w całej okazałości

się do powstawania „dziury ozonowej”.

Jest to pilotażowy projekt, finansowany od początku do końca przez „Lambdę”, która w przedsięwzięcie zainwestowała około miliona złotych. Inwestorzy mają nadzieję, że w ciągu lat eksploatacji.

Na składowisku zostały zainstalowane pionowe studnie, w których zbierany jest metan - i odprowadzające go poziome kolektory gazowe. Metan doprowadzany jest do stacji zbiorniczej. Sercem urządzenia jest stacja zgęszczania, o wy-

dajności 150 m<sup>3</sup> gazu na godzinę. Wydajność elektrowni to 150 kW na godzinę. Trafostacje podłączone zostały do linii krajowej i prąd przekazywany jest do Elbląga. Gorszej jakości gaz będzie spalany w sposób korzystny dla środowiska. Urządzenia zostały przekazane pod zarządek prezosa ZUO Zenonowi **Kośmińskiemu**.

Gdy zwrócić się koszty instalacji, firma „Lambda” będzie przekazywać do budżetu miasta 40 proc. zysków z działalności elektrowni.

tekst i zdjęcia  
AT

## Ocena środowiska WIZYTA SPECJALISTÓW Z OECD

W czerwcu Kwidzyn wizytowali eksperci OECD (Organizacji Na Rzecz Współpracy Gospodarczej i Rozwoju). Ich pobyt w naszym mieście związany był z realizacją drugiego Przeglądu Środowiskowego Polski 2002.

W wyniku działań podjętych przez OECD i stronę polską powstanie Raport Przeglądu Środowiskowego, który będzie znaczącym i wiarygodnym źródłem o stanie środowiska w Polsce. W raporcie zawarte będą dokonania naszego kraju w zakresie ochrony środowiska i integracji sektorowej w latach 1991-2001 oraz ich ocena wraz z rekomendacjami OECD.

Wizyty ekspertów, jak ta w Kwidzynie i Gdańsku, pomagają zaobserwować polską rzeczywistość, której nie widać dokładnie z perspektywy Warszawy. Dwunastoosobową grupę członków OECD stanowili przedstawiciele Portugalii, Słowacji, Wielkiej Brytanii, Stanów Zjednoczonych, Ja-

ponii, Francji, Niemiec oraz dwie osoby z polskiego Ministerstwa Środowiska. Reprezentowali różne specjalności, związane z badaniami wody, powietrza, przyrody, gospodarki wodno-ściekowej, rozwoju gospodarczego, partycypacji społecznej, transportu i aspektów ekonomicznych.

Gospodarzem spotkania było miasto Kwidzyn. Ze względu na wykraczające poza granice administracyjnej miasta oraz współpracę w tym zakresie ze Starostwem Powiatowym w Kwidzynie, do aktywnego udziału zaproszono przedstawicieli starostwa.

Standardowo rozpoczęły wizyty ekspertów OECD odbywa się na seminarium

lub podczas głoszenia referatów. W Kwidzynie wyglądało to zupełnie inaczej. Goście i strona przyjmująca udali się na spływ kajakowy Gonty - Liwieńce - Gonty. Eksperti oczekiwali konkretnych i otrzymani je. Pierwszym przystankiem były Gonty (tzw. Pierwszy młyn). Gości powitał burmistrz **Andrzej Krzysztofiak**. **Anna Kędziora** - dyrektor Towarzystwa Turystycznego „Liwa” opowiedziała o historii spływów kajakowych Liwa, a **Ewa Romanow** w krótkiej prelekcji mówiła o wartościach przyrodniczych rzeki jako korytarza ekologicznego, ważnego dla zachowania bogactwa roślinnego. Podczas spływu odbyły się rozmowy o czystości Liwy i pro-

blemach związanych z jej ochroną.

Następnie wszyscy spotkali się na części wykładowej. Burmistrz przedstawił Kwidzyn, jego historię, uprzedmiotowienie: prywatyzację celulozy i lokalizację Philipsa. Podkreślił, że w tak uprzedmiotowionym mieście, zgodnie z zasadami zrównoważonego rozwoju, dla władz miasta ważne są zagadnienia środowiskowe i społeczne.

**Ewa Romanow** zaprezentowała osiągnięcia Kwidzyna w zakresie ochrony środowiska i partycypacji społecznej. Prelekcja była sprzeczna z tworzeniem i realizacją „Strategii zrównoważonego rozwoju Kwidzyna - Agenda 21”. Omówiła cele strategii oraz dokonała



Od tego momentu popłynęły pierwsze kilowaty

wizualnej prezentacji i analizy z realizacji Agendy.

Po wystąpieniach odbyła się żywa dyskusja. Goście z OECD byli szczególnie zainteresowani gospodarką wodno-ściekową oraz wprowadzonymi w naszym mieście proekologicznymi roz-

wizjami na rzecz ochrony powietrza, a szczególnie wprowadzeniem systemu dopłat do zmiany gwarantowania na bardziej przyjazne środowisku.

Po wizycie nadszedł list od Ministra Środowiska **Stanisława Żelichowskiego**,

w którym zawarta była ocena wizyty ekspertów OECD, którzy chwaliли doskonałą jej organizację oraz dokonania władz i społeczności powiatu i miasta w tak trudnej dziedzinie, jaką jest rozwój zrównoważony.

AL

## CENTRUM POGRZEBOWE

arka

KWIDZYN ul. Grudziądzka 4/1

(przy kościele Św. Trójcy)

OTWARTE CAŁĄ DOBĄ  
NAJNIŻSZE CENY

Jesteśmy producentem trumien.  
Oferujemy wysoką jakość i duży wybór  
po najniższych cenach.  
W ofercie posiadamy także  
wieńce, wianki i kwiaty.

TRANSPORT NA TERENIE POWIATU  
KWIDZYŃSKIEGO GRATIS!

Zapewniamy godne i profesjonalne  
przygotowanie zwłok oraz obsługę pogrzebu.

SŁUŻYMY POMOCĄ I INFORMACJĄ  
CAŁĄ DOBĄ tel. 261 27 44 kom. 0604 58 99 63

## Expom KWIDZYN STACJA KONTROLI POJAZDÓW

od 01.06.2002 do 30.06.2002

prowadzi **nieodpłatnie**  
w pojazdach samochodowych

**kontrolę:**

- układów hamulcowych
- ustawienia świateł
- układu kierowniczego
- analizę spalin

Poniedziałek - Piątek: godz. 7.00 - 15.00

Soboty: godz. 8.00 - 12.00

Nowy Dwór Kwidzyński

tel. (55) 279 26 44 fax (55) 279 39 96

**LUNAR s.c.**  
Kwidzyn  
ul. Żwirowa 10

**DRZWI**

**... i już jesteś w domu**

**OFERUJEMY  
W CENIE PRODUCENTÓW**  
OKNA PCV I DREWNIANE  
DRZWI wejściowe,  
wewnętrzne, antywłamaniowe  
BRAMY GARAZOWE  
POKRYCIA DACHOWE  
PANELE PODŁOGOWE  
DOCIEPLENIA BUDYNKÓW  
SYSTEMY PRZECIWPÓŻAROWE

**LUNAR s.c.** POMIAR  
- MONTAŻ  
- TRANSPORT

Kwidzyn ul. Żwirowa 10  
tel: 279-63-31, 645-94-05



## Stanowisko rady SZPITAL NA ROZDROŻU

19 czerwca w sali kinowej Szpitala Specjalistycznego w Prabutach odbyła się nadzwyczajna sesja rady powiatu. Głównym celem było przyjęcie stanowiska dotyczącego sytuacji szpitala.

W sesji uczestniczyli dyrektorzy placówek medycznej, przedstawiciele Urzędu Marszałkowskiego, Pomorskiej Regionalnej Kasy Chorych oraz radni sejmiku.



Dyrektor szpitala Jan Rymarz

Z informacją o stanie finansowym placówki wystąpił dyrektor Jan Rymarz, zdaniem którego szpital jest placówką deficytową, a zadłużenie systematycznie wzrasta.

- Straty z lat ubiegłych nie zostały pokryte z przyszłych przychodów. W pierwszym roku reformy, roku największych zmian dokonanych na terenie szpitala, straty wyniosły 22 tys. zł. Natomiast rok 2000 był rokiem fatalnym. Wyraźnie spadł poziom finansowania z kasy chorych, wzrosła natomiast liczba wykonywanych świadczeń - mówił dyrektor prabuckiego szpitala.

### KILKA SŁÓW O SZPITALU

W roku 2000 szpital zanotował bardzo duże straty w swojej działalności. W placówce leczy się około 60 proc. mieszkańców powiatu kwidzyńskiego.

Uruchomiono dwa nowe oddziały: reumatologiczny oraz opiekuńczo-leczniczy. W roku 2000 szpital posiadał 380 łóżek, z czego 320 to tzw. łóżka szpitalne. W roku 2001 liczba łóżek wzrosła do 398 i jak twierdzi Jan Rymarz, nie ma możliwości dalszego jej zwiększania.

Obecnie baza szpitalna jest wykorzystywana w 90 proc. entach.

- Zatrudnienie w naszym szpitalu maleje, przy jednoczesnym wzroście hospitalizacji, która w roku 2001 wyniosła 7162. W innych szpitalach podobnej wielkości w kraju średnia liczba zatrudnionych wynosiła w 2001 roku 567 osób, a nas 562 - dodał dyrektor placówki.

Grupami chorobowymi w trakcie redukcji poziomu zatrudnienia była kadra medyczna, wyższy personel medyczny, pielęgniarki i średni personel medyczny. Prawie o połowę zmniejszono kadrę administracyjną oraz obsługę.

- Dziś na oddzieleniu szpitala należałoby przeznaczyć ok. 10 mln zł. Według dyrektora kłopoty wynikają z niedoszacowania kosztów przez Pomorską Kasę Chorych.

- Pozostałe kasy, Branżowa Kasa Chorych i Warmińska Kasa Chorych, wykazały większą elastyczność w wyliczaniu świadczeń, czego nie można powiedzieć o ich pomorskim odpowiedniku. W tej kasie nie otrzymywaliśmy nawet zwrotu do przyznanego limitu rocznego. W prabuckim szpitalu wykorzystaliśmy wszystkie rezerwy, które mogły w jakiś sposób poprawić naszą kondycję finansową.

### CO NA TO URZĄD MARSZAŁKOWSKI?

Obecny na sesji Jerzy Karpiński, dyrektor departamentu zdrowia urzędu marszałkowskiego, organu założycielskiego szpitala w Prabutach, poinformował, iż zarząd województwa zakupi dla szpitala w Prabutach bronchoproskop o wartości 53 tys. zł.



Przedstawiciel marszałka Jerzy Karpiński

- To, co na temat szpitala powiedział pan dyrektor, przekłada się w dużej skali na wszystkie podległe nam jednostki. Wzrost zadłużenia wynika przede wszystkim z niedoszacowania ceny świadczenia medycznego, z nakładających się rzeczy poza systemem finansowania ochrony zdrowia: dyżurów lekarskich, ZUS, ustawy 203. Są to wielomilionowe kwoty - mówił Jerzy Karpiński.

- Dodał również, że urząd nie jest w stanie dofinansować wszystkich podległych mu szpitali. Wysokie zadłużenie mają placówki w Gdyni i Kościerzynie.

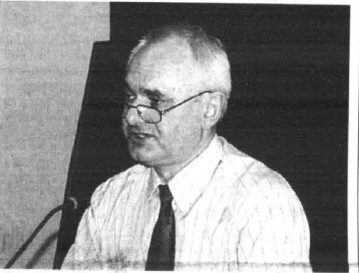
- W chwili obecnej, biorąc pod uwagę trudną sytuację finansową, zarząd województwa bardzo wnikliwie opiniuje wnioski dotyczące pomocy finansowej. Zdajemy sobie sprawę z sytuacji szpitala w Prabutach. Uważamy, że jest to szpital, który powinien funkcjonować - stwierdził Jerzy Karpiński - Chcielibyśmy, aby w tym rejonie oba szpitale (kwidzyński i prabucki - przyp. red.) wykonywały funkcje wzajemnie się uzupełniające.

### KASA CHORYCH MA GŁOS

Zdaniem dyrektora Pomorskiej Regionalnej Kasy Chorych Tadeusza Podczalskiego, szpital w Prabutach jest potrzebny.

- Oddział reumatologiczny będzie następnym oddziałem kontraktowanym przez wyselekcjonowaną grupę pacjentów w tej chwili w końcowej fazie finalizowania procedur reumatologicznych. Skończy się wówczas spór, że tamten szpital ma wyższą stawkę hospitalizacyjną - mówił dyrektor Podczalski.

Przypomniał również, że to Pomorska Kasa Chorych sygnalizowała potrzebę uruchomienia w szpitalu w Prabutach oddziału psychiatrycznego. Środki, jakie ma do dyspozycji Kasa, są ograniczone.



W imieniu Pomorskiej Kasy Chorych wystąpił Tadeusz Podczalski

- Uważamy, że warto by to było uruchomić rehabilitację kardiologiczną. W województwie pomorskim jest deficyt łóżek w tym zakresie. Są już naciski, aby taki oddział uruchomić w Gdańsku, jednak mamy koncepcję, aby był on na terenie tego szpitala - mówił Podczalski.

### CO DALEJ?

Zdaniem starosty Leszka Czarnobaja trzeba powołać zespół przedstawicieli obu szpitali, przy udziale Pomorskiej Kasy Chorych i urzędu marszałkowskiego, który w ciągu tygodnia wypracuje wspólny cel. Jak powiedział nam starosta, pierwsze spotkanie już się odbyło.

- Wraz z dyrekcją szpitala i marszałkiem województwa pomorskiego zostało uzgodnione, że to właśnie dyrekcja szpitala przygotuje program naprawy. Jako starostwa włączamy się do tego. Nie chcemy, aby dwa szpitale na terenie powiatu dublowały się w świadczeniu usług. Chcemy zastanowić się, jak zwiększyć dochody tego szpitala - stwierdził starosta.

W przeciągu dwóch tygodni dyrekcja Szpitala Specjalistycznego w Prabutach przygotowuje program, który następnie zostanie przedstawiony zespołowi, w skład którego wchodzić będą: przedstawiciele marszałka, rady społecznej, komisji zdrowia, dyrekcji obu szpitali oraz zarządu powiatu.

Projekt ma zostać przygotowany na kilku płaszczyznach. Po pierwsze - w jaki sposób oddużyć te placówki. Po drugie - zwiększyć dochody tak, aby placówka była finansująca się w zakresie niewielkiego długu. W trakcie rozmów wyjdzie zapewne, w jaki sposób ułożyć współpracę obu szpitali w zakresie usług chirurgii i wewnętrznych - dodaje starosta.

tekst i zdjęcia  
Anna Bińczak

## „Biomasa jako alternatywne źródło energii” MIĘDZYGMINNE POROZUMIENIE

10 czerwca w Centrum Komputerowo-Językowym odbyło się seminarium „Biomasa jako alternatywne źródło energii”, podczas którego sześć samorządów podpisało porozumienie w sprawie realizacji projektu. Autorem programu jest Starostwo Powiatowe, przy współpracy Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego oraz Stowarzyszenia „Eko-Inicjatywa”.

W spotkaniu uczestniczyli: prof. dr hab. inż. Wiesław Ciechanowicz z Instytutu Badań Systemowych Polskiej Akademii Nauk, prof. dr hab. Stefan Szczukowski z Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego oraz przedstawiciele samorządów z terenu województwa pomorskiego.

Przypomnijmy, iż bioenergia i jej pozyskiwanie zgodnie z ogólniwoiatwami nurtem proekologicznym, stwarzają nowe miejsca pracy. Szybko rosnące gatunki wierzby, które mogą być intensywnie uprawiane na gruntach rolniczych powiatu kwidzyńskiego, dają ponad 20 ton suchej masy z hektara, zbieranej w cyklu jednorocznym. Biomasa może być przetwarzana na paliwo gazowe, jak również paliwo ciekłe - biometanol. Istnieje szansa wykorzystania jej do produkcji energii cieplnej, która jest znacznie tańsza od ciepła wytwarzanego z kopalini. Biometanol, który daje zerową emisję zanieczyszczeń, miałby w przyszłości zastąpić ropę naftową.

W Polsce istnieją regiony, głównie w okolicach Gorzo-



W imieniu gminy Sadlinki porozumienie podpisała Elżbieta Krajewska

wa i Zielonej Góry, gdzie istnieją plantacje nawet ponadhektarowe.

Jak twierdzi profesor Szczukowski, aby wytwarzać energię na własny użytek grzewczy, trzeba zakupić kotłownię najnowszej generacji, tzw. moderator, który wykorzystywałby do drzewo wyciekowe ze sprawnością min. 80-85 proc., bo spalanie drewna w kotłach tradycyjnych jest nieracjonalne. Kolejnym rozwiązaniem są lokalne ciepłownie gminne, które zastępowaliby kotłownie na miał węglowy i olej opałowy. Wykazano, że koszt wytworzenia jednostki ciepła z biomasy jest dwukrotnie niższy niż z oleju. Emisja zanieczyszczeń jest relatywnie niska.

Jak powiedział wicestarosta Andrzej Fortuna, zostało podpisane porozumienie z sześcioma samorządami.

Porozumienie ma charakter otwarty i każdy, kto chciałby pracować przy realizacji tego programu, jest bardzo mile widziany. Chcemy obszarów nadających się do uprawy wiskliny. Tego nie dałby rady zrobić sam powiat kwidzyński, przynajmniej w pierwszym okresie. Stąd też podpisanie porozumienia - wyjaśnił Andrzej Fortuna.



R E K L A M A

## OGÓLNOPOLSKI PROGRAM RATY DLA KAŻDEGO POLAKA

Właśnie Ty możesz dzisiaj z niego skorzystać!!!  
TOBIE dopasujemy wysokość rat do Twoich możliwości finansowych  
TOBIE zaproponujemy korzystne oprocentowanie (od 2 do 6% rocznie)  
TOBIE indywidualnie ustalimy dogodny okres spłaty

IESTESMY PO TO, ZEBY TOBIE POMOC!	
KWOTA	RATA
50 000	375 zł/m-c
100 000	750 zł/m-c

Dowiedz się o szczegółach i podejmij odpowiednią decyzję

GDANSK ul. Dłubi Targ 38/40, tel. (058) 301-24-43, 301-27-79  
GDYNIA ul. Starostwa 41/43, tel. (058) 781-99-10 do 11  
ELBLAG ul. Bałuckiego 5 A, tel. (055) 235-98-36, 235-96-35

UWAGA!!!  
TEGO JESZCZE NIE BYŁO!!!  
TYLKO TERAZ  
MOŻESZ ZŁOŻYĆ  
WNIOSEK  
O ŚRODKI FINANSOWE  
BEZPŁATNIE!!!

**PUNKT KONSULTACYJNY  
KLINIKI PROFILAKTYKI I REHABILITACJI  
RUDA, 14 - 304 RADMNO**

KWIDZYŃ, UL. KASPROWICZA 21  
tel. czynny w poniedz. w godz. 14.30-17.00  
tel. (055) 645 22 99, kom. 0 600 422 289

**ZAKRES ODDZIAŁYWAŃ:**

- nerwice: zwiłszcza lękowe i depresyjne,
- zespoły psychosomatyczne w tym nadciśnienie tętnicze
- choroby zwyrodnieniowe kręgosłupa i stawów
- rehabilitacja powypadkowa
- otyłość

89023MAJ

Firma Handlowo - Usługowa  
**AGRO-AKU  
AKUMULATORY**

DO WSZYSTKICH TYPÓW  
SAMOCHODÓW PRODUKCJI  
POLSKIEJ I ZAGRANICZNEJ

OFERUJEMY RÓWNIEŻ:  
PŁYWKI WOLNOBIEŻĄCE DO MASYSTACH  
TYPÓW SAMOCHODÓW

Kwidzyn ul. Toruńska 34, tel. 279 34 77, 261 64 94  
zapraszamy od 7.00 do 17.00

W załączeniu przesyłam artykuł polemiczny do opublikowanego w „Trybunie dla wszystkich” artykułu Pana Jerzego Sarbickiego. „Czasami lepiej nie przerywać”. Ponieważ zażyczyłem sobie twierdzenia nieprawdziwe, insynuuję moją nieuczciwość i wypacza rzeczywistość. Proszę o opublikowanie załączonego tekstu.

## POMIESZANIE POJEĆ, ZŁA WOLA I SERWOWANIE PÓŁPRAW



Nieszusne poglądy Pana Sarbickiego tym właśnie się cechują. Ubolewam, że dla krótkowzrocznych politycznych celów obiektem try g stał się szpital, który zamiast do świadczać szczególnej troski i ochrony, jest przedmiotem agresywnej kampanii dyskredytacji. Za pewne o to właśnie chodzi by niewątpliw sukces, jakim jest przekształcenie w spółkę prawa handlowego i uzdrowienie dawnego SPZOZ przedstawiać w za fałszywym świetle półprawd i insynuacji. Wszak pod sukcesem tym nie mogą podpisać się radni SLD. Niestety szkodzi to nie tylko instytucji pełniącej ważną misję społecznej (niezależnie od tego, jaka jest jej forma prawna), ale przede wszystkim pacjentom. Nie tylko podważa ich zaufanie, ale wzbudza obawy, które mogą opóźnić podjęcie leczenia. Dlatego **będę mówił dalej.**

### 1. O SPÓŁCIE.

W polskim prawie nie istnieje pojęcie spółki „non profit”, czyli działającej nie dla zysku. W praktyce jednak organizacje takie istnieją. Z całą pewnością są nimi niepubliczne zakłady opieki zdrowotnej, realizujące zadania publiczne, czyli finansowane przez kasy chorych. Inwestycje w takich spółkach nie służą więc osiągnięciu większego dochodu, lecz podniesieniu jakości i lepszemu wypełnieniu misji, dla której zostały powołane. Służą chorým, bo to oni odczuwają poprawę warunków sanitarnych, społecznych i higienicznych. Trochę o to jest jednym z podstawowych zadań samorządu lokalnego. Mieszkańcy tego miasta i tego powiatu korzystają z usług szpitala. Chce ich Pan karać za prywatyzację, która narusza pańskie polityczne interesy? Robi Pan wyliczankę udziałów, pomijając 20 proc. znajdujące się w rękach pracowników, jakby była to fabryka bombek choinkowych. Naprawdę, nie widzi Pan różnicę?

### 2. O UDZIAŁOWCACH.

Oczywiście, że inwestor zewnętrzny kieruje się interesem ekonomicznym, przystępując do spółki prawa handlowego. Oczywiście, że liczy na wyłączność w sferze zaopatrzenia szpitala. Liczy też, że sytuacja ta trwać będzie wiele lat i zapewni stabilność zamówień na interesującym ich rynku. Dlatego też nie będzie działał na szkodę firmy, której jest współwłaścicielem, chyba, że bez zalu roztanie się z ok. 400 000 zł, które zainwestował. Na dywidendę oczywiście nie ma co liczyć. Twierdzenie, że szpital będzie się zadłużał, a profity czerpał będzie inwestor brązowy jest nie tylko nielogiczne, ile wręcz absurdalne. Spółka, w przeciwnieństwie do SPZOZ, bezkarnie zadłużać się nie może. Właśnie dlatego podejmuje racjonalne decyzje i dba o wynik finansowy.

### 3. NARODOWA OCHRONA ZDROWIA.

Typowanie do sieci szpitali nie ma nic wspólnego z ich finansowaniem przez projektowany fundusz ubezpieczenia zdrowotnego. Szpitale sieci mają co prawda być uprzywilejowane finansowo, ale nie będą wyłącznymi świadczeniodawcami usług medycznych. Opinia ta wyrażana była kilkakrotnie przez przedstawicieli Ministerstwa Zdrowia. Co więcej, zapowiada się przygotowanie aktów prawnych umożliwiających prywatyzację zakładów opieki zdrowotnej w sposób systemowy. Ogólniki zawarte w programie niewiele mówią - istotne będą szczegóły, a o tych na razie niewiele wiadomo. To, co dociera, raczej niepokoi - np. projekt likwidacji stanowiska pielęgniarki ratunkowej w karetce reanimacyjnej i jej finansowanie na poziomie 2000 zł na dobę, przy koszcie rzeczywistym w granicach 2600 - 2800 zł. Reklamowane obniżki cen leków spowodowały na razie nieznaczne oszczędności w budżetach kas chorych i znaczące podwyżki dla pacjentów.

### 4. SPÓŁKI NOMENKLATUROWE.

Nomenklatura, panie Sarbicki, to „elita władzy wyłaniana w drodze mianowania; wykaz stanowisk (w partii komunistycznej, w aparacie państwowym, wojsku, policji, administracji, gospodarce, nauce, kulturze, oświacie, środkach przekazu, instytucjach i organizacjach wszelkiego rodzaju), o których obsadzie decydują

wyłączne instancje partyjne; instytucja państwowa, regulowana poufnymi przepisami wewnętrznymi (np. tajne wytyczne Biura Politycznego KC PZPR z 1972), stanowi jedną z fundamentalnych zasad komunistycznego systemu sprawowania władzy”. Definicje podaje za Encyklopedią Popularną PWN. Spółki nomenklaturowe rozkwiły w początkach transformacji ustrojowej i były ceną za zgodę na jej przeprowadzenie. Uwłaszczenie nomenklatury rozpoczął rząd Mieczysława Rakowskiego - niestety toczyło się ono nadal w pierwszej połowie lat dziewięćdziesiątych. W ten prosty sposób kasta uprzywilejowanych dygnitarzy i wasali partyjnych przekształcała się zwąwo w ludzi biznesu, przejmując publiczny majątek i spekulując nim w opisany przez pana ze znanym sposobem. Niech pan przejrzy listy sponsorów kampanii wyborczej pańskiej partii oraz przesłedił zyciorysy obecnych członków aparatu władzy, a będzie pan wiedział, o co chodzi. Nomenklatura niestety porwaca. Z rządem Jerzego Buźka nie ma to nic wspólnego.

Przywołuje pan nonsensy, dotyczące nie zawarte w Brązowej Kasie Chorych kontraktu na świadczenie usług w szpitalu, mając pełną informację na ten temat - sprawa była przedstawiana na komisji zdrowia oraz sesji Rady Miasta Kwidzyna. Przywołuje pan, że oferta była o połowę mniejsza niż faktycznie wykonane świadczenia. Proponowane ok. 150 tys. zł w skali roku na pewno nie zniwelowałyby deficytu na poziomie 3,6 mln zł. Pacjenci i tak do nas trafili, tyle że rozliczeni zostali w tzw. średnich stawek, niewiele różniących się od tych proponowanych. Rozumiem, że intencją pana jest znalezienie winnego, który swą działalnością doprowadził do finansowej zapaści - sugeruje też pan, że było to działanie celowe. Oświadczam więc, że zwyciężając pan kłamie i posuwa się do insynuacji w wyjątkowo niegodny sposób. Teza pańskiego partyjnego kolegi o rzekomej mej alergii na Kasę Brązową jest jedynie kamuflażem dla jego własnej alergii na szpital w Kwidzynie - z prawdą nie ma nic wspólnego.

Cytat z homilii prymasa Glempa ma się do prywatyzacji szpitala w Kwidzynie jak pieśń do nosa. Ale dobrze, że ja pan studiował.

Mirosław Górski

## Rodacy - Emeryci i Renciści wzywam was „NADCHODZI CHWILA, BY BRONIĆ SWOJĄ GODNOŚĆ”



Zwracam się do was po raz kolejny kierując prosby i apele, bez żadnego skutku dotychczasowego zainteresowania. Panujca w tejsze społeczności znieczulica, zwana dumą, to choroba rakotwórcza w XXI wieku. Brak szacunku dla siebie samego oraz poszanowania swojej godności, przepracowanych swoich lat, zmarnowanie swojej młodości, zamiast strzec swoich zasobów materialnych, godziwego życia co jeszcze pozostało, pozostaliśmy na skrajnej krawędzi wegetacji, nas stopniowo obskubują, dla nich najlepszy żart. Lamenty, zgryzoty z jakimi spotykamy w codzienności naszego pokolenia. Pogwałcając nabyte prawo do godnej pozostali si starości. Zgodnie z wytyczną podjęta uchwała Krajowej Partii Emerytów i Rencistów i osób Niepełnosprawnych, zwracam się do was z apelem specjalnym, nie pozostawiając w obojętności, w młodych latach spełniając swój patriotyczny obowiązek humanitarny ratując życie ludzkie z godnym szacunkiem, są to Honorowi Dawcy Krwi z odznaczeniami. Wy również nie pozostaliście nam obcy, również zapraszam was, przyłączyć się do nas. Zwracam się z gorącym apelem do ludności wiejskiej po byłych PGR-ach, nie jest nam obojętne, nie zostaliście sami zdani na własny los, my tworzymy się i potęgę z bogatym bagażem życia.

Nadszedł czas wziąć się w garść, koniec z biadoleństwem, słuchaniem, płaczem, cytat „W jedności tkwi siła”. Zbliżają się wybory do samorządów, pamiętajcie, zjednoczcie swoje siły póki czas, ostrą szpilkę pazurki do rządu z minionych lat, nikt nas nie prezentował, właśnie nadszedł czas, wspominając w poprzednich moich zamieszczonych publikacjach. Realizując cele porozumienia koalicyjnego, w jakim jesteśmy, to SLD-UP oraz KPEiR o formie i współpracy określają przedwznowić w porozumieniu z zarządem podjętymi uchwałami w porozumieniu z Zarządem Głównym, poprzez Zarząd Okręgowy.

1. Koalicja SLD - UP zawarła porozumienie wyborcze w skutecznej realizacji pragnień milionów obywateli oczekujących rozwoju i sprawiedliwości społecznej, której jest brak, oczekując państwa równych szans dla młodych pokoleń, w którym nie można oczekiwać w najbliższej przyszłości przyszłego młodego pokolenia, godnego życia seniorów społeczeństwa, którego nagminnie się defrauduje, nasze państwa tolerancji i szacunku dla władzy wymaganego posłuszeństwa obywateli - podatnika, kto komu ma służyć według zasad Demokratycznego państwa tolerancji i szacunku dla władz sprawowania ponad 10 lat odmiennych poglądów państwa, które poprzez brak dialogu społecznego dopuszcza do zamieszek i konfliktów rządzących przegrzywających w umyśle purpurowego czaru.

2. Realizując porozumienie wyborcze Koalicji SLD-UP i KPEiR przedstawianych programach wyborczych realizować będą w działaniu: bezrobocie, godnego startu młodemu pokoleniu w dalekowzroczność.

a) Czytelny i społecznie akceptowany program roz-

woju gospodarczego, nie jak dotychczas niezrozumiałego i zawilego ustawodawstwa, czytelny wyłącznie dla tych co opracowywali, natomiast nieczytelny dla społeczeństwa tworząc korowicę.

b) Zasady sprawiedliwego podziału owoców rozwoju gospodarczego inaczej dla hostatperskich cwaniaków, resztę dla pozostałości, prowizorycznie zapewnić równe szanse, co jest nie zgodne z duchem Zachodnio-Amerykańskiej Demokracji. Zapewnić trzeba równe szanse życie młodym pokoleniom, rozliczyć poprzednie ekipy rządzące włącznie z konfiskatą mienia nie patrząc na zachodnią ustawę pomagając najstarszym, a ludziom starszym, którzy zasługują. Emerytom, rencistom oddać to co zostało zabrane w ten sposób mają zapewnić godne warunki życia.

c) Praktyczne rozwiązania można nazwać państwem nowoczesnym w skali europejskiej aktywnym i tanzym, nie zachlaniwym, państwo które przestrzega reguły prawdziwej demokracji, wtedy można budować społeczeństwo obywatelskie, partnerskie.

d) Zasady przestrzegania wolności obywateli jako zakazanej swobody wyrażania poglądów jest cenzurowana z równorzadną akceptacją wpływowych pod kontrolą do powszechnej nierówności łamania praw wobec Konstytucji RP, w tym również pogwałcając prawo Międzynarodowe (w punkt w późniejszym terminie wyjaśnię) od Konstytucji do prawa Międzynarodowego.

Tymczasem trwają festiwale deklaracji i fałszywego przedwyborczego współczucia dla bezrobotnych, zagubionych i innych. Nie chodzi o piękne slogany, hasła i słowa, ale o czyny i fakty protestujące przeciwko społecznej krzywdzie oraz niesprawiedliwości społecznej. Postęp cywilizacyjny jest włącznie z ograniczeniem możliwości pracy. W okresie socjalizmu przyszano do pracy pod groźbą służbową włącznie z kolegium?

Powinnyśmy realizować swoje szanse. Przed nami wybory samorządowe. Jest upragnione, które jest nasze, podobnie wasze, które powstało wśród nas, w przyszłości dla was, wspólnie dla was? Znajdźmy raz jeszcze swoją młodość podczas tej jesieni. Młodość odwagi, konsekwencji i decyzji. Mało już mamy czasu, dlatego ceimy całą swoją chwilę. Jeśli jesteśmy do urody życia - musimy być odważni i zdecydowani. I pamiętajmy, bądźmy razem. Wydźmy wygramy. Wygramy siebie! W okresie przygotowani do kampanii wyborczej włączając się przedstawiciele KPEiR do prac nad programem wyborczym, zbliżają się wybory samorządowe, nie lekceważcie, weźcie do swoich serc prosby oraz apele „Aby Polska dla wszystkich była Polska”, „Jeszcze Polska nie zginęła”.

Zainteresowani wstąpieniem w szereg KPEiR proszeni są o przybycie w każdy wtorek od godz. 10.00 do 12.00 i czwartek od 11.00 do 13.00 osobicie do biura SLD przy ul. Braterstwa Narodów 46 /1 piętro/. Biuro SLD czynne jest od poniedziałku do piątku od 9.00 do 14.00. Do załatwienia spraw formalnych upoważniona jest pracownica biura SLD Wiesława Paprocka. Zgłaszający powinien wpłacić wpisowe 5 zł oraz okazać dowód osobisty, legitymację emeryta i rencisty. W Kwidzynie mógł powstać oddział KPEiR, niezbędne minimum wynosi 25 osób, aby powstał zarząd. Informuje, proszę obserwować bieżąco podaną informację z nr 20/567 z dnia 15 maja 2002 r. dotyczącą minister Jolanty Banach z gabinetu premiera.

Z wyrazem szacunku

Feliks Krajewski

## BIURO POSELSKIE LPR

Oświadczam, że informacje zawarte w wywiadzie z panem Pawłem Sobaniskim z SKL-Ruch Nowej Polski, opublikowanym w „Kurierze Kwidzyńskim” nr 25/570 z 5 czerwca 2002 r., jakoby członkowie partii Liga Polskich Rodzin wchodziły w skład Kwidzyńskiej Ligi Samorządowej, są nieprawdliwe. Liga Polskich Rodzin na terenie miasta i po-

wiatu Kwidzyna zamierza samodzielnie startować do wyborów samorządowych, a kwidzyńskim pełnomocnikiem LPR jest pan Jerzy Schneider.

Posel Ligi Polskich Rodzin  
Gertruda Szumska

## Poglądy przedstawione w rubryce „Trybuna dla wszystkich” nie zawsze muszą być zgodne ze stanowiskiem redakcji.

**Centrum Finansowo Biurowe**  
w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta
- wysoki standard pomieszczeń
- własny parking

tel. (055) 261-17-51  
0 605 284 438

**Centrum Finansowo Biurowe**  
w Kwidzynie, ul. Chopina 26

dysponuje salą konferencyjną z przeznaczeniem na:

- konferencje,
- szkolenia,
- prezentacje,
- spotkania firmowe itp.

atrakcyjne położenie, wysoki standard

tel. (055) 261-17-51  
0 605 284 438

## Sprostowanie

Do listu Jacka Strocika w sprawie kwidzyńskiego handlu, zamieszczonego w poprzednim numerze, wkładł się błąd, powstały podczas korekty. Fragment tekstu powinien brzmieć: „[...] przykład sklepu POŁO - to nie jest supermarket”. Za nieścisłość autora listu i czytelników przepraszamy.

Redakcja

## KOMUNIKAT POLICJI

Komenda Powiatowa Policji w Kwidzynie zwraca się do wszystkich osób, które w dniu 15 czerwca 2002 r. około godz. 17.00 w miejscowości Licze byli świadkami wypadku drogowego gdzie samochód osobowy marki Daewoo Lanos uderzył w drzewo. Prosimy osoby, które widziały lub widziały okoliczności na terenie opisanego zdarzenia o kontakt telefoniczny pod numer telefonu 645-70-50, wewnętrzny 29 252 lub 29 230.



# Niezwykłe spotkania



## Opisy:

1. Pierwszy punkt XII Zjazdu - uroczysta Rada Pedagogiczna z udziałem członków Komitetu Honorowego i byłych nauczycieli szkoły.
2. Msza święta w Kościele parafialnym p.w. Miłosierdzia Bożego na Zatorzu. W trakcie mszy odsłonięcie tabliczki mosiężnej upamiętniającej uroczystości Jubileuszu i Zjazdu.
3. Tak wyglądał dziedziniec szkoły w drugim dniu Zjazdu.
4. Jubileuszowa msza święta w konkatedrze kwidzyńskiej p.w. św. Jana Ewangelisty.
5. Przemarsz uczestników uroczystości ulicami miasta do szkoły.
6. Tuż przed odsłonięciem i poświęceniem tablicy na budynku szkoły upamiętniającej konspiracyjną działalność uczniów w latach 1948-1950.
7. I wreszcie Bal Absolwentów (zreczytście do białego rana).

Liceum Ogólnokształcącego im. dr. Władysława Gembki  
**65**  
 Lat  
 21-23 czerwca 2002  
 Zjazd Absolwentów



Foto: Studio Foto - Janina Kucharska, oprócz nr 8 - Małkiej Osop

## Wystawa Anny Kosacz Z PROMIENIAMI ŚWIATŁA

Z niemalym rozczarowaniem przeczytałem program uroczystości związanych z XII Zjazdem Wychowanków i Absolwentów Kwidzyńskiego Liceum Ogólnokształcącego, bowiem nigdzie nie doszukalem się nawet wzmianki o towarzyszącej tym zdarzeniu wystawie malarstwa mgr Anny Kosacz. Emerytowanej, lecz ciągle aktywnej nauczycielki łaciny i niemieckiego wzmiankowanej szkoły.

Kiedy otworzyli się drzwi do szkolnej izby z wystawą, wraz z promieniami światła sypkał na mnie blogi spokój, z barwnej ciszy milczących płócien posypały się jesienne spadachroniki liści, zaszedł fale ciepłych mór. Stałem ostrożnie, by nie zmącić ciszy błękitnych szarości, by nie splotyć namalowanych „Golebi na dachu”. Artystka w dwudziestu siedmiu dziełach eksponuje tematykę różnorodną, obnażając niespokojnego ducha oraz pragnienie zmagaj

fol. Jarosław Chrzanoski



fol. Jarosław Chrzanoski

Patrząc na liczne mariny i wedyty nie trzeba być Italianistą, aby w namalowanych nadmorskich miasteczkach, zagłódkach, plażach dostrzec plon wioskich plenerów i artystycznych południowo-europejskich wojaży Anny Kosacz.

Malarka jest indywidualnością spokojnie krocząca w natłoku codzienności. Przez skromność nie zawsze i na czas zauważana. Nie zabiega o zaszczyty, wszak maluje nie po to, aby żyć, lecz żyje po to, aby malować!

wystawę obejrzał  
Jerzy Wiśniewski

coraz to nowym wyzwaniem. Eksperymentowanie nie wchodzi w rachubę. Warsztat opiany w każ-

dym uderzeniu pedza pozwala tworzyć sceny rodzajowe, martwe natury, portrety.

## Osiągnięcia uczniów SP 6 WYBITNI PLASTYCY

Szkoła Podstawowa nr 6 ma swoich laureatów na ogólnopolskich konkursach plastycznych.

Na początku czerwca w Olsztynie odbyło się podsumowanie Ogólnopolskiego Konkursu Plastycznego pn. „Polskie zamki gotyckie”. Wpłynęło ponad 1000 prac z całej Polski. Komisja przyznała trzy główne miejsca i trzy wyróżnienia, z których jedno przypadło Piotrowi

Bale z klasy VI c. Tydzień później do placówki dotarły wieści z I Ogólnopolskiego Konkursu Twórczości Plastycznej z cyklu „Morskie Opowieści” - Gdańsk 2002. Tym razem napłynęło kilka tysięcy prac z kraju. Oceenia były w pięciu kategoriach, z których przyznawa-

no 8 miejsc. W przedziale wiekowym 10-12 lat Michał Stawicki zajął IV miejsce. Była to jedyna osoba z Kwidzyna i Dolnego Powiśla, która została nagrodzona. Opiekunką laureatów była nauczycielka z SP 6 Elżbieta Saduska-Zardzewiała.

AL

## Wystawa Iwony Wiśniewskiej-Szkudlarskiej „PORTRETY KWIDZYŃIAKÓW I NIE TYLKO”

Od poniedziałku w Domu Katechetycznym Błogosławionej Doroty przy ulicy Targowej czynna jest ogólnodostępna wystawa zorganizowana pod patronatem katedra kanonika Pralata Wojciecha Kruka. Nieprofesjonalna artystka przedstawia podobizny wybitnych postaci polskich i znanych osobistości naszego miasta. Pokaże także portrety rodzinne i zbiorowe. Dorobek dwudziestu płócien to plon dwuletniej pracy.

Wstęp bezpłatny.

## Sześciolatki przed planszą „CUDOWNY ŚWIAT SZACHÓW”

Przed wakacjami zorganizowany został w Przedszkolu Integracyjnym turniej szachowy. Jest to jedna z wielu form spędzania czasu, oferowanych w placówce.

Udział brały dzieci z zerówek i niektórych zdolne pięciolatków. Aż 48 dzieci chciało zagrać w symulacje, dlatego zostały podzielone na dwie grupy dziewczynek i chłopców.

Z małymi szachistkami grała Katarzyna Studzińska, a z szachistami Przemysław Bator. Rodzice

fol. organizatorzy



towarzysząc pociechom w turnieju, także obocho przyglądały się lśniącej trofeum i głośno komentowały, że one na pewno kiedyś także zdobędą.

Dopiero pierwszy rok prowadzimy w ramach zajęć dodatkowych grę w szachy. Turniej zorganizowaliśmy po to, aby dzieci mogły uświadomić sobie, ile się nauczyły, a rodzice zobaczą efekty całorocznej pracy. Nasza placówka poza edukacją, rekreacją i wypoczynkiem chce w ten sposób zapropionować rodzinom spędzanie czasu w wakacje. Nie tylko przed telewizorem, ale przy szachach - powiedziała dyrektor Przedszkola Integracyjnego.

AL

## Wspólna Europa JAK JĄ TWORZĄ W „DWÓJCE”

Kontakty międzynarodowe młodzieży z ZSZ nr 2 mają już swoją paroletnią tradycję. Niejednokrotnie uczniowie tej szkoły gościli swoich rówieśników z Francji i Szwecji. W tym roku od 16 do 24 kwietnia proces integracji europejskiej odbywał się przez realizację projektu pt: „Integracja młodzieży europejskiej poprzez wspólne dziedzictwo narodowe”, w ramach programu „Młodzież” Akcja 1.

Program A1 dotyczy wymiany młodzieży w wieku 15 - 25 lat, między 29 państwami członkowskimi z Unii Europejskiej. Wymiany odbywają się na podstawie wspólnie przygotowanych i realizowanych przez młodych ludzi projektów. Pozwalają młodym ludziom nawiązać kontakty, lepiej poznać język i realia społeczne i kulturowe państw, które odwiedzają.

W ZSZ nr 2 działa Szkolny Klub Europejski „Eurodwójka”, którego opiekunkami są Renata Antos i Barbara Wojtaszek. To one pielęgnują rozpoczętą przed laty współpracę uczniów szkoły z rówieśnikami z Lycee Professionel Roberwal z Breuil-le Vert. Młodzież utrzymuje ze sobą stałe kontakty osobiste i spotyka się na wspólne organizowanych warsztatach we Francji i Polsce. Wymieniają doświadczenia i tworzą wspólne projekty.

### W WARSZAWIE

W czasie pobytu młodych Francuzów starano się odszukać polsko-francuskie ślady w naszym kraju. Pierwszym śladem była postać patronki szkoły Marii Curie-Skłodowskiej, która swoim zyciem i pracą fascynowała oba narody.

Następnie grupa gości zwiedziła Żelazową Wolę, miejsce urodzin Fryderyka Chopina, wielkiego kompozytora i artysty, który jest bliski sercom Polaków i Francuzów.

W hotelu „Jan Sobieski” w Warszawie odnaleźli integrację europejską przy wspólnym stole. Był to namacalny dowód jak można łączyć Europę, wyodrębniając tożsamość narodową.

Podczas pobytu w stolicy młodzi Europejczycy zwiedzili dom - muzeum, gdzie urodziła się Maria Curie-Skłodowska, przy ulicy Freta 24 i Kościół św. Krzyża - tam znajduje się urna z sercem Fryderyka Chopina.

Przeprowadzona też została wśród mieszkańców Warszawy ankieta dotycząca postrzegania Francuzów.

### W KWIDZYŃNIE

Młodzież potrafi być spontaniczna i twórcza, dlatego też oprócz działań zamierzonych w programie zrealizowano dodatkowe elementy projektu. Młodzi Francuzi i Polacy zaproponowali integrację europejską poprzez zmagania sportowe w meczu piłki nożnej zakończonym zwycięstwem Polaków 8: 3. Integrację także „smakowano” w potrawach polskich i francuskich. Natchnieni geniuszem Chopina, uczestnicy spotkania stworzyli piosenkę „Nuta integracji” w obu językach.

Nawiązane kontakty zaowocowały przyjaźnią. Wspólne polsko-francuskie wątki historyczne ukazały, że dążenia i działania pro europejskie dokonywały się znacznie wcześniej. Uczestnicy programu „Młodzież” przekonali się, że „nie taka Wspólna Europa straszna, jak niektórzy starają się przedstawić”. Młodzi Europejczycy już wiedzą, że otwartość i jedność Europy to nie tylko potrzeba chwili, ale proces dokonyjący się od wielu lat pomimo różnych warunkowań historyczno-politycznych.

Oprac. AL

## Konkurs rozstrzygnięty RADOŚĆ PISANIA

15 czerwca w Zespole Szkół nr 3 w Kwidzynie odbył się finał X Turnieju Literackiego „Radość pisania”, przeznaczanego dla gimnazjalistów powiatu kwidzyńskiego. Do organizatorów dotarły prace aż 69 młodych literatów.

Wiersze i opowiadania nagrodzonych autorów są na wysokim poziomie - powiedziała Jolanta Malkiewicz, współorganizatorka. Nagrodziliśmy prace, które zaskakiwały oryginalnością pomysłu, jego ujęciem lub niezwykłą formą. Zaskoczyło nas wielkie zainteresowanie konkursem.

### Wyniki konkursu:

Kategoria „Proza”:

1. Małgorzata Jastrzębska (Zespół Szkół nr 2)

2. Aleksandra Preis (Gimnazjum w Prabutach)

3. Klaudyna Opalińska (Zespół Szkół nr 2)

wyróżnienie - Natalia Majewska (Zespół Szkół nr 2)

Kategoria „Poezja”:

1. Paulina Zwidryn (Zespół Szkół nr 2)

2. Dominika Plewińska (Zespół Szkół nr 3)

3. Aleksandra Suchocka (Zespół Szkół nr 2)

wyróżnienie - Waldemar Korhub (Zespół Szkół nr 3)

## „Chatka Puchatka” stara się o certyfikat PARTNERSKIE PRZEDSZKOLE

Przedszkole „Chatka Puchatka” przystąpiło do zdobywania certyfikatu „Partnerskie Przedszkole”. Wyróżnienie to przyznawane jest przez Kapitułę, która zbiera się dwa razy do roku. W województwie pomorskim tylko trzy przedszkola ubiegają się o ten certyfikat - dwa z Kwidzyna i jedno z Malborka.

Jak powiedziała nam dyrektor placówki Joanna Nojak, nie chodzi o zdobycie certyfikatu i umieszczenie na widocznym miejscu tabliczki z tytułem „Partnerskie Przedszkole”. Najważniejsze jest podejmowanie takich działań, których efektem będzie podniesienie jakości pracy przedszkola i stworzenie jak najlepszych warunków rozwoju dziecka - twierdzi dyrektor Nojak.

### POLSKI CERTYFIKAT JAKOŚCI

Certyfikat „Partnerskie Przedszkole” przyznawany jest po to, aby rodzic z pełnym spokojem decydował się na posłanie dziecka do przedszkola obdarzonego tym tytułem. Certyfikat ten jest ustanawiany po to, aby:

- przedszkola mogły ponosić swoją jakość w sposób dostosowany do specyfiki ich działania
  - promować najlepsze przedszkola, służące rozwojowi dzieci
  - dać satysfakcję nauczycielom, rodzicom, dyrektorom, dzieciom, tworząc okazję do wielkiego święta w przedszkolu
  - propagować ideę partnerstwa
- Jak twierdzi dyrektor Joanna Nojak, partnerstwo rozumiane jest w kilku aspektach:
- dla rozwoju dziecka - partnerstwo jest sposobem traktowania rówieśników, uczy dzieci empatii i tolerancji, prowadzi do umiejętności efektywnego współdziałania z innymi,
  - dla procesu wychowawczego niezbędne jest partnerskie współdziałanie dorosłych, zwłaszcza rodziców i nauczycieli,
  - dla efektywnego przebiegu procesu dydaktyczno-wychowawczego w przedszkolu konieczne jest partnerskie działanie wszystkich zatrudnionych

O uzyskaniu tytułu „Partnerskiego Przedszkola” mogą ubiegać się placówki, które tworzą najlepsze warunki rozwoju małych dzieci i prawiwie partnerskie kontakty z rodzicami i opiekunami swoich wychowanków, wszystkim zatrudnionymi, szkołami podstawowymi, w których naukę rozpoczął absolwenci przedszkola, samorządem terytorialnym, organizacjami pozarządowymi działającymi na rzecz edukacji małych dzieci, przedstawicielami środków przekazu.



Partnerstwo zobowiązuje nawet do konnej przejażdżki



**Wspólne ognisko dzieci, rodziców i nauczycieli**

- Certyfikat zdobywa się etapowo, średnio przez dwa lata. Należy wybrać 4 z 6 obszarów pracy i zgromadzić niezbędne dokumenty. Naszym marzeniem jest stworzenie na terenie województwa pomorskiego centrum „Partnerskich Przedszkoli” w innych miast - dodaje Joanna Nojak.

Przedszkole „Chatka Puchatka” otrzyma certyfikat w maju 2003 r.

tekst i zdjęcia  
Anna Bińczak

R E K L A M A

**Urząd Gminy  
w Ryjewie**  
wydzierżawi lokal o powierzchni 52,34m<sup>2</sup> w budynku Gminnego Ośrodka Kultury w Ryjewie z przeznaczeniem na prowadzenie działalności kulturalno-usługowej (bez alkoholu).

W powyższej sprawie prosi się o kontakt z Panią Marią Szydłak pokój Nr 2, telefon 277-42-70, 277-43-47

Zamknęły się ukochane oczy, przestało bić najdroższe serce.

Łączymy się w bólu i żalobie z naszą koleżanką Ireną Jasińską po stracie ukochanego Syna Pawła Dyrektora, Grono Pedagogiczne, wychowawkowie i wychowawcy Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Kwidzynie

AB025R2

200221



## FELIETON

### „SKORO BYŁO TAK DOBRZE...”



Albert Duzinkiewicz

ry już powierzyli mu swoje składki z bezterminowym okresem rozliczenia.

Kraj, jak zauważyła choćby „Rzeczpospolita”, znalazł się na rozdrożu - skoro rzeszyony Lepper, mimo dyskredytacji, jakiej sam się w trakcie swojej kariery parlamentarnej nieparlamentarnej poddał, przyciąga olbrzymie rzesze zdesperowanych Polaków - musi być u nas niedobrze i nie wystarczy świetne samopoczucie rządzącej koalicji. Trener Kazimierz Górski, po kultowym afortyzmie „Piłka jest okrągła, a bramki są dwie” z roku 1974 wyjechał w ostatnich dniach w obieg drugi, jeszcze bardziej kultowy afortyzm, puentujący polską mentalność niemal tak samo dobrze, jak wiekowe „Polak mądry po szkodzie”. „Skoro jest tak dobrze, to dlaczego wyszło tak źle” - to pytanie pod adresem władz, niezależnie, jak długo jeszcze będą dosiadać konia pod tytułem: „Zbrodniczy reżym Buzka i jego katastrofalna dla kraju polityka”.

W tak gorącym okresie wypada zauważyć zdarzenie pozornie mało ważne, wynikające z kalendarza niższym roku roku, a jednak bardzo symboliczne - 19 czerwca mury szkoły opuścił pierwszy rocznik gimnazjów. Produkt reformy, która dla wielu jest antyreformą - czego byśmy o nim nie powiedzieli czy napisali, każdy powinien się zgodzić, że historia zaczęła małe, zaczęła - rocznik 1986, jak stwierdził jeden z rodziców, zakończyła Czerwica... Gdy będziemy ich oceniać, pamiętajmy, że nie da się tu nic zrzucić na komunizm czy czynniki zewnętrzne. Ci młodzi, przesympatyczni ludzie patrz na nas, dorosłym, na rece - pamiętajmy, będą tacy, jakie zaobserwują - powiedzmy niezbyt wyszukanie - standardy zachowań w domach, na ulicy, w polityce, sporcie, mediach, urzędach, sklepach i szkołach. Niestety, Lepper do spółki z Koreą nie napawają optymizmem.

Wszystkim absolwentom gimnazjów - jeśli ktoś z was czyta te słowa - życzę powodzenia we czwartek. Wecio, o czym mówię...

Końcówka czerwca przyniosła straszliwy tłok w poczekalni tematów, o których chcialoby się coś napisać. Znaleźliśmy się w przełomowej chwili, może jeszcze nie dziejowej, ale takiej niewielkiej chwili, mogącej mieć wpływ na nasze najbliższe otoczenie w najbliższych latach - na pewno.

Mowa o sprawach zasadniczych: na naszych oczach obnaża się jeden najwęższych przekrętów w dziejach ludzkości. To nie, że chodzi tylko o zawody sportowe - wszak rozpalają one do białości emocje kilku miliardów ludzi, a to, co rozpała emocje przynajmniej połowy ludności naszej planety, przestaje być sprawą zainteresowań - staje się kwestią społeczną.

O wpływie jakości sędziowania na jakość sportu napisano już sporo, zwłaszcza w ciągu ostatnich kilku dni, jednak przydałoby się dodać do tego kilka słów. Na przykład o tym, że pilka nożna ma więcej wspólnego z łyżwiarstwem figurowym, niż by się mogło wydawać i że każdy sędzia piłkarski może liczyć na azyl w Korei. Na przykład o tym, że najbardziej rozpaleni do białości obywatelstwa świata mają mniej niż osiemnaście lat i uczą się na pilce nożnej życia. Na przykład o tym, że do tej pory, nie licząc pamiętnych igrzysk Olimpijskich w 1988 roku w (nomen omen) Seulu (Korea Południowa), presja konieczności rzetelnego sterowania wynikami w taki sposób, by dopasować je do oczekiwań inwestorów, nie była aż tak widoczna. Na przykład o tym, że konserwatywne organizacje sędziowskiej i światowych obserwujemy w takim stopniu, że Lepper mógłby pojechać do Korei na korepetycje, oczywiście na koszt tych wszystkich, któ-

### Skąd taka nazwa?

## TECHNOLOGIA INFORMACYJNA

Koniec każdego roku szkolnego skłania zawsze do przemyśleń i refleksji, dokonywania ocen, analiz i różnego rodzaju podsumowań, ale także zmierzmania się już do kolejnych zadań czekających pedagogów w nowym roku, we wrześniu. Niską ocenę za ten rok szkolny wystawianą przed kamerami telewizji TVP3 przez uczniów różnych szkół, bo najczęściej dostateczną, otrzymywała najważniejsza osoba w oświacie - minister MENiS, Krystyna Lybacka.



W związku z wprowadzaniem reformą szkolnictwa średniego (nazywanego obecnie ponadgimnazjalnym) stają przed liceami, również naszymi, w Kwidzynie, nowe wyzwania dotyczące wejścia, czy też lepiej powiedziawszy, nieśmiałego jeszcze wchodzenia do europejskiego społeczeństwa informacyjnego. Na szczęście Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu, na skutek licznych protestów środowiska nauczycielskiego oraz opinii ośrodków metodycznych w całym kraju, wycofało się z niefortunnego i zgubnego pomysłu likwidacji informatyki w szkołach średnich. Co więcej, powołało nawet Radę ds. Edukacji Informatycznej, która jest organem doradczym i opiniującym, w skład której weszli wybitni dydaktycy informatyki, jak chociażby prof. Maciej M. Sysło.

W „nowych”, trzydziestych liceach ogólnokształcących i liceach profilowanych powstaje przedmiot pn. „technologia informacyjna” (zamiast „elementów informatyki”). Skąd taka nazwa? Wypadałoby, na początek, wyjaśnić, że elementy informatyki, czy też, mówiąc krócej, informatyka, jako przedmiot nauczania dotychczas istniejący w szkołach, z dzisiejszą tą, rozumiana jako gałąź nauki, niewiele miał wspólnego. Wielokrotnie już akcentowałem, szczególnie w cyklu artykułów drukowanych w „Kurierze” pod nazwą „Komputer w szkole” (np. nr 52/495), że informatyka nie jest nauką obsługi komputera i wykorzystywania go w różnych zastosowaniach, najczęściej dotyczących technik biurowych.

Technologia informacyjna (TI) <http://www.wom.byd.pl/wom\_mm4/wom/wom\_tech/techno2.htm> jest to zespół środków (czyli urządzeń, takich jak komputery, sieci komputerowe, media), narzędzi (w tym oprogramowania), jak również innych technologii, które służą wszechstronnemu posługiwaniu się informacją. Technologia informacyjna obejmuje więc swoim zasięgiem m.in.: informację, komputery, informatykę i komunikację. Brakuje jednak koncepcji realizacji tego przedmiotu na szczeblu szkoły, brakuje również zrozumienia istoty rzeczy przez menedżerów oświaty. Nauczyciele informatyki (technologii informacyjnej) oczekują od dyrekcji szkół rozwiązania nowych i starych problemów, dających im odpowiedź na pytanie jak wdrożyć zapis z podstawy programowej o technologii informacyjnej.

Problem ten jest niezwykle żywoty dla całego środowiska nauczycieli informatyków, którzy oczekują od lat na systemowe rozwiązanie piętnących się przed nimi problemów. Opiekun szkolnej pracowni komputerowej pracuje obecnie nad siłą w charakterze zarówno nauczyciela, sprzętowa, petenta i negocjatora w kontaktach z dyrekcją placówki, kierowniką kawiarenki internetowej i pracownika biura usług komputerowych zlecających przez innych nauczycieli oraz zwierzchników. Większość różnych dodatkowych prac musi wykonać w ramach przydzielonego etatu nauczycielskiego, często kosztem wolnego czasu, co z resztą przyznaje zdecydowana większość praktyków mających coś do powiedzenia w informatyce i w oświacie, nie z racji zajmowanego stanowiska, ale z racji posiadanych kompetencji, jest powołanie w każdej placówce oświatowej szkolnego koordynatora technologii informacyjnej. Nie chodzi tu o żaden nowy etat w szkole i związane z tym kolejne wydatki, ale o precyzyjne ustalenie zakresu obowiązków, uwzględnienie w czasie pracy wszystkich godzin niedydaktycznych związanych z prowadzonymi działaniami informatycznymi, z uwzględnieniem odpowiedniego wynagrodzenia takiego pracownika, chociażby przez opłacanie wszystkich godzin rzeczywistej pracy, a nie tylko godzin lekcyjnych.

Pomysł powoływania takich koordynatorów wyszedł w Polsce z Wrocławia, chociaż wzorowany jest na sprawdzonych doświadczeniach w USA i Wielkiej Brytanii w różnych szkołach i instytucjach edukacyjnych, na każdym szczeblu kształcenia.

Szkolny koordynator TI to osoba przygotowana informatycznie, która jest jednocześnie nauczycielem informatyki, pełni rolę administratora szkolnego sprzętu i oprogramowania, doradcę metodycznego w zakresie TI dla innych nauczycieli w swojej szkole i lidera wewnątrzszkolnego doskonalenia nauczycieli w zakresie TI. To również współautor szkolnego programu TI, prawa ręka dyrektora do spraw komputeryzacji szkoły. Ze względu na szczytowość miejsca w niniejszym kąciku gazety i raczej zawężony krąg odbiorców, nie będę rozspisywał się szczegółowo o roli i zadaniach takiego pracownika szkoły, ale każdemu zainteresowanemu jestem w stanie przedstawić konkretny projekt zawierający efektywne plan wprowadzania i wdrażania innowacji w szkole, podać precyzyjny zakres obowiązków koordynatora TI, uwzględniający specyficzne dane placówki i jej zaplecza informatycznego, udzielić także informacji o dokumentach MENiS dotyczących informatyzacji szkół i podać adresy odpowiednich stron internetowych. np. powstałego niedawno Stowarzyszenia Nauczycieli Technologii Informatycznej.

Marek Luliński

## Kwidzyna 1943 DWA LATA WOJNY

Tyłu światłych autorów piórem utrwaliło powojenne dzieje naszego powiatu, że coraz trudniej brodzić literacką łączką, rzemięcią przecież będąc, a nie dziennikarzem. Nieodłączny pan czas starannie przeciera lichterki, starankie klisze, przesłania zamglone już postaci i fakty. Przypominam więc astronomowi bez wieży, teleskopu, bez szans odkrycia zbawczej, dziewiczej gwiazdy, chociaż...

Ostatnio przypadek sprawał w me progi rumianego, acz kredowego niemiłdzika.

- Uszy wiedną, mój panie - zaczął - kiedy o powojennych pionierach mówią: komuchy, betony, utrwalcze. Oszwem, nie wszystkie święci, ale tak już jest, że bywają niewinni skazańcy i grzeszni wybrańcy. O Kwidzynie i okolicach wiem więcej niż inni, bowiem zesłano mnie tu dwa lata przed końcem drugiej wojny światowej.

W styczniu 1943 roku wraz z kolegami ze Szrotowa pojechaliśmy do Rypla po niemieckie karty odczytowo-życiowe. W urzędzie spotkała nas jednak przykra niespodzianka. Nie wiomo z jakich powodów zostaliśmy aresztowani. Konwojujący żandarm, początkowo groźny i zasadniczy, okazał się dobruśnym autochtonem. Niemilosernie kalecząc język plót:

- Ja nie umięe polski, ale męe polski serce.

Po nieprzespanej nocy przekonał się, że nie blefował. Nie tylko zawiadomił rodziców, ale i konspiracyjnie przemycił walizeczki z domową walówką. Wyjał także, iż jedziemy na przymusowe roboty, ponieważ niemieccy patrioci walczą za Vaterland i brak rąk do pracy.

W kłębach pary na rypiński peron wtoczył się Gdynia Warszawa - Gdynia! Zgłupielismy do końca! Co jest? Oczywiście wpakowano nas do bydlęcego wagonu, przetrzymaliśmy drugie wrota. Rozmyślaliśmy - co mamy przed sobą? Wyczerpująca poniewierkę czy bezprowtna odziewa? Jakież więc było zdziwienie, gdy już po kilku godzinach otworzono wejście.

- Maareinwerder!!!  
Odkonwojowani do komendy żandarmerii przenocowaliśmy w zimnej celi. Ledwie świtało, gdy rankiem następnego dnia odjechaliśmy furmanką konną eskortowaną przez uzbrojonego żołnierza. Przed południem dotarliśmy wreszcie do Grosweide (Duża Pastwa). „Mowę powitalną” wygłosił

bauer Kleischmidt. Poprzez tłumacza przedstawił swoje oczekiwania i warunki:

- Będziecie tak traktowani, jak zobęe zasłużyte. W czasie dwuletних robot pionierach w Niemc doświadczyłem wiele dobrego, wiele się nauczyłem. Zauważyłem także wzajemniechę Polaków, Niemców i Autochtonów. Niekörtory palali nieprzetrąta wola odwetu. Hamowały ich surowe kary. Zdarzało się, że sprawcy nieprzemysłanego postępku wieszano jak zbrojnika na haku z karczeką: „Zdrójca narodu”.

Na terenach między Korzeniewem a Dużą Pastwą, rządzonych przez Herr Funka, bauerzy uprawiali buraki, zboża, kartofle. Hodowarstwo trzodę chlewną i rogaciznę. Codziennie odstawiano jędenaścio wołów mleka. Kolo gospodarstw przy drodze stały rampy z ponumerowanymi konwiami mleka. Na drugi dzień mleczarze zwracali ponownie banki, ale pełne serwatki i mleka przeznaczonych na paszę. Wszystkie produkty rolne kupcy zabierali z podwórka, a należne kwoty rzetelnie przewlemano na rolnicze książki bankowe.

W wyznaczone soboty, niedziele i święta jeździłem do Gardai kopac rowy i okopy. Oczywiście miałem dość regularnie przepustki. Z wielką przyjemnością siadałem wtedy do koleki waskotorowej w kierunku Maresy. Stąd spacerowym krokiem szedłem w górę, do miasta, podziwiałem przepiękne, bajkowe wresz widoki starych kamieniczek, morze zieleni, latające motyle, w tym trawie. Tyjałem, kto widział tamten nieopatrnie kwiaty, wie, co straciliśmy bezprowtnie.

Za każdym razem, niemal rytualnie goliłem się i strzygłem u pana Antoniego Kalinowskiego, prowadzącego salonik fryzjerski niedaleko Katedry. Gdy wracałem jak stały bywałe do lokalu pachnącego kolofanią wodą, niemieccy klienci na widok niewolnika z literą „P” uprzejmie ustępowali miejsc:

Bitte, bitte.  
W roku 1944 wśród Niemców zapanowała niepewność, nawet panika, gdy na malborskim zamku Himmler zapewnił „Raczej kamień zostanie i woda, niż jakiś tam Iwan postawi tu swoją stopę”...

Lojalni wójei układali plany ewakuacji i ucieczki na zachód. Na Kartuzy i Żukowo, przez zamarniętą Wisłę. Pozostanie oznaczano niechybnią śmiercią. Nie z rąk Rosjan lecz esmeranów. W obawie przed niebezpieczną przeprawą, nie mogąc się pogodzić z porażeciem ojczyzny, kierownik drewnianej przystani w Gniewskim Polu zastrzelił żonę, dzieci i siebie.

Zdesperowani uciekinierzy pospiesznie pakowali kufry i walizy podrózne. Rozczepiała się masowa ewakuacja. Aby mieć mniej koni do karmienia w drodze, szczeplano po trzy woy dyszlopami. Co kilka metrów rozpalano na lodzie sny słomy. Topiaczy się śnieg utwardzał taflę lodu. Pozostym widać było zdradliwie, niebezpiecznie miejsca. Ostrośnie brnięto na drugi brzeg.

Na skutek różnych okoliczności w wojennym kotle i tak pozostało bardzo dużo niemieckich rodzin. Po wyzwoleniu w roku 1945 gospodarzem Kwidzyna ustanowiono komendanta wojennego, rosyjskiego majora Oczekina, dysponującego grupą operacyjną. Niestety, nie wystarczała ona do skutecznej ochrony ważnych, neutralizujących punkty i obiektów miasta. W tamtych czasach nikt nie pytał o wyzwoleńcy, czy owo, jakie otrzymano wynagrodzenie. W domach leżały trupy, na ulicach jak uporne ptaki fruwały papieruska, nocą grasowali szabrownicy, rabusie, sabotażyci. Każdy osadnik musiał zadbac o bezpieczeństwo swoje, swoich rodzin. Takie to były czasy.  
C.D.N.

Jerzy Wiśniewski

## Lato czeka KONIEC ROKU SZKOLNEGO

Na 21 czerwca oczekiwala spora część społeczności kwidzynańskiej. Od przedszkolaków z zerówek po uczniow szkół średnich.



W każdej placówce odbywały się uroczyste apele. Było wręczanie nagród dla uczniow, dyplomow pochwalnych dla rodzicow, kwiatow i prezentow dla zmęczonej, ale radosnej perspektywą wypoczynku nauczyciel.

Na ulicach przez długie godziny spacerowala mlodziez, ciesząc się pierwszymi godzinami wakacji.

Jak je spędzą? Wielu młodych skazańcy jest na miasto, część wyjedzie na kolonie, oboy lub do znajomych. Oby wszyscy w każdym miejscu czuli się bezpiecznie i nie zagrali bezpieczeństwu innych.

Wszystkim uczniom i nauczycielom życzymy barwnych, pełnych pozytywnych wrażeń wakacji, aby był to czas beztrudnego leniuchowania, wspaniałej zabawy i relaksu.

AL

## Kolejny przystanek POKONAĆ BARIERY

Na ulicy Piłsudskiego w pobliżu Biblioteki odbył się Festyn Rekreacyjno-Integracyjny z cyklu „Pokonać bariery - poznajmy się bliżej”.



Uczestnicy warsztatów w trakcie formowania miseczek z gliny



Stoisko WTZ-ów z Lasina

Przybyli instruktorzy i uczestnicy Warsztatów Terapii Zajęciowej z Tczewa, Łasina, Gdanska i Kwidzyna. Na stoiskach prezentowano okazy sztuki użytkowej, zrobione przez osoby niepełnosprawne, które można było nabyć. Bez szczególnego komplementowania można powiedzieć, że obrazy na szkle, malowane butelki i szklanki, ceramika, wyroby z drewna były wykonane przepięknie. Były świadectwem niezwykłych umiejętności i wrażliwości twórców. Dowiedzieliśmy się, że instruktorami warsztatów są zawsze ludzie gruntownie wykształceni, zdolni i potrafiący przekazać wiedzę uczniom.

Tego typu festyny są dla Warsztatów jedyną okazją do sprzedania wyrobów. W każdym przypadku pieniądze są przeznaczane na rozwój ośrodków terapii, które cierpią na niedofinansowanie.

W namiocie kwidzyńskiego DPS-u spacerowicze mogli obejrzeć powstawanie małych dzieł sztuki, wykonanych przez osoby niepełnosprawne i samemu zrobić coś z gliny, sznurka lub namalować obrazek na szkle.

Organizatorem imprezy był Urząd Miejski, Warsztaty Terapii Zajęciowej przy Domu Pomocy Społecznej w Kwidzynie i Biblioteka Miejsko-Powiatowa.

AL

## Piknik na Miłosnej PRZEDSZKOLAKI W STADNINIE

W przeddzień zakończenia roku przedszkolnego dwie grupy zerówki z Przedszkola Niepublicznego nr 2 pojechały do stadniny ogierów w Miłosnej.



Najmiłszy moment wycieczki - przejażdżka bryczką



A teraz idziemy na spacer do lasu

Dzieci wiedzły stajnie i podziwiały konie. Przewodnik opowiedział maluchom, jak należy postępować z koniem, o tym, co te zwierzęta lubią i jakich zachowań należy się wystrzegać w kontakcie konni.

- Powiem tacie żeby mi kupił konia - było to najczęściej padające z ust dzieci stwierdzenie. Przewodnik wyjaśniał, że mogą się zapisać na naukę jazdy konno.

Szczególnym zainteresowaniem cieszyły się małe zoo. Na oglądaniu wietnamskich świni, lam, kozłów i wołów dzieci spędziły dużo czasu.

Główną atrakcją dnia były wycieczki bryczką. Dzięki uprzejmości prezesa zarządu stadniny każde dziecko jechało nią dwa razy. Po wielu atrakcjach przedszkolaki posiliły się kanapkami, styczkami i napojami.

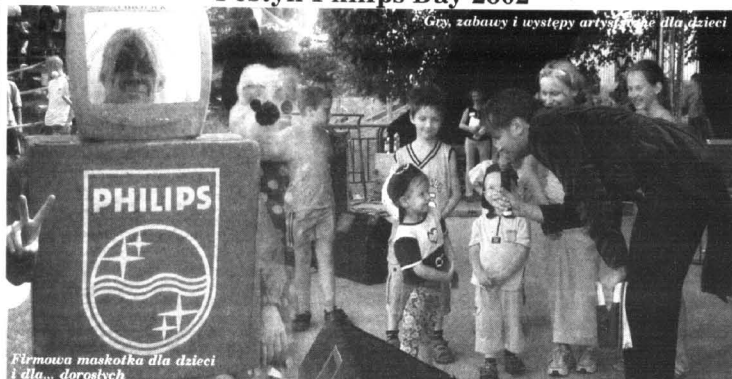
Ostatnim punktem była wycieczka do pobliskich lasów. Wychowawczynie opowiadały o roślinach i mieszkających tam zwierzętach, ale przede wszystkim dały dzieciom możliwość swobodnego biegania po miękkim podłożu.

AL

## NAD WODĘ ZE ZNIŻKĄ

Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji w lipcu i sierpniu proponuje promocyjne bilety dla dzieci i młodzieży do lat 18 na przejazdy autokarowe do Brachlewa i Gardziej, w cenie 1 zł od osoby za przejazd w jedną stronę (za okazaniem ważnej legitymacji szkolnej u kierowcy autobusu) na następujące kursy autobusów PKS Kwidzyn:

- Kwidzyn - Gardcja (tabliczka Grudziądz)
- wyjazd przystanek PKS Kwidzyn godz. 10.30
- Gardcja - Kwidzyn (tabliczka Kwidzyn)
- wyjazd przystanek PKS w Gardcji godz. 16.18
- Kwidzyn - Brachlewo (tabliczka Dubiel)
- wyjazd przystanek PKS Kwidzyn godz. 9.00
- Brachlewo - Kwidzyn (tabliczka Kwidzyn)
- wyjazd przystanek CPN w Brachlewie godz. 18.20

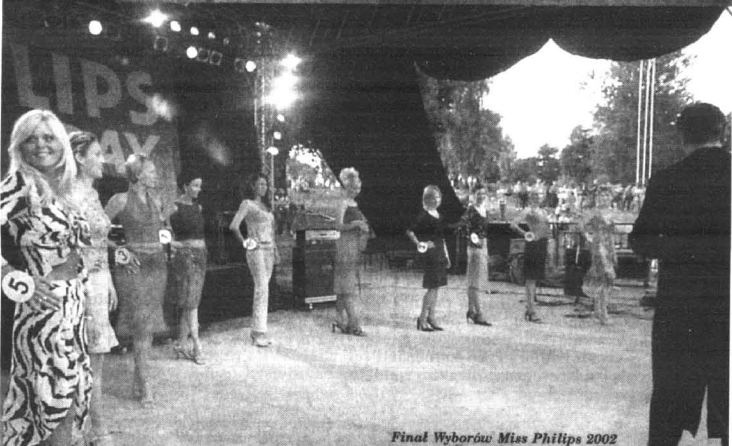


Firmowa maskotka dla dzieci i dla... dorosłych

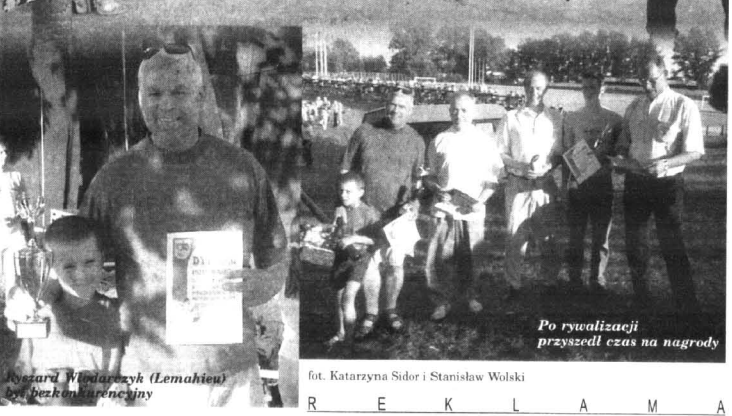


"Stołanie stoła" w wykonaniu Jovana Doulerloigoe

Układanie puzzli w roli głównej Luciano Cesare (BM)



Final Wyborów Miss Philips 2002



Ryszard Włodarczyk (Lemaheiw) był bezkonkurencyjny

fol. Katarzyna Sidor i Stanisław Wolski

**"Jonatan"**  
Zapraszamy do Salonu Meblowego i zakładu tapicerskiego.

Oferujemy atrakcyjne ceny mebli pokojowych, kuchennych i tapicerowanych.

Sprzedaj za gotówkę i na raty.

**DOWÓZ GRATIS**  
tel. 0 603 612 963

**KWIDZYN**  
ul. Grunwaldzka  
(teren PKP)

Towarzystwo Wiedzy Powszechnej w Toruniu  
Kwidzyn tel. (055) 279-38-96

organizuje w  
**KWIDZYŃSKIE**  
**STUDIUM**  
**EKONOMICZNE**

\* po szkole podstawowej lub zawodowej  
\* umożliwiają zdobyć wykształcenia średniego, Państwowego Dyplomu **TECHNIKA EKONOMISTY** oraz **MATURY** w ciągu 2,5 roku \* czynne 105 zł (miesięcznie)

INFORMACJE I ZAPISY:

Zespół Szkół Zawodowych nr 1  
ul. Słowiańska 17, 82-500 Kwidzyn  
tel. (055) 279-38-96



# Ogłoszenia drobne

**DOMY** 02

REALIZACJA księżeczek mieszkaniowych, tel. 0 607 043 930. K0301/19.06

SPRZEDAM pod domu w Prubatuach, tel. (055) 278 29 40. K0306/14.06

SPRZEDAM nowy domek letniskowy nad jezioroem k/ Kwidzyna, tel. 0 606 852 749. K0309/24.06

**MOTORYZACYJNE kupno**

KUPIE Fiat 126p, blacharka do remontu, powyżej 1990 r., (055) 279 36 20. K0302/24.06

**DZIAŁKI** 05

SPRZEDAM działkę budowlaną w pełni uzbudowaną w miejscowości Sadlinki w bardzo atrakcyjnym miejscu, (089) 648 35 24, 0 601 636 380. K0306/24.06

DZIAŁKI budowlane, Kwidzyna, tel. 0 601 651 384. K0309/27.05

SPRZEDAM działkę budowlaną, 0,36 ha, tel. (055) 277 46 51. K0302/21.06

**MOTORYZACYJNE sprzedaż** 11

POLONEZ Atu 1,6, rok prod. 1996, 0 604 713 611. K0302/13.06

POLONEZ combi 1,6, rok prod. 1999, gaz, 0 604 713 611. K0301/13.06

VOLKSWAGEN Polo, 79 r., stan dobry, przejazd do 2003 r., cena 1800 zł, 0 607 263 271. K0305/24.06

KONTENER chłodniczy 40 stopowy, sprzedam, 0 608 396 028. K0302/24.06

**GARAŻE** 06

SPRZEDAM garaż, tel. (055) 645 11 27. K0307/17.06

**MAM DO WYNAJĘCIA**

WYNAJME pomieszczenia na każdą działalność, parter 50 m<sup>2</sup>, przyłazem 100 m<sup>2</sup> w tym sauna, siłownia, komin, parking - razem lub oddzielnie, Kwidzyna, (055) 279 43 86, 0 605 348 774. K0304/27.05

WYNAJME mieszkanie, tel. 0 603 844 792. K0306/17.06

WYNAJME pokój, Kwidzyna, tel. 0 691 676 009. K0304/24.06

WYNAJME kawalerkę, 31 m<sup>2</sup>, centrum Kwidzyna, tel. 0 609 039 773. K0306/24.06

WYNAJME kawalerkę, tel. (055) 279 52 86. K0310/24.06

**KUPNO** 07

ODKURZACZ Rainbow - tania kupię, (może być zepeuty), tel. 0 606 629 355. 180306

**NIERUCHOMOŚCI**

PRABUTY - sprzedam budowę w stanie surowym, tel. (055) 278 23 70. K0304/16.06

**LOKALE** 03

**USŁUGI**

**TRANSPORT** osobowo-bagazowy, autoholowanie, (055) 279 31 12, 0 503 667 284. 18004

**MALOWANIE**, cokolowanie, tapetowanie, tel. (055) 275 18 50. K0302/17.06

**100% SPRZEDAŻ** 16

SPRZEDAM, tania suknie ślubna, (055) 261 12 15. K0303/16.06

ZATRUDNIĘ osobę na stanowisku księgowy. Wymagany co najmniej 3-letni staż pracy oraz znajomość aktualnych przepisów w zakresie pełnej rachunkowości, plan, podatków i rozliczeń z ZUS PPH.U. Napól Sp. z o.o. ul. Polna 20A 82-600 Kwidzyna. 180637

POSZUKUJE nowych konsultantek Avonu. Promocje umowy, tel. (055) 278 10 76. K0302/20.06

ZATRUDNIĘ pania do opieki nad starszym małżeństwem, preferowana pani od 25-50 lat, (wolna), pokój zapewniony. Tel. (055) 645 30 23 - dzwonić po 15-tej. K0305/24.06

**SPRZEDAM MIESZKANIE**

MIESZKANIE 80 m<sup>2</sup> + strych 120 m<sup>2</sup> z projektem na adaptację w centrum Kwidzyna, własność, tel. 0 600 260 832. K0304/26.05

SPRZEDAM mieszkanie 2 pokojowe, tel. (055) 279 25 91 po 18.00. K0306/17.06

TEL. (055) 279 35 45 po 16.00. K0308/17.06

SPRZEDAM mieszkanie - dobry punkt, 61 m<sup>2</sup>, kamienica, możliwość przebrnięcia na sklep, (parter), tel. (055) 261 14 37, (wiecezorem). K0311/17.06

KWIDZYN - sprzedam kawalerkę, nr tel. (055) 645 18 07 po 15.00. K0312/17.06

SPRZEDAM mieszkanie 42 m<sup>2</sup>, Krzykosy, nr tel. (055) 275 25 08. K0301/20.06

SPRZEDAM kawalerkę w Kwidzynie, tel. 0501 646 862. K0306/24.06

SPRZEDAM mieszkanie bezczynszowe, 3 pokoje, 74 m<sup>2</sup>, Gądołę, przy Leżnicy, rok budowy, tel. (055) 261 23 45. K0307/24.06

**PRACA**

PLNIE. Zlecimy składowanie długopisów (dostawa-odbior). 0 607 052 518. 2958

ZATRUDNIĘ blacharza, lakiernika, tel. (055) 279 31 06. 180033

ZATRUDNIĘ sprzedawcę w branży budowlanej, 0 602 800 901. K0309/17.06

ZATRUDNIĘ murarza - montera okien, montera paneli podłogowych, 0 602 800 901. K0310/17.06

## Już za nami DNI KULTURY CHRZEŚCIJAŃSKIEJ

Od 2 do 9 czerwca odbywały się w Kwidzynie Dni Kultury Chrześcijańskiej 2002. Organizatorem imprezy było Stowarzyszenie Ewangelizacyjne „Kerygmat”. Mieszkańcy mogli uczestniczyć w zorganizowanych spotkaniach, prelekcjach, wykładach i spektaklach za darmo. Tygodniowe święto zakończył Ogólnopolski Festiwal Muzyki Chrześcijańskiej „Kerygmat”, który już na stałe wpisał się w kalendarz imprez masowych.

Organizatorzy jeszcze raz chcieliby podziękować wszystkim, którzy pomogli przy realizacji tego trudnego przedsięwzięcia:

- INTERNATIONAL PAPER KWIDZYN S.A.
- Ks. Pralata Wojciecha Kruka
- Parafii p.w. Św. Jana Ewangelisty
- Starostwa Powiatowego w Kwidzynie
- Urzędu Miejskiego w Kwidzynie
- BE&K sp. z o.o.
- PFH „TOR - PAL” sp. z o.o.
- „PROMEDIA” Drukarnia Ofsetowa sp. z o.o.
- Autoryzowany Przedstawiciel PLUS GSM „TELE - BOX” TP S.A. Rejon Telekomunikacji w Kwidzynie
- PH „CENTER PACK” S.C.
- POWIAŃSKI BANK SPÓŁDZIELCZY
- BANK GOSPODARKI ŻYWNOSCIOWEJ S.A.
- PKO BANK POLSKI S.A.
- Agencja Ochrony „AD” sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Usług Sanitarnych
- EZE S.A. Rejon Energetyczny w Kwidzynie
- PPHU „COFFEE - PAK”
- PPHU „LUNA” s.c.
- PPHU „NAPOL” sp. z o.o. Kwidzyna
- Muzyczne Studio Promocji REMIA Sulechów
- „Met-Trans” Mieczysław Pietraszek
- MIX S.A.
- Zakład Przetwórstwa Mięsnego T. W. Zieliński



W trakcie wykładu dr Janusza Hochlaimera - „Błogosławiona Dorota”

Zakład Masarniczy F.M. Sosnowscy GRACCOM

Hurtownia Papiernicza „ELBO” s. j.

STUDIO FOTO Janina Kucharska

Firma „BARBARA” - Barbara Go Spółecne Liceum Ogólnokształcące

Zespół Szkół Zawodowych Nr 1

Zespół Szkół Zawodowych Nr 2

Szkoła Podstawowa Nr 4

Muzeum Zamkowe w Kwidzynie.

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „LANCET” dla patronów medialnych:

Magazyn Muzyczny RUAH

Radio NIEPOKALANÓW

KURIER KWIDZYŃSKI

także dla:

Policii i Straży Miejskiej

Jeśli o kims zapomnieliśmy - to niech łaska Boża nie opuściła tych osób i wszystkim niech Bóg błogosławi i niech sam będzie nagrodą!

dd

**SOLEX**  
KOLEKTORY SŁONECZNE  
Ciepła WODA ZA DARMO  
(058) 676 40 31

Dopplerowskie badanie przepływu krwi w tętnicach szyjnych i obwodowych  
lek. med. Wojciech Kowalczyk specjalista chirurg  
NZOZ „Lancet” ul. 11 Listopada 20  
Rejestracja: 279-99-33, 279-30-84

**AKTIN** POLSKA  
Zapraszamy  
Kwidzyn 82-500  
ul. 3-go Maja 10  
tel. fax. (055) 261 33 45  
Nie prowadzimy sprzedaży detalicznej. Zaufany towar dowozimy własnym transportem.

**HURTOWNIA**  
OFERUJE:  
artykuły chemii gospodarczej  
kosmetyki  
artykuły higieniczne  
opakowania  
Atrakcyjna oferta dla zakładów pracy.

Pon - Piątek	8.00 - 16.00
Sobota	9.00 - 13.00

**ZŁOMOWANIE**  
ZŁOMOWANIE POJAZDÓW  
WYDAJEMY ZAŚWIADCZENIA DO WYRESTROROWANIA W  
DEKLE KOMUNIKACJI  
OSOBNE WŁASNY  
TRANSPORT  
UPRZĄTNIENY INNY ZŁOM  
KWIDZYN GÓRKI  
279-79-75 0608-396-028

**TANIE MIESZKANIA I DOMKI**  
KUPISZ W SĄDLINKACH OD 35 M LUB WIĘKSZE  
MOŻLIWOŚĆ KREDYTU  
600-804-884

CHCESZ ZRZUCIĆ PALENIE?  
TERAPIA PRZECIWNIKOTYNNOWA  
JEDNORAZOWA, BEZBOLESNA  
KWIDZYN  
ul. 11 Listopada (LANCET)  
Przyjeżdżaj  
Poniedziałek godz. 12.00-18.00  
Rejestracja  
tel. 279 99-33 do 15.30

**BUDUJESZ - REMONTUJESZ**  
CHCESZ ZAOSZCZĘDZIĆ CZAS, NERWY I PIENIĄDZE  
DO KOŃCA CZERWCA RABAT DO 5%  
MONTAŻ INSTALACJI GRZEWCZYCH, WODNO-SANITARNYCH, ELEKTRYCZNYCH I GAZOWYCH  
KOMPLEKSOWE WYKONAWSTWO ŁAZIENEK  
Domis - Krzysztof Wnętrzak SĄDLINKI ul. Jasmিনowa 2  
tel. (055) 275 75 74, 0608 457 830

# INFORMATOR OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

## Parafia Konkatedralna Św. Jana Ewangelisty

Porządek Mszy Św.  
- w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00  
- w dni powszednie: 7.30, 18.00

Przy parafii istnieją wspólnoty i grupy modlitewne: Odnowa w Duchu Świętym, Caritas, Żywy Różaniec, Trzeci Zakon, grupa ministrantów i lektorów.  
- W zakrytych jest do nabycia książka „Renesans Konkatedry Kwidzyńskiej” w cenie 25 złotych oraz prasa katolicka.  
- Przy wyjściu z Katedry można nabyć prasę katolicką: „Miłujcie się” i „Wspólnotę” - pismo naszej diecezji.  
- W sobotę Uroczystość Św. Apostołów Piotra i Pawła. Msze św. z kazaniem o godz. 7.00, 11.00 i 18.00. Ofiary zebrane tego dnia na tacę są przeznaczone na potrzeby Stolicy Św.  
- W niedzielę o godz. 12.30 w katedrze odprawi swoją Mszę Prymicyjną nowo wyświęcony ks. Jarosław Budka, który w tym roku odbywał u nas praktykę duszpasterską.  
- Koło Stowarzyszenia Rodzin Katolickich przy Parafii Trójcy Św. w Kwidzynie zaprasza w dniu 30 czerwca o godz. 12.30 na Mszę św. w intencji Ojczyzny. Po Mszy św. zapraszamy na spotkanie formacyjne w salce katechetycznej przy ul. Stowickiej.  
- 14 lipca sprzed kościoła pw. Miłosierdzia Bożego w Kwidzynie wyruszy pielgrzymka autokarowa do Częstochowy na spotkanie sympatyków Rodziny Maryja. Wyjazd o godz. 11.00 Koszt pielgrzymki 40 zł.

## Parafia p.w. Św. Brata Alberta Chmielowskiego

Porządek Mszy Św.  
w niedziele: 9.00, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00  
w dni powszednie: 18.00

Kancelaria parafialna czynna jest w środy i czwartki od 16.00 do 17.00.  
Przy parafii istnieje grupa ministrantów i lektorów oraz zespół muzyczny pod kierownictwem Anny Głogowskiej-Firlej.  
- Chrzty w naszej parafii odbywają się w I i III niedzielę miesiąca.  
- W każdy wtorek po Mszy św. o godz. 18.00 odprawiane jest Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego.  
- W każdą środę po Mszy św. o godz. 18.00 Nabożeństwo do Matki Bożej Nieustającej Pomocy.  
- Nabożeństwa czwercowe codziennie o godz. 17.30, w niedziele przed mszą o godz. 13.00  
- W parafii ze spowiedzi lub rozmów z ks. proboszczem mogą korzystać ludzie głuchoniemi.  
- W sobotę przypada Uroczystość Św. Apostołów Piotra i Pawła. Msze św. o godz. 10.00 i 18.00. Ofiary w tym dniu zbierane na tacę przeznaczone są na Stolicę Apostolską.  
- W lipcu i sierpniu Msza św. o godz. 8.00 jest odwołana ze względu na urlopy księży  
- Niech Dobry Jezus błogosławi i wszystkim da pokój serca.

## Parafia p.w. Świętej Trójcy (OO. Franciszkanie OFM Conv.)

Porządek Mszy Św.  
- w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00  
- w dni powszednie: 7.00, 18.00

Kancelaria parafialna czynna jest w piątki o godz. 15.00-17.00.  
Przy parafii istnieje pięć Wspólnot Neokatechumenalnych, Odnowa w Duchu Świętym, Oaza dla Dzieci Bożych, Franciszkański Zakon Świeckich, Oddział Caritas, Wspólnota „Betania”, Duszpasterstwo Trzeźwości, ministranci i lektorzy, Duszpasterstwo Młodzieży: Ruch Światło-Życie (młodzieży szkolnej), Franciszkańska Wspólnota „Pokój i Dobro” (młodych uczących się, studiujących i pracujących).  
- Informujemy, że od niedzieli 30 czerwca do końca sierpnia nie będzie Mszy św. w niedziele o godz. 16.00, natomiast od niedzieli 7 lipca do końca sierpnia Msze św. w niedziele o godz. 18.00 zostają przesunięte na godz. 19.00. Kancelaria parafialna w czasie wakacji będzie czynna tylko w piątki.  
- Zapraszamy na nabożeństwa czwercowe ku czci Najświętszego Serca Pana Jezusa. W dni powszednie o godz. 17.30, a w niedziele o godz. 17.00  
- Z okazji rozpoczętych wakacji - dzieciom i młodzieży uczymy udanych i pogodnych dni rekreacyjnych, aby z nowymi siłami mogły we wrześniu rozpocząć nowy rok szkolny i katechetyczny.  
- 29 czerwca będziemy obchodzili Uroczystość Świętych Apostołów Piotra i Pawła. W tym dniu na Mszy św. o godz. 19.00 będziemy modlić się w intencji solenizanta O. Piotra. Zapraszamy na wspólną modlitwę.  
- Młodzież w wieku gimnazjalnym i szkoły średniej zapraszamy na rekolekcje Ruchu Światło - Życie na Kaszubach w dniach od 14 - 30 lipca.

## Parafia p. w. Św. Wojciecha

Porządek Mszy Św.  
w niedziele: 8.00, 9.15, 12.15, 20.00  
w dni powszednie: 20.00

Przy parafii istnieją: oddział Caritas, Koło Różańcowe, Oaza Dzieci Bożych oraz ministranci i lektorzy.  
- Do końca wakacji zostaje wprowadzona Msza św. o godz. 20.00 zamiast o godz. 18.00  
- W czwercu codziennie przed Mszą św. odprawiamy nabożeństwo do Najświętszego Serca Pana Jezusa.  
- W sobotę przypada uroczystość Św. Piotra i Pawła. Modlimy się w intencji Ojca św. Jana Pawła II. Zapraszamy na Mszę św. o godz. 18.00.  
- Od niedzieli tradycyjnie na czas wakacji znosimy Msze św. o godz. 11.00  
- Zachęcamy do czytania prasy katolickiej „Niedzieli” i „Drogi”, które można nabyć po Mszy św.

**Dyżury Aptek**

26.6 Apteka „Vademecum”, ul. Braterstwa Narodów 46 tel. 279 59 55

27.6 Apteka „Lek”, ul. Sokola 7 A tel. 261 77 10

28.6 Apteka „Pod Złotą Wagą”, ul. Kopernika 25 A tel. 279 58 63

29.6 Apteka „Medica”, ul. Staszica 22 tel. 279 43 27

30.6 Apteka „Eskulap”, ul. Kamienna 11 F tel. 279 37 20

1.7 Apteka „Centralna”, ul. Chopina 6 tel. 279 33 63

2.7 Apteka „Nova”, ul. Chopina 9 tel. 279 42 19

3.7 Apteka „Cefarm”, ul. Korczaka 10 B tel. 279 20 56

4.7 Apteka „Melisa”, ul. Słowackiego 16 tel. 279 97 86

5.7 Apteka „Sw. Kosmy i Damiana”, ul. Braterstwa Narodów 52 tel. 279 38 72

6.7 Apteka „Staroniejaska”, ul. Targowa 5/1 tel. 261 22 81

**DYŻURY RADNYCH RADY MIEJSKIEJ**  
środa godz. 15.00-16.00

26 czerwca  
Marek Sidor  
Piotr Wilk

26 czerwca godz. 16.00 - 17.00  
Marek Sidor  
Piotr Wilk

**DYŻURY PREZYDIUM RADY MIEJSKIEJ**  
czwartek godz. 15.00-16.00

27 czerwca  
Józef Lukasiak - Zastępca Przewodniczącego  
Rady Miejskiej w Kwidzynie

**CENY PALIW**

	ON	Uniw.	Pb 95	Pb 98	Gas
Kwidzyn „SHELL” ul. Sportowa 4	2,52	3,24	3,24	vp3,55	4,09
Kwidzyn „ARAL” ul. Mastowa 1	2,52	3,24	3,24	3,49	-
Kwidzyn „Inbud” ul. 11 Listopada	2,52	3,24	3,24	3,51	-
Kwidzyn „Inbud” ul. Lotnicza	2,51	3,23	3,23	-	-
Kwidzyn - PRN ul. Sportowa	2,52	3,24	3,24	3,51	1,17
Kwidzyn - PRIMO ul. Malborska	2,52	3,24	3,24	-	-
Kwidzyn - PKS ul. Zwrotna	2,54	3,20	-	-	1,15
Kwidzyn - RAFINEJA GD.	2,52	3,24	3,24	3,49	1,17
Gardeja - P.W.MOTO-POL	2,49	3,19	3,19	-	1,08
Sadlinki - Lenkiewicz	2,50	3,20	3,20	-	-
Sztum - Gorki	2,53	3,22	3,22	-	-
Sztum ul. Czarnieckiego	2,52	3,20	3,20	-	-
Sztum ul. Jagielly	2,52	3,22	3,22	3,49	-
Prabuty ul. Malborska	2,50	3,22	3,22	-	-
Prabuty- PKN Olsz-Warszawska	2,52	3,24	3,24	-	-
Rakowiec - BAK	2,48	3,15	3,15	-	-
Brachlewo - Dudziński	2,53	3,25	3,25	-	-
Ryjewo - Dudziński	2,53	3,25	3,25	-	-
Nebrowo - PRIMO	2,50	3,20	3,20	-	-
Nowy Dwór Kw. EXPOM	2,54	3,23	3,23	-	-

**Konkurs „FOTO 92”  
SKĄD ZNASZ TEN BUDYNEK?**

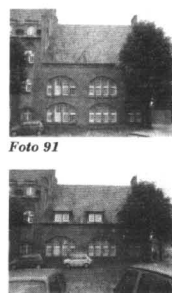
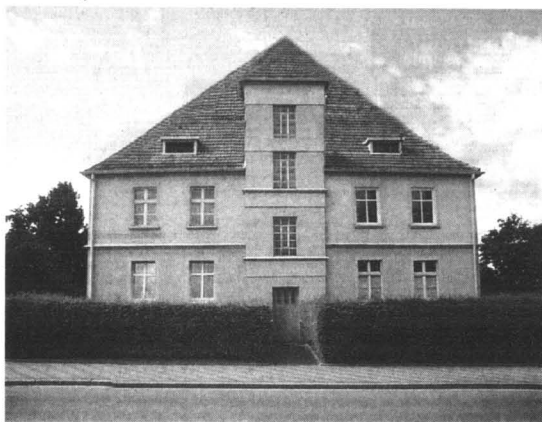


Foto 91

Original

W każdym numerze przedstawiamy zdjęcie budynku zasadniczo zmienionego, za pomocą obróbki komputerowej. Zadaniem jest odgadnięcie - jaki budynek poddałmy wirtualnej rekonstrukcji? Odpowiedzi prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych z dopiskiem „FOTO 92”, na adres redakcji (w ciągu 5 dni od ukazania się numeru).

Wśród nadesłanych prawidłowych odpowiedzi rozlosujemy półroczne, darmowe prenumery naszego Kuriera. W poprzednim konkursie umieściliśmy budynek Telekomunikacji Polskiej SA, przy ul. Piłsudskiego. Szczęśliwym zwycięzcą została Pani Aldona Witke z Kwidzyna.

Gratulujemy!

Prenumeratę nadesłamy pocztą.

Opracowanie graficzne konkursu Katarzyna Sidor

**DOKĄD PÓJŚĆ?  
KWIDZYN**

**Informator kulturalny**

**Kino**

**Program na czerwiec/lipiec:**

26, 27 czerwiec - „Gwiezdne wojny: część II - Atak kłownów USA, od 1. 12, godz. 20.00  
28 - 30 czerwca - „Król Skorpion” USA, od 1.12, godz. 19.00 „Zawód szpieg” USA, od 1. 15 godz. 21.00  
5 lipca - „Spider-man” USA od 1. 12, godz. 18.00 20.30

**Muzeum Zamkowe w Kwidzynie**

Zaprasza na uroczyste otwarcie wystawy zatytułowanej „Kuć w malarstwie polskim XIX i początku XX wieku”, ze zbiorów Muzeum Narodowego w Warszawie. Otwarcie wystawy nastąpi 2 lipca o godz. 17.00. Serdecznie zapraszamy.

**Kwidzyński Klub Tańca Progres**

Zaprasza na zajęcia otwarte KKT Progres w „czarnej sali” Młodzieżowego Domu Kultury, w dniach 24 czerwca do 10 lipca. W każdy wtorek i środę od godz. 15.00 - 20.30

**Teatr**

Zaprasza na spektakl zatytułowany „Miłość w Czasach Lunatyków”, w dniu 28 czerwca o godz. 18.00 w Sali Kameralnej przy ul. Katedralnej 18. Wstęp wolny, serdecznie zapraszamy.

**Centrum Komputerowo - Językowe**

Zaprasza w miesiącu lipcu na wakacyjny kurs tworzenia stron WWW. Zajęcia dla młodzieży szkół gimnazjalnych, zapisy w sekretariacie CKJ

**Biblioteka Miejsko - Powiatowa przy ul. Piłsudskiego 21**

Zaprasza na wystawę tematyczną zatytułowaną „Historia starożytna w dziełach Aleksandra Krawczuka”. Wystawa prezentowana będzie w dniach 01 - 14 lipca 2002 roku.

**Kino letnie**

W każdy piątek przez całe lato o godz. 21.30 na terenach „Nad Liwą”, będą wyświetlane filmy w kinie plenerowym. Między innymi w repertuarze mają pojawiać się takie filmy jak „Rejs”, „Miś”, „Rozmowy kontrolowane”. Serdecznie zapraszamy

**Centrum Komputerowo - Językowe**

Zaprasza w miesiącu lipcu i sierpniu do uczestnictwa w konkursie na najlepszą stronę WWW. Strony należy składać do Pani Katarzyny Wiczeorek - e-mail, dyskietki, adres strony w sieci. Nie będą przyjmowane strony, które zawierają treści niezgodne z prawem. Zgłoszenia wyłącznie od autorów stron.

**Biblioteka Miejsko - Powiatowa przy ul. Piłsudskiego 21**

Zaprasza w każdą środę lipca i sierpnia w godz. 8.00 - 11.00 dzieci na: rozwiązywanie rebusów i zagadek literackich papieroplastykę i lepienie postaci bajkowych z plasteliny zaprojektowanie okładki wybranej książki

**Opera Bałtycka w Gdańsku**

Zaprasza na: zakończenie sezonu - estradowe wykonanie opery w 2 aktach Vincenzo Belliniego pt. „Norma” w reżyserii Grzegorza Chrapkiewicza w dniu 29 czerwca, godz. 18.00

**TRÓJMIASTO**

**Centrum Kultury w Grudziądzu**

- Klub „Akcent” przy ul. Wybickiego 38/40 zaprasza na koncert zespołu blues-rockowego „Kokos”, w dniu 29 czerwca o godz. 19.00  
- Klub „Akcent” przy ul. Wybickiego 38/40 zaprasza w

dniu 28 czerwca godz. 19.00 na Recital Igi Cembrzyńskiej, promujący nową płytę „Po co udawać”, z pokazem filmu pt. „Filmy pamiętnik Igi C.”  
JCh

ROZKŁAD JAZDY PKP			WAŻNY OD 06.01.2002		
PRZYJAZDY	STACJA	ODJAZDY			
9:58	<b>SŁUPSK</b>	7:40			
9:58 16:03	<b>GDYNIA</b>	7:40 15:29			
6:04 7:33 9:58	<b>MALBORK</b>	5:32 6:34 7:40			
13:01 14:35 16:03		11:16 14:02 15:29			
18:01 20:36 22:29		17:02 18:28 21:31			
6:32 7:36 11:15	<b>GRUDZIĄDZ</b>	6:05 9:58 13:02			
15:28 16:57 18:28		14:36 16:04 18:01			
21:31		20:37			
11:15 16:57 21:31	<b>TORUŃ</b>	6:05 13:02 14:36 16:04 18:01			

Ⓜ Kursuje w E oraz 1 XI 2002 oprócz 2, 4, 31 V, 16, 17 VIII 2002  
Ⓜ Kursuje w D oraz 1 XI 2002 oprócz 2, 31 V, 16, 17 VIII 2002  
Ⓜ Kursuje w B oprócz 31 III, 30 IV, 1-3, 29-31 V, 14-16 VIII, 10 XI 2002

B - kursuje od poniedziałku do piątku i niedziele (codziennie oprócz sobót)  
D - kursuje od poniedziałku do piątku oprócz świąt  
E - kursuje od poniedziałku do soboty oprócz świąt

**INFORMACJA**  
☎ (055) 273 10 14  
94-36

ROZKŁAD JAZDY PKS			WAŻNY OD 15.10.2001		
PRZYJAZDY	KIERUNEK	ODJAZDY			
9:33 17:33	<b>BYDGOSZCZ</b>	7:45 16:20			
7:40 13:55 16:17	<b>ELBLĄG</b>	8:00 9:35 17:35			
10:55 14:20 20:40	<b>GDAŃSK</b>	6:00 12:45 15:20			
9:56 11:26 13:26	<b>GRUDZIĄDZ</b>	7:30 8:30 10:30			
9:52 13:31	<b>ŁAWA</b>	9:00 11:30			
9:42	<b>MALBORK</b>	10:50			
5:20 9:30 7:28 7:34	<b>PRABUTY DK</b>	5:15 6:25 7:25 7:35			
7:35 8:30 9:00 9:40		8:00 8:35 9:30 10:10			
10:40 11:40 12:30 13:20		11:00 11:40 12:15 12:45			
14:00 15:05 15:15 15:45		13:45 14:00 14:30 15:10			
16:45 18:10 18:50 19:55		15:30 16:15 17:15 18:20			
21:20 22:00		19:25 20:30 22:30			
6:25		<b>SUSZ</b>	12:15 15:30		
13:40	<b>SZTUM</b>	12:00			
19:30	<b>KRYNICA MORSKA</b>	6:45			

Ⓜ - Kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku  
Ⓜ - Nie kursuje 25 XII, 1 I i w pierwszy dzień Wielkanocy  
Ⓜ - Kursuje w dni nauki szkolnej (pierwszeństwo przejazdu dla młodzieży szkolnej)  
Ⓜ - Pierwszeństwo przejazdu dla posiadających bilety miesięczne  
Ⓜ - Nie kursuje w niedziele i święta  
Ⓜ - Nie kursuje w soboty niedziele i święta  
Ⓜ - Kurs przyspieszony  
Ⓜ - Nie kursuje 24, 31 XII i w sobotę przed Wielkanocą  
Ⓜ - Obowiązuje ulga 50% dla studentów  
Ⓜ - w wakacje i ferie szk. kursuje w soboty, niedziele święta poza tym codziennie

Ⓜ - Zajezdza do Osna  
Ⓜ - Kursuje do Sanatorium

**INFORMACJA** ☎ (055) 646 40 06





## W KNIEL... MYŚLIWY A ZWIERZYNA (I)

Od długiego już czasu ścierają się dwa poglądy. Jeden w skrócie opiera się o tezę „bez myśliwych więcej zwierzyń”. Polemizujący pogląd myśliwych i broniących ich zwolenników „cywilizowanego” łowictwa zakłada, że „odstrzał pewnej liczby osobników danego gatunku nie zawsze jest szkodliwy”. Aby wyrobić sobie pogląd na ten temat warto historycznie prześledzić funkcje, jakie spełniały polowania.



Prymitywni myśliwi wywierali na zwierzyń taki sam wpływ jak drapieżniki

Polowanie dla zdobycia pożywienia to historycznie najstarsza, najbardziej prymitywna forma na styku zwierzy - myśliwy. Trzeba zdać sobie sprawę, że prymitywni myśliwi wywierali na zwierzyń taki sam wpływ jak drapieżniki. Prymitywna forma polowania, podobna do sposobu polowania przez zwierzęta drapieżne, jest skutkiem zdobycia pożywienia dla przetrwania.

W krajach nieucywilizowanych takie formy polowań utrzymywały się nawet do XX wieku. Jeszcze nie tak dawno Eskimosi odżywiali się wyłącznie wielorybami, morskimi fokami i rybami. Mięso tych zwierząt dostarczało im pokarmu bogatego w tłuszcz, tak potrzebny w klimacie arktycznym. Dostarczało także tranu do oświetlania, skór do wyrobu odzieży i obuwia oraz jelit służących do zrywania drapieżników. Dopiero przeudnienie i trudność ze zdobyciem pożywienia mają wpływ na wielkość populacji zwierząt. Wielu pierwotnych myśliwych, pedząc koczowniczy tryb życia podąża za zwierzyń, gdy też zaczyna brakować, a upolowanie jej zaczyna być problemem. Niebezpieczeństwo całkowitego wyczerpania zwierzyń jest jednak niewielkie. Można je porównać do strat wyzyszczanych w wzrastaniu przez drapieżniki. Zdarzały się jednak sytuacje, gdy niektóre gatunki mogły lokalnie całkowicie wyginąć. W okolicznościach intensywnych polowań przy wodopojach przez większą ilość myśliwych wyposażonych w pułapki działające „cicho” przez całą dobę. Taki typ myślistwa może okazać się lokalnie niebezpieczny, zwłaszcza tam, gdzie zaludnienie szybko rośnie.

Człowiek potrafi zastawiać pułapki i polować z nagonką. Tam, gdzie gęstość zaludnienia jest niewielka, to i wpływ człowieka na stan zwierzyń jest niewielki, podobny do wpływu drapieżników. Dopiero przeudnienie i trudność ze zdobyciem pożywienia mają wpływ na wielkość populacji zwierząt. Wielu pierwotnych myśliwych, pedząc koczowniczy tryb życia podąża za zwierzyń, gdy też zaczyna brakować, a upolowanie jej zaczyna być problemem. Niebezpieczeństwo całkowitego wyczerpania zwierzyń jest jednak niewielkie. Można je porównać do strat wyzyszczanych w wzrastaniu przez drapieżniki. Zdarzały się jednak sytuacje, gdy niektóre gatunki mogły lokalnie całkowicie wyginąć. W okolicznościach intensywnych polowań przy wodopojach przez większą ilość myśliwych wyposażonych w pułapki działające „cicho” przez całą dobę. Taki typ myślistwa może okazać się lokalnie niebezpieczny, zwłaszcza tam, gdzie zaludnienie szybko rośnie.

Czy zatem polowanie dla zdobycia pożywienia może być szkodliwe dla populacji zwierząt? W wielu krajach jest ono oceniane jako najmniej szkodliwe dla zwierząt. Nie

## Jak żyć z alergią, czyli moja walka z chorobą POMÓŻ SAMEMU SOBIE

Cz. I  
Unikanie alergenów w środowisku

Jak dowodzą badania wielu instytucji na świecie, które zajmują się wyjaśnianiem przyczyn alergii, jest to poważna choroba, która dotyka coraz więcej osób. Jest wiele teorii i wiele badań, dlatego tak trudno leczyć alergię.

Uczni niemieccy dowodzą, że alergię są to choroby z autoagresji tzn. że obrona własna organizmu nie działa na jego rzecz, lecz przeciw niemu. Hipoteza ta dowodzi uszkodzenia systemu immunologicznego w alergiach. Dlatego bardzo wielu ludzi dotkniętych alergią nie gorączkuje podczas choroby.

Życie z alergią nie jest ani łatwiejsze ani łatwiejsze.

Alergia to taka choroba, w której prawie bez przerwy coś boli: albo głowa, albo żołądek, albo plecy, albo gardło, albo jelita. Do tego dochodzą złe zapachy, apatia, przynębia, zaburzenia koncentracji, rozdrażnienie. Jednym słowem wyczerpanie fizyczne i umysłowe. Są dni, kiedy nie chce się nic czeć.

Co wtedy można zrobić? Są dwie drogi: albo poddać się chorobie i czekać - tylko nie wiem na co, albo uczyć się żyć z alergią. Ja wybrałam tę drugą drogę. Kiedy nasza choroba została wykryta, musieliśmy zmienić całe nasze dotychczasowe życie. Musiałam unikać wielu pokarmów, wielu miejsc i sytuacji, które zdawały by się mogły, że nie powinny sprawić wielu kłopotów. Łatwo powiedzieć: wymilnować zboża z diety, trudniej to wykonać. Tym bardziej, że nasz system żywienia o opiece zdrowotnej oraz opieki społecznej pozostawia bardzo wiele do życzenia. Z alergią nie mogą poradzić sobie takie bogate kraje Zachodu jak Szwajcaria, Szwecja, Anglia, które są nie tylko bogatsze od nas, ale też lepiej zorganizowane. Często słyszę: „Co Pani chce, cały Zachód nie może sobie poradzić z alergią, to jak my mamy sobie radzić?”. Odpowiadam wtedy: „to może nie powinniśmy we wszystkim ich naśladować, a wybrać tylko to, co jest najlepsze. Musimy wypracować nasz polski system zapobiegania i leczenia chorób alergicznych, musimy

brak jednak ludzi, którzy prezentują inne stanowisko. Twierdzą, że gospodarka prowadzona przez tubylców w australijskim buszu jest marnotrawiona. Podobnie postępują Eskimosi na Alasce. Polują na wszystko, co da się złowić, strzelają do momentu, aż zabraknie im amunicji. Wykorzystanie upolowanych zdobyczy stanowi dla nich sprawę drugorzędą. Zjadają tylko najmniejsze części upolowanych zwierząt, reszta ulega rozkładowi. Reasumując - wpływ człowieka, w tym wypadku drapieżnika, na zwierzyń (ofiary) zależy zatem od stopnia cywilizacji, gęstości zaludnienia oraz nasilenia polowań.

Pierwotni myśliwi nie stanowili zagrożenia dla zwierzyń, gdyż gęstość zaludnienia była mała. Obecnie tubylcy są o wiele liczniejsi, polują o wiele skuteczniej. Mając do dyspozycji nowoczesną broń, nowoczesne środki szybkiego przemieszczania się oraz inne wynalazki współczesnej cywilizacji, mogą zagrażać populacjom niektórych gatunków zwierząt. Polowanie współcześnie nie stanowi dla nich podstawowego źródła utrzymania, lecz staje się zyskowym zajęciem ubocznym. Kły morsa i skóry focze, ciasto słońca i futro niedźwiedzia przynoszą myśliwym setki dolarów. Ale to inna, następna forma myślistwa - polowania dla zarobku, o których za tydzień.

Lowieckie Darz Bór Iłazy

Leszek Parus



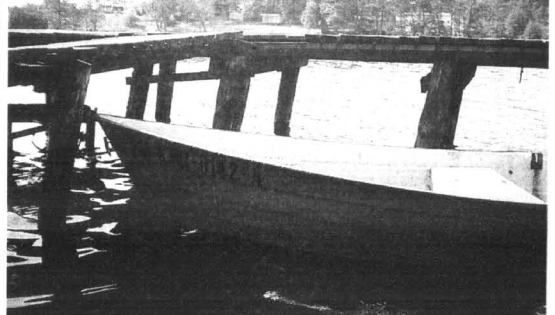
W wielu krajach polowanie dla zdobycia pożywienia jest oceniane jako najmniej szkodliwe dla zwierząt. N.z. Julian Falat, Polowanie na niedźwiedzia - oszczepnicy



Dot. Zbigniew Frelak

## CO W WODZIE PISZCZY? NIE RYBNO, A RYBNE!

Co za noc - przeważnie parna i krótka, a przy tym święta. W taką noc ryby muszą brać. Przekonani są o tym starsi wędkarze, obsadzają główki i wiślany brzeg. Czekają na brania mają bezpłatny spektakl. Dziesiątki wianków płyną rzeką, część z nich podświetlona jest świeczkami i wyglądają naprawdę ładnie. W tej robocie nie ma miejsca na odwalenie fuchy, od jakości wykonania wianka zależy spełnienie dziewięcioletnich marzeń, a że chyba chodzi o „chlopa”, to i w jego wykonanie wkładają cały koszt i serce - ponoć się oplaca.



„Po numerze łodzi do kłębka”... Warto o tym pamiętać, pożyczając komuś łódź

Podobne widoki oglądałem i na Klastorzynie, a z czterdziści lat temu. Dziś, jeśli coś po wodzie w tę noc płynie, w ciemno można obstawić butelkę lub puszkę, wygrana pewna. No św. Jana, wakacje, zdrowe kąpiele i wędki, tak bywało. Obecnie dziewczęta stosują inne chwytaki, sądząc po ilości zawierzanych małżeńskich i demograficznym niżu chyba gorzej, ale to już nie mój problem. Dobrze, że została z tych czasów chociaż widownia i ryby. O reszcie wspomnianą, siedząc z Januszem F. w łódce, dobre i to.

Jest ciepło, z brzegu dolatuje dudnienie jakiejś kociej muzyki (kultowa, żeby ich...), Chyba na poziomie są soli trochę żęść, by robic to jedna wielka granda, skądś słowo. Teoretycznie zarpić powinny szalę, ale one nie teoretyzują i nie szaleją, trudno. Przez pierwszy tydzień lata przysudzają je trochę swoją obecnością, ktoś peknie i odpusci, oby nie ja. Pierwsza letnia noc jest ładna, na wodzie kilka łodzi, mny przy trzcinach, reszta w plosie jeziora. Świetliki spływają jak lampy, pokaza każde cyknienie i oby ich dużo, trzeba czekać. Jeszcze spływający z „płoci” Andrzej O. pada mi zwrwaniem spławik, jeszcze zamienie z nim parę zdań, a potem kilka godzin niemięgo prawie bez ruchu.

Gdzieś po godzinie, jako pierwszy zaczyna „hataśować” B. Dopadł sandacza. Przez chwilę robi się widno, to i widzimy cały

jego bój z rybą jak na dłoni, szybko i sprawnie. Z wyjątkiem „kociej muzyki” wokół spokój, nie ma nawet komarów, śpiewu ptaków i rechotania żab. Pełny księżyc przysyłający jest co chwile przez chmurki, raz smola, raz dzień. Zbyszek dopadł chyba drugiego sandacza, fariarcz (oba po około 2,5 kg).

U nas i na innych łajbakach ciżba. Odpuszczają i wrzaski jeszcze uczniowie. Albo zmogło ich piwo i popadali albo wykręcił im ktoś korki. Zrobiła się absolutna ciżba, to lubię. Janusz ma trudności z prawidłowym ulokowaniem krancowego zestawu. Rzuc nocą na skraj trzecim nie jest łatwy i jednak trzeba też wędkać jakichś soli trochę żęść, by robic to sprawnie i nie tracić za dużo haków. Coś mu się już udało w pracy przystrojonego selejdem spławika nie podobna, bo zaciął i poczył ten ruchomy ciężar walczący ryby, na który od kilku godzin czekał. Ładnie wygląda znaczony podwodnym światłem świetlika bok okopla. Chociaż grubosek (około 3,5 kg) należy do tych walecznych, poszło szybko. Nie miał zbyt dużych szans, bo co dwóch, to nie jeden.

Powoli wzywamy mianeł, na wodzie robi się pusto, za to co raz głośniejszy. Piątka nagrzanych „malolotów” (dwie panienki i trzech chłopców) usiłuje wrócić do brzegu. Ich łódka kręci się jak pijana po wodzie, a nas szokuje ich sposób porozumiewania się. Dialogi to je-

den stek przekleństw. Wino, piwo, zerowe umiejętności w operowaniu łodzią i pięć osób na niej w środku nocy świadczą o całkowitym złaśowaniu mózgow. Nasuwa się pytanie, gdzie są rodzice tych dzieci. Takich przykładów jest wiele, że, bo te harce odbywają się na wędkańskich łodziach, warto przyrzec się, w jakie ręce oddajemy klucze i wiosła. Lepiej chuchać na zimne, niż dmuchać na gorące.

I żeby tak do końca nie smocić, spinningowe zawody u Puchar Prezesa NTV rozegrane 22 czerwca 2002 na Klastorzynie i Lesnym wygrał Wojtek Kiejar. Jako jedyny ustrzelił dwa szczupaki, uratował honor spinningistów i zasłużeńie zapracował na „Jup”.

Coś z tą moją uwagą nie tak. Zamykać oczy i myśleć, co by powiedziała moja mama na sytuację, w którą się wpakowaliśmy. Ani chyba rzekła by: „Diabli nadal”, a że tak mogło faktycznie być, przy tej wersji zostaje. No to diabli nadal, a raczej zmienili Rybne w Rybno. Jak doszło do przeimowania, nie wiem, nie mam zielonego pojęcia. Sprawdzam brudnopis, jest Rybne. Wypada mi tylko wszystkich przeprosić za zamieszanie i prosić o dużą czcionkę poprawnej nazwy przejętego przez NTV jeziora, którego właściwa nazwa to RYBNE. Przepraszam.

Polaniamia kija życzy  
Zbyszek Frelak

my po lesie i muszę się przynajmniej, że wstyd mi za ludzi, którzy z lasu robią wyypisko misie. Muszę wtedy tłumaczyć dziecku (a jest bardzo dociekiwe), dlaczego ludzie wyrzucają śmieci do lasu. Dlatego zwracam się do Państwa z ogromnym apelem, proszę, oszczędzając lasy, ponieważ one są źródłem naturalnego tlenu. Nie niszczmy tego, co mamy za darmo, a raczej starajmy się tak dbać o lasy, aby były dla nas zawsze ostoją i miejscem, gdzie możemy odpocząć i żeby jeszcze odpocząć mogli w nich nie tylko nasze dzieci, ale i przyszłe pokolenia. Las zawsze był przyjacielem człowieka, chronił go, żywił i niech tak na zawsze zostanie.

2. Staram się unikać chodzenia po ulicach przy tra-

sach o dużym natężeniu ruchu. Nawet jeśli musi być nadłożyć drogi to i tak wybieram uto. Kiedy są położone trochę dalej od tras o dużym natężeniu ruchu. 3. Pomocnie jest noszenie ciemnych okularów. Można kupić specjalne okulary dla alergików (za zabudowanymi bankami (na razie nie wiem, gdzie można nabyć te okulary, ale myślę że w dużych miastach w sklepach optycznych można o nie pytać).

4. Najgorzej jest, kiedy po upalnych, suchych dniach następuje chłodna i wilgotna pogoda. Osoby uczulone na pyłki roślin muszą się mieć szczególnie na baczności, ale nie tylko one, dotyczy to wszystkich alergików. Mieszkańcy miast muszą być ostrożni od późnych godzin wieczor-

nych do późnych godzin nocnych. Nie radziabym wtedy otwierać też okien. Natomiast mieszkańcy wsi muszą uważać późnym wieczorem. Najgorzej dla mieszkańców dolin, nizin oraz w pobliżu rzek i bagien. Ci są narażeni przez cały czas.

Dobrym rozwiązaniem są ronda powstałe w zbiegu najbardziej ruchliwych ulic w naszym mieście. Oby takich inicjatyw było jak najwięcej. Ronda to powodują rozładowanie korków, jest większa przepustowość i w związku z tym zanieszczenie środowiska szpalniami jest mniejsze.

Życzę dużo zdrowia i uśmiechu

Zenobia Tarka

## A-klasa piłki nożnej MAREZA NA TRZECIM, KORZENIEWO NA CZWARTYM

Tydzień temu zakończyły się rozgrywki we wszystkich czterech grupach A-klasy piłki nożnej seniorów. Dwaj przedstawiciele naszego powiatu, Sokół Mareza i Wisła Korzeniewo zakończyli sezon 2001/2002 na trzeciej i czwartej pozycji.

Wyrzędzeni zostali tylko przez ekipy młodej Lechii Gdańsk, która wywalczyła awans do klasy okręgowej oraz Powiśla ze Starego Targu. Punktów mogli zbierać trochę więcej, jednak na awans o klasę wyżej prawdopodobnie by ich zabrakło. Niemniej miniony sezon był jednym z lepszych dla obydwóch zespołów. Z pozostałych trzech grup tej klasy rozgrywek awans wywalczyły: Start Mrzeżino (I), Huragan Przdokowo (II) oraz GKS Sierakowice (III). Poniżej końcowe tabele czterech grup piłkarskiej A-klasy województwa pomorskiego.



Zespół Sokola Mareza na trzeciej pozycji

### Grupa I

1. Start Mrzeżino	20	44	45-21
2. Olimpia Osowa	20	43	56-22
3. Orkan II Rumia	20	38	47-26
4. Relaks Mechowo	20	37	47-26
5. Iskra Szemud	20	36	47-40
6. KS Jastarnia	20	32	37-31
7. MKS Władysławowo	20	28	54-38
8. Sokół Kosakowo	20	20	31-59
9. Orkan Gdynia	20	19	39-56
10. Orleża II Reda	20	13	32-68
11. Kaszubia Starzyńo	20	9	21-65

### Grupa II

1. Huragan Przdokowo	22	52	45-10
2. Handy Gdańsk	22	43	56-42
3. Planeta Sobieszewo	22	42	46-30
4. Cartusia II Kartuzy	22	39	55-23
5. Zapró Ujeścisko	22	39	43-25
6. PKGS Przywidz	22	31	39-43
7. Wisła Steblewo	22	25	45-56
8. KS Żukowo II	22	24	31-56
9. Champion Gdańsk	22	22	34-66
10. GKS Kowale	22	22	41-43
11. Sporting II Leżno	22	21	31-58
12. Fosfory Wiślina	22	15	27-41

### Grupa III

1. GKS Sierakowice	22	54	62-27
2. Sokół Zblewo	22	41	51-29
3. Słupia Sulęcyno	22	37	49-39
4. Chojniczanka II	22	37	73-51
5. Kasztelanica Garczyn	22	35	48-46
6. Tęcza Brusy	22	33	46-41
7. Agra Ostrowite	22	32	38-46
8. Atlas Goręczyno	22	27	33-43
9. Pomorzanka Skórcz	22	25	50-56
10. Gwiazda Karsin	22	24	41-41
11. KS Dziemiany	22	23	44-64
12. Elgrand Skorzewo	22	10	20-69

### Grupa IV

1. Lechia Gdańsk	22	63	125-19
2. Powiśle Stary Targ	22	44	59-30
3. Sokół Mareza	22	41	55-39
4. Wisła Korzeniewo	22	34	54-46
5. Delta Mitoradz	22	33	49-38
6. LKS Waplewo	22	27	40-59
7. Mewa Gniew	22	26	53-84
8. Bałtyk Sztutowo	22	24	44-70
9. KS Majewo	22	23	42-63
10. Tęcza Siwiłka	22	23	23-46
11. Błyskawica Postolin	22	23	44-54
12. Nadmorzanie Stegna	22	21	34-73



Wisła Korzeniewo ostatecznie na czwartej

## REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

### Parafia kontra parafia ŚW. WOJCIECH GÓRA

Parafia p.w. Św. Trójcy - Parafia p.w. Św. Wojciecha 0 : 1 (0 : 1)  
Bramka: Jerzy Bieliński 24.

Skład par. Św. Trójcy: Marian Choliński, Franciszek Duzinkiewicz, Andrzej Hanis, Krzysztof Jaszczynski, Wiesław Kisielnicki, Henryk Król, Marek Krzywdziński, Marek Mechliński, Zbigniew Michoński, Eugeniusz Suszyński, Zbigniew Sowa.

Skład par. Św. Wojciecha: Jerzy Bieliński, Andrzej Budzeń, Jan Frankiewicz, Marian Frankowski, Wiesław Golański, Adam Gołębiowski, Mariusz Gwóźdź, Janusz Kilian, Bogdan Kowalczyk, Andrzej Krzywdziński, Bogdan Myrcha, Wiesław Nawrocki, Piotr Opacian, Krzysztof Szczypiński, Wiesław Wilma.  
Sędziował: Wojciech Pagiela.

Ciekawe spotkanie wyznaczyli sobie ubiegłego piątku członkowie dwóch kwidzyńskich parafii: Św. Trójcy oraz Św. Wojciecha. Zmierzyli się na murawie stadionu przy ul. Sportowej w meczu piłkarskim. Nie przespali jednak okresu poprzedzającego pojedynek w przeciwnieństwie do naszej kadry narodowej.

Uwidocznili to w prowadzonej fair walce, którą trwały przez 50 minut. Pierwsza połowa była bardziej wyrównaną - reprezentantom parafii p.w. Św. Wojciecha prowadzenie udało się uzyskać z szybkiej kontry, a strzelcem gola był Jerzy Bieliński. Druga połowa obfitowała w większą ilość sytuacji podbramkowych, jednak bramkarze obu zespołów (Franciszek Duzinkiewicz i Krzysztof Szczypiński) spisywali się znakomicie. Reprezentanci parafii p.w. Św. Trójcy mieli tego popołudnia trochę mniej szczęścia, gdyż dwa razy trafiali w poprzeczkę i raz w słupek. W rezultacie druga połowa bez bramki, a spotkanie wygrała reprezentacja najmłodszej parafii w Kwidzynie - p.w. Św. Wojciecha. Gratulujemy zwycięzcom i... do zobaczenia za rok!

**Od góry:**  
Reprezentacja parafii Św. Wojciecha, transport wykonany przez Jacka Nowaka, reprezentacja parafii Św. Trójcy



## Miniatkówka szkół podstawowych SREBRO DLA DZIEWCZĄT Z „SZÓSTKI”



Srebrne medalistki z Markiem Wodzińskim

Kolejny sukces zanotowały na swoim koncie dziewczęta klas piątych Szkoły Podstawowej nr 6 w Kwidzynie. W ramach finałów XXX Wojewódzkich Igrzysk Młodzieży Szkolnej w miniatkówce (dwójki), które odbyły się w Rumi, wywalczyły srebrny medal, ulegając tylko rówieśniczkom z PSP ze Starogardu Gdańskiego 1 : 2. Podopieczne trenera Marka Wodzińskiego występowały w składzie: Ewa Błońska, Monika Gburczyk, Paulina Sobczak, Kinga Sowa, Katarzyna Zdroczyńska i Natalia Zielińska. Gratulujemy!

W finałowej batalii brali udział również chłopcy. Młodym siatkarzom powiodło się trochę gorzej, gdyż wrócić do medalu, zajmując w turnieju 4. miejsce. Jednak ich trener Paweł Walor był zadowolony z występu podopiecznych, którzy w Rumi grali w składzie: Krzysztof Chodor, Dawid Jarzębski, Wojciech Müller, Tomasz Olejnik oraz Mateusz Szyzsko.

Warto dodać, iż uczniowie Szkoły Podstawowej nr 6 zajęli w sportowym współzawodnictwie pierwsze miejsce w Kwidzynie oraz 14. w województwie.



Paweł Walor z młodymi siatkarzami

## W walce o Grand Prix PROWADZI ARTUR KURZEJA

Jeśli idzie o ilość organizowanych zawodów, Kwidzyn stał się mekką zwolenników boccie. Promocje tej dyscypliny wzięło na swoje barki Studio Telewizyjne Kamena i z powodzeniem rozpropagowało wśród mieszkańców naszego regionu.

Największym powodzeniem cieszy się cykl turniejów indywidualnych o Grand Prix 2002, w którym bierze udział 68 zawodników. Piąta odsłona zakończyła się zwycięstwem Sławomira Kampera, który pokonał Michała Demidowicza, Łukasza Kurzeję oraz Stanisława Klejszmita. W klasyfikacji generalnej prowadzi natomiast Artur Kurzeja przed Markiem Kordowskim i Michałem Demidowiczem.

### Wyniki V turnieju (pierwsza ósemka)

1. Sławomir Kamper	29 pkt.
2. Michał Demidowicz	21
3. Łukasz Kurzeja	17
4. Stanisław Klejszmit	17
5. Artur Kurzeja	11
6. Mariusz Schaefer	11
7. Michał Walkusz	11
8. Łukasz Ziółkowski	11

### Klasyfikacja generalna (pierwsza ósemka)

1. Artur Kurzeja	95 pkt.
2. Marek Kordowski	61
3. Michał Demidowicz	61
4. Mariusz Schaefer	53
5. Michał Walkusz	53
6. Włodzimierz Sosnowski	51
7. Waldemar Kępka	51
8. Andrzej Demidowicz	49
9. Jerzy Gosik	49
10. Łukasz Kurzeja	49

### W PARACH NAJLEPSI SEBASTIAN I ZBIGNIEW

Sebastian Kurzeja oraz Zbigniew Piłkowski, występujący jako Dream Team II zdobyli w III Mistrzostwach Kwidzyna Par tytuł mistrzowski. W pokonanym polu pozostawili 31 duetów, wśród których występowało 12 kobiet.

### Wyniki mistrzostw Kwidzyna par (pierwsza ósemka)

1. Dream Team II - Zbigniew Piłkowski, Sebastian Kurzeja
2. Młode Wilki - Michał Młyniec, Piotr Zaraziński
3. Kosy - Waldemar Kępka, Sebastian Sadej
4. Nocne Marki - Marek Sroka, Mariusz Schaefer
5. Bractwo - Adam Kamiński, Franciszek Kamiński
6. Kawki - Jerzy Skąja, Marek Kaweki
7. Dream Team I - Artur Kurzeja, Iwona Kurzeja
8. Ziółka - Mirosław Ziółkowski, Zbigniew Myrcha.

### WŚRÓD KOBIET TRZY PANIE GOSIK

Magdalena, Małgorzata oraz Joanna Gosik podzieliły między siebie medale, jakie wywalczyły w III Mistrzostwach Kwidzyna Kobiet zorganizowanych przez KS „Bocce”. Wszystkie zostały więc w rodzinie, ni szczere Gosikowi (mężowi i ojcu) pozostało więc tylko jeszcze pogratulować!

### Wyniki Mistrzostw Kwidzyna kobiet (pierwsza ósemka)

1. Magdalena Gosik	5. Janina Kamińska
2. Małgorzata Gosik	Danuta Ochlik
3. Joanna Gosik	Dagmara Słowińska
4. Beata Zubeł	Ewa Walkusz

### GRAND PRIX PAR

W pierwszym turnieju z cyklu o Grand Prix w parach zwyciężył duet Artur Kurzeja i Radosław Janecki, zwyciężając zespoły Boruty oraz Bractwa.

1. Dream Team - Artur Kurzeja, Radosław Janecki
2. Boruta - Stanisław Klejszmit, Władysław Borucki
3. Bractwo - Adam Kamiński, Franciszek Kamiński
4. Młode Wilki - Łukasz Wiktorowicz, Michał Walkusz
5. Bractwo II - Roman Kamiński, Krzysztof Kamiński
6. Dycha - Waldemar Kępka, Marek Kaweki
7. Para - Halina Bukowska, Wiesław Kita
8. Zyggi s Pizza - Zygmunt Bogusławski, Kamil Zubeł

### III MISTRZOSTWA MŁODZIEŻY

Szesnaście młodych zawodników wzięło udział w III Mistrzostwach Młodzieży o puchar dyrektora ST „Kamena”. Zwyciężył Mateusz Figura przed Michałem Walkuszem i Adamem Zarazińskim.

### NIEPELNOŚPRAWNI O PUCHAR PREZESA

Pięćdziesiąt zawodniczek i zawodników wzięło udział w III Mistrzostwach Kwidzyna osób niepełnosprawnych o puchar prezesa Kwidzyńskiego Stowarzyszenia „Bocce”. W kategorii osób na wózkach najlepszymi byli: 1/ Piotr Janeczki i Grzegorz Stachowiak, 2/ Ela Piłkowska i Marek Wasiłowski, 3/ Celina Kowzan i Leon Kowzan, 4/ Dorota Klamańska i Mirosława Hosiak oraz Małgorzata Janiszewska i Marek Stachowiak. Ponadto w kategorii niepełnosprawnych czołową przedstawia się następująco: 1/ Monika Siek i Łukasz Melkowski, 2/ Andrzej Karwieski i Waldemar Bekacz, 3/ Władysław Janeczki i Marian Binerowski, 4/ Agnieszka Karpińska i Mirosław Zegota.



Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI  
Prezentacja najlepszych i wyniki

# DNI KWIDZYNA NA SPORTOWO

Rywalizacja rekreacyjna zakładów pracy  
(45 uczestników - 4 drużyny)

1. International Paper - Kwidzyn S. A. 27 pkt.  
(Andrzej Banasik, Jan Czyrson, Krzysztof Czyrson, Sylwester Kili-  
szek, Sławomir Koralewski, Adam Koszarzecki, Artur Leśniak, Woj-  
ciech Maciejewski, Zbigniew Michoński, Zbigniew Studziński, Miro-  
sław Synakiewicz i Andrzej Wilma)
2. Zakład Przetwórstwa Mięsnego W. Zieliński i s-ka 24
3. Komenda Powiatowa Straży Pożarnej 15
4. Nowa Bis 14

Tenis stołowy  
(25 uczestników)

Otwarte mistrzostwa Kwidzyna

1. Adam Proszko
2. Karol Solecki
3. Dariusz Świder

Mistrz betonowego stołu

1. Andrzej Malarczyk
2. Kamil Karasiewicz
3. Roman Piotrowski

Turniej koszykówki ulicznej „duo basket”  
(26 zawodników - 13 drużyn)

- Kat. r. 85 i starsi
1. Pitbull (Andrzej Kulik i Krzysztof Mielczarek)
  2. Twins
  3. Barany



W turnieju siatkówki plażowej wzięło udział 7 zespołów

Turniej „piątek” piłkarskich dla dorosłych  
(202 zawodników - 24 zespoły)

1. Świat Łazienek „Arko” (Artur Dembowski, Radosław Fidler, Da-  
wid Łaskowski, Jacek Marut, Paweł Nasta, Marcin Rakowski, Rafał  
Woliński, Patryk Woźniak, Piotr Zastawny i Artur Zgliński).
2. Firma Iza
3. Solidarność IP 1
4. Philips

Amatorski turniej koszykówki kobiet  
(3 drużyny - 23 zawodniczki)

1. Bar - Ukraina (Natalia Dowgła, Tatiana Hozniuk, Anna Kondra-  
tuk, Natalia Mytkowska, Oksana Olszanska i Larysa Radzigska).
2. Tuzew 4 pkt.
3. Kwidzyn 2

Amatorski turniej siatkówki mężczyzn  
(3 drużyny - 22 zawodników)

1. Grudziądz 4 pkt.
2. Kwidzyn 2
3. Bar (Ukraina) 0



Zmagania niepełnosprawnych na wózkach w boce

Turniej siatkówki amatorów  
(58 zawodników - 8 drużyn)

1. Kamieniec (Marcin Fiedorowicz, Adam Grodnicki, Edmund Klubka,  
Jacek Lechowski, Grzegorz Tul, Wojciech Wawer, Piotr Zdzichowski i  
Tomasz Zdzichowski).
2. Belfer Prabuty
3. Sklep Efekt

Otwarte mistrzostwa Kwidzyna w tenisie ziemnym  
(20 osób - w tym 1 kobieta)

1. Wojciech Sikora
2. Wojciech Wróbel
3. Karol Grządka
4. Hanna Mazur



Czwarte miejsce w turnieju tenisa zajęła Hanna Mazur



Podczas festynu nie obyło się bez meczu piłki nożnej

Mecz piłki nożnej Celnicy - Rada Miasta Kwidzyna 6:2  
(w spotkaniu uczestniczyło 28 graczy)

Skład „Celnicy”: Mariusz Buda, Zbigniew Czerwiński, Mieczysław Dempe, Maciej Dobrowolski, Cezary Dziengielewicz, Adam Herra, Krzysztof Hoppe, Michał Kmiecik, Marek Kwiatkowski, Leszek Lysin, Remigiusz Redziński, Andrzej Szatkowski, Adam Szczepaniuk i Jerzy Wiernikowski.  
Skład Rady Miasta: Marek Folga, Bogusław Gajdamowicz, Wojciech Hermaszewski, Andrzej Krzysztofiak, Robert Majdziński, Roman Makul, Tomasz Młot, Krzysztof Nieścigorski, Mirosław Potulski, Bogdan Ratyński, Mariusz Schaefer, Jacek Wilke, Piotr Wilk i Jerzy Wiśniewski.

Festiwal gier, zabaw i konkursów festywnych

Rzut beretem na odległość  
(startowało 72 osoby)

1. Łukasz Kargol 18.00 m
2. Krzysztof Murach 15.95
3. Artur Kowalczyk 14.85

Rzut gumkiem na odległość  
(startowało 65 osób)

1. Jacek Marut 37.60 m  
(nowy rekord powiatu)
2. Marcin Kowalczyk 29.35
3. Tadeusz Kowalczyk 28.21

Rzut walkiem do ciasta na odległość  
(startowało 41 osób)

1. Irena Małkowska 23.70 m
2. Andżelika Ulikowska 23.20
3. Anna Sawka 20.00



Michał Świerczyński i Mieczysław Chiliński

Szukanie złota  
(startowało 46 osób)

1. Jacek Kordowski 29 monet  
(nowy rekord powiatu)
2. Miłosz Patorski 26
3. Tomasz Wiśniewski 22

Rzut beretem (freesbe) na odległość  
(startowało 58 osób)

1. Miłosz Patorski 11.41 m
2. Michał Walkusz 10.80
3. Zbigniew Piłkowski 9.50

Rzut jaskiem na odległość  
(startowało 64 osoby)

1. Łukasz Piątkowski i Grzegorz Podgórski 32.50 m
2. Mateusz Figura i Michał Walkusz 31.90
3. Anna Sawka i Janusz Janiszewski 25.60

Rzut winogronem na odległość  
(startowało 36 osób)

1. Artur Zaraziński i Łukasz Szarek 25.30 m
2. Łukasz Maruszak i Rafał Wnętrzak 25.20
3. Krzysztof Murach i Miłosz Piotrowski 19.80

Turniej siatkówki plażowej (2 osobowej)  
(14 uczestników - 7 drużyn)

1. Goście (Michał Świerczyński i Mieczysław Chiliński)
2. Nie wiem
3. Pajace

Mistrzostwa Kwidzyna w ściganiu się na rowerach czteroko-  
łowych  
(startowało 28 uczestników)

1. Patryk Proch 17.56 s
2. Marcin Warda 18.31
3. Zbigniew Chyliński 18.87

I Mistrzostwa Kwidzyna w paintballu  
(79 uczestników - 16 drużyn)

1. Bad Boys (Rafał Murach, Daniel Stolarski, Mariusz Kaczuba, An-  
drzej Grochowski i Mirosław Kwiatkowski).
2. Spenczak
3. G-force

Rekreacyjny turniej rodzinny  
(21 uczestników - 7 rodzin)

1. Beata Kargol, Jacek Kargol i Łukasz Kargol 78 pkt.
2. M. M. J. Gosik 65
3. A. S. E. Bejlik 62



Przygotowania do pojedynku w paintballa

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

**Czegoś zabrakło  
VICTORIA KALISKA -  
POGOŃ PRABUTY 5 : 1 (2 : 0)**

**Skład:** Lopko, Wójcik, Cetnarowicz, Nawalaniec, Kowalski, Duszyński, Kloński, Gwizdała, Szpociński, M. Tataro i Pukin.  
**Bramka:** Kloński 55.

Nie popisali się piłkarze prabuckiej Pogoni w ostatnim, wyjazdowym meczu ze zdegradowaną już wcześniej do A klasy Victorią Kaliską. Nie dość, że gospodarze nie wielkiego w tym sobotnim spotkaniu nie pokazali, goście zagraли wyraznie „relaksowo”.

Na cykl rozgrywek składa się 30 pojedynków - w tym ostatnim trener prabucian Zdzisław Wiśniewski nie potrafił z podopiecznych nie wykrzesać. Faktycznie, wakacje zaczęły się w kraju

już poprzedniego dnia. Ciężką jest jednak, czy wszyscy piłkarze otrzymali już promocję do kolejnego sezonu? Już z początkującą uwagą gospodarze ruszyli ostro do przodu. Widać było, że pomimo degradacji chcą honorowo przed własną garstką kibiców pożegnać się z „okręgowką”. Na efekty nie trzeba było długo czekać. W 14 minucie sędzia dyktuje „jedenastkę” dla miejscowych i Victoria prowadzi 1 : 0. Przewaga gospodarzy nie maleje, prabucianie jednak jakby złapali drugi oddech.

Niestety, po pół godzinie gry kolejny rzut karny dla piłkarzy Victori i 2 : 0. Podczas przerwy w szatni graćce Pogoni wysłuchują uwag trenera w minorowych nastrojach. Reprimenda jednak nie skutkuje, bo w 50 minucie gospodarze podwyższają wynik na 3 : 0. Tego już było za wiele Pawłowi Klońskiemu, który pięć minut później zdobywa pierwszego gola dla swojej drużyny. Victoria zadowolona z przebiegu spotkania zwalnia, lecz gra Pogoni w tym dniu jest wyraźnie słaba. Traci jeszcze w ostatnim kwadransie dwie bramki i ostatecznie ulega 1 : 5. Szkoda.

W naszej ocenie, dysponując takim składem, prabucianie mieli szansę na miejsce w pierwszej czwórce zespołów tej grupy, a zadowolić się muszą „tylko” ósmą lokatą. Przypomnę, że po pierwszej rundzie (15 spotkań) Pogoń znajdowała się na szóstej pozycji z 28 punktów i stosunek bramek 32-21. W kolejnej (następnych 15) zdobyła tylko 13 punktów, strzeliła 23 bramki, a straciła aż 34.



Ośma pozycja Pogoni Prabuty w końcowej tabeli

**Tym razem zawiódł bramkarz  
ŻULAWY NOWY DWÓR GD. -  
POGOŃ GARDEJA 6 : 0 (4 : 0)**

**Skład:** Król, Szymański, Zalech, Milda, Kuca, Przybyszewski, Szyszko, Wardziński, Owezarczuk, Osiński, P. Zalech i Janiszewski 46.

Przegrać z zespołem z Nowego Dworu to nie wstyd, ulec jednak pół tuzinem goli i to w nie najlepszym stylu, to po prostu niezauważalny brak ambicji i woli walki do końca rundy. I nie nie pomoże tłumaczenie trenera gospodarzy, że zabrakło pięciu podstawowych graczy zespołu - wszak Pogoń nie jest zespołem akademickim żeby już czynić wakacje. Gospodarze przeżawali w tym spotkaniu we wszystkich liniach, gardeja-

nie byli tylko tłem dla szybkich, zdecydowanych na wszystko graczy Żuław. Dość powiedzieć, że pierwsza połowa zakończyła się ich cztero bramkowym prowadzeniem. W drugiej części „dobyli” jeszcze dwie bramki i ostatecznie wysoko k zwyciężyli. Bardzo szlachetnie dzień miał ubiegłej soboty golkeeper gardejan Rafał Król, do którego postawy w pozostałych meczach minionej rundy nikt nie miał większych zastrzeżeń a w

kiłku wykażal wręcz bardzo dobrą formę. Celjaki zakładał zarząd klubu przed rundą wiosenną został jednak osiągnięty. Przypomnę, że GKS Pogoń Gardeja po pierwszych 15-tu spotkaniach zajmowała 14-tą pozycję z 11-ma punktami i była zagrożona spadkiem do niższej klasy. W rundzie wiosennej wywalczyła 19 punktów i zapewniła sobie byt w klasie okrojonej w przyszłym sezonie.



Pogoń Gardeja w rundzie wiosennej obroniła się przed degradacją

**Gol Obiały na wagę awansu  
WIETCISA SKARSZEWEY -  
KOP RODŁO KWIDZYN 0 : 1 (0 : 1)**

**Skład:** Wielgus, Książak, Arszyński, Grodecki, Szych, Domański, Dębicki, Kupce, Cybowski, Borowski, Obiała, Karandziej 46, Truszkowski 71 i Torlop 84.  
**Bramka:** Grzegorz Obiała (32).



Zespół KOP Rodła w godzinę po zwycięskim meczu świętujący wraz z kibicami awans do IV ligi

Najciekawszymi mimo wszystko są jednak rozgrywki ligowe. Sytuacja w grupie drugiej pomorskiej klasy okrojonej przed ostatnią kolejką była na tyle skomplikowana, że jeszcze dwa zespoły miały realne szanse awansu do wyższej klasy, Kwidzyński Rodło ostatni ligowy pojedynek musiało stoczyć na wyjeździe w Skarszewach, a Wierzyca Pelplin w Czeshire z miejscowym Borowiakiem. Oba spotkania wyznaczono na godzinę 17.00 minionej niedzieli. Ten nerwowy, boiskowo-telefoniczny pojedynek zakończył się kwadrans przed dzwoniącym, szczęśliwie dla kibiców, działaczy i piłkarzy KOP Rodła, które wygrywa 1 : 0 zajęło pierwsze miejsce w ostatecznej klasyfikacji i wywalczyło awans do IV ligi!

Kwidzyńcy zaczęli z dużym rozmachem dwoma rzutami rożnymi w 3 minucie (Obiała i Książak), jednak dwie minuty później niebezpiecznie strzelał pomocnik gospodarzy. Zespół nasz w miarę upływu czasu opanował środek boiska i osiągnął zdecydowaną przewagę, która wyrażała się wykonywanymi co chwilę rzutami rożnymi. Celownik naszych napastników nie był jednak przez pierwsze pół godziny dobrze ustawione. Aż do 32 minuty, kiedy to Grzegorz Obiała otrzymał długie podanie od Jacka Dębickiego, pognał ostro do przodu prawym skrzydłem i silnie strzelając w pełnym biegu uzyskał prowadzenie dla Rodła. O przewadze kwidzyńców w pierwszej części meczu niech świadczą fakt, że gospodarze tylko dwukrotnie wykonywali rzuty rożne (drugi w 31 minucie) natomiast goście dziewięć. Dwójli się i troili na przedpłu bramkarza skarszewian Borowski, Cybowski, Domański i Dębicki - efektu bramkowego niestety, nie było. W drugiej części podopieczni trenera Józefa Bujki grali jeszcze efektywniej, ale bez rezultatu. W 47 minucie z rzutu rożnego dośrodkował Domański, pięknie przyjął na głowę Borowski, lecz strzelił 2 m nad bramką. Minutę później byliśmy świadkami składnej akcji Cybowski - Borowski, lecz ten ostatni wykonał odcien zwód za dużo. Zbigniew Książak daje znać o sobie w 50 minucie, strzelając głową w swiatło bramki - bramkarz gospodarzy jest jednak na miejscu. Bliżsi zdobywcy kolejnego gola są jeszcze Obiała, Dębicki, Karandziej i Szych, próbujący dwa razy strzelać z dystansu. Wynik jednak do końca nie ulega zmianie, a ostatnie 5 minut kierujący obroną, doświadczony Kamil Arszyński poświęca na uwazne krzycy gospodarzy. Mecz należał do ciekawych, po kilku przednich akcjach naszych piłkarzy dłonie same składały się do oklasków. A że nie było więcej goli? Cóż, w tym przypadku liczyło się tylko zwycięstwo. Nawet jedną bramką. I to na wagę awansu, który został ostatecznie wywalczony.

I jeszcze słowa podziękowania od kierownictwa klubu dla grona najzagorzalszych kibiców, którzy ubiegłej niedzieli towarzyszyli swojemu klubowi w ostatnich już „okręgowych” zmaganiach. Kwidzyński zespół po rundzie jesiennej był na prowadzeniu z 36 zdobytymi punktami (bramki 49-15). W rundzie wiosennej nasi piłkarze zdobyli również 36 punktów; Bramek strzelili o 16 mniej, stracili też mniej, bo tylko 8. Średnia zdobytych bramek w meczu - 2,73, straconych 0,70.

**Wyniki ostatniej XXXII kolejki  
Grupa I**

FC Sopot - Orzeł Choczewo	3-0
Nauta Gdynia - Ceramik Lubiana	2-2
Czarni Pruszcz - Sporting Leźno	9-1
GTS Kolbudy - Orkan Gdynia	0-2
Nordcoop Gdańsk - Motława S. D.	0-0
KS Żukowo - Celtic Reda	1-1
Rondo Gdańsk - Handel Puck	1-1
Pronaft Trąbki Wlk.	pauzował

**Tabela końcowa**

1. Nordcoop Gdańsk	28	63	53-14
2. FC Sopot	28	59	65-27
3. Czarni Pruszcz Gd.	28	57	66-26
4. Pronaft Trąbki Wlk.	28	55	53-36
5. Orkan Gdynia	28	47	58-43
6. GTS Kolbudy	28	45	42-31
7. KS Żukowo	28	37	45-49
8. Rondo Gdańsk	28	34	41-47
9. Orzeł Choczewo	28	31	39-49
10. Nauta Gdynia	28	30	37-45
11. Sporting Leźno	28	30	45-59
12. Motława Suchy Dąb	28	28	37-57
13. Ceramik Lubiana	28	24	32-60
14. Handel Puck	28	21	31-60
15. Celtic Reda	28	20	29-62

**Grupa II**

Wietcisa Skarszewy - KOP Rodło Kwidzyn	0-1
Victoria Kaliska - Pogoń Prabuty	5-1
Żuławki N. Dwór Gd. - Pogoń Gardeja	6-0
Borowiak Czeshire - Wierzyca Pelplin	1-3
Grom Kleszczewo - Korona Rywałd	3-3
Polanka Rokocin - Huragan N. Polaszki	4-1
Pogoń Smetowo - Kolejarz Chojnice	3-3
Jurand Lasowice - Błękitni S. Pole	2-5

**Tabela końcowa**

1. KOP Rodło Kwidzyn	30	72	82-21
2. Wierzyca Pelplin	30	71	82-27
3. Polanka Rokocin	30	69	69-26
4. Grom Kleszczewo	30	58	52-29
5. Borowiak Czeshire	30	52	75-49
6. Żuławki N. Dwór Gdański	30	52	59-41
7. Pogoń Smetowo	30	46	59-63
8. Pogoń Prabuty	30	41	55-55
9. Kolejarz Chojnice	30	38	46-52
10. Błękitni Stare Pole	30	36	42-55
11. Huragan N. Polaszki	30	31	41-58
12. Wietcisa Skarszewy	30	30	34-63
13. Pogoń Gardeja	30	30	39-69
14. Korona Rywałd	30	27	42-68
15. Victoria Kaliska	30	20	32-60
16. Jurand Lasowice	30	12	29-62

**JUŻ TERAZ!** Kurier Kwidzyński w Internecie [www.kurier-kwidzynski.w.pl](http://www.kurier-kwidzynski.w.pl)  
Wydawnictwo Pomorskie [www.wpomorskie.pl](http://www.wpomorskie.pl)  
(strona w trakcie budowy)

**KURIER KWIDZYŃSKI**  
Kurier Kwidzyński. Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwidzyńskiego. 100 proc. kapitału polskiego. Redakcja: ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Tel. (055) 279 30 59, fax (055) 279 40 63, e-mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl Redaguje zespół w składzie: Marek Sidor (red. naczk.), Krystyna Mancewicz (sekr. red.), Paweł Kuniec (skład), Albert Duzinkiewicz (korekta artykułów), Biuro Reklamy i Ogłoszeń: ul. Chopina 26 82-500 Kwidzyn, tel. (055) 261 17 51, fax (055) 279 40 63 (za treści reklam redakcja nie odpowiada). Kolportaż i prenumerata: kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-70. Prenumerata dla zakładów pracy i instytucji przyjmującej jednostki kolportażowe „Ruch” na terenie całego kraju (bezpłatna infolinia 0-800-150-047). Wydawca: Grupa Wydawnictwo Pomorskie sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 530-24-62, fax (058) 531-25-70, skr. poczt. 93, e-mail: biuro@wpomorskie.pl; www.wpomorskie.pl. Prezes Czesław Czyszewski, tel. (058) 532-40-02, dyr. ds. prasy Krzysztof Myjkowski, tel. (058) 530-24-69. Druk: WP - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-86, fax (058) 532-42-57. Indeks 324965, ISSN 1232-0099



TYGODNIK REGIONALNY ZIEM POŁNOČNYCH  
ROK VIII  
NR 26/480  
27.06.2002 R.  
DODATEK BEZPŁATNY

## Nauczyciele na bruku?

Od września co najmniej 75 nauczycieli z Elbląga i okolic będzie musiało zmienić miejsce pracy. Dla większości z nich znajdzie się zajęcie w innych placówkach oświatowych. Do elbląskiego wydziału edukacji wpłynęło już wiele podań od absolwentów poszukujących pracy, w tym od 6 germanistów i kilku nauczycieli WF. Niestety, głównie o pracę starają się nauczyciele wychowania początkowego, filolodzy polscy, biolodzy, a dla nich ofert nie ma.

Dodatkowo pani naczelnik nie ukrywa zaniepokojenia słabym postępem rekrutacji do szkół ponadgimnazjalnych. Ewentualna konieczność zmniejszenia liczby oddziałów w niektórych szkołach oznaczać może nieplanowane wcześniej zwolnienia kolejnych nauczycieli.

## Co z rafinerią?

Konsorcjum złożone z Rotch Energy i Łukoila zakończyło proces badania kondycji Rafinerii Gdańskiej. Do połowy lipca konsorcjum ma zdecydować, czy potwierdzi swą ofertę na zakup gdańskiej spółki. Jeśli Rotch i Łukoil podtrzymają swoje zainteresowanie prywatyzacją rafinerii, nastąpi doprecyzowanie kontraktu, a następnie sprzedaż spółki.

Jeśli konsorcjum nie potwierdzi oferty na zakup RG, prawdopodobnie rozpisany zostanie nowy przetarg, do którego zo-

stały dopuszczony również PKN Orlen.

W Gdańsku spotkały się zarządy RG i Orlenu. Rozmawiali o współpracy obu spółek, m.in. przy inwestycji zgazowania ciężkich pozostałości ropy naftowej. Prezes PKN Zbigniew Wróbel wielokrotnie w mediach wypowiadał się na temat chęci przejścia rafinerii. SzeF RG Paweł Olechnowicz twierdzi natomiast, że dobrym scenariuszem byłoby zaistnienie Orlenu w pakiecie kontrolnym rafinerii poprzez upublicznienie jej akcji.

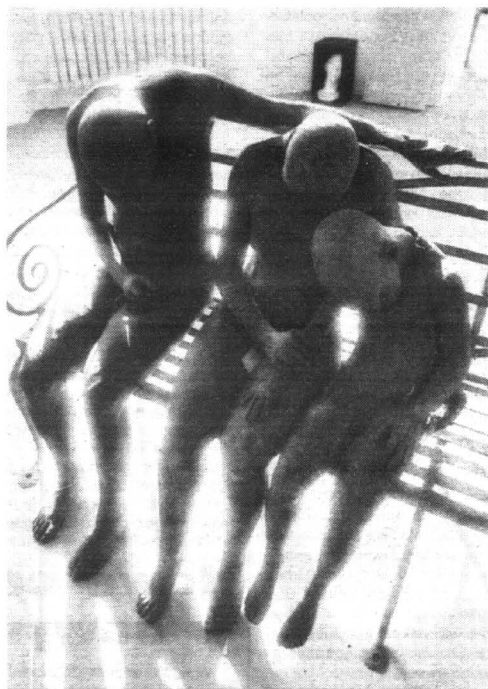
Medycyna wymyśliła już środki na leczenie choroby XXI wieku – depresji. W polskich dużych aglomeracjach takich jak Trójmiasto cierpi na nią ok. 30 proc. mieszkańców bez względu na wiek. W tzw. Polsce powiatowej, zwłaszcza na terenie Warmii, Mazur i zachodniej części Pomorza Gdańskiego – na terenach poepegeerskich i o najwyższym wskaźniku bezrobocia – już nawet 65 proc. Kilka tabletek tygodniowo – twierdzą specjaliści Akademii Medycznej w Gdańsku – jest już w stanie sprawić, że smutki zostaną odstawione na bok. Czy jednak oznacza to – pyta retorycznie dr Dorota Czajkowska – że świat będzie bez nich lepszy?

## SMUTEK TO RADOŚĆ

Depresję może wywołać każda sytuacja, która zaburza naszą psychiczną równowagę. Utrata bliskiej osoby lub pracy, zawód w uczuciach, koniec aktywnej fazy życia, przemęczenie, stres. Ogarnia nas wtedy smutek i niepokój, tracimy apetyt, stajemy się drażliwi i płacziwi, mamy kłopoty z koncentracją, cierpiemy na bezsenność, tracimy siły vitalne. Świat staje się szary i obojętny, zamykamy się w sobie.

W ciągu dnia ciało funkcjonuje na zwolnionych obrotach, a nocą osoba w depresji doznaje pobudzenia. Temperatura ciała jest zwykle podwyższona, w mózgu szaleje burza. Ta reakcja jest wypracowanym przez ewolucję alarmem biologicznym, który ostrzega nas o zagrożeniu i zmusza do koniecznej adaptacji. Warto wówczas czasowo wyłączyć się z życia i skupić na dręczących nas problemach. Analiza sytuacji pozwoli na korektę hierarchii wartości, pogodzenie się ze stratami i znalezienie nowych rozwiązań.

Taka depresja nie jest chorobą i nie należy jej leczyć. Zgub-



Już nawet twórcy uznali zjawisko depresji za temat aktualny i ważny. Zauważyli, że w kolejnych pokoleniach depresja występuje z coraz większym natężeniem i dzieci są bardziej na nią podatne niż rodzice

ne bytoby, gdybyśmy np. na utracone pracę nie reagowali depresją i beztropko wydawali resztki naszych zasobów lub nie umieli

wycfać się z przegranej sytuacji osobistej i walczyli do utraty zdrowia czy życia.

cd. na str. 3

## Ile stracą na stoczni?

Choć banki jeszcze nie oszacowały swoich strat związanych z kredytowaniem stoczni, już dziś wiadomo, że rezerwy utworzone na kredyty dla Stoczni Szczecińskiej Porta Holding uderzą po kieszeni zarówno banki, jak i ich inwestorów. SSPH jest winna konsorcjum siedmiu banków 293 mln dol. (ok.1,4 mld zł).

cd. na str. 2

## 300 tysięcy dla fundacji

Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa przekaze 300 tys. złotych na Fundusz Poręczeń Kredytowych przy Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości „ATUT” w Ostródzie. W ubiegły

piątek podpisano w tej sprawie umowę.

Powołaniem Funduszu były zainteresowane wszystkie gminy powiatu ostródzkiego (oprócz Morąga). Samorządy przekazały na ten cel 100 tys. zł. Kolejnym etapem były negocjacje z AWRSP o przekazaniu pieniędzy.

Na wsparcie Funduszu mogą liczyć przede wszystkim małe i średnie przedsiębiorstwa włącznie z powiatu ostródzkiego. Fundusz będzie poręczał weksłami do wysokości 60 proc. kredyty bankowe na tworzenie nowych miejsc pracy i utrzymanie już istniejących.

**Przedsiębiorstwo Budownictwa Mieszaniowego „Instalbud” Sp. z o.o. Rzeszów**

zakupi KONTENERY MORSKIE 20' w dobrym stanie

tel./fax (017) 854 11 25  
854 00 77

28/00/2002

**T.T.**

Polskie Towarzystwo Finansowe SA

bezpłatna infolinia:  
0-800-266-166

Internet: www.ptf.pl

marzenia nabierają kształtów

kredyty samochodowe w CHF, EUR, USD, PLN na samochody nowe i używane

aprobowana procedura

nominalne oprocentowanie od 5,9%

na 100% wartości pojazdu, bez poręczeń!

okres kredytowania od 6 miesięcy do 3 lat

natychmiastowy odbiór samochodu

możliwość wykupienia pakietu ubezpieczeń (AC, OC, NN) od 4,9% wartości samochodu

MOŻLIWOŚĆ PROMOCYJNEGO ZAKUPU AUTA

**10 000 zł od 145 zł**

np. kwota kredytu miesięczna rata

---

kredyty hipoteczne w CHF, EUR, USD, PLN z możliwością przewalutowania

PRODNOCIA - ustalane oprocentowanie od 5,65%

na zakup, budowę bądź remont domu, mieszkania lub lokalu użytkowego oraz spłaty kredytu mieszkaniowego w innym banku

do 100% wartości inwestycji

czas spłaty do 30 lat

możliwość wcześniejszej spłaty kredytu bez prowizji

możliwość zaciągnięcia kredytu bez poręczeń!

**50 000 zł od 289 zł**

np. kwota kredytu miesięczna rata

ELBLĄG: ul. Stary Rynek 9/2; tel. 0-55/732-76/31

ELBLĄG: ul. Hetmańska 11/7; tel. 0-55/640-11/40; 640-11/91

GDAŃSK: ul. Elbląska 9-10; tel. 0-58/520-06-26

GDAŃSK: ul. Sienk. 11/2; tel. 0-58/755-93/73; 344-79-07

GDAŃSK: ul. Dmowskiego 14/2; tel. 0-58/520-19/85; 87

Gdynia: ul. Starożytna 21-23; tel. 0-58/781-98/70; 781-88-75

GRUZIADZ: ul. Chłopska 15/7; tel. 0-56/645-24/75; 643-74-76

KWIECIEŃ: ul. Korczaka 3a; tel. 0-55/781-18-65

NAŁOBK: ul. Kołłątaja 43; tel. 0-54/272-02-76; 272-07-77

STAROGARD GDAŃSKI: ul. Sambora 3; tel. 0-58/583-37-40

TCTEW: ul. Głęboka 15; tel. 0-58/775-45-77

WELCHEROWO: ul. Białacka 10; tel. 0-58/677-50-80

2000

## Młodzi o stoczniach

Polska i niemiecka młodzież spotkała się w elbląskim V Liceum Ogólnokształcącym, aby wspólnie opracować projekt dotyczący szans i sposobów rozwoju stoczni w Elblągu. Elbląskie V Liceum Ogólnokształcące rozpoczęło program wymiany młodzieży z niemieckimi szkołami z Berlina i Leer przed 4 laty. Nie są to wizyty turystyczne. Za każdym razem uczniowie pracują nad innym zagadnieniem.

Wśród dotychczas opracowanych podczas wymiany projektów znalazły się m.in. zagadnienia związane z literaturą Güntera Grassa, ekologią oraz sytuacją jednej z niemieckich stoczni. Podczas tego spotkania młodzież pracowała nad dwoma projektami. Pierwszy z projektów dotyczył stoczni Schichaua i obecnej stoczni w Elblągu. Drugim z tematów, nad którym pracowała młodzież, były pochylne, będące ewenementem w skali światowej, uczniowie analizowali również, jak z czasem zmieniło się przeznaczenie pochylni od funkcji typowo transportowej po wyłącznie turystyczną

- Przed wszystkim należy wzmocnić, a właściwie przywrócić rolę Elbląga jako miasta portowego - oceniał uczniowie. - Ważną sprawą jest współpraca z miastami hanzeatyckimi. Natomiast dla wzmocnienia stoczni, jako firmy, niezbędne wydaje się połączenie jej z podobnymi podmiotami działającymi w kraju.

# ZIELONY KUWEJT EUROPY

**Z**IELONY WĘGIEL® to własna nazwa handlowa stworzona przez firmę JERO, która jest liderem powstającego w Polsce rynku energii odnawialnej. Nazwa ZIELONY WĘGIEL® obejmuje sadzonki i rośliny najbardziej wydajnych odmian wierzby krzewiastej „Salix Viminalis” (coroczny jej zbiór z 1 ha wynosi na gruntach rolnych od 30 do 40 ton) oraz otrzymane z niej produkty - zrebki i brykiety - do celów energetycznych.

ZIELONY WĘGIEL® ma szansę stać się paliwem przyszłości i wielką szansą dla polskiego rolnictwa, energetyki i biznesu. Ceny wytworzenia tej energii są niższe trzykrotnie od otrzymanej z ropy czy gazu. Są także niższe od energii otrzymanej z węgla. Co istotne, ZIELONY WĘGIEL® jest paliwem odnawialnym i czystym ekologicznie.

Do tej pory materiał nasadzeniowy wierzby krzewiastej za-

kupilo ponad 5000 osób i kilkanaście gmin, a popyt na sadzonki w sezonie 2001/2002 przekroczył wręcz możliwości produkcyjne firmy JERO. Firma ta pragnie wdrażać Program Promocji Zielonego Węgla®, który ma w konsekwencji doprowadzić do powstania grupy producentów na poziomie gmin wiejskiej tak, aby była możliwa dochodowa produkcja na gruntach rolnych energii odnawialnej - energii przyszłości. Uprawa przez rolników ZIELONEGO WĘGLEA® jest wysoce opłacalna, jest także wielką szansą dla polskiego rolnictwa w ramach struktur Unii Europejskiej i jest zgodna z jej polityką rolną, gdyż nie powoduje dodatkowej produkcji żywności, a daje czystą energię, której tradycyjne źródła ulegają wyczerpaniu.

Investycja w ZIELONY WĘGIEL® jest opłacalna. Uprawiającym rolnikom daje bezpłatny opał, zyski ze sprzedaży sadzonek oraz stały, pewny dochód ze sprzedaży ZIELONE-

GO WĘGLEA® jako paliwa dla energetyki, rosnący proporcjonalnie do wzrostu cen paliw i opału. Przedsiębiorcom gwarantuje działalność na nowo powstającym rynku energii odnawialnej, mogą bowiem obsługiwać rolników (zbiór, skup, dostawa do zakładów energetycznych) oraz uprawiać ZIELONY WĘGIEL® na własne potrzeby - sadzonki i paliwo. Czyste, ekologiczne paliwo odnawialne jest zgodne z nowym polskim Prawem Energetycznym i prawem Unii Europejskiej. dodatkowo w trakcie wzrostu pochłania ono dwutlenek węgla oraz daje możliwość utylizacji odpadów ściekowych na plantacjach.

ZIELONY WĘGIEL® jest jedyną rośliną dającą pewny zysk z uprawy oraz idealnym sposobem na zagospodarowanie obrzynnego arealu gruntów rolnych w kraju. Być może da Polsce szansę stać się „Zielonym Kuwejtem Europy”.

silva

## Dar od kwidzyńskiego „papieru”

Placówki oświatowe oraz instytucje w powiecie kwidzyńskim otrzymają 312 komputerów. Jest to kolejny dar International Paper Kwidzyn SA. Pierwszy, o wartości około 1 mln zł, został przekazany w 1993 roku. Było to wyposażenie sali reanimacyjnej oraz karetki reanimacyjnej dla kwidzyńskiego szpitala.

Do IP wpłynęło około 1000 wniosków z prośbą o komputery. Niestety, firma dysponowała tylko 312 i trzeba było dokonać selekcji w wyborze placówek, którym zostaną przekazane. To była bardzo duża akcja logistyczna. Sprzęt trzeba było odpowiednio przygotować. Pracowało przy tym bezinteresownie wiele osób.

International Paper Kwidzyn SA od początku związał się z miastem i powiatem, angażując się w niesienie pomo-

cy społeczności lokalnej. W tym zakładzie pracują ludzie, którzy tutaj żyją, którzy mają tutaj swoje rodziny. To, co IP robi dla miasta, dla młodzieży i dla instytucji, zostało wypracowane przez samych pracowników.

Przekazany dar ma służyć dwóm celom. Pierwszy to pomoc młodzieży w przygotowaniu do dorosłego życia. W technologii, która dzisiaj obowiązuje, trudno jest odnaleźć się ludziom, którzy nie potrafili posługiwać się komputerem. Drugi cel to pomoc instytucjom, które działają w najróżniejszych zakresach. Nie są one w stanie funkcjonować bez komputerów.

Komputery trafiły między innymi do kwidzyńskiego szpitala, Biblioteki Pedagogicznej oraz Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej.

## Unijna konsultantka z Pelplina

Aleksandra Mąkosza z Pelplina, 24-letnia studentka Wyższej Szkoły Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie, jest jedną z dwójki konsultantów ds. funduszy strukturalnych Unii Europejskiej z woj. pomorskiego.

Podczas Forum Organizacji Pozarządowych w Tczewie wytypowano ją do reprezentowania powiatu w województwie. W Gdańsku znalazła się w gronie sześciu reprezentantów woj. pomorskiego.

Jej praca, kwalifikacje i autoprezentacja zostały najwyżej ocenione. Już pierwsze z cyklu szkolenie w Warszawie pokazało, jak ważna była nie tylko znajomość zasad funkcjonowania organizacji pozarządowych, ale i biegła znajomość języka angielskiego.

## Liga radzi

W Kwidzynie rozpoczął działalność Oddział Ligi Morskiej i Rzeźnej, który pomoże samorządowi m.in. w uruchomieniu żeglugi turystycznej na Wiśle.

Liga zamierza wspólnie z samorządami zagospodarować deltę Wisły. Rozmawiano o tym na Sympozjum Rzeźnym „Ożywić martwą Wisłę”, jakie liga zorganizowała w Centralnym Muzeum Morskim w Gdańsku. 22 i 23 czerwca w Steganie odbyło się także spotkanie wszystkich instytucji zainteresowanych zagospodarowaniem delty.

Liga Morska i Rzeźna rozpoczęła działalność w 1918 roku. Znana jest nie tylko z propagowania wiedzy o morzu i rzekach. Stara się pomagać w realizacji takich przedsięwzięć, jak chociażby Splyw Gwiaździsty Wisła i wodami śródlądowymi do Gdańska, który propagował flisackie tradycje. Liga ściśle współpracuje ze związkami żeglarskimi i turystycznymi. Ważnym elementem współpracy pomiędzy samorządem i Ligą Morską i Rzeźną jest działalność wychowawcza prowadzona wśród młodzieży. Zajmują się tym także w Kwidzynie.

## Ile stracą na stoczni?

cd. ze str. 1

Niektóre banki - wierzyciele SSPH próbują uspokajać swoich akcjonariuszy, deklarując, iż nie będą miały problemów z wyegzekwowaniem długów od stoczni. Kredyty banków mają charakter projekt finansowy i są w pełni zabezpieczone na majątku rzeczowym. Prace nad statkami będącymi przedmiotem kredytowania są w wysokim stopniu zaawansowane, co istotnie zmniejsza ryzyko kredytowe banku. W przypadku bankructwa stoczni majątek stanowiący zabezpieczenie kredytu nie wchodzi do masy upadłościowej i banki mogą się ubiegać o jego przejęcie przed innymi wierzycielami.

## Nowe centrum w nowym roku

W Hawie oddano do użytku Centrum Powiadomienia Ratunkowego. Investycja kosztowała około 430 tys. zł. Centrum Powiadomienia Ratunkowego mieści się przy Komendzie Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Hawie. Jego budowa trwała blisko dwa lata.

Centrum powstało w oparciu o najnowsze technologie. W przyszłości będzie tam również siedziba sztabu kryzysowego. Investycję sfinansowało ławskie starostwo powiatowe i Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej w Warszawie.

Uroczystościom przekazania nowego budynku towarzy-

szczyli przedstawiciele policji, więziennictwa, urzędu miejskiego, powiatu i gminy Iława. Spotkanie było również okazją do przekazania nowego samochodu terenowego. Będzie on wykorzystywany w czasie skomplikowanych akcji, tam gdzie zwykły pojazd miałyby trudności z dojazdem. Oprócz tego firma ubezpieczeniowa PZU przekazała strażakom warty 5 tys. zł. detektor gazów. Jest to specjalistyczne urządzenie do wykrywania gazów palnych.

ławskie Centrum Powiadomienia Ratunkowego zostanie w pełni wyposażone do końca tego roku, a zacznie działać od 1 stycznia 2003 roku.

## Walka o pieniądze dla Tczewa

Tczew walczy o ponad 2 mln euro z unijnego funduszu PHARE 2003. Jeśli je dostanie, tczewskie nabrzeże zmieni się nie do poznania.

Władze miasta koncepcję zagospodarowania wiślanego nabrzeża stworzyły już kilka lat temu i teraz złożyły go do programu PHARE 2003. Po weryfikacji tczewski projekt znalazł się na liście dziesięciu, które Urząd Marszałkowski przesłał do Ministerstwa Gospodarki. Projekt przewiduje budowę przystani i bulwaru nad Wisłą. Przy nim mają stanąć trzy punkty widokowe, w tym jeden z kawiarenką.

Wzdłuż bulwaru zostaną wybudowane ścieżki rowerowe i pieszne, powstanie plac zabaw i miej-

sca parkingowe. Upiększą je stylizowane lampy i ławeczki. Nie zabraknie też straganów i kawiarenek. Władze miasta dużą wagę przywiązują też do budowy przystani.

Tczewska koncepcja zagospodarowania nabrzeża zakłada również, że nieopodal, na obszarze ponad 4 tys. metrów kwadratowych, powstaną tzw. mała strefa biznesu, gdzie swoje siedziby będą miały małe i średnie firmy. Za pieniądze z Unii Europejskiej miasto planuje zmodernizować drogi dojazdowe do strefy i do samego bulwaru. Cała inwestycja opiewa na kwotę 2,8 mln euro, z czego 30 proc. zamierza wyłożyć miasto.

## AUTO - KOMIS “PRZY DUECIE”

SKUP, SPRZEDAŻ, ZAMIANA, RATY, LEASING  
SPROWADZAMY SAMOCHODY Z NIEMIEC  
(możliwość dokonywania zamówień)

Największy wybór używanych skuterów z Włoch



NOWOŚĆ!!!  
WYPOŻYCZALNIA  
SKUTERÓW

14 - 200 Hawa, ul. Lubawska 5,  
tel. (089) 644 01 03, kom. 0 604 785 547  
www.przy-duecie.gradka.pl

Potrzebna Ci **Gotówka!!!** KUPON PROMOCYJNY!

A nie stać Cię na **KREDYT** bankowy???

Pomożemy Ci w zdobyciu środków finansowych na DOWOLNY cel!!!

- \* Nie wymagamy zdolności kredytowej
- \* Spłata nawet do 10 lat
- \* Możliwość przeznaczenia spłaty rat
- \* Wysokość raty ustala Klient

Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 29,  
tel. (058) 531 45 54  
Kwidzyn, ul. Bat. Głospokich 41/1,  
tel. (055) 261 27 28  
Lębork, ul. Staromiejska 24,  
tel. (059) 863 31 51



cd. ze str. 1

Ból psychiczny, który informuje nas o zagrożeniu, jest tak samo potrzebny jak ból fizyczny, który informuje nas o urazie.

Problemem medycznym i społecznym jest depresja, która zjawia się bez powodu i cyklicznie nawraca albo w formie nazywanej jednobiegunową, albo w postaci dwubiegunowej (maniakalnej), gdy nastroje oscylują między depresją a euforią. Łagodną depresję cechuje rozdrażnienie, niezadowolenie, niska samoocena. W stanie ciężkim pojawia się rozpacz i myśli samobójcze. Życie staje się oceanem bólu i ten stan utrzymuje się tygodniami lub miesiącami.

Podczas fazy maniakalnej dominuje stan uniesienia, niespożytej energii, zmniejszonego zapotrzebowania na sen, niezwyklej szybkości umysłu. U niektórych – także twórczej ekstazy i wielkiej produktywności. W ciężkiej manii pojawia się niepokój, zachowania nieracjonalne i gwałtowne, agresja, czasem halucynacje i szaleństwo. Alkoholizm i inne uzależnienia lekowe często towarzyszą depresji.

Szacuje się, że w krajach rozwiniętych na depresję jednobiegunową choruje ok. 3 proc. mężczyzn i od 4,5 do 9 proc. kobiet, a na depresję dwubiegunową ok. 1 proc. ludzi, bez różnicy płci.

Psychiatra tłumaczy większą podatność kobiet na depresję czynnikami biologicznymi (wpływem hormonów lub niższym stężeniem serotoniny w mózgu kobiet).

Jest to uproszczenie, gdyż odmienność psychobiologiczna kobiet od mężczyzn nie jest patologią, lecz normą, a większa czujność i wrażliwość kobiet na bodźce środowiskowe ułatwia adaptację. Nowe badania pokazały zresztą, że różnice w zapadalności na depresję ze względu na płeć są pozorne.

# SMUTEK TO RADOŚĆ

Mężczyźni zostali tak kulturowo zaprogramowani, by nie okazywać cierpienia. Maskują depresję, a w rezultacie częściej od kobiet popelniają samobójstwa.

Wiele czynników środowiskowych może wywoływać stany depresji. Ponieważ nasze cykle biologiczne są zsynchronizowane z rytмами planety, wszyscy w jakimś stopniu reagujemy zmianą nastrojów na pory roku i przemiany klimatu. Depresja zaostrza się rano i łagodnieje wieczorem, intensyfikuje się wiosną i jesienią, a rzadziej występuje latem. Około 10 proc. ludzi zapada na depresję zimą, która przypomina nieco hibernację i może być atawistyczną adaptacją do zmian pory roku, w której zmniejszenie aktywności oszczędzało zasoby energii.

Czynnikami depresyjogennym może być stres. U chorych na depresję wydziela się w nadmiarze stresowy hormon kortyzol, który wywołuje wiele szkód w organizmie, takich jak osłabienie funkcji systemu odpornościowego i reprodukcyjnego, osteoporozę, uszkodzenie mózgu.

Również stres u kobiet w ciąży może zwiększać skłonność ich potomstwa do depresji. Stany depresji mogą towarzyszyć

wych, które działają na mózg. Depresja często występuje przy ciężkiej chorobie i towarzyszy starzeniu. Mogą ją prowokować pewne leki, np. beta-blokery, stosowane przy nadciśnieniu.

Badania genetyczne wskazują na dziedziczność pewnych form depresji. Nie udało się zidentyfikować pojedynczych genów, odpowiedzialnych za depresję, toteż uważa się, że chodzi o zespół. W dziedziczeniu depresji obserwuje się zjawisko tzw. antycypacji, kiedy choroba w następnym pokoleniu występuje w młodszy wiek i z większym natężeniem niż u rodziców.

Intrygują dane wskazujące na infekcyjne pochodzenie depresji wrodzonej. Badacze fińscy zanotowali częstsze jej występowanie u osób, których matki chorowały na gripę w dru-

występowanie u nich talentów artystycznych i twórczych. Już w starożytności notowano melancholię lub manię u wybitnych myślicieli i twórców. Stąd pochodzi powiedzenie „zwarowany geniusz”.

W chorobie dwubiegunowej eksplozja twórczości występuje zazwyczaj podczas hypomanii, której towarzyszy euforia i silne pobudzenie intelektualne, a faza depresji, którą cechuje refleksyjność, wrażliwość i głębia myślenia, sprzyja doskonaleniu

zwały, że przy umiarkowanej depresji skutecznym jest dziurawiec, który działa podobnie do leków.

Pomocna jest też czekolada, zawierająca substancje poprawiające nastroj. Antydepresyjne działa kofeina, ginkgo, stycyz, potrawy sprzyjające rozkosz podniebieniu i ruch. Farmakoterapia połączona z psychoterapią pozwalają najszybciej zwalczyć depresję, choć przy łagodnych jej stanach sama psychoterapia jest skuteczna, a jej efekty – trwałe – od terapii lekowej. Antydepresyjnie działają medytacja i modlitwa, które pobudzają aktywność frontowych płatów kory mózgu.

Ponieważ przyczyny depresji mogą być wielorakie, ważne jest prawidłowe rozpoznanie choroby. Firmy produkujące antydepresanty przekonały, że powinniśmy ich używać dla poprawy nastroju lub wydajności pracy. Niektóre reklamowały nawet swe leki w amerykańskich szkołach, przekonując młodzież, że problemy doświadczenia są przejawem depresji. Szacuje się, że w rezultacie takiej reklamy ponad 80 proc. antydepresantów zażywanych jest bez medycznego uzasadnienia. Długotrwałe leczenie farmakologiczne powinno



**Mężczyźni są tak zaprogramowani kulturowo, aby nie okazywać cierpienia. W efekcie częściej od kobiet popelniają samobójstwo...**



**Żłudne jest oczekiwanie od siebie i innych wiecznej radości. Smutek, pragnienie chwilowej samotności, lęk są tak samo normalnymi emocjami, jak radość i spokój**

gim kwartale ciąży. Istnieje też hipoteza, że depresja może wynikać z zarażenia wirusem Borna, którego nośnikami są zwierzęta do-

gim kwartale ciąży. Istnieje też hipoteza, że depresja może wynikać z zarażenia wirusem Borna, którego nośnikami są zwierzęta do-

gim kwartale ciąży. Istnieje też hipoteza, że depresja może wynikać z zarażenia wirusem Borna, którego nośnikami są zwierzęta do-

gim kwartale ciąży. Istnieje też hipoteza, że depresja może wynikać z zarażenia wirusem Borna, którego nośnikami są zwierzęta do-

działa. Możliwe, że najbardziej wznruszające dzieła powstawały w depresji i wielu twórców zdawało sobie sprawę, że cierpienia są generatorem ich twórczości. Wielu czuło pewnie jak Edgar Poe: „Młody i zanurzony w szaleństwo, jestem zakochany w melancholii”.

Depresję cechuje zmniejszona aktywność w mózgu amin biogennych (serotoniny, noradrenaliny i dopaminy), które kontrolują emocje, a w manii jest na ogół odwrotnie. Serotonina jest odpowiedzialna za uczucie spokoju, zadowolenia, łagodności, optymizmu i pewności siebie. Dopamina daje uczucie przyjemności i jej przypisuje się euforię wywołaną substancjami uzależniającymi. Noradrenalina zwiększa skupienie, czujność, ostrość umysłu i pamięć. Leki antydepresyjne potęgują działanie tych substancji, lecz ich efekty obserwuje się zazwyczaj po kilku tygodniach. Depresję dwubiegunową leczy się solami litu i lekami przeciwpadaczkowymi.

Choć czasem konieczne, leki antydepresyjne nie są całkiem bezpieczne. Mogą wywołać zaburzenia układu krążenia i funkcji piciowych, bóle głowy i uzależnienie. Mogą pobudzać rozrost nowotworów, a po pewnym czasie przestają działać. Jednej trzeciej chorych nie pomagają wcale. Badania kliniczne wykaza-

być zarezarwowane dla ciężkiej depresji, a w łagodniejszych jej formach lepiej najpierw próbować środków naturalnych oraz stosować relaksację, medytację, gimnastykę, wyjazd na urlop, rozmowy z przyjaciółmi.

Żłudne jest oczekiwanie od siebie i innych zawsze radosnego nastroju. Powaga, smutek, niepokój, lęk są tak samo normalnymi emocjami jak radość i spokój. W Badaniu Cyklu Życia Lewisa Termama, którego rozpoczęło się w 1921 r. w USA i trwa do dziś, przeanalizowano, jakie cechy osobowości przejawiane w dzieciństwie sprzyjają długowieczności i okazało się, że nie był to – jak sądzono – optymizm czy promiennosc, a raczej powaga i sumiennosc.

Z ewolucyjnego punktu widzenia łagodna depresja może być optymalnym stanem umysłu i ducha, gdyż powstałe wówczas obserwacje i przekonania są bliższe prawdy niż poglądy zrodzone w czasie radosnych uniesień. Podczas lekkiej depresji dostrzegamy, że jesteśmy małeńcy w świecie – dzięki czemu stąpamy po nim ostrożnie i przystojnie. Wreszcie depresji i rozbylskującym w niej gwiżdżom szaleństwa zawdzięczamy eksplozję twórczości. Czy będziemy duchowo bogatsi, gdy zniszczymy je za pomocą środków farmaceutycznych?

D.C.M.

04048

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

**COLTEX DAKAR**

**Plus**

Promocja 10-letnia!

**10 darmowych sms-ów przez 10 miesięcy**

Z okazji naszych urodzin naszym gościom wręczamy prezenty! Odwiedź nasze salony, gdzie czekają na

Biuro Reklam i Ogłoszeń Gdańsk-Wrzeszcz, ul. Matejki 6, tel./fax (058) 341-80-39

**M**ająco do tego wątpliwości przynajmniej producenci i sprzedawcy kaset z rozebranymi panienkami, którzy ostatnio zgłosili w jednym z pomorskich urzędów skarbowych, że poważniej zastanowią się nad ewentualną zmianą przedmiotu swojej działalności gospodarczej dopiero wówczas, kiedy przynajmniej przedstawiciele władz fiskalnych zrezygnują z zakłamania w traktowaniu tej branży zarobkowej.

Joanna S. – właścicielka agencji towarzyskiej z okolic Gdańska uważa, że w obliczu fiskusa niczym się nie różni np. od właściciela sklepu z nabiałem. Jeden i drugi w księże przychodów i rozchodów ma obowiązek notować przychód dzienny, nawet jeśli jest on nocny. Obaj od wykazanego zysku placą podatek dochodowy, a – jeśli ich obroty przekroczą określony pułap – także VAT. Obaj też, żeby rozpocząć działalność gospodarczą, muszą ją zarejestrować w gminie. Żadnemu gmina nie ma prawa odmówić, ponieważ w obu przypadkach nie jest to działalność koncesjonowana. Przy czym właściciele agencji towarzyskich, zwanych też czasami salonami masażu erotycznego, wolą przy rejestracji nie używać słowa nierząd, a urzędnicji gminnie nie dociekają, co się kryje za określeniem typu „panie do towarzyszenia w czasie wolnym”.

Legalnie działające agencje towarzyskie dają także zarobek prasie, reklamując swoje usługi w ogłoszeniach drobnych, mają też zwyczaj umieszczać zachęcające oferty ze zdjęciami personelu za wycieraczkami zaparkowanych samochodów. Jednym słowem – trudno mieć wątpliwości co do rodzaju świadczonych usług.

Sprawa z pornografią wygląda podobnie. W kioskach mamy szeroki wybór pism z rozebranymi panienkami. Do niedawna ich okładki eksponowano w całej okazałości. Teraz należy je ostentacyjnie zaślepić. Produkcja pism i handel nimi jest legalny, a więc – opodatkowany. Na podobnych zasadach działają wypożyczalnie kaset wideo.

Taki właśnie rodzaj kaset wypożyczalnia w swojej firmie Jacek E., po czym sprzedał je innej firmie. Ta z kolei dokonała transakcji z Marią M. Zarówno producent kaset, jak ich nabywcy uiszcili od transakcji podatek VAT, w wysokości 22 proc. Po czym Maria M. wyeksportowała kasety do jednego z krajów afrykańskich i zwróciła się do urzędu skarbowego o zwrot VAT, jak zwykłe to czynią eksporterzy.

Pieniądzy jednak nie otrzymała z uzasadnieniem, że kasety, jako pornograficzne, nie mogą być przedmiotem „skutecznie prawnej umowy”. Pani M. twierdzi, że „skutecznie prawnej umowy” nie można zawrzeć tylko wtedy, gdy czyn jest prawnie zabroniony. Gdyby na przykład handlowała narkotykami, to urząd skarbowy nie mógłby tych transakcji opodatkować, zaś ona – dokonać

Różnorodne formy zniechęcania właścicieli agencji towarzyskich na Pomorzu, Warmii i Mazurach sprawiły, że jest ich coraz mniej. To, rzecz jasna, pozytywne, iż terenowe agencje państwa starają się przynajmniej ograniczać możliwość bezkarnego czepiania korzyści z nierządu i rozpowszechniania pornografii. Czy jednak działaniom takim powinny towarzyszyć procedury pozwalające jednocześnie na zasilanie z tego samego źródła państwowej kasy?

## NIE DAĆ I MIEĆ?

ich legalnej sprzedaży za granicę. Fiskus nie wzięby więc podatku, zaś ona nie starałaby się o jego zwrot. Z pewnością natomiast przedmiotem transakcji

więc do sądów wpłynęło wiele wniosków o ściganie pornografii – nikt za jej rozpowszechnienie nie został jeszcze ukarany. Zaczynają się natomiast



zainteresowałby się prokurator.

Tą sprawą też się zainteresował. Po uważnym przyjrzeniu się produkcji Jacka E. prokurator nie dopatrzył się cech przestępstwa. Na tym etapie sprawy Jacek E. nie został ukarany, ponieważ nie można mu było postawić zarzutu rozpowszechniania pornografii. Jego kaset nie można wypożyczyć ani kupić w żadnym sklepie w kraju.

Obie strony, czyli pani M., która podatek od kaset zapłaciła, oraz fiskus, który go nie chce zwrócić, poprosiły o pomoc seksuologa. Ten zaś uznał kasety, co nie było zaskoczeniem dla żadnej ze stron, za pornograficzne. Kłopot z pornografią polega jednak nie na tym, że nie ma precyzyjnej definicji, ale że jest ona za szeroka. Można do niej zaliczyć wszystko „co ma na celu pobudzenie erotyczne”. Dla jednego może to być wużdżana bielizna z sex-shopu, dla innego „Śniadanie na trawie” Maneta. Choć

zryć pewne normy, a pornografia stała się nawet tematem prac doktorskich. Dla potrzeb, między innymi aparatu sprawiedliwości, dzielimy ją na erotykę, czyli goliźnię mającą znamiona sztuki, oraz pornografię miękką i twardą. O tej ostatniej mówi się, że jest społecznie szkodliwa. Wnioski praktyczne dla wydawców czy producentów wideo wydają się być takie, że wszystko wolno, ale bez przemocy oraz udziału zwierząt lub dzieci. Maria M. posiada ekspertyzę seksuologa, że jej pornografia szkodliwa społecznie nie jest.

– Czasem wręcz odwrotnie, a tańsza od Viagry – to już interpretacja pani M.

W urzędzie skarbowym słyszę, że Maria M. nie otrzyma zwrotu VAT, ponieważ kontrole skarbowe uznały, że pornografia, jako zakazana, nie może być przedmiotem prawnie skutecznej umowy. Do tej pory jednak urząd formalnej decyzji w tej sprawie

nie wydał. Dlaczego więc fiskus pobrał od sprzedaży kaset VAT? – Bo nie wiedział, że one są pornograficzne – mówi pani naczelnik. Ale teraz już wie. Czy w związku z tym zamierza do oddać? Pani naczelnik o takim przypadku nie słyszała, zaś decyzja w tej sprawie zależy nie od niej, ale od sądu, w którym – jak sądzi pani naczelnik – sprawa zapewne się zakończy. Szczegółów nie poznam, ponieważ sprawa obję-

ta jest tajemnicą skarbową.

Pani M. o zwrot podatku VAT wystąpiła w połowie 1996 r. Wtedy było to niecałe 17 mln nowych złotych. Przez ten czas od tej sumy narosło już ponad 20 mln zł odsetek.

Pani M. liczy nie tylko na pieniądze, ale i na to, że po latach nareszcie dowie się, jaki naprawdę stosunek ma prawo do pornografii.

S.



# Studuj za Tz!

w Gdańskiej Wyższej Szkole Humanistycznej

**STUDIA DZIENNE I ZAOCZNE**

**Specjalności**

- Pedagogika opiekuńczo-wychowawcza\*
- Zarządzanie administracją publiczną\*
- Zarządzanie przedsiębiorstwem\*
- Międzynarodowe stosunki polityczne\*
- Polityka socjalno-samorządowa\*
- Zarządzanie finansami\*
- Pedagogika resocjalizacyjna
- Dziennikarstwo i public relations

\* specjalności objęte promocją (dotyczy 1-go semestru studiów dziennych)

**ZAPRASZAMY!**

**Informacje i zapisy:**  
GWSH  
Dział rekrutacji - pok. nr 114  
Gdańsk, ul. Biskupia 24b

**Tel. (058) 522 59 89  
(058) 506 54 78 www.40.41  
e-mail: kanclerz@gwsh.gda.pl**

# “DITMAR”

## AUTO - HANDEL - KOMIS 24h

**SPRZEDAŻ**

**KOMISOWA**

**POMOC**

**DROGOWA**

tel. **(089) 640 11 44**  
kom. 0 601 830 111

**Stradomno k. Ilawy**



POLITECHNIKA GDAŃSKA



**WYDZIAŁ ZARZĄDZANIA I EKONOMII**

**Zaoczne**

- Magisterskie uzupełniające (3-semestralne) dla osób posiadających tytuł inżyniera lub licencjata kierunków ekonomicznych  
Gdańsk, tel. (058) 347 15 71, 347 19 22  
Elbląg, tel. (055) 239 88 77
- Magisterskie uzupełniające (4-semestralne) dla osób posiadających tytuł inżyniera, licencjata, mg inż. lub mgr dowolnego kierunku  
Gdańsk, tel. (058) 347 15 71, 347 19 22  
Elbląg, tel. (055) 239 88 77

**STUDIA MAGISTERSKIE ZAOCZNE NA KIERUNKU ZARZĄDZANIA I MARKETING REALIZOWANE W ELBLĄGU**

**Wydział Zarządzania i Ekonomii Politechnika Gdańska**

80-952 Gdańsk-Wrzeszcz, ul. Narutowicza 11/12  
sekretariat dziekanów, tel. 347 18 99, fax 347 18 61  
www.zie.pg.gda.pl

Zajęcia odbywają się w salach Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Elblągu 82-300 Elbląg, ul. Grunwaldzka 137

Podania składać:  
● Elbląg PWSzZ pokój 110  
● Gdańsk PG pokój 211 Gmach B



**M**ama Agnieszki Martyny mierzy 164 cm, a mama Patrycji 160 cm. Tata Janka, Jerzy, który sam przerósł swoje go wielkiego ojca o 10 cm, o wzroście swojego syna mówi:

- To dzieje się tak szybko. Nasze dziecko uczy się chodzić, mówić i nagle staje przed nami dorosły facet, który na tatę spogląda z góry.

Młodzi ludzie, choć przerażają swoich rodziców, z trudem dorastają jednak do ciągle pnącego się kanonu idealnej sylwetki.

- W niecałe dziesięć lat idealnej kobiety „urości” o 10 cm – mówi Dariusz Kumosa z agencji Model Plus. – W latach 70. i 80. mająca 170 cm modelka należała do wysokich. Dzisiaj np. Małgorzata Niemen mogłaby w ogóle nie rozpocząć kariery. Agencja, która robi wielkie nadzieje dziewczynom niższym niż 174 cm, nie postępuje uczciwie. Odstępstwa od tej reguły to zaledwie jeden wy-padek na sto.

Im więcej centymetrów, tym lepiej, twierdzą projektanci. Wszystkie zalety ich kreacji mogą wyeksponować tylko bardzo szczupłe i wysokie kobiety. Polskie gwiazdy wybiegów też są wysokie. Agnieszka Maciąg ma 179 cm, a Patrycja Lazarewicz 180 cm. Ostatnio szaloną karierę robi dwunastolatka mierząca 183 cm. Ze swoimi proporcjami i słodką twarzą dziecka spełnia marzenia świata mody o lolitce idealnej.

Na zdjęciu fotoreportażu o niej i jej rodzinie w magazynie, stojąc przed swoim ojcem, patrzy mu prosto w oczy. Za rok będzie to prawdopodobnie nie-

**Agnieszka Martyna, stylistka i jedna z najwyższych modelek w agencji Model Plus, ma 181 cm wzrostu. Piętnastoletni Aleksander, uczeń pierwszej klasy liceum, mierzy 192 cm, Janek 180 cm. W grupie swoich rówieśników żadne z nich szczególnie się nie wyróżnia. Co czwarty polski nastolatek przełomu wieków ma około 180 cm wzrostu. Dzieci są przeciętnie o głowę wyższe od swoich rodziców.**

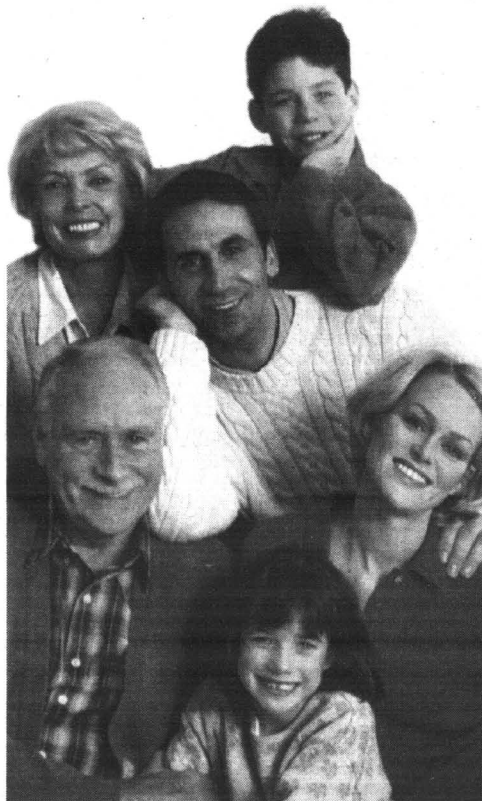
## A ONE ROSNĄ I ROSNĄ

możliwe. Jeżeli nadal będzie rosła w tym tempie, wkrótce jedynym człowiekiem, któremu będzie mogła spojrzeć prosto w oczy, będzie najwyższy człowiek świata o wzroście 272 cm.

Na razie jednak rodzice nie pytają, dlaczego tak urosła, tylko się cieszą, że ich córka „ma wdzięk gazeli i doskonale prezentuje się na zdjęciach”. Przeróżni przez swoje dzieci rodzice mają powody do zadowolenia. Współczesna cywilizacja, każąc nam myśleć obrazami, uprzywilejowała zmysł wzroku. Nigdy wcześniej pierwsze wrażenie, jakie wywieramy na otoczeniu, nie miało takiego znaczenia. A z tym nierozzerwalnie wiąże się kult wzrostu. Postawna sylwetka utożsamia się z sukcesem: lepszą pracą, wyższą pensją, piękniejszym partnerem. Wysocy podobają się bardziej pici przeciwniej.

● - Przez 120 lat Polacy urosli średnio 28 cm – mówi dr antropologii Iwona Palczewska. – Czterokrotnie więcej niż w tym samym czasie zyskali na swoich wymiarach Francuzi! Średni wzrost dorosłego Polaka to dziś 173 cm. Jest niemal pewne, że za parę lat będziemy więksi przynajmniej o cztery centymetry.

To żaden cud, tylko kwestia



Syn wyższy od ojca o 10 cm, wnuk przerosł go o ok. 20 cm. Polacy przez ostatnie dziesięciolecia urosli średnio o 28 cm. Czy będą rosnąć w nieskończoność?

diety i odpowiedniego wychowania – twierdzi dr Palczewska. Młodzię rośnie szybko i wysoko, bo dojrzewa w czasach, w których mięso i pomarańcze przestały być niedostępnym luksusem. Termin „zdrowy tryb życia” nie budził

już uśmiechu powątpiewania. Matki były lepiej przygotowane do macierzyństwa i potrafiły stworzyć swoim dzieciom optymalne warunki rozwoju. Dały im szansę, której same nie mogły mieć.

W Polsce wzrost wciąż jest

jednak przywilejem zamożnych. Zdaniem dr. Huberta Sacksicko, autora książki „Zdrowe ciało, zdrowy umysł: żyć według swojego typu hormonalnego”, mięso, mleko, sport i słońce to niezawodny przepis na kokiłaj wzrostu. W Polsce lekarze endokrynolodzy zalecają dodać do tych składników jeszcze owoce i jajka. Następnie troskliwie hodować. Aż któregoś dnia nasze dziecko osiągnie wzrost ponad wszelkie oczekiwania.

- W codziennym zabieganiu nie zdołałam dostrzec, kiedy mój syn z dziecka przedzierzgnął się w wielkoluda – mówi mama Aleksandra. – Kiedy wrócił z wakacji i okazało się, że nie mieści się w ubraniu, byłam pewna, że po prostu się zbiegły. Przeraziłam się jednak dopiero wtedy, kiedy wpadłam na niego w drzwiach i stanęłam oko w oko z jego brzuchem. Mój mały synek w ciągu roku przerosł ojca o 10 cm. Kiedy założył na nogi rolki, ma prawie dwa metry. A to przecież dopiero początek.

- Patrycja w ciągu trzech miesięcy między siódmą a ósmą klasą urosła niemal 13 centymetrów – opowiada pani Lazarewicz. – Przez moment wydawało mi się, że jestem od niej młodsza. Trudno jest przywyknąć do myśli, że wzrost to tylko powierzchność, a w środku nadal mieszka dziecko.

- Mój syn jest ode mnie wyższy o 30 cm, jednak zawsze wydawało mi się, że ja nad nim góruję – wyznaje Maria Majewska, mama Szymona (192 cm). – Dopiero kiedy założył własną rodzinę, spostrzegłam, że patrząc na niego, zadzieram głowę. Mam wrażenie, że on ostatnio jeszcze urosł.

Szymon uważa natomiast, że ludzi obdarzonych przez naturę bujnym wzrostem inni chętnie posiadają o zadzieranie nosa.

- Mniejsi zawsze przejawiali wobec mnie nieżyczliwe uczucia – wspomina.

- To naturalne – mówi psycholog Maja Parczewska z Laboratorium Edukacji Młodzieży. – Z badań psychologicznych wynika, że zawsze identyfikujemy się z podobnymi do nas. Niski nie będzie przepadał za wysokim, zwłaszcza jeżeli brak centymetrów był dla niego źródłem zamawania czy problemów.

● O tym, jaką cenę płaci się za bycie wysokim ideałem, opowiada Patrycja Lazarewicz: - Żyję z obawą, że na moich plecach wyrosnie garb. Zawsze miałam słaby kręgosłup, jako dziecko codziennie przez ponad godzinę wykonywałam mordercze ćwiczenia korygujące. Kiedy gwałtownie urosłam, równie szybko wzrosło ryzyko, że moja konstrukcja nie znieśnie takiego obciążenia. Tylko dzięki wysiłkowi mojej mamy uniknęłam ryzykownej operacji kręgosłupa. Mogę nawet pracować jako modelka. Zawsze jednak będę się bała, że zostanę garbuską.

cd. na str. 22

## SANDAŁY, które LECZĄ

już po 15 minutach chodzenia organizm jest bardziej wydolny



99 zł  
Idealne połączenie akupresury z ortopedią

LECZĄ (ZAPOBIEGAJĄ) M.I.N.:

NADNERCZA, NERKI, WĄTROBE, TARCZYCE, PŁUCA, JELITA, PŁASKOSTOPIE I OPADANIE STOPY, OSTROGI PIĘTOWE, PROSTUJĄ HALLUXY W CZASIE CHODZENIA, ZALECANE PRZY ODCHUDZANIU I ŻYLAKACH.

STOPY STAJĄ SIĘ ŁĘJSZE I CIEPLE, POPRAWIAJĄ KRAŻENIE - METABOLIZM - PRECYZYJNIE UCISKAJĄC RECEPTORY - SWOIM TRÓJWYMIAROWYM WYPROFILOWANIEM POWODUJĄ ODTRUWANIE ORGANIZMU

ZAMAWIAJĄC TELEFONICZNIE PODAJ DŁUGOŚĆ STOPY LUB LISTOWNIE / FAX - PRZEŚLIJ ODrysowaną

STUDIO

ul. Kopernika 16, 76-270 Ustka

tel. (059) 814-49-58, kom. 0 602-738-092

29/58/2002

## PROMOCJA !!!

Teraz blachodachówka już za

15,49 za m<sup>2</sup> +7% vat

**BORGA®**

Wiesz co masz na dachu!

szwedzka precyzja fachowe doradztwo gwarancja 15 lat atesty i aprobaty transport

Pytaj w autoryzowanych biurach sprzedaży:

Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Leśniewo	875 59 75	ul. Pucka 31
Lębork	863 22 77	ul. Słupska 19
Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Pruszcz Gd.	773 35 51	ul. Obr. Westerplatte 1A
Reda	678 71 11	ul. Gdańska 16
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konstytucji 3 Maja 5A
Sztutowo	247 93 35	ul. Gdańska 43 A
Tczew	777 18 80	ul. Jagiellońska 55
Władysławowo	774 58 55	ul. Łąkowa 4
Zukowo	681 82 56	ul. Kościarska 9

4801018

O „podrasowaniu” swojego pierwotnie banalnie zaplanowanego mieszkania mówią państwo Celina i Marcin, ekonomiści z artystyczną smykałką. Oddajmy im głos:

## PO SWOJEMU

**C**złowiek nie może przebywać w pomieszczeniu, którego architektura klóci się z jego poczuciem estetyki. Wnętrze domu powinno się dopasować do wnętrza własnej duszy. Na miarę możliwości zrobiliśmy to w swoim mieszkaniu. Sam wykonałem niektóre meble, dzięki czemu wnętrze odpowiada naszym potrzebom i życiowemu rytmowi.

Drażni mnie ciasnota. Na przykład chciałbym mieć praw-

Ekipa, której zleciłem przeróbkę mieszkania, wyburzyła ścianki z tektury i gipsu. Zamiast nich stanęły mocne ściany z cegły, na które bez obaw można powiesić szafki. Wejście do jadalni przesunęliśmy o pół metra. Wymagało to zgody konstruktora budynku. Ekipa z ciężkim sprzętem pracowała dwa dni, żeby wybić otwór w betonowej ścianie, uzbrojonej jak bunkier. Wycięli pół metra ściany, a pół dobudowali.

Z południa kraju pochodzą stojące w salonie stoliki z mosiężnymi blatami. Jeden, z arabskimi, wniosła w posagu moja żona, drugi z szachownicą, przywoziłem z rodzinnego domu. Stolicek, na którym stoi lampa i regał na płyty zrobiłem sam.

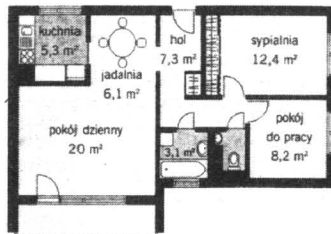
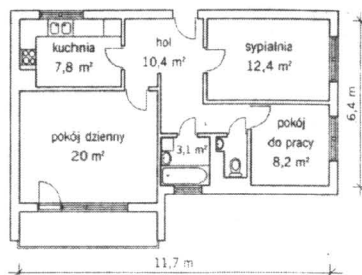
Więcej światła! – powiedział Goethe, a ja dopowiadam: tylko nie po oczach! To mi się udało w salonie, gdzie zastosowałem aż pięć nisko umieszczonych punktów świetlnych. Lampę stojącą za kanapą, kupiliśmy na pchlim targu na Kole w Warszawie. Ma abażur za kilkanaście złotych z „państwowego” sklepu i reflektorową żarówkę, która ledwo się żarzy, ale daje silne światło skierowane w dół. Można przy niej czytać.

Chiniczcy mówią: pozwólmy kwitnąć wszystkim kwiatom. Każdy lubi co innego. Niektórzy nie potrzebują jadalni. My tak, więc ją mamy, choć nie jest doskonała. Wolałbym tu mieć inny stół. Ten, to solidny, przedwojenny mebel, ale przy tak szczupłej przestrzeni – niewygodny. Powinien mieć jedną nogę, a nie cztery. Poza tym, gdy siedzą przy stole goście, trudno wyjść z kuchni. Byłoby idealnie, gdy-

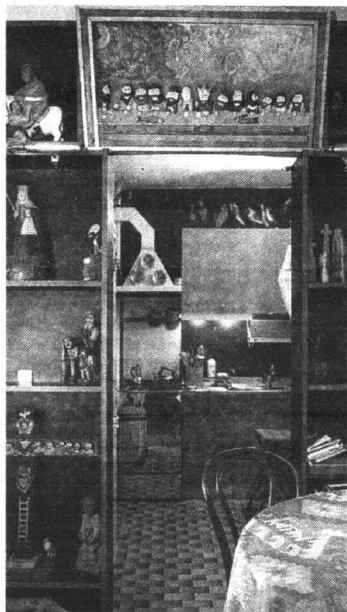
by jadalnię oddzielały od salonu rozsuwane drzwi.

Mały pokój nazywamy szumnym gabinetem. Urządziłem go sam. Zaprojektowałem biurko, szafki, regały na książki. Meble są białe, bo płyty z okleiną w tym kolorze były najtańsze. Dawniej stały dwa biurka wzdłuż okna – moje w rogu, a Celiny pod

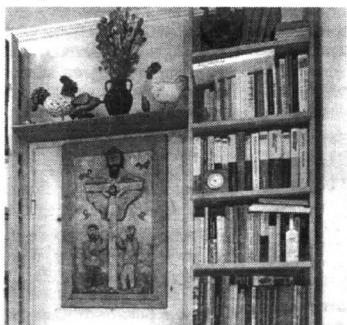
tyłem, aby nie przenieść zlewozmywaka spod okna w bardziej dyskretnie miejsce. Usunęliśmy tekturowy ekran zasłaniający rury. Posadzkę kupiliśmy tanio, okazjnie. Dwadzieścia lat temu wszystko trzeba było zdobywać okazjnie. Okap nad kuchenką przykręciliśmy odwrotnie, żeby lepiej ciągnęło. Włącza się go pilotem, który reaguje



63-metrowe mieszkanie przed zmianami (u góry) i po zmianach (na dole)



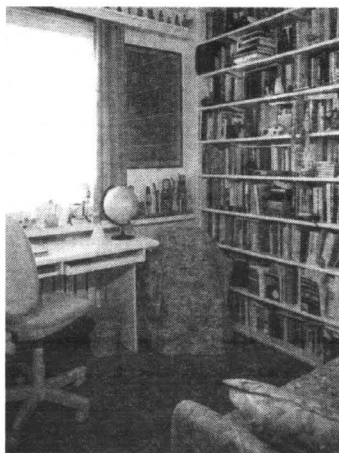
Niepowtarzalny charakter niemal każdemu wnętrzu nadają rzeźby i okrasy, zadumani święci, figlarne diabły, drewniane ptaszki – efekt kolekcjonerskiej pasji pana domu



Książki znajdziemy zresztą nawet w wąskim korytarzyku, zabudowanym sosnowymi półkami pod wymiar tomów

dziwy przedpokój. Nasz jest tylko korytarzykiem. A powinien być jak duży salon. Powinien być miejscem, w którym można się przygotować przed wejściem do pokoju. Swobodnie zdjęć płaszcz, nie potrącając sprzętów, przejrzeć się w lustrze...

Z centymetrem i ołówkiem wszystko tutaj rozplanowałem.



Z kolei gabinet gospodarza pełen jest książek, pod które wykorzystano każdy skrawek wolnej przestrzeni

ne boazerią, z samymi sosnowymi meblami, może być nie do zniesienia.

Deska do prasowania stała zwykle za szafką i była postrachem żony. Wiadomo: spada na nogi, przycina palce. Miałem już dość ciągłego jej wyciągania i chowania. Chciałem, żeby łatwo się składała, była bezpieczna i wygodna w użyciu. Znalazłem dla niej miejsce w sypialni, za zasłoną przy oknie. Odkręciłem stelaż, wygiąłem go tak, by dał się przymocować do ściany. Podpatrzyłem w pracowni krawieckiej, że kable od żelazek są podcięzione do specjalnej konstrukcji nad stołem, tak jak przewody trolejbusów. Nad deską umieściłem więc szynę do zasłon, na której wisi lampa i sznur.

Zmywanie naczyń z wido-kiem na przechodzących galerię sąsiadów nie kusilo nas na

na dźwięk. Czasem zaczyna działać, gdy przy zmywaniu ktoś przypadkowo uderzy sztućcami o blachę zlewozmywaka. W metalowym pojemniku na chleb stoi mały telewizorek. Może to przesada, ale czemu stracić szansę do



Salonik jak żywcem wyjęty z kart „Pana Tadeusza”...

wiedzenia się, kto kogo zaibi, dlatego, że w kuchni akurat gwizdzą czajnik?

Szalenie modne okazały się kafelki, które leżą w łazience. Są szare, tak zwany „drugi sort” – innych kiedyś nie było. Umywalkę zainstalowaliśmy na lewo od wejścia. Nad nią wisiał kaloryfer – przenieśliśmy go więc nad wannę. Szybę w drzwiach zastąpiłem lustrem. Lampy w łazience skonstruowałem sam. To

były kiedyś lampy techniczne z zaciskami. Ich największą zaletą jest to, że nie świecą po oczach.

Zanot. B. Czuma



...w którym znalazło się też miejsce na posagowy stolik pani domu

# MARTECH

WÓZKI PALETOWE, MAGAZYNOWE

- KOŁA
- REGAŁY
- DRABINY

REMONT  
CZĘŚCI  
SPRZEDAŻ




- stoły ślusarskie
- szafy metalowe
- rusztowania AL
- wózki ręczne i elektryczne
- wózki ręczne na 2 i 4 kołach

Sklep: Trakt Św. Wojciecha 391, tel./fax (058) 762 98 75  
Warszta: Trakt Św. Wojciecha 450, tel. (058) 309 40 32  
Gdańsk Św. Wojciech tel. kom. 0601 65 50 30  
www.martech.icp.com.pl, martech@icp.com.pl



**O** jakości tych naczyń decyduje przede wszystkim rodzaj i ilość warstw teflonowej powłoki, sposób przygotowania podłoża i nanoszenia powłoki, grubość naczyń, zwłaszcza dna. Lekkie naczynia z bardzo cienkiej blachy, aluminiowe, powleczone jedną warstwą teflonu i przed jej nałożeniem nieodtłuszczone, mogą po jednorazowym użyciu ulec zniszczeniu polegającym na całkowitym lub częściowym oddzieleniu się warstwy teflonowej powłoki od naczyń.

Kupując wyroby teflonowe, kierujmy się więc nie tyle ich niską ceną, lecz przed wszystkim jakością, gdyż powinny one nam służyć znacznie dłużej niż naczynia jednorazowego użytku. Jedną z najbardziej znaczących na świecie firm produkujących powłoki teflonowe jest koncern Du Pont. Wytwarza on dobre pod względem jakości użytkowej i zdrowotnej powłoki dwuwarstwowe, trójwarstwowe, stosowane m.in. w importowanych naczyniach firm Thekle, Ballarini, TVS, Regal, a także czterowarstwowe pokrycie Quartz, z jedną warstwą wy-

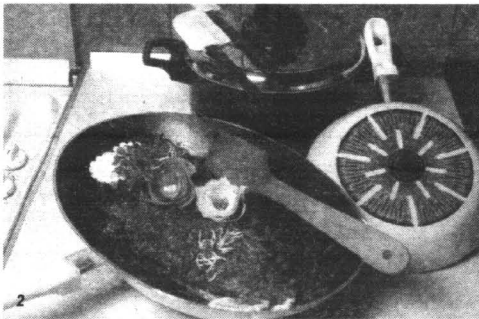
na naszym rynku jest duży wybór naczyń teflonowych. Są wśród nich wyroby krajowe, są i zagraniczne sprowadzane z całego niemal świata. Różna jest ich jakość, różne są ceny. Wyroby włoskie czy tajlandzkie (z tzw. serii ekonomicznej) są np. znacznie tańsze od francuskich, niemieckich, amerykańskich czy polskich, ale też nie dorównują im jakością.

## WSZYSTKO O TEFLONIE



stała użyta do produkcji danego wyrobu. Jeśli wyroby są anonimowe, niemożliwe jest ustalenie bezpośredniego producenta, rodzaju i nazwy handlowej zastosowanej powłoki, a także reklamowanie wyrobu w razie ujawnienia wad. Przed zakupem warto też sprawdzić, czy naczynie ma polski atest dopuszczający do sprzedaży. Brak atestu może oznaczać, że naczynie nie spełnia wymagań stawianych wyrobom mającym kontakt z żywnością.

Powłoki teflonowe mają wiele zalet: umożliwiają smażenie i duszenie potraw bez użycia tłuszczu, zapobiegają przypalaniu się i przywieraniu do naczyń produktów spożywczych podczas smażenia, pieczenia, duszenia lub gotowania, ułatwiają mycie naczyń. Mają też jedną wadę – są bardzo miękkie, łatwo je zdrapać i zniszczyć. Aby tego uniknąć, zamiast łyżek, widelców, noży i łopatek metalowych należy używać wyłącznie przyrządów drewnianych lub plastikowych. Także podczas mycia naczyń należy używać tylko miękkich szcetek i gąbek, a gdy jest to konieczne – płynów do mycia naczyń. Wzdłuż to czas użytkowania naczyń i, co znacznie ważniejsze, uchroni przed zadrapaniem warstwy teflonowej i nie zawsze obojętnym dla zdrowia kontaktem żywności z metalem, z którego zostały wykonane pokryte teflonem wykonania.



pełnią mączką ceramiczną zwiększającą odporność powłoki na ścieranie.

Jakościowo porównywalny z teflonem Du Ponta jest europejski tefal. Najniższą jakością ma jego odmiana T-Plus.

W sklepach pokrycia teflonowe zobaczymy nie tylko na patelniach, garnkach czy brytfanach (patrz zdjęcie nr 1), ale także na różnego kształtu formach

i foremkach do pieczenia, garnkach - patelniach do smażenia ryb o dnach krytych emalią (patrz zdjęcie nr 3) itd., nie wspominając o żelazkach. Wybierając wśród tego bogactwa pamiętań należy o tym, żeby przed zakupem sprawdzić, czy dany towar posiada odpowiedni atest.

Bez niego – lepiej nie kupować przystawki w worku, chociaż wabi niską ceną.

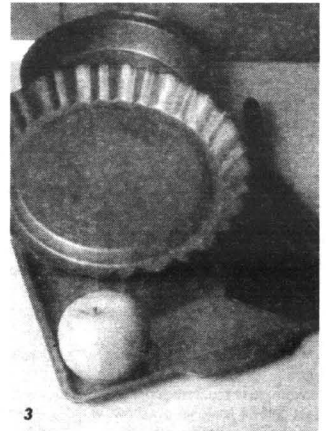
Od paru lat można też u nas spotkać naczynia amerykańskiej firmy Ekco Housewares Inc. oraz niemieckiej firmy Kaiser, w których zamiast powłoki teflonowej zastosowano powłokę z żywicy odpornej na działanie temperatury do 400 st. C (patrz zdjęcie nr 2). Naczynia są wykonane z blachy stalowej cynkowanej i obustronnie pokrytej żywicą o właściwościach użytkowych teflonu.

Formy te nie mogą być poddane bezpośredniemu działaniu płomienia, gdyż żywica ulegnie zwęgleniu. Można w nich piec tylko w piekarnikach elektrycznych lub gazowych, uważając, aby nie przekroczyć zaleconej przez producenta temperatury.

Wśród wielu form firmy Ekco na szczególną uwagę zasługują formy do pieczenia chleba i kilku lub kilkunastu bułek jednocześnie. Są przydatne szczególnie w tych domach, w których wypieka się pieczywo dla osób nietolerujących glutenu.

Stwierdzono już autorytatywnie, że teflon jest nieszkodliwy dla zdrowia, ale pod warunkiem, że nie przegrzewa się go powyżej 260 st. C i nie pozostawia się pustego naczynia na gorącej płycie. Teflon nie nadaje się natomiast w ogóle do wyprażania czy wypalania suchych produktów. Przed użyciem naczyń teflonowych do duszenia czy gotowania mleka dobrze jest – przed postawieniem na palniku – nalać do niego niewielką ilość wody, zapobiegającej przegrzaniu i powstaniu przypalonych warstewki białka.

Na koniec powiedzmy sobie raz jeszcze, że markowe firmy wytwarzające naczynia teflonowe, zazwyczaj informują klientów, jaka powłoka





# BALEX

Grupa Kapitałowa

Balex Metal sp. z o.o. Bolszewo ul. Wejherowska 12 C  
tel./058/ 778 44 44, fax/058/ 778 44 55, www.balex.com.pl

**Oddział Tczew**  
ul. 30 Stycznia 32, tel/fax/058/ 532 29 02

**Oddział Gdańsk**  
ul. Grunwaldzka, 244 tel/fax/058/ 344 74 90

**Oddział Bydgoszcz**  
ul. Grunwaldzka 105 A, tel./052/ 321 30 07, fax/052/ 321 30 14

**Blachy dachowe Płyty warstwowe**

**W sprzedaży szwedzki system orynnowania WIJO**

Producent	Blachodachówki	Blachy trapezowe
Kasety ścienne	Panele ścienne	Płyty warstwowe
Belki żetowe	Hale ZET	Profile zamknięte

## Podręczna kawiarnia

Na prawdziwe cappuccino musiałeś wyskakiwać do kawiarni, w domu można je było przygotowywać tylko w ogromnych zagrzącających kuchniach maszynach. Teraz to się zmienia. Firma Krups wypuściła na rynek ekspres ciśnieniowy Mini Cappuccino Luxe (patrz zdjęcie).

To prawdziwe dzieło sztuki będzie wyglądać świetnie w każdym domu, a przyrządzenie cappuccino stanie się drobnostką. Zaparzenie dwóch filiżanek kawy i jednoczesne podgrzanie mlecz-

ka na parze, dzięki specjalnemu urządzeniu z boku ekspresu, zabierze tylko dwie minuty. Trudno sobie wyobrazić bardziej pomysłowe urządzenie każdego posiłku.



## NIECZYSTOŚCI DOKANALIZACJI...

Jeśli działka znajduje się na terenie zabudowanym, na którym już istnieje sieć kanalizacyjna, sprawa jest prosta. Należy wystąpić do przedsiębiorstwa wod-kan. o pozwolenie przyłączenia się do sieci kanalizacyjnej i z reguły takie pozwolenie się uzyskuje. Koszt przyłączenia trzeba szacować na ponad 6 tys. zł. Cenę jednostkową metra bieżącego przyłączenia – 700 zł (jest to cena przykładowa, bywają wyższe i niższe) mnożymy przez ilość metrów dzielących budynek od sieci. Rzadko bywa ona mniejsza niż 8 metrów, gdyż odległość domu od ulicy nie może wynosić mniej niż 4 m, a od tego miejsca do sieci też nie bywa mniej niż 4 m.

Banki udzielają kredytów na ten cel, ale wyłącznie komercyjnych.

## ... ALBO SZAMBA

Jeśli w pobliżu nie przebiega sieć kanalizacyjna, inwestor „jednorodzinny” z reguły buduje szambo. O jego założeniu (i położeniu) decydują ustalenia wynikające z warunków zagospodarowania terenu. Gminy w tej dziedzinie prowadzą własną politykę, jednak odmowa budowania szamba na terenach przeznaczonych pod budownictwo jednorodzinne, a jeszcze nie-uzbrojonych, raczej się nie zdarza.

Koszty budowy szamba nie są wygórowane, zwłaszcza że znaczną część można wykonać samemu. Nie podajemy cen, gdyż różnice terytorialne są tu znaczne. Natomiast z reguły trzeba dużo płacić za opróżnianie szamba, które – w zależności od jego pojemności i ilości osób zamieszkujących dom – musi odbywać się co miesiąc, a niekiedy co tydzień. Np. w rejonie Trójmiasta za usługę taką trzeba płacić ok. 20 zł od metra sześciennego ścieków.

Pobliże szamba nie jest rozkosznym sąsiedztwem. Musi więc być ono starannie wykonane, szczelne, aby nie cuchnęło i nie przepuszczało nieczystości do gruntu. Barbarzyństwem, jeśli nie samobójstwem, jest celowe robienie otworów w ścianach szamba, aby część ścieków „upłynąć” bezpłatnie. Powoduje to zatrucie (studnie!), i które „karmią” korzenie naszych drzew owocowych i upraw.

Do budowy szamba można zachęcić jedynie tych inwestorów, którzy już wiedzą, że będą to rozwiązanie tymczasowe. Bo np. z planów gminy wynika, że za kilka lat zbudowana zostanie sieć kanaliza-

Zgodnie z prawem budowlanym inwestor – występując o pozwolenie na budowę domu – musi zaproponować sposób odprowadzania lub oczyszczania ścieków. Takie sposoby są trzy, a wybór zależy od położenia działki.

# SZAMBO CZY MINI OCZYSZCZALNIA?



**Stan techniczny i możliwości opróżniania większości, zwłaszcza podmiejskich i wiejskich, szamb wciąż sprzeczne są nie tylko z jakimikolwiek normami budowlanymi czy sanitarnymi, ale wręcz ze zdrowym rozsądkiem. Pytanie więc, czy planując gospodarkę ściekową, w ogóle powinno brać się pod uwagę inne rozwiązania niż kanalizacja lub przydomowa miniooczyszczalnia?**

cyjna. W Banku Ochrony Środowiska w latach dziewięćdziesiątych gminy najczęściej brały kredyty na budowę oczyszczalni ścieków.

Ale szybko okazało się, że są one „niedociążone”, a więc nie w pełni wykorzystywane, zatem niekoniecznie. Wówczas gminy zaczęły brać kredyty na budowę kanalizacji. Już blisko 3 tys. km sieci kanalizacyjnej powstało dzięki preferencyjnym kredytom ekologicznym finansowanym przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

Boźdem do właściwej gospodarki ściekami będzie wejście

Polski do Unii Europejskiej. Według panujących w niej zasad każda miejscowość powyżej 2 tys. mieszkańców musi mieć kanalizację. Jak dużo czasu UE wyznaczy Polsce na doprowadzenie do takiego stanu – nie wiadomo.

Tak więc „przejściowe” szamba dla domów jednorodzinnych położonych w miejscowościach większych niż 2 tys. mieszkańców, a jeszcze nieskanalizowanych są jak najbardziej wskazane. Natomiast wszystkich tych, którzy wybrali na swoje siedlisko małe miejscowości rzadko zabudowane namię-

## ... OCZYSZCZALNIE PRZYDOMOWE

Idea takich oczyszczalni pojawiła się we Francji i stamtąd – w latach 80. – ruszyła „w Europę”. U nas rozpoczęto budowę oczyszczalni przydomowych na przełomie lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych. Pierwszymi inwestorami byli ludzie zamożni o wysokiej świadomości ekologicznej, dbający o własną skórę, a zarazem przekonani, że ochrona środowiska naturalnego należy do najważniejszych obowiązków obywatelskich. Na to zapotrzebowanie szybko odpowiedzieli producenci. Dziś już 30 firm wytwor-

za oraz instaluje przydomowe oczyszczalnie ścieków, za pełną aprobata Instytutu Ochrony Środowiska.

Koszt budowy oczyszczalni (w tym: projekt, urządzenie, dozwól, montaż) zależy od jej pojemności i wynosi od kilku do kilkunastu tys. zł. Jest niższy, gdy inwestor samodzielnie wykona część robót, np. prace ziemne.

Jeśli wydatki na przydomową oczyszczalnię ścieków zbytnio obciążąłyby kieszeń jednego inwestora, może on zaproponować sąsiadom budowę wspólnej, tzw. małej oczyszczalni. Na budowę zarówno „przydomowej”, jak i „małej” można uzyskać...

## ... PREFERENCYJNY KREDYT EKOLOGICZNY

Od końca lat 90. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej wspomaga budowę takich oczyszczalni, prowadzoną przez prywatnych inwestorów. Kredytów udziela Bank Ochrony Środowiska w placówkach na terenie całego kraju. Oprocentowanie kredytu jest wyjątkowo – jak na polskie „obyczaje” – niskie, a można z niego pokryć nawet połowę kosztów budowy oczyszczalni.

Kredytobiorca musi przedstawić dokumenty zaświadczone, że inwestycja powstaje zgodnie z prawem. Czyli w warunkach zagospodarowania terenu powinno być wymienione, że może się na nim znajdować oczyszczalnia przydomowa. Natomiast znieważone prawo budowlane zwiniono oczyszczalnię ścieków o wydajności do 5 m<sup>3</sup> szc. z obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę.

Jeśli ktoś chce odprowadzić oczyszczone już ścieki od strumyka lub rowu, musi uzyskać pozwolenie wodno-prawne w Wydziale Ochrony Środowiska Urzędu Wojewódzkiego. Jeśli system drenażowy kończy się na gruncie należącym do właściciela oczyszczalni takie pozwolenie nie jest wymagane.

BOŚ nie udzieli kredytu na budowę oczyszczalni, która nie posiada aprobaty technicznej. Również inwestorom nie biorącym kredytu odradzamy korzystanie z usług firm budujących oczyszczalnie niemających aprobaty. Kuszają one niekiedy niskimi cenami, jednak jakość produktu bywa na poziomie... także niższym.

A ponadto prawo budowlane zabrania używania do budowy materiałów i urządzeń nieposiadających aprobat technicznych.

J.S.

ZAKŁAD PRODUKCJI MEBLI  
i usług budowlano-transportowych

**AL-JA**

PRODUKCJA KRZESEŁ I STOŁÓW

84-230 RUMIA, ul. Wysoka 15, tel. (058) 671 15 39

GRUPA **NAPIERAŁSKI**  
Sp. z o.o.

BUDOWANIE TO RADOSĆ. A NA KŁOPOTY - NAPIERAŁSKI !!!

- Sufity podwieszane
- Systemy gipsowo-kartonowe
- Ocieplenia
- Materiały budowlane
- Usługi montażowe
- Remonty
- Adaptacje

14-100 OSTRÓDA, ul. Przemysłowa 9a  
tel./fax (089) 646 42 01  
<http://napierski.w.interia.pl>

NOWOŚĆ  
PANELE PODŁOGOWE



**DRODZY CZYTELNICZY!**

Proponujemy Państwu nową formę zamieszczania ogłoszeń drobnych. Każdy może nadać ogłoszenie z miejscowości, w której mieszka, bez potrzeby udawania się do naszych biur ogłoszeń. Wystarczy wyciąć z gazety i wypełnić kupon, liczbę słów - maks. 20 - należy pomnożyć przez cenę jednego słowa - 76 gr dla osób fizycznych - i sumę wpłacić na nasze konto przekazem pocztowym. Dowód wpłaty i kupon prosimy przesać pod adresem naszej redakcji. Termin realizacji zlecenia w ciągu 7 dni od otrzymania kuponu.

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE



**DZIENNIK POMORSKI KUPON DZIENNIK POMORSKI**

OGŁOSZENIA DROBNE

OGŁOSZENIA DROBNE

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Dział: .....

Treść ogłoszenia (do 20 słów) .....

Cena 1 słowa: 76 gr brutto - dla osób fizycznych.

Kupon z dowodem wpłaty na konto: NORDEA BANK S.A. o/w Tczewie 14101030-201029-270-10 prosimy

przesłać pod adresem: GRUPA WYDAWNICTWO POMORSKIE sp. z o.o. 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32 skr. poczt. 63

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

**SPRZEDAM 01 MIESZKANIE**

**MIESZKANIE** duże, wygodne, bezpieczne - Starówka - tanio sprzedam. Tel. 0609-349-798. 05/01/16.06  
**SPRZEDAM** mieszkanie, ul. Gdańska, I piętro, Starogard. Tel. (058) 562-35-12. 02/9818

**MIESZKANIE w Starogardzie Gd., tel. 0692 851 535, 562 36 66**

**KAWALERKĘ** o pow. 27 m<sup>2</sup> w Starogardzie Gd. przy ul. Krasińskiego (II piętro), 30 000 zł, wiadomość - Starogard, ul. Słowackiego 17 po godz. 16.00 02/9801  
**SPRZEDAM** kawalerkę - Suchostrzycy. Tel. 0692-890-902. 01/03/28.95  
**KAWALERKA**, 26,32 m<sup>2</sup>, Czyżykowo. Tel. (058) 531-08-76. 05/08/27.05  
**SPRZEDAM** kawalerkę, 30 m<sup>2</sup>, Suchostrzycy, wieżowiec, parter. Tel. (058) 531-62-54, po 19.00, kom. 0602-23-75-78. 01/01/24.06  
**SPRZEDAM** mieszkanie, 30 m<sup>2</sup>, w Rajkowach. Tel. (058) 536-41-60. 05/02/20.06  
**MALBORK** - Południe; 2-pokojowe, 79 tys. zł; tel. (055) 647-87-62. 04/05/1006

**SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe w Malborku, ul. Sienkiewicza (wieżowiec), parter; 40 m<sup>2</sup>; 1450 zł/m<sup>2</sup>; tel. 0601 647 129, (055) 272-71-29 po 18-tej 04/06/04  
**SPRZEDAM** mieszkanie, 40 m<sup>2</sup>, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, co. Tel. 0504-196-208, obok stacji kolejowej Majejwo. 01/02/18.06  
**MIESZKANIE** własnościowe 41 m<sup>2</sup>, Starogard, tel. (058) 562 58 15, 0504 095 520 02/9950

**MIESZKANIE, 41,5 m<sup>2</sup> na ul. Sa-perskiej, 2 piętro. Tel. (058) 531-12-42.**

**TANIO** sprzedam mieszkanie 3-pokojowe, tel. (058) 563 74 01 02/9757  
**2 POKOJE**, 44 m<sup>2</sup>, I piętro, ul. Westerplatte, 73 000, możliwość dokupienia garażu 18 000. Tel. (058) 532-17-97. 04/51/17.06  
**OS. CZYŻYKOWO**, parter, 2 pokoje, 45 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 532-19-33. 01/01/14.06  
**3 POKOJE**, 48 m<sup>2</sup>, IV piętro, os. Suchostrzycy, 70 000 zł. Tel. (058) 532-17-97. 04/51/17.06  
**MIESZKANIE** 3-pokojowe o pow. 48,5 m<sup>2</sup>, III p., w Starogardzie sprzedam lub oddam w najem, tel. (058) 562 54 16 po 16.00 02/9710  
**SPRZEDAM** mieszkanie 3 pokoje 50 m<sup>2</sup>, I piętro, ul. Armii Krajowej. Tel. (058) 531-15-71. 05/07/24.06

**M-3** komfortowe 50 m<sup>2</sup>, II piętro - centrum Grudziądz, cena dostępna. Tel. (056) 462-32-96. 1/10/17.06  
**SPRZEDAM** mieszkanie M-3, 50 m<sup>2</sup>, osiedle Piastów, Starogard Gd. Tel. (058) 562-79-09. 02/9837  
**MIESZKANIE** własnościowe 2-pokojowe, 50,4 m<sup>2</sup>, w Starogardzie, Osiedle Piastów. Tel. (058) 531-47-60, (058) 588-57-93. 01/03/30.06  
**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe, 51 m<sup>2</sup>, III piętro, ul. Korczaka 22, tel. (058) 562 06 74 zadbane. 02/9777  
**NOWY** Staw - 52 m<sup>2</sup>, II piętro, balkon, 2-pokoje, zabudowa kuchenna; tel. (055) 271-56-07, 0603 348 134

04/03/2905  
**SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe 56 m<sup>2</sup>; 1300 zł/m<sup>2</sup>; Malbork, ul. Sucharskiego 15/7; tel. (055) 647-91-03 04/11/24  
**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe 63 m<sup>2</sup>. Wiadomość pod nr tel. (058) 536-21-95. 01/15/24.06  
**MIESZKANIE** 64 m<sup>2</sup>, 3-pokojowe, Skarszewy, os. Sikorskiego 59 000, tel. 588 01 15, 0502 209 936 02/9832  
**SPRZEDAM** mieszkanie 68 m<sup>2</sup>, 80 000. Tel. (058) 531-60-42. 05/10/24.06  
**SPRZEDAM** mieszkanie 74 m<sup>2</sup>, 4 pokoje, bardzo dobra lokalizacja, możliwość spłat na raty. Tel. 0 606 785 355 lub (055) 645 34 64. 03/04/27.05  
**NOWY** Staw - Trepnowy - mieszkanie 75 m<sup>2</sup> po remoncie, garaż, działka; tel. (055) 647-79-45, 0502 545 465 04/09/2405  
**CZTEROPOKOJOWE**, 76 m<sup>2</sup>, Malbork; tel. (055) 272-62-02 po 18-tej 04/03/1906  
**SPRZEDAM** mieszkanie 76 m<sup>2</sup>, stare budownictwo, osiedle Czyżykowo. Tel. (058) 531-34-58. 05/03/28.05  
**SPRZEDAM** lub zamienię mieszkanie o pow. 91,7 m<sup>2</sup> + garaż, bezczynszowe 18 km od Starogardu, tel. 0608 740 259 02/9933  
**MIESZKANIE** 120 m<sup>2</sup>, kamienica, I piętro, garaż, 75000. Tel. (058) 530-00-70. 05/02/17.06  
**SPRZEDAM** mieszkanie 3 pokoje, 61,3 m<sup>2</sup>, 1631 zł/m<sup>2</sup>, III/IV. Tel. (058) 532-53-26. 01/34/24.06

**02 KUPIE MIESZKANIE**

**KUPIE** M-2, Śródmieście II. Tel. (058) 777-42-81. 01/17/17.06  
**KUPIE** mieszkanie 2-pokojowe w Tczewie, najchętniej do remontu. Tel. (058) 531-05-73 lub 0600-04-84-01. 01/01/18

**Zamieść swoje ogłoszenie drobne w**

**Dzienniku Pomorskim**

a ukaże się w Tczewie, Malborku, Starogardzie Gd., Kwidzynie, Grudziądzu, Wejherowie, Ostródzie, Iławie, Elblągu, Pucku, Nowym Dworze Gd., Sztumie

**Biuro Ogłoszeń - 530 24 68 / 73**

Zapraszamy: Kup, sprzedaj, zamień z Dziennikiem Pomorskim

**03 DOMEK**

**DOM** w surowym stanie, działka uzbudowana, sprzedam, tel. (058) 563 77 03 wieczorem 02/9769  
**SPRZEDAM** dom, Starogard Gd., osiedle Przylesie, tel. (058) 562-80-33. 02/9862  
**DOM** w surowym stanie, blachdachówka, w okolicy Starogardu sprzedam, tel. (058) 563 71 09 02/9896  
**BORY** Tucholskie - Mermet k/Ocypła letniskowy, wł. hipot. ok. 56 000 zł sprzedam, tel. (058) 562 07 45 02/9905

**KOLINCZ** k/Starogardu duży dom mieszkalny, 350 m<sup>2</sup> parter + poddasze, działka 7800 m<sup>2</sup>, budynek gospodarczy 240 m<sup>2</sup>, piękny ogród, tel. 0600 012 432, 399 tys. zł 02/9904  
**MAŁY** domek, działka 1100 m<sup>2</sup> sprzedam lub zamienię na mieszkanie, tel. 562 30 07 02/9931  
**SPRZEDAM** dom, 210 m<sup>2</sup>, Okole, działka 1000 m<sup>2</sup>, garaż, woda, prąd, telefon, całość zagospodarowana, piękna okolica, w rozliczeniu mieszkanie 3-4 pokoje (os. ks. Szumana, ul. Pomorska), tel. (058) 562 71 81, 0606 934 145 02/9968  
**SPRZEDAM** dom jednorodzinny przy ulicy Lubichowskiej z działką ok. 4 000 m<sup>2</sup>, tel. (058) 562 94 53, 0503 148 431 02/9970  
**BOBOWO** centrum, nowy do małego wykończenia, pow. całk. 220 m<sup>2</sup>, działka 900 m<sup>2</sup>, sprzedam, tel. (058) 561 80 52, 0692 432 583 02/9971  
**DOMEK** letniskowy w Ocypłu, sprzedam, tel. (058) 562 48 66 02/9973

**SPRZEDAM** dom mieszkalny do wykończenia o pow. 150 m<sup>2</sup> z dwoma czyszowymi sklepami o pow. 50 m<sup>2</sup> każdy w Starogardzie Gd., ul. Os. 60-lecia, tel. 562 37 13, 0601 082 295 02/9991

**GAZETA ELBLĄSKA**

**GAZETA GRUDZIĄDZKA**

**GAZETA KOCIEWSKA**

**GAZETA MALBORSKA**

**GAZETA NADMORSKA**

**GAZETA POWIŚLA**

**Tczewska**

**GAZETA IŁAWSKA**

**GŁOS OSTRÓDY**

**KURIER Iławski**

**KURIER**

**KURIER WEJHEROWSKI**

**Dziennik Pomorski**

**Dziennik Warmii i Mazur**

**W tych tytułach znajdziesz swoje ogłoszenie drobne**

**PROMOCJA OGŁOSZEŃ DROBNYCH!**

Kupując **CZTERY** ogłoszenia, **PIĄTE** otrzymasz GRATIS!!!

**OFERTA SPECJALNA OGŁOSZEŃ TURYSTYCZNYCH:**

Zamów dwa ogłoszenia

w **DZIAŁE** TURYSTYKA, a **TRZECIE** wydrukujemy **ZA DARMO!!!**

**ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR OGŁOSZEŃ**

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

**DOM** po kapitalnym remoncie, sad, staw - posiadłość 1 ha, Kozienowice k/Widzyna, 185 tys. zł, tel. 0 608 045 516. 180034

**SPRZEDAM** pilnie dom wolnostojący do wykończenia w miejscowości Prabuty, (woj. pomorskie), ul. Jana Kiepury koło Sanatorium. (Możliwość w rozliczeniu się na mieszkanie własnościowe). 03/01/17.06

**SPRZEDAM** dom jednorodzinny wolno stojący, w stanie surowym, zadbrany, ocieplony, z działką własnościową ok. 12 arów.; tel. 0605 401 255 04/03/21.05

**PÓŁ** domu (73 m<sup>2</sup>) + zabudowania gospodarcze, na działce 600 m<sup>2</sup> w Malborku; cena ok. 120 tys. zł; tel. (055) 273-25-77 04/06/17.06

**SPRZEDAM** lub zamienię mieszkanie 67 m<sup>2</sup> - Szopy na domek do remontu; tel. (055) 277-13-44 lub 0503 032 469 04/11/03.06

**SPRZEDAM** dom (4 pokoje) z działką na wsi; tel. (055) 271-30-75 04/12/17.06

**WOLNO** stojący, 110 m<sup>2</sup>, wysoki parter, na działce 800 m<sup>2</sup>; Malbork; tel. (055) 272-87-97 po 16-tej 04/01/12.06

**SPRZEDAM** dom jednorodzinny wolno stojący w stanie surowym, zadbrany, ocieplony, z działką własnościową ok. 12 arów; tel. 0605 401 255 04/03/21.05

**SUPER** komfortowy dom; 170 m<sup>2</sup>, w idealnym stanie + garaż + siłownia, na działce 800 m<sup>2</sup>; cena 180 tys. zł; tel. 0601 647 048 04/19/24.06

**SPRZEDAM** mały domek do remontu oraz działkę budowlaną o pow. 13 ar W. Wałichnowy, tel. (058) 535-26-91, po 15.00. 05/04/19.06

**PÓŁ** domu z ogrodem w Czarnym Dolnym koło Kwidzyna sprzedam. Tel. 0604-402-858. 04/02/26.06

**SPRZEDAM** dom 170 m<sup>2</sup>, na działce 690 m<sup>2</sup>, Tczew-Dąbrówka. Tel. kom. 0502-933-533. 01/05/14.06

**KUPIĘ** dom, w rozliczeniu mieszkanie M-3 + dopłata. Tel. (058) 532-41-89. 01/08/17.06

**DOM** szeregowy w centrum pilnie sprzedam. Tel. (058) 531-00-14. 05/02/21.06

**TURZKA** - sprzedam nowy dom do zamieszkania, jezioro, las. Tel. 0604-906-249. 01/05/18.06

**SPRZEDAM** lub zamienię pół domu z działką 400 m<sup>2</sup>, Suchostrzygi, na mieszkanie 3-pokojowe, i lub II piętro w bloku 4-pięt. Tel. (058) 532-62-84. 01/03/24.06

**ODDAM** w najem piętrowy domek o powierzchni 80 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, kuchnia, WC, cena 450 zł. Tel. (058) 531-65-10. 01/3/124.06

**SZTUM** - dom wolnostojący, powierzchnia całkowita 250 m<sup>2</sup> + piwnica 100 m<sup>2</sup> i budynek gospodarczy, możliwość osobnych wejść dla trzech rodzin; działka 1600 m<sup>2</sup>, cena 200 000 zł. Tel. 0604-459-534 lub 0608-476-217. 710039



**SPRZEDAM** pomieszczenie warsztatowe na każdą działalność o pow. 160 m<sup>2</sup> + piwnica 160 m<sup>2</sup> w Starogardzie, ul. Droga Owidzka, tel. 562 37 13, 0601 082 295 02/9991

**GOSPODARSTWO** rolne o pow. 14 ha z budynkami w jednym kawałku lub same budynki z dowolną ilością ziemi - sprzedam; cena 130 tys. zł; Pordenowo; tel. (055) 271-27-03 04/01/19.06

**KWADRAT** - nieruchomości, kredyty, projektowanie, Tczew, Obr. Westerplatte 24, czynnie 9.00 - 16.00, tel. (053) 532-17-97, 0608-467-009, www.kwadrats.pl 04/34/30.05

**SPRZEDAM** dom jednorodzinny wraz z budynkiem gospodarczym, ogrodem i działką o pow. 40 arów, położone w wsi Pieniążkowo przy drodze nr 1 w pobliżu Nowego. Inf. tel. (058) 535-32-24. 05/07/21.05

**WYDZIERZAWIĘ** pomieszczenie gospodarcze z mieszkaniem. Gnieszowice 28, tel. 0503-436-624. 01/17/3.06

**SPRZEDAM** 1/2 bliźniaka, pow. 120 m<sup>2</sup>, działka 3 ar, co, nowy telefon, cena 150 tys. Wład. Dzierzgoń, tel. (055) 276-21-67, 0692-682-064. 710031/11.06

**SPRZEDAM** zakład wulkanizacyjny z wyposażeniem. Dzierzgoń, cena 10 tys. Tel. (055) 276-21-67. 710031/11.06

**KUPIĘ** ziemię w okolicach Tczewa (jak najbliższe miasto), powyżej 1 ha. Chętnie Rokitki, Gorki, Czarlin. Tel. 0600-369-697. 420018

**KIOSK** przysposobiony do działalności handlowej z lokalizacją. Tel. (058) 536-85-22. 01/36/17.06

**PROFESJONALNY** obrót nieruchomościami "DAW" Nieruchomości, Tczew, ul. Jagiellońska 21, od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 17.00; kredyty hipoteczne na zakup nieruchomości oraz pożyczki hipoteczne na dowolny cel. Oferujemy również przeprowadzkę o zasięgu ogólnokrajowym. Odwiedź naszą stronę internetową www.dawnieruchomosci.pl. Tel. (058) 533-80-01. 04/37/29.04

**WYDZIERZAWIĘ** lub sprzedam pomieszczenie sklepowe (6 m<sup>2</sup>) na os. Bajkowskim w Tczewie. Tel. (058) 777-15-95. 05/04/19.06

**SPRZEDAM** dom wraz z budynkami gospodarczymi z 1 ha ziemi, koło Tczewa. Tel. (058) 531-21-91. 01/17/24.06

**SPRZEDAM** las sosnowy, 3 ha, 50-letnia. Wałmierz, tel. 0604-340-585. 01/20/24.06

**SPRZEDAM** budynki gospodarcze plus 1 ha ziemi. Swarzyn, tel. 0604-340-585. 01/20/24.06

**NIERUCHOMOŚCI** Władzisz sprzedaje: domy: Baldowska (piętro domu), Ocypel-leśnik., Nowa Wieś k. Szumu, Łukocin, Kol. Ostrowicka, Gniew-Niciponia, Damaszkowa, Czarne Dolne k. Kwidzyna, Czarlin, Bądkowo. Działki: Sportowa, Wąska, Subkowy-tanio, Pszczółki, Żukczyn, Bądkowo. Wynajm mieszkanie, pow. handlowe i magazynowe. Biuro, ul. Korczajka 1, tel. (058) 532-07-50, 530-01-51, 0502-445-605. 04/55/24.06

**NIERUCHOMOŚCI** Władzisz sprzedaje: 2 pok. Konarskiego, Boroczewo - okazja!!! 3 pok. Topolowa, Rokicka, Przemysłowa II. 4 pok. Armii Krajowej - b. ładne. Domy: Wyszynskiego, Za Parkiem, Hanny Hass, Wyspiańskiego (do remontu), Rejtana (piętro domu), Kruczowskiego, Boya Żeleńskiego, Tczew-Górki. Tel. (058) 532-07-50, 530-01-51, 0502-445-605. 04/55/24.06

**"DAW"** Pośrednictwo w obrocie nieruchomościami posiada w swoich ofertach kawalerki na os. Suchostrzygi, mieszkania trzy-pokojowe os. Suchostrzygi, działki budowlane w Swarozynie, Szpegawie. Dotny w Tczewie: ul. Chłodna, Gryfa Pomorskiego, Korczaka, H. Hass, Przemysłowa II oraz dotny w Wałmierz, Grębline, Narkowach. Sklepy: Manhattan, Szpegawa, Tczewskie Łąki. Duże obiekty do sprzedaży lub do wynajęcia w atrakcyjnych punktach miasta Tczewa. Mieszkania do wynajęcia od zaraz. Kredyty hipoteczne. www.dawnieruchomosci.pl. Biuro Tczew, ul. Jagiellońska 21, tel. (058) 533-80-01 od godz. 8.30 do 16.30. 04/26.06



**ZAMINIĘ** mieszkanie komunalne 76 m<sup>2</sup>, CO, garaż w Czarnocinie k/Skarżewu na mniejsze w Starogardzie, tel. 588 06 33 02/9971

**MIESZKANIE** 80 m<sup>2</sup>, stare budownictwo, po kapitalnym remoncie, w Malborku - zamienię na inne własnościowe; tel. 0604 128 305 04/08/03.06

**ZAMINIĘ** mieszkanie 2 pok. na dom jednorodzinny lub sprzedam. Tel. (058) 532-71-07, po 16.00. 01/03/22.05

**MIESZKANIE** 4-pokojowe Suchostrzygi na 3-pokojowe. Tel. (058) 531-44-60. 05/06/24.06

**ZAMINIĘ** 4-pokojowe na 2-pokojowe. Tczew, os. Garmuszewskiego. Tel. (058) 531-58-93. 01/25/24.06

**ZAMINIĘ** mieszkanie w Gdyni na dom lub siedlisko w Tczewie lub okolicach. Tel. 0602-103-054. 05/14/24.06

**ZAMINIĘ** kawalerkę (parter) własnościową z małym ogródkiem (stare budownictwo) na 3-pokojowe komunalne bez dopłaty. Tel. (058) 532-49-35, po 16.00. 05/13/24.06

**KAWALERKĘ** własnościową na dwupokojowe. Tel. 0605-92-88-40. Tel. 0605-92-88-40. 43/08/2.06



**ODDAM** w najem M-3 w Starogardzie. Tel. (058) 561-24-24. 02/10/007

**KAWALERKA** pełnostandowa, Starogard 550 zł, z ogrzewaniem, TV-SAT, telefon, pościel, sprzętanie, faktura, tel. 0604 171 042 02/9989

**MAM** do wynajęcia mieszkanie 1 i 3-pokojowe, Starogard, tel. 0502 209 768, 563 92 14 02/9714

**ODDAM** w najem pomieszczenia na hurtownię 170 m<sup>2</sup> + piwnica, 120 m<sup>2</sup> zapleczem socjalnym, 2000 + VAT, Droga Owidzka, Starogard Gd., tel. 0606 816 267, 563 91 25 02/9764

**ODDAM** w najem pokój używalności kuchni panience w Starogardzie, tel. 562 73 36 02/9779

**LOKAL** handlowy o powierzchni 30 m<sup>2</sup> w centrum Starogardu, tel. (058) 562-49-20 02/9792

**KAWALERKĘ** nową w centrum Starogardu, w pełni umebłowana oddam w najem (parking, faktury), tel. 0607 377 444 02/9794

**ODDAM** w najem mieszkanie, Starogard, tel. 562 26 40 02/9810

**ODDAM** w najem nowe lokale na biura i działalność usługowo-handlowe w Starogardzie Gd., 4 pomieszczenia razem 105 m<sup>2</sup>, parking 600 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 561-18-55, 561-28-49 - w godz. 9.00 - 16.00. 02/9840

**ODDAM** w najem mieszkanie. Starogard, tel. (058) 562-21-05. 02/9874

**ODDAM** w najem lokal 76 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 563-92-32. 02/9877

**WYNAJMIĘ** mieszkanie parni, panu lub bezdziałniemu, tel. 562 52 63 02/9843

**MIESZKANIE** 35 m<sup>2</sup> z wygodami, tel. 562 07 45 02/9905

**HALE** 400 m<sup>2</sup> w Koliczcu k/Starogardu w całości lub w częściach. Ogródzony teren, utwardzony plac, 3 złm<sup>2</sup> + VAT, tel. 0600 012 432 02/9904

**KAWALERKA** dwupokojowa, oddam w najem, Starogard Gd., tel. 0607 995 449 02/9915

**ODDAM** samotnym lub parze bezdziałnej w najem duży pokój ze wspólną kuchnią i łazienką - umebłowana, tel. (058) 562 35 80 02/9944

**MIESZKANIE** o pow. 70 m<sup>2</sup>, Starogard, tel. 562 35 86 po 17.00. 02/9949

**POMIESZCZENIE** biurowe 16,12 m<sup>2</sup>, sklepowe 22,02 m<sup>2</sup>, magazynowe 307 m<sup>2</sup>, tel. (058) 562 16 08, 0600 976 349 02/9474

**ODDAM** w dzierżawę kiosk na działalność handlową w dobrym punkcie. Dzwonić po 20.00, tel. 561 22 99 02/9955

**KAWALERKĘ**, Starogard, tel. 561 02 71, 0609 622 083 02/9957

**MIESZKANIE**, Starogard, ul. Pomorska, tel. 561 21 53 02/9961

**SZUKAM** współlokatora w Starogardzie, tel. 0503 470 869 02/9975

**ODDAM** w najem mieszkanie 2-pokojowe, Starogard, tel. 0606 102 485 02/9980

**BUDYNEK** gospodarczy w Starogardzie, tel. 562 98 67 02/9980

**PRZYJMĘ** Starogard na pokój w Starogardzie, tel. (058) 588 52 47 02/9995

**LOKAL**-50 m<sup>2</sup> w centrum Kwidzyna - wynajmę, tel. 0 601 628 686. 03/02/07.06

**LOKAL** 38 m<sup>2</sup> w Kwidzynie do wynajęcia na działalność gospodarczą, (055) 279 30 50. 03/02/14.06

**LOKAL** - centrum Kwidzyna, 0 607 933 362. 03/01/21.06

**MALBORK** - TANIE NOCLEGI, POKOJE; tel. (055) 272-44-59 04/24.06

**NOCLEGI** - przystępnie, niedrogo; Malbork; tel. (055) 272-30-81 01/01/10.06

**LOKAL** Videoleki, ul. Sienkiewicza, 153 m<sup>2</sup>; tel. 0600 577 290 04/01/07.06

**LOKAL** parteru chemicznej, pl. Słowiański 17, parter, 150 m<sup>2</sup>; tel. 0600 577 290 04/01/07.06

**MALBORK** - mieszkanie 3-pokojowe + garaż; tel. 0609 675 546 04/11/10.06

**LOKAL** o pow. 20 m<sup>2</sup>; Malbork, ul. Sienkiewicza; tel. (055) 272-53-32 04/19/17.06

**GARAŻ** 40 m<sup>2</sup> w centrum Tczewa na działalność gospodarczą. Tel. (058) 531-20-66. 05/04/21.06

**POMIESZCZENIA** magazynowe w centrum Tczewa. Tel. (058) 531-20-66. 05/03/21.05

**WYNAJMIĘ** pomieszczenia na biuro oraz magazynu. Tel. (058) 530-28-40, 0606-910-112. 04/0239

**WYNAJMIĘ** mieszkanie 120 m<sup>2</sup>, I piętro. Tel. (058) 530-00-70. 05/01/17.06

**POMIESZCZENIA** magazynowe, produkcyjne, biurowe, Tczew. Tel. (058) 532-17-64, 0604-402-858. 04/0260

**MĘŻCZYŹNIE** lub bezdziałnemu małżeństwu wynajmę pokój na dłuższy okres, Tczew. Tel. 0609-553-068, od 14.00 do 24.00. 01/02/25.06

**MIESZKANIE** do wynajęcia, Tczew (w domu). Tel. 0606-120-525. 04/0262

**WYNAJMIĘ** mieszkanie 47 m<sup>2</sup>, Osiedle Bajkowskie. Tel. (058) 531-04-01. 05/03/13.06

**ODDAM** w najem mieszkanie. Tel. (058) 531-21-10. 05/02/11.06

**TCZEW** - odnajmę pokój samotnemu panu. Tel. (058) 531-12-04. 05/01/17.06

**KOMFORTOWE** mieszkanie 50 m<sup>2</sup> "Starówka" Tczew. Tel. (058) 532-15-40. 01/23/17.06

**DO WYNAJĘCIA** kawalerka na Suchostrzygach, kaucja 1500 zł, wynajmę 350 zł, czynsz + nośniki. Tel. (058) 533-76-04. 01/31/17.06

**MIESZKANIE** własnościowe o pow. 54 m<sup>2</sup> za rok z góry lub pół roku z góry. Tel. (058) 532-23-58. 05/09/17.06

**ODNAJMIĘ** pokój Tczew - Suchostrzygi. Tel. 0691-824-400. 05/02/18.06

**WYDZIERZAWIĘ** pomieszczenie sklepowe (10 m<sup>2</sup>) na os. Bajkowskim w Tczewie. Tel. (058) 777-15-95. 05/05/19.06

**WYNAJMIĘ** mieszkanie 2-pokojowe, ogrzewanie piecowe, stare budownictwo. Tczew. Tel. (058) 531-15-07, po godz. 20.00. 01/05/24.06

**MIESZKANIE** w Tczewie. Tel. (058) 536-76-34. 01/22/24.06

**ODDAM** w najem mieszkanie 3-pokojowe w centrum Tczewa. Tel. (058) 536-76-26 lub 0607-478-959. 01/08/24.06

**KAWIARNIĘ** z dyskoteką. Tel. (058) 531-03-93. 05/09/24.06

**WYNAJMIĘ** powierzchnię handlową w sklepie elektrycznym przy ul. Jasińskiego. Tel. (058) 530-28-40, 0606-910-112. 04/0281

**BUDYNEK** piętrowy, 350 m<sup>2</sup> "Starówka". Tel. (058) 532-15-40. 01/27/24.06

**M-2** w Tczewie. Tel. 0600-091-897. 01/36/24.06

**POSZUKUJĘ 07 DO WYNAJĘCIA**

**POSZUKUJĘ** pokoju dla 2 maturzystów w Starogardzie, tel. 0601 657 253 02/9960

**POSZUKUJĘ** mieszkania do wynajęcia. Tel. 775 41 68 02/9983

**SZUKAM** pokój w Tczewie lub okolicy Tczewa. Tel. 0602-176-550. 01/01/10.06

**SZUKAM** pomieszczenia około 30 m<sup>2</sup> w Tczewie. Tel. 0601-643-923, (058) 533-10-29. 05/04/24.06

**PILNIE POSZUKUJĘ MIESZKANIA DO WYNAJĘCIA NA TERENIE NOWEGO MIASTA. TCZEW. KONTAKT POD NUMEREM TEL. 0600-395-227. 01/30/24.06**

**LOKALE 08**

**OKAZJA** - ze względu na zmianę miejsca zamieszkania właściciela sprzedam pomieszczenia hurtownicze 170,70 m<sup>2</sup> + piwnica, 120 m<sup>2</sup> + zaplecze socjalne. Droga Owidzka, Starogard Gd., 125 000 zł, tel. 0606 816 267, 563 91 25 02/9764

**KWIDZYN**- mieszkanie 100 m<sup>2</sup>, osiedle Piastowskie, sprzedam, tel. 0 600 439 675. 03/03/13.05

**TCZEW** centrum - lokal na gabinety, biura, usługi. Tel. (058) 532-11-94. 05/02/27.06

**ODNAJMIĘ** lokal 19 m<sup>2</sup>, osiedle Bajkowskie. Tel. (058) 777-03-04. 01/01/29.05

**LOKAL** na każdą działalność, pow. ok. 40 m<sup>2</sup>, wynajmę. Tczew, tel. (058) 561-92-97, po 19.00. 01/53/3.06

**KUPIĘ** lokal przy ul. Wojska Polskiego, 40-50 m<sup>2</sup>, parter. Tel. (058) 532-14-77. 01/03/12.06

**SPRZEDAM** sklep przy Manhattanie w Tczewie. Tel. 0606-210-578. 01/03/18.06

**WYNAJMIĘ** pomieszczenie pod solum w Tczewie, tanio. Tel. (058) 531-07-30, 0504-099-945. 01/29/24.06

**SPRZEDAM** pawilon gastronomiczny przy E-1, 110 000 zł. Tel. (058) 532-17-97. 04/5/17.06

**LOKAL**, 6m<sup>2</sup>, os. Bajkowe Tczew - wynajmę lub sprzedam - pilnie. Tel. (058) 777-15-95, 0



**SPRZEDAM** działkę budowlaną, uzbrojoną, 1 300 m, tanio, tel. 563 71 09  
02/9760

**SPRZEDAM** działki rekreacyjno - budowlane w Borach Tucholskich, tel. (058) 582 38 16  
02/9762

**SPRZEDAM** 4 działki rolne powyżej 1,20 ha przy trasie 22 (Berlinka), Gumiński Ryszard, Miradowo 19, 83 - 210 Zblewo  
02/9778

**DZIAŁKI** budowlane z możliwością działalności gospodarczej w Starogardzie gd. Tel. 0601-515-127.

**OSIEK** - sprzedam działkę budowlaną. Tel. (058) 582-12-38.  
02/9848

**SPRZEDAM** działkę rekreacyjną 5500 m<sup>2</sup>, na niej piękny staw, blisko las, 8 km od Starogardu. Tel. (058) 563-76-41, 0601-159-488.  
02/9960

**DZIAŁKA** uzbrojona 1027 m<sup>2</sup> w Starogardzie Gd., sprzedam, tel. (058) 562 90 21, 0605 831 852  
02/9922

**DZIAŁKI** letniskowo - budowlane, tel. (058) 562 33 58  
02/9928

**DZIAŁKA** 800 m<sup>2</sup> w Nowej Wsi, Starogard, tel. 562 77 64  
02/9929

**DZIAŁKI** letniskowe, Borzechowo z bezpośrednim dostępem do jeziora, cena 15 zł/m<sup>2</sup>, tel. 0602 247 999  
02/9951

**DZIAŁKA** rzemieślnicza 1400 m<sup>2</sup> uzbrojona - działalność gospodarcza od zaraz, dom mieszkalny rozpoczęły, ładnie położone pod lasem, zabudowa wkomponowana w drzewa, dobry dojazd, Rokocin, os. Polanka 6, tel. (058) 562 51 07  
02/9952

**DZIAŁKA** budowlana 600 m<sup>2</sup> (uzbrojona), Starogard Gd., tel. (058) 562 53 59  
02/9972

**UZBRÓJONĄ** działkę 1600 m<sup>2</sup> z pełną dokumentacją oraz planem domu Bungalow, sprzedam, tel. (058) 561 21 71  
02/9980

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Starogardzie, ul. Poziomkowa, tel. (058) 563 71 03, 0691 578 753  
02/9984

**SPRZEDAM** działki budowlane 800 i 900 m<sup>2</sup> Nowa Wieś, tel. 0606 276 247  
02/9986

**OKAZJA**, tanio sprzedam działkę o pow. 17400 m<sup>2</sup> wraz z projektem budynku handlowo - usługowego. Atrakcyjne położenie, droga krajowa 22, Nowa Wieś, tel. 0606 276 247  
02/9986

**SPRZEDAM** działkę letniskową 500 m<sup>2</sup> - domek + woda + ogrodzenie + prąd + kanalizacja, Borkowo k/Kartuz, tel. 0602 491 151.  
03/03/24.05

**SPRZEDAM** działkę z lasem 0,9 ha, przepływa strumyk, cena 32.000 PLN, tel. (055) 277 17 95.  
03/01/04.06

**DZIAŁKA** pod budowę domu, 35 arów, uzbrojona, Rakowiec, tel. (055) 645 27 46, 0 502 493 322.  
03/01/20.06

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Grobelnie; tel. 0600 384 603  
04/05/06.06

**SPRZEDAM** budowlaną w Malborku przy ul. Szerokiej; tel. 0602 441 329  
04/09/10.06

**DZIAŁKA** o pow. ok. 1600 m<sup>2</sup> przy drodze głównej Malbork; tel. (055) 272-87-97 po 16-tej  
04/01/12.06

**SPRZEDAM** działkę budowlaną uzbrojoną, 1400 m<sup>2</sup>, Nowa Wieś Malborska; tel. 0502 177 640  
04/03/17.06

**SPRZEDAM** działki budowlane na nowo powstającym osiedlu w Nowej Wsi; tel. (055) 647-50-61  
04/08/18.06

**SPRZEDAM** działkę budowlaną uzbrojoną 1200 m<sup>2</sup> z domem do remontu oraz siedlisko 3500 m<sup>2</sup> w Dąbrówce, koło Tczewa. Tel. (058) 531-56-82.  
01/33/10.06

**SPRZEDAM** działkę ogrodniczą. (058) 533-83-08.  
01/03/13.06

**DZIAŁKI** letniskowe, 886 m<sup>2</sup>, w miejscowości Struga koło Zblewa, cena 10 000 zł. Tel. (058) 533-77-05.  
01/14/07.06

**SUBKOWY** przy trasie E1, 2 działki budowlane, 3000 i 2700 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 533-89-38.  
01/22/17.06

**DZIAŁKI** budowlana - uzbrojona 1460 m<sup>2</sup> - sprzedam, Tczew, tel. 0609-183-609.  
05/01/18.06

**DZIAŁKA** 560 m<sup>2</sup> w Dąbrówce z rozpoczętą budową (parter), 68 000 zł. Tel. (058) 532-17-97.  
01/24.06

**GARAŻE**  
10

---

**GARAŻE BLASZANE OD 1200 ZŁ**

Prowadzimy sprzedaż blacho dachówek i blach trapezowych

tel. (52) 332-75-75  
kom. 601-657-168  
fax (52) 562-56-63

**GARAŻE** blaszane - produkcja, montaż, tel. 0602 337 317  
210263

**SPRZEDAM** garaż murowany, 60-lecia, Starogard, tel. 561 03 94  
02/9956

**GARAŻ**, ul. Gryfa Pomorskiego, 15 tys. Tel. (058) 531-01-19.  
01/15/27.05

**SPRZEDAM** garaż murowany przy ul. Targowej. Tel. 0502-673-826.  
01/29/03.06

**SPRZEDAM** garaż. Tel. (058) 533-85-92.  
01/38/17.06

**SPRZEDAM** garaż, Suchostrzygi za PKS - pinie. Tel. (058) 341-85-22.  
01/02/19.06

**SPRZEDAM** garaż, Suchostrzygi przy Intermarche Muszkieterowie. Tel. (058) 531-15-71.  
05/08/24.06

**MOTORYZACYJNE SPRZEDAŻ**  
11

**AKUMULATORY** do samochodów osobowych, TR-ów, ciągników i motocykli, "Autoelektryk" Cherek, Rokocin 4 E, w-1 (058) 562 07 45, sklep (058) 562 07 46  
02/9905

**AUDI**

**AUDI** Coupe 2.0 i, 85 r., żółty, 120 km, wolny wydech, AF, ES, WS, 5tyś. 0602 692 482  
02/9985

**AUDI** 100 CC 1800, benzyna, gaz, 1984 r. Tel. 0601-167-679.  
01/18/24.06

**CITROEN**

**CITROEN** C-15, 1997 r. Tel. (058) 683-56-21.  
01/04/24.06

**DAEWOO**

**TICO** 1998, sprzedam srebrny metalik, 29 tys. km, centralny zamek, automatycznie szyby, radio, pierwszy właściciel, garażowany, tel. 0607 377 444  
02/9980

**FIAT**

**FIAT** 126p, rok 1990, biały, 1500 zł. Tel. 0692-418-734, (058) 531-56-95.  
05/01/24.06

**FIAT** 126p, prod. 1992, stan bardzo dobry, dodatkowe wyposażenie, cena do uzgodnienia. Tel. (058) 533-79-72.  
01/06/24.06

**FIAT** 126 p; 1988 rok; 1100 zł; VW derby na części - 150 zł; tel. (055) 272-14-63  
04/18/24.06

**FIAT** 126p, rocznik 1992, fiat 125p, rocznik 1988. Tel. (058) 536-69-76.  
05/12/24.06

**FIAT** 126p, 1987 r. blachy do remontu. Tel. 0602-848-508.  
05/11/24.06

**FIAT** 126p, rok prod. 1989, przebieg 69000 km, cena do uzgodnienia. Tel. 0602-32-48-07.  
01/05/13.06

**FIAT** 126 p, 1992, tel. 0504 459 899  
02/9910

**FIAT** 126 p, rok 93, cena 2 500 zł, tel. 0692 978 886  
02/9987

**UMOWA KUPNA-SPRZEDAŻY SAMOCHODU**

zawarta w dniu ..... pomiędzy

**SPRZEDAJĄCYM:**

(imię i nazwisko) ..... (ulica, nr domu) .....

(miejscowość) ..... (kod poczt., poczta) .....

(dokument tożsamości, numer, wydany przez...) .....

**a KUPUJĄCYM:**

(imię i nazwisko) ..... (ulica, nr domu) .....

(miejscowość) ..... (kod poczt., poczta) .....

(dokument tożsamości, numer, wydany przez...) .....

**§1 PRZEDMIOTEM UMOWY JEST SPRZEDAŻ SAMOCHODU (INNEGO POJAZDU)**

Marka: ..... Nr silnika: .....

Rok produkcji: ..... Nr podwozia: .....

Dodatkowe ustalenia identyfikacyjne: .....

**§2 i 3 SPRZEDAJĄCY oświadcza, że pojazd będący przedmiotem umowy stanowi jego własność, jest wolny od wad prawnych oraz praw osób trzecich, iż nie toczy się żadne postępowanie, którego przedmiotem jest ten pojazd, że nie stanowi on również przedmiotu zabezpieczenia. STRONY ustaliły wartość przedmiotu umowy na kwotę: .....**

słownie: ..... Verte

**FORD** Escort Combi, 1,8 TD, 1993 r., tel. (058) 588 56 24, 0692 756 182  
02/9983

**FIAT** 126 p, 1991, oryginalny lakier, zadbane, cena 1850 zł, tel. (058) 588 56 24, 0692 756 182  
02/9983

**FIAT** Brava 1,4, 1996, tel. (058) 562 94 53  
02/9970

**SPRZEDAM** Fiat CC 700 94 r., niebieski, po przeglądzie, uchyłnie tyle szyby, oznakowany, stan b. Dobry, cena 6 900, tel. (058) 588 53 83, 0505 472 907  
02/9984

**FIAT** Seicento 1,1 2000 r., i właściciel, tel. (058) 562 94 53  
02/9970

**FIAT** Uno 1,0, 1999 r., i właściciel, tel. (058) 562 96 31  
02/9970

**SPRZEDAM** silnik fiata 126p. Tel. (058) 536-96-22.  
01/10/17.06

**FORD**

**FORD** cargo; 1984 rok; kontener 6 m z windą - sprzedam - 7000 zł lub zamienią na dostawczy; tel. (055) 273-41-80, (055) 272-51-17 po 15-tej  
04/380053/2904

**FORD** cargo 1984 rok, kontener 4 tony, z windą - 6000 zł lub zamiana na dostawczy; tel. (055) 273-41-80 lub (055) 272-57-26  
04/680070/1006

**FORD** escort 1.6 D, 1986 r., niebieski metalik, cena 3800 zł. Tel. (058) 633-78-06, 0607-092-945.  
01/10/24.06

**SPRZEDAM** fordą escorta 1.6 D, rok 85, skryzacja 5-biegowa, sztyberdach, cena do uzgodnienia. Tel. (058) 536-29-59, kom. 0606-608-295.  
01/13/24.06

**FORD** escort; 1989 rok; 1,6 D; siwy metalik; stan bdb.; 4 drzwi; 7500 zł; tel. 0601 657 108  
04/21/24.06

**FORD** escort 1,4 B; 1991/95 rok; 3-drzwiowy; AF; CZ; S; SP; KT; 8,5 tys. zł; Malbork; tel. 0604 241 782, (055) 647-49-20 po 18-tej  
04/15/03.06

**FORD** cargo 1984 rok, kontener 4 tony, z windą - 6000 zł lub zamiana na dostawczy; tel. (055) 273-41-80 lub (055) 272-57-26  
04/380053/2904

**FORD** cargo 1984 rok, kontener 4 tony, z windą - 6000 zł lub zamiana na dostawczy; tel. (055) 273-41-80 lub (055) 272-57-26  
04/380053/2904

**FORD** cargo 1984 rok, kontener 4 tony, z windą - 6000 zł lub zamiana na dostawczy; tel. (055) 273-41-80 lub (055) 272-57-26  
04/380053/2904

**FORD** Escort Combi, 1,8 TD, 1993 r., tel. (058) 561 14 72, 0608 164 445  
02/9986

**SPRZEDAM** Ford Escort 1,8 D, 5-drzwiowy, 91/92 r., cena 10 500 zł, tel. 0600 028 353  
02/9988

**FORD** fiesta, 1,6D, 1985 r., stan bdb. Tel. (058) 777-41-42, cena 5200 zł.  
01/32/24.06

**FORD** Fiesta 1,1 niebieska, 89 r., 6300 zł. zarejestrowana, 2 m-os w kraju, tel. (058) 775 01 68, 0505 687 122  
02/10002

**FORD** Focus 1,6 2000, i właściciel, zakupiony w salonie, bogale wyposażenie, metalik, przebieg 20 tys. km, tel. 0601 628 205  
02/9787

**FORD** orion, 1,6D, rok 1985. Tel. 0600-091-897.  
01/36/24.06

**FORDA** transitia, 2,5D, 86 r., podwyższony, przedłużony, 4500 zł. Tel. 0604-082-463.  
05/03/11.06

**GAZ**

**GAZ** 67, 45 r. Tel. (058) 532-01-74, 0501-524-619.  
01/14/24.06

**HYUNDAI**

**HYUNDAI** accent 1,5 GLS, listopad 1995 r. prod., pierwszy właściciel, w bardzo dobrym stanie, serwisowany. Tel. (058) 532-54-60, 0503-601-545.  
01/35/24.06

**JELCZ**

**JELCZA** 325 + przyczepa D 50, tel. (058) 588 04 61  
02/99024

**MAZDA**

**MAZDA** 323, 1,7 diesel, 1991/1992, z salonu, i właściciel, zadbane, AA, RM, mullock, cena 11 000 zł, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838  
02/9990

**MAZDA** 323, 1,7 diesel, 1991/1992, z salonu, i właściciel, zadbane, AA, RM, mullock, cena 11 000 zł, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838  
02/9990

**MERCEDES**

**MERCEDES** 308 D, ładowność 1700 kg, rok 93/94, stan bdb. Tel. (058) 536-85-22.  
01/39/17.06

**SPRZEDAM** mercedesa 307D, 1980 r., i właściciel. Garażowany, skrzyniowy, 3,5 m. Tel. (058) 562-49-56.  
02/9887

**MERCEDES** 309 bus; 1988 rok; WS; podwyższony, przedłużony; H; biały; tel. 0501 482 495  
04/01/12.06

**MOTOCYKLE**

**SPRZEDAM** MZ-150, rok 1985, tel. (058) 588 55 94  
02/9973

**MOTOROWER** "Simson" 4-biegowy, 1983 r., zadbane, 1400 zł, tel. (058) 562 56 24  
02/9887

**MOTOROWER** "VESPA"; tel. 0691 502 833  
04/05/18.06

**OPEL**

**OPEL** ascona 1,6 D; czerwoną; 1986 rok; 3500 zł; tel. 0601 724 837  
04/20/24.06

**OPEL** ascona; 1985 rok; 16 S, IG, R; stan dobry; 2900; Malbork; tel. (055) 272-15-66  
04/07/24.06

**OPEL** Astra 1,4 i, 1996/97 r., z salonu, 5-drzwiowy, AL., AA, RM, metalik, zadbane, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838  
02/9990

**SPRZEDAM** opła calibrę 2.0i 16V, 11, 90 r., 143 tys. km, 14600 zł. Tel. 0604-756-155.  
01/06/21.06

**OPEL** Corsa 1,4 rok 1997, i właściciel, zakupiony w Polsce w salonie, 5 drzwi, srebrny metalik, serwisowany, pełna dokumentacja, bezwypadkowy, zadbane, szanowany, garażowany, stan b. dobry (nowy), cena do uzgodnienia, tel. (058) 561 39 14, tel. kom. 0602 312 873  
02/9983

**OPEL** kadett 1,3 benz., stan dobry, 1986 r., cena do uzgodnienia. Tel. (058) 533-79-57.  
05/07/17.06

**OPEL** kadett, 1,3 lezka, 5-drzwiowy, 88 rok. Tel. (058) 531-51-52.  
05/03/12.06

**OPEL** vectra 1,7 D; 1991 rok z Holandii; spala 4,8 na 100 km; H; sedan; tel. (055) 272-87-42  
04/08/24.06

**STR. 2**

§4 SPRZEDAJĄCY przenosi na rzecz KUPUJĄCEGO własność pojazdu, określonego w §1 niniejszej umowy na kwotę określoną w §3 niniejszej umowy, której otrzymanie SPRZEDAJĄCY kwituje; KUPUJĄCY kwituje jednocześnie odbiór ww. pojazdu.

§5 KUPUJĄCY oświadcza, że stan techniczny pojazdu jest mu znany.

§6 STRONY ustaliły, że wszelkiego rodzaju koszty transakcji wynikające z realizacji ustaleń niniejszej umowy oraz koszty opłaty skarbowej obciążają KUPUJĄCEGO.

§7 W SPRAWACH nie uregulowanych w niniejszej umowie zastosowanie mają obowiązujące w tym zakresie przepisy Kodeksu cywilnego.

§8 NINIEJSZĄ umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

**PODPISY**

.....  
Sprzedający

.....  
Kupujący

**PEUGEOT**

PEUGEOT 306, 1997, 1,4 i, tel. (058) 582 44 68 02/10000

**POLONEZ**

POLONEZ Atu 1,6, rok prod. 1996, 0604 713 611. 03/02/13.06

POLONEZ Caro, rok 1995, 1,6 benzyna, zielony ciemny metalik, stan bardzo dobry, cena 4 750 zł, tel. 0691 761 079, (058) 561 11 72

POLONEZ Caro, rok 1994, 1,6 GLE, zielony metalik, II właściciel, pełna dokumentacja, stan idealny, bez rdzy, tel. (058) 561 11 72, 0501 675 382 02/9989

POLONEZ Caro 1995 r., AA, ES, R, BS, stan bdb, tel. 0604 211 673, (058) 562 40 94 02/9989

POLONEZ Caro Plus, 1998/99, AA, R, WK, BW, z instalacją gazową w kole zapasowym, stan idealny, tel. (058) 562 40 94, 0502 791 745 02/9978

POLONEZ Caro, 1992 lipiec, I właściciel, garażowany, cena 2 500 zł, tel. (058) 588 53 77 02/9978

POLONEZ Caro 1994 r., poj. 1,5 kolor ciemny grafit, central zamek, alarm, blokada biegów, alufelgi, opony zimowe, tel. (058) 561 69 04, 0504 196 304 02/9919

POLONEZ Caro 1500 cm, 1991 rok, stan b. dobry, 1800 zł, tel. (058) 562 56 24 02/9987

POLONEZ Combi 1,6, rok prod. 1999, gaz, 0 604 713 611. 03/01/13.06

POLONEZ truck: 1995 rok, 5-osobowy, tel. 0501 464 436 04/17/2406

POLONEZ 1500. Tel. (058) 533-87-32. 05/02/19.06

**PRZYCZEPY**

SPRZEDAM przyczepę 11,5 ton, rok prod. 1989, tel. 562 51 01 02/9943

**RENAULT**

RENAULT Clio, 1997 r., zielony metalik, poj. 1,2 przeb. 71 tys. Km, I właściciel, kobieta, zakup, przegląd w salonie, tel. 562 07 16 do 18.00, 562 36 08 po 19.00 02/9979

RENAULT Megane Clasic, 1997 r., 1,4 I, z salonu, I właściciel, metalik, zadbane, cena 23 500 zł, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838 02/9990

RENAULT 9, 1,4 1987 rok, nowy model, bezwypadkowy, stan idealny, cena 5 200, tel. 0602 574 011 lub (058) 563 07 94 02/9982

RENAULT 9, rok 1982, dużo nowych części - tanio. Tel. (058) 536-38-59. 01/04/21.08

RENAULT 1989 r., 1,4 benzyna, 6500 zł, stan bardzo dobry, Tel. (058) 532-01-74, 0501-524-619. 01/14/24.08

**SEAT**

SEAT Cordoba, 1996 r., z salonu, AA, CZ, KAT, R, cena 18 400 zł, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838 02/9990

SEAT Cordoba 1,4 1998/99, I właściciel, z salonu, tel. (058) 562 94 53 02/9970

SEAT Ibiza; 1,4; 1998 rok; 116 tys. km; 20 tys. zł; tel. (055) 272-64-38 po 21:00; 04/09/1806

SEAT Marabela Pada, poj. 900, rok 1995, na obcych tabliczkach, cena 3950, tel. (058) 588 12 87 02/9988

**SKODA**

FAVORIT 1990/XII 1,3 tel. (058) 582 44 68 02/10000

SKODA Felicia, 1996 r., 1,3, tel. (058) 582 44 68 02/10000

SKODA Felicia 1,3 MPI, rok 1997, I właściciel, bordowy metalik, zakupiona w salonie, 5 drzwi, bezwypadkowa, przebieg 78 tys. km, centralny zamek, auto - alarm, pełna dokumentacja, stan b. dobry. Cena do uzgodnienia, tel. (058) 561 39 14, kom. 0602 312 873 02/9983

OCTAVIA 1,6 i, 1999 r., z salonu, I właściciel, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838 02/9990

SKODA favorit 136, 1991 r. Tel. (058) 532-62-25, po 19.00. 01/10/21.06

**STAR**

STAR 1142, 1990 r. Tel. (058) 531-61-40. 01/22/27.05

CZĘŚCI do stara 200, nowe. Tel. (058) 535-12-24. 01/17/27.05

**TOYOTA**

TOYOTA land cruiser; 1990 rok; 4,2 D; tel. 0501 464 436 04/17/2406

**VOLKSWAGEN**

VW Bus 1 600 diesel, 1985 zadbane, cena 5 800 zł, tel. (058) 588 56 24, 0692 756 182 02/9993

SPRZEDAM VW Garbus, (055) 275 12 72. 03/02/29.05

VOLKSWAGEN Golf 1,6 diesel, 1985 rok, sprzedawony, bdb stan, tel. 0602 574 011 lub (058) 563 07 94 02/9982

GOLF 1,6 D, 87 r., biały, 6 200 zł, 14 dni w kraju, tel. (058) 775 01 68, 0505 687 122 02/10002

GOLF 1,8 B, 87 r., czerwony, przywieziony na starych zasadach, 5 700 zł, tel. (058) 775 01 68, 02/9999

GOLF II 1,6 D, 1986 r., biały 6 100 zł, 14 dni w kraju, tel. (058) 775 01 68, 0505 687 122 02/10002

VW Golf II, 1988 r., poj. 1,3 srebrny, tanio, tel. (058) 561 34 86 02/9995

VW Golf 16 diesel, rok 82, tel. 0692 978 886 02/9987

SPRZEDAM Golfą 1,8 benz. (kat.), 1988 r., szyberdach, 3 m-ce w kraju, zarejestrowany, 144 tys. km, tel. (058) 562 39 44, 588 44 19 02/9977

GOLF II 1,6 TD, 87 r., bdb, 7 800, tel. (058) 561 29 43 02/9975

GOLF II 1,6 D, 84 r., srebrny metalik, 4 drzwi, 5 600 zł, 14 dni w kraju, tel. (058) 775 01 68, 0505 687 122 02/10002

GOLF II, 1,3 B, 1987 r., czerwony, 6 600 zł, 14 dni w kraju, tel. (058) 775 01 68, 0505 687 122 02/10002

GOLF II, rok 1988, poj. 1,6 sprzedawony - 4 dni, cena 5 900, tel. (058) 588 12 87 02/9988

VW golf III, 1992 r., 1,8, 5 drzwi, 13800 zł. Tel. (058) 683-56-21. 01/04/24.06

VW Golf III, poj. 1,4 I rok 1996, AA, AF, CZ na pilota, H, I, KT, R, WS koła imowe, tel. 0600 717 264 02/9932

GOLF III, 1,3 B, 1988 r., grafit metalik, 6 900, 14 dni w kraju, tel. (058) 775 01 68, 0505 687 122 02/10002

VW Passat 1,9 D, 1992 r., tel. (058) 588 44 49, 0605 320 780 02/9972

VOLKSWAGEN passat diesel, 1986 r. Tel. 0601-167-679. 01/18/24.06

VW Polo CL, rok 87, stan bdb, cena 4 600 zł, tel. 0692 978 886 02/9987

VW polo; 1989 rok; czarny; 120 tys. km; 6700 zł; tel. 0606 632 741 04/06/2406

VW polo 1.0; 1996 rok; airbag; granat perla; 18900 zł; tel. (055) 647-31-26, 0601 611 250 04/13/2406

VW transporter 1,9 diesel, 1991, 16800. Tel. (058) 683-56-21. 01/04/24.06

KUPIĘ auta: GAZ 69, MUSTEL, zarejestrowane, kompletne, stan techniczny obojętny, tel. 0604 264 379 02/9568

126 p lub Poloneza Caro, tel. 0505 565 616 02/9992

KUPIĘ Poloneza Caro Plus, Atu, może być do drobnego remontu, kosmetyki 1992 - 1999 z gazem lub bez, tel. 562 40 94, 0502 791 745 02/9935

KUPIĘ Skodę Favorit, Skodę Felicję, może być do drobnego remontu - kosmetyki, tel. 562 40 94, 0502 791 745 02/9939

KUPIĘ UAZA, zarejestrowany, kompletny, stan techniczny bez znaczenia, tel. 0604 264 379 02/9568

KUPIĘ opony 1100 x 20 1000 x 20. Tel. (058) 536-91-04. 01/07/24.06

**MOTORYZACYJNE USŁUGI 13**

AUTO-GLAS Tczew - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż, Tczew, ul. Głowackiego 6 (STW), tel. kom. 0601-61-84-73. 11 VAT

AUTO-GLAS Malbork - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż, serwis opon Debica, autoryzowana stacja Malbork, ul. Rakowiec 4, tel. (055) 272-82-99. 11 VAT

'AUTO na gaz, montaż, serwis, raty, certyfikat montażu. "Witex" Swarzyn, ul. Działkowa 20. Tel. (058) 536-91-13, 0603-174-374. 04/02/73

AUTONAPRAWA non stop, wypożyczalnia przyczep towarowych, Tczew, tel. 0502-851-598. 01/12/24.06

AWARYJNE otwieranie, naprawa zamków, stacyjek, Tczew, ul. Krótka 5, tel. 0606-282-577. 04/47/6.06

NAPEŁNIANIE klimatyzacji samochodowych, tel. (058) 561 15 00, 562 32 63 02/9636

**Skróty do ogłoszenia:**

- AA - autoalarm
- AF - aluminiowe felgi
- AS - aut. skrzynia biegów
- BS - blokada skrzyni biegów
- CZ - centralny zamek
- EL - elektryczne lusterka
- SE - elektryczne szyby
- EW - elektroniczny wytyśk
- H - hak
- I - immobiliser
- K - klimatyzacja
- KT - katalizator
- R - radiomagnetofon
- S - szyberdach
- SP - spojler
- WS - wspomaganie
- BW - bezwypadkowe
- ABS

**MOTORYZACYJNE KUPNO 12**

AUTA za gotówkę kupię, najwyższe ceny, pełna satysfakcja z transakcji. Wszystkie rodzaje aut, również uszkodzone. Fiat Punto, Uno, Brava, Seicento, Cinquecento; Skoda Favorit, Felicia, Oktavia, Fabia, Opel Corsa, Astra, Vectra, Renault Megane, Clio, Renault 19, Laguna, Peugeot, 406, 206, 405 oraz Poloneza Caro, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/9737

**AUTO SZYBY SAINT GOBAIN SEKURIT**  
OSOBOWE, DOSTAWCZE, CIĘŻAROWE, AUTOBUSY.  
Profesjonalny montaż, naprawa, przesłanianie, przyciemnianie szymb, montaż lusterek.  
AUTOVER POLSKA SP. Z O.O.  
Tczew, ul. Głowackiego 6 tel./fax (058) 532 01 80 lub tel. 94 49

**Groblewski Jr**  
Sopot ul. Bitwy Pod Płowcami 54  
www.skoda.groblewski.com.pl  
komis@groblewski.com.pl  
tel. 550 37 38 w. 34

Fiat Cinquecento 0,7 benz. '97, 96 tys. km czarny 7 800 zł

Fiat Seicento VAN 1,1 benz. '99, 105 tys. km biały, f-ra 9 600+VAT

Skoda Felicia Combi VAN LXi 1,6 benz. '99, 194 tys. km biały, f-ra 13 900+VAT

Skoda Felicia GLXi 1,6 benz. '98, 62 tys. km bordowy metalik 20 900 zł

Skoda Fabia Basic 1,4 benz. '02, 12 km!! niebieski 29 900 zł

Skoda Octavia Classic 1,6 benz. '02, 10 km!! biały 40 700 zł

Skoda Octavia Combi VAN Elegance 1,9 tdi/110, XII-2001 klimatronic, relingi, radio CD kofa zimowe, alarm, 3 tys. km zielony met., f-ra 54 800+VAT

Skoda Octavia Elegance 1,9 tdi '01, 32 tys. km klimatyzacja, 4 poduszki, radio el. szyby, zamek centr., alarm kupiony w naszym salonie zielony metalik 56 500 zł

**KUPIĘ POWYPADKOWE USZKODZONE ZNISZCZONE**  
0-602-483-765  
0-602-189-334  
**PLĄCĘ NAJWIĘCEJ**



**NAPRAWA** stacyjek i zamków samochodowych, dorabianie kluczy wszystkich typów, także z immobiliserem. Awaryjne otwieranie samochodów, montaż systemów zamków Master Key. Starogard Gd., ul. Sikorskiego 3, tel. (058) 775 53 15, 0602 688 508, 562 41 12 210013

**SAMOCCHODOWE** instalacje gazowe - montaż, serwis. Tczew, ul. Wiślana 4, tel. (058) 531-24-30, 0502-150-790. 01/02/17.06

**SPAWANIE** plastików samochodowych, lampy, żerdzaki, itp. Sprzedaje części samochodowych, żerdzaki, lampy, botolniki, maski, itp., Starogard Gd., ul. Zachodnia 4, tel. (058) 562 77 94, 0604 453 233 g. 9.00 - 17.00 02/8553

**TŁUMIKI** - wymiana, naprawa, katalizatory, strumienice - niskie ceny. Gni-zszewo 40, trasa TCZEW-STAROGARD GD. Tel. 0600-822-714. 04/02/24.06

**WYJAZDY** po samochody - transport, formalności; tel. 0601 193 336, 0049 162 612 3497 04/01/10/904

**WYPOŻYCZALNIA** przyczep towarowych. Tczew, tel. 0502-851-598. 01/12/24.06

**SPRZET ROLNICZY** 14

**CIĄGNIK** 330, 360, ładowacz cyklop - sprzedam. Tel. (058) 562-56-24, 0605-674-011. 02/9831

**AKUMULATORY** do ciągników "Autoteletryk" Cherek, Rokocin 4 E, sklep (058) 562 07 46, w-t (058) 562 07 45 02/9906

**SPRZEDAM** prasa -224, Atlas 5 - skibowy, tel. (058) 588 00 28 02/9921

**SPRZEDAM** futechleł do czyszczenia zboża, tel. 0504 434 644 02/9933

**ŚRUTOWNIK** Bąk, kupię, silnik 5,5 KW lub 7 KW, tel. 588 51 03, 02/9953

**MF 4x4, 85 KM, Zetor 4x4, 65 i 85 KM,** kombajn Class 80 rok, 3 pługi holenderskie 4 i 5-sibowe, tel. 561 67 44, 0692 577 555 02/9983

**SPRZEDAM** kosiarkę rotacyjną czeską, dmuchawę do siana, słomy, telefon 0504 236 401 02/9971

**SPRZEDAM** Maszyna Ruskia, rok 1980, tel. (058) 588 55 94 02/9973

**PLUG 3-sibowy niemiecki, siewnik** zbożowy 4 m ciągniowy, siewnik zbożowy 2,5 m zawieszany, siewnik nawozowy "Amazone", przetrząszczacz do siana typu "Class" sprzedam, tel. (058) 588 44 49, 588 42 14 02/9975

**PRZEKŁADNIA, redlice, teleskopy** do Mazura, przystawka pasowa i felgi kompletne tylnie do C-330. I części nowe za połowę ceny, tel. (058) 562 17 65 02/9980

**AMAZONE** agregat + siewnik, komplet 3 m, John Deere traktor 4230, 150 k mech, Amazone siewnik do nawozów 3000 l, 2000 r., John Deere 965, kombajn John Deere 3130 traktor, tel. 687 65 30, 687 62 80 02/9998

**PRASE** balujące "Welger" sprawna, sprzedam, cena 12 tys. Zł, tel. 588 30 68, 0605 209 318 02/10003

**F.U.T.H., "MIRKO"**  
Miroslaw Nagórski  
Pajętno, ul. Szpitalna 3, BAZA OS  
tel./fax (058) 536-16-61, kom. 0606-194-829  
02/9980

**OFERUJE:**

1. MASZYNY I KONCENTRATY
2. MASZYNY ROLNICZE: UNIA Grudziądz, FARMAROL Słupsk, EXPON Rzeszów
3. CIĄGNIKI ROLNICZE: CASE, ZETOR, URUSIS
4. NAWOZY DOŁĘTNE I DOŁĘTOWE OPOLSKA SA

**ZAPRASZAMY CODZIENNE OD 7.00 DO 15.00 W SOBOTY OD 8.00 DO 13.00**

**SPRZEDAM** lub zamienię Zetor 72-11 na ciągnik z przednim napędem, tel. 0603 844 792. 03/02/17.06

**SPRZEDAM** przetrząszczac - zgrabierkę 7-gwiazdową; kupię wąskie koła do C-360 lub zamienię; tel. (055) 277-12-81, 0601 647 058 04/08/2705

**SPRZEDAM** prasę kostkującą "Fortschritt"; tel. (055) 271-14-93 04/02/1106

**SPRZEDAM** kombajn zbożowy "Fortschritt" F-512; stan dobry; silnik do "Bizona"; tel. (058) 561-92-45 04/08/1305

**SPRZEDAM** opryskiwacz "Termit: 10 m w bdb. stanie; dwie kosiarki "Osa" - jedna do trawy, druga dostosowana do grochu; tel. (055) 271-14-93 04/15/1706

**SPRZEDAM** bronę wimikową "Cyrcokler" 3 m; tel. (055) 277-13-95 04/01/1806

**SPRZEDAM** rozszewacz do nawozów, ładowność 3 tony, łańcuchowy; stan bdb.; tel. (055) 272-19-50 04/14/2406

**SPRZEDAM** ładowacz czeski, 3700, kosa, leja do nawozu i dmuchawę. Tel. (058) 535-12-76. 05/02/13.06

**SPRZEDAM** przyczepę ciągnikową, dmuchawę do zboża, piec CO, śrutownik, płyty drewniane 3 m i 2 m, grubość 12 cm, rozszewczacz nawozów. Tel. (058) 536-22-65. 01/07/17.06

**SPRZEDAM** ursus 1214, 1984 r. Tel. 0600-951-137. 01/14/17.06

**URSUS** C-360, bdb stan. Tel. 0609-277-304, (058) 536-85-22. 01/36/17.06

**SPRZEDAM** pokosówkę Forschnit, plug Atlas. Tel. (058) 536-68-21. 01/04/18.06

**SPRZEDAM** wal gładki do C-360, prądnicę. Tel. 0604-340-585. 01/20/24.06

**ARTYKUŁY ROLNICZE** 15

**OWIES** sprzedam. Tel. (058) 562-53-20, 0601-684-588. 02/9771

**KUPIĘ** żyto, pszenicę, tel. (058) 563 91 08, 563 91 24 02/9972

**PSZENICĘ** paszową kupię, 200 ton, tel. 0607 095 321 02/9987

**PSZENICĘ** paszową kupię; tel. 0606 329 529 04/18/1305

**SPRZEDAM** pszenżyto 25 ton, pszenicę 10 ton; siewnik do nawozu "Amazone"; tel. (055) 277-12-81, 0601 647 058 04/05/2406

**OPONY** nowe 140 x 65 x 16. Tel. 0691-561-186. 05/07/19.06

**SPRZEDAM** bąka 7,5 kW, 1000 zł. Tel. (058) 531-77-69. 05/14/17.06

**SPRZEDAM** bobik. Tel. (058) 535-14-07. 10/124

**KUPIĘ** pszenicę, pszenżyto paszowe. Tel. (058) 536-69-51, 0601-937-950. 01/08/21.06

**SPRZEDAM** worki do ziemiaków. Tel. (058) 532-07-28, wieczorem. 01/11/24.06

**ODDAM** lano 5 h trawy do ścięcia. Tczew, tel. (058) 532-78-94. 04/0280

**ZWIĘRZĘTA** 16

**ZAKŁAD** Wylęgu Drobiu Starogard Gd., ul. Jezynowa 4, tel. (058) 562 98 62 przyjmuje zamówienia i prowadzi sprzedaż kurcząt, cackek, gęsi, indyków i kurczaków 5-tygodniowych. 02/9460

**KUPIĘ** warchaki i prosięta. Tel. 0503-435-800, (058) 561-80-50. 02/9865

**BOKSERY** przegowane sprzedam, tel. 0504 459 899 02/9910

**MLODE** kurki noski odchowane i kury 8-miesięczne, tel. (058) 588 56 54 02/9919

**OWCZAREK** kaukaski 4-miesięczny, sprzedam, tel. 0501 536 760 02/9972

**BERNARDYNY** szczeniaki sprzedam, po rodzicach rodowodowych, 9-tygodniowe, szczepione, cena 600 zł, tel. (058) 563 31 99 02/9986

**BOKSERY**, rottweilery, owczarki niemieckie, szczenięta, sprzedam tanio, tel. 0501 294 602 02/9994

**SPRZEDAM** kurki odchowane, perliczki, tel. 563 71 03, 0691 578 753 02/9994

**JALÓWKĘ** cielną sprzedam, Bobowo, ul. Zachodnia 7 02/9997

**SPRZEDAM** spokojną klacz, tel. 0606 516 907 02/100001

**SIBERIAN** Husky, szczenięta rodowodowe, 0 603 099 070. 03/01/21.05

**KURCZĘTA** odchowane 5-tygodniowe - sprzedam; Nowy Staw; tel. (055) 271-54-10, Stegna, tel. (055) 247-81-50 04/03/0606

**OWCZAREK** 4 miesięc - sprzedam z powodu wyjazdu; 350 zł; tel. 0692 332 224, (055) 647-62-06 04/02/1906

**KUPIĘ** prosięta i warchaki. Tel. 0609-542-126. 01/08/7.06

**COCKER-SPANIELE** rodowodowe sprzedam. Tel. (058) 462-77-74, 0605-229-874. 01/10/31.05

**SPRZEDAM** loszki hodowane rasa PBZ lub PBZVWP. Mogą być prośne. Tel. (058) 536-69-51, 0601-937-950. 01/08/21.06

**KURKI** odchowane 5-tyg. i starsze, ciąglą sprzedaż. Rudno, ul. Polna 5, tel. (058) 536-41-21, 0608-70-68. 01/07/21.06

**OWCZARKI** kaukaskie 350 zł. Tel. (058) 532-01-74, 0501-524-619. 01/14/24.06

**KUPNO** 17

**STAROCIE**, tel. 775 43 69 02/9908

**KUPNO** - króliki. Tel. (058) 582-47-22. 02/9866

**ANTYKI** - dobra cena, tel. 0606 213 621 02/9728

**JUMBY** 12, tel. (058) 588 11 12 02/9964

**KUPIĘ** wypierzone kurczaki rasy hamburskiej, tel. (055) 279 60 49 po godz. 21.00. 02/9918

**SKLEP** - antyki, stare meble, zegary, militaria, lampy i inne staroci: tel. (055) 272-48-54; 0601 898 004 04/01/2105

**KUPIĘ** większą ilość pszenicy paszowej; tel. (023) 657-90-25, 0604 191 316 04/16/1706

**SKUP** złomu, żelwa i stalowego. Starogard, ul. Traugutta 56, tel. (058) 563-30-60. 570124

**SKUP** złomu stalowego, żelwnego, akumulatorów, wysokie ceny, gotówka, wazenia elektroniczne, podstawiamy kontenery. Tczew, ul. Malinowska 18, Czatkowska 1. Tel. (058) 532-17-64, 531-28-49, 0604-402-858. 04/6260

**ODZIEŻ**, szmaty, odpady produkcyjne. Tel. (058) 531-77-69. 05/15/17.06

**KAMIEN** brukowca. Tel. 0602-724-436, (058) 531-36-00. 04/54/18.06

**100% SPRZEDAŻ** 18

**BLACHODACHÓWKI** najtańsze, blachy trapezowe, pomiary, kosztorys gratis, gotówka, raty, montaż, transport. Dach Serwis, tel. 0602-643-006. 04/14/8.03

**BLACHODACHÓWKI** i blachy trapezowe najwyższej jakości jakości oferuje wycieczny przedstawiciel firmy „Traffic”, akcesoria dekarskie, orynnowanie, okna dachowe, dachówki ceramiczne, cementowe, ceny producentów, gotówka, raty, sprzedaż, montaż. Dach Serwis, tel. 0602-643-006. 04/14/8.03

**PRODUKCJA** siatki ogrodzeniowej, ocykowanej i powlekanej PCV, siatki zgrzewane, przęsa z siatek, bramy, furtki, przęsa ogrodzeniowej, słupki metalowe i powlekane PCV, druty naciągowe i wiązalkowe, akcesoria do montażu - montaż Tczew, Wyspiańskiego 5, tel./ fax (058) 532-03-13. 04/0070

**PPHU "JANKA"** oferuje ogrodzenia od "A" do "Z" betonowe, metalowe, drewniane i inne. Altanki meble ogrodowe. Pustaki, blozki, kostkę i płytki różnego rodzaju, Starogard Gd., ul. Skońska 20 k/Pomu, tel. (058) 562 86 19 02/9374

**CZARNOZIEM**. Tel. (058) 588-00-28. 02/9437

**CZARNOZIEM**, żwir, transport, tel. (058) 561 44 00, 0600 548 644 02/9630

**DREWNO** opalowe, kominkowe, stemple budowlane, tel. (058) 562 58 99 02/9630

**KOMINKI**, wkłady grzewcze montaż, sprzedaż, Starogard, ul. Lubichowska 11, tel. 775 42 31 02/9651

**STEMPLE** - kotki melioracyjne, tel. (058) 562 58 89 02/9750

**BOAZERIA**, listwy, tralki, schody, parkiet, deski, itp., Starogard, ul. Bukowa 11, (przysiesie), tel. (058) 563 72 22 02/9780

**DRZWI** garażowe, drewniane, moone, zdemontowane, 400 zł. Starogard, tel. 0606-287-067. 02/9829

**PLAYSTATION** (szerzobitce) sprzedam. Tel. (058) 563-92-32. 02/9877

**STYLOWE** meble skórzane, stelaż dębowy, tel. (058) 588 25 23 02/9911

**CZARNOZIEM** "Kamaz" 130 zł, tel. (058) 562 58 89 02/9912

**SPRZEDAM** ręczkę do wyrobu szczołki drucianej z polipropylenu, każdą ilość atrakcyjna cena tel. 0602 179 395 02/9916

**TARTAK** oferuje deski,łaty, taroście, konstrukcje dachowe, tano, solidnie, tel. (058) 588 30 04, 0505 015 477 02/9918

**SPRZEDAM** drzewo opalowe pociełe na klozki przywózka do domu, cena 55 zł/m3, tel. (058) 563 74 06, 0691 630 443 02/9937

**INSTALACJE** centralnego ogrzewania, systemy sanitarne, niskie ceny, wysokie rabaty, kompleksowo, tel. 0600 412 905, (058) 562 64 44 02/9942

**MEBLE** stylowe, antyki, komplety wypoczynkowe skórzane, tel. 0691 289 002 02/9858

**OPONY** 16,9x34, Melex, tel. (058) 588 11 12 02/9984

**DREWNO** opalowe, sosna, stemple budowlane, tel. 0504 236 401 02/9971

**STEMPLE** budowlane, dl. 2,90 m, tel. 0502 552 083 02/9976

**BUTLA** gazowa 11 kg, tel. 0605 395 294 02/9992

**SPRZEDAM** ogęle rozbiórkową i kamień polny lupany, tel. (058) 562 16 49 02/9997

**BARAKOWÓZ** mieszkalny oraz kódz, tel. (055) 279 46 34. 03/10/11.06

**ROLETY** materiałowe; tel. (055) 272-45-61 04/680055/0605

**ROLETY** antywłamaniowe; tel. (055) 272-45-61 04/680055/0605

**ŻALUZJE** pionowe; tel. (055) 272-45-61 04/680055/0605

**ŻALUZJE** pionowe; tel. (055) 272-45-61 04/680055/0605

**MOSKITYERY** - siatki na okna; tel. (055) 272-45-61 04/680055/0605

**BRAMY** - garażowe rolowane; tel. (055) 272-45-61 04/680055/0605

**MARKIZY**; tel. (055) 272-45-61 - Malbork, ul. Porzeczkowa 1 04/680055/0605

**TELEWIZORY** 39, 33 i 29 cali; wieża; pralki; zmywarka; kuchnia elektryczna; CD Technics; wzmacniacz - TANO; (055) 272-56-33, 0605 346 034 04/26.06

**PODNOŚNIK** 8 ton - 400 zł; szifierka do lokami - 800 zł; zgrzewarka do blach "Figiel" - 500 zł; wyciagarka, silnik 2,8 KW - 3800 zł; nozycy do blach duże, ręczne - 500 zł; dzwigar dwuteownik 28 x 28 cm, dl., 6,6 m - 500 zł; sprężarka dwufazowa "Wan", zbiornik 400 l; wentylator o ciągu 8 m na sek. - 800 zł; Malbork; tel. (055) 272-30-32 04/04/1706

**ORGANY** "Roland" E-86; stan bdb.; tel. (055) 272-47-04, 0606 938 698 04/10/3036

**KOMPLET** skórzany 3 - 2 - 1; tel. 0609 675 568, (055) 647-20-72 04/05/1906

**CEGLA** rozbiórkowa 0,30 zł za sztukę; wiadomość: Świerki 23, wieczorem 04/01/2406

**KOMPLET** wypożyczynki skórzany; tel. 0606 186 892 04/10/2406

**SPRZEDAŻ** pelargonii rabatowej i zwisającej, fuksji oraz innych kwiatów doniczkowych. Ogrodnicтво Aniela Stawicka Swarozyn, ul. Działkowa 19, tel. (058) 536-91-06, 0504-511-007, 0504-236-626. 01/48/22.04

**BOAZERIA** 18 zł, Subkowy, tel. (058) 536-85-51, 0601-664-586. 04/37/29.03

**KROKIEWIE**,łaty, deski z dostawą - tano. Tel. (058) 532-68-39, kom. 0601-081-131. 02/0055

**SPRZEDAM** pszenicę. Tel. (055) 271-21-14. 05/03/10.06

**UWAGI!** Księgarnia "Poemat" przy pl. Hallera 2 w Tczewie zaprasza na skup i sprzedaż używanych podręczników. 04/0265

**SPRZEDAM** beczkowiez 3000 l. Tel. (058) 536-96-22. 01/10/17.06

**SPRZEDAM** drzewo opalowe świerk, sosna, drzewo kominkowe, pociełe na klozki, z dowozem do domu. Tel. (058) 536-82-43, po 16.00. 01/30/17.06

**SPRZEDAM** lodówkę Polar - używana. Tel. (058) 532-46-31. 05/01/21.06

**LODÓWKĘ** i pralkę wimikową. Tel. (058) 531-72-61. 05/01/20.06

**SPRZEDAM** mury stalowe, średnica zewnętrzna 63, 75, 100 mm,

## OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

**SOLARIUM** Miami Sun 35/4 sprzedam, zamienie, inne propozycje. Tel. (058) 531-07-30, 0504-099-945.

01/29/24.06



**SPRZEDAM** bramy, ploty, budy, itd., ceny producenta. Tel. (058) 563-02-86.

02/9850

**KOMPUTERY**, monitory, skup - sprzedaż - zamiana, Starogard, ul. Juranda 6

02/9976

**PRZYJMĘ** reklamę na samochód, tel. (058) 562 94 67

02/9977

**MAM** siedem wolnych miejsc w busie na wyjazd w godzinach rannych 1 - 2 lipca do WSP w Słupsku, tel. (058) 562 37 85, 0600 757 076

02/9981

**PERKUSISTA** oczekuje współpracy, tel. (055) 647-31-14

04/08/1106



**TLUMACZ** przysięgły z języka niemieckiego mgr Adam Łuczak, tłumaczania z zakresu języka niemieckiego typu: akty ślubu, zgonu, dokumentów przywozu samochodów i innych dokumentów. Tel. (058) 531-02-21, tel. kom. 0605-683-323.

04/0262

**TORF** 6 zł 60 l, promocja. Tczew, ul. Pułaskiego 6. Tel. (058) 531-77-69.

05/18/17.06

**KORA** mielona kompostowana, promocja, 6 zł 80 l, Tczew, ul. Pułaskiego 6. Tel. (058) 531-77-69.

05/17/17.06

**DŹWIG** do zrywk papierówki. Kom. 0692-150-645.

PO105



**POLICEALNE** Studium Obsługi Celnej i Specyjnej Rotex: Gdańsk, tel. (058) 307-44-00, Elbląg, tel. (055) 233-57-82, Kwidzyn, tel. (055) 279-39-35, Tczew, tel. (058) 532-41-79, Starogard Gd., tel. (058) 562-96-09, Wejherowo, tel. (058) 672-16-46.

04/39/6.05



**PRACUJ** w Oriflame. Naprawdę warto, tel. 0606 188 431, (058) 562 75 27

02/9915

**ATRAKCYJNA** praca w trójmieście dla młodych pań - hostessy, tel. (058) 621 45 70

02/9865

**PRZYJMĘ** marketing, meble. Tel. (058) 563-92-32.

02/9877

**ZATRUDNIĘ** do wulkanizacji osobą z doświadczeniem, tel. 0503 415 993

02/9943

**PRZYJMĘ** uczniów w zawodzie stolarz, ul. Sikorskiego 11, sklep meblowy

02/9898

**NIEMASTĘ** samotną ze wsi do prowadzenia domu przyjmę (klientka z ubiegłego roku z Rudna ciężnie widziana), tel. (058) 582 20 95

02/9966

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem u siebie w domu, tel. 562 66 15

02/9985

**ZLECĘ** otynkowanie domu, tel. 562 00 52

02/9992

**CHALUPNICZTWO**, składanie długopisów, 3000 zł miesięcznie, zapewniamy materiały, umowę, zbyt, bezpłatne informacje. Zgłoszenia listownie, koperta zwrótka + znaczki 2x1,10 zł, „Clean-Business” 82-500 Kwidzyn, ul. Kasprzycza 20G/13, (poważne osoby), pilnie.

03/02/21.06

**CHALUPNICZTWO**, woj. pomorskie, tel. 0 603 713 199.

03/03/21.06

**ZATRUDNIĘ** - blacharza, lakiernika, tel. (055) 279 31 06.

18/0033

**JEŻELI** posiadasz samochód i jesteś zainteresowany podjęciem współpracy w charakterze przedstawiciela handlowego niemiecko - szwajcarskiego koncernu - umów się na wstępną rozmowę informacyjną; tel. (055) 278-62-51, 0606 289 120

04/680068/0706

**ZATRUDNIĘ** samotnego pracownika w gospodarstwie rolnym, ze znajomością dojenia krów - z zakwaterowaniem i wyżywieniem; tel. (055) 271-14-93

04/15/1708

**ZATRUDNIĘ** elektronika do montażu systemów alarmowych, anten SAT; tel. 0691 488 565

04/26.06

**ZATRUDNIĘ** przedstawiciela firmy elektronicznej; tel. 0691 488 565

04/26.06

**SZUKAM** pracy na peugeot partnera z przyczepką (5-osobowy, 650 kg). Przyjmę reklamę na samochód; tel. 0692 655 068

04/16/2406

**STOLARNIA "Vima"** Tczew Suchostrzyki przyjmie na praktykę uczniów w zawodzie stolarz. Tczew, ul. Rokicka 14, tel. (058) 532-69-79.

04/0236

**ATRAKCYJNA** praca na wakacje lub na stałe. Wymagane min. 16 lat. Tel. 0606-188-431 lub 0502-493-693, (058) 777-58-51, po 20.00.

04/0254

**PILNIE** złączmy składanie długopisów (dostawa - odbiór). Tel. 0607-052-518.

2953

**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę. Tel. (058) 533-77-26, 0504-047-087.

04/0261

**UCZNIĄ** celem przyuczenia do zawodu piekarsza przyjmę. Tel. (058) 531-78-40.

02/0077

**FRYZJERÓW/fryzjerkę** zatrudnię. Praca również dla instruktora marki. Tel. 0501-238-245.

01/02/14.06

**PRACĘ** w Holandii dla Polaków z niemieckim paszportem. Tel. 0503-44-88-72.

01/02/13.06

**ZATRUDNIĘ** krawcowe do pracy chałupniczej. Tel. 0501-805-389.

05/03/14.06

**EMERYTA** do pracy w gospodarstwie rolnym przyjmę. Tel. (058) 533-11-49.

05/04/13.06

**REDAKCJA** zatrudni zdyscyplinowanych do pracy w biurze lub w domu, wynagrodzenie 1440 (brutto). Tel. 0600-805-811.

04/53/17.06

**ZATRUDNIĘ** opiekunkę do osoby starszej, 24 godz./dobę. Oferuję mieszkanie, wyżywienie i wynagrodzenie. Tel. (058) 532-50-41, 536-99-96.

01/05/28

**NIEPALĄCA**, odpowiedzialna, 18-letnia licealistka zaopiekuje się dzieckiem, podczas wakacji. Tel. (058) 777-45-01.

01/08/21.06

**FIRMA** zatrudni: cieśli, murarzy, pomocników budowlanych. Tel. (058) 531-09-95, 531-22-33.

04/0276

**UCZNIĄ** do sklepu spożywczego przyjmę. Tel. (058) 531-28-00.

01/19/24.06

**KOORDYNATORÓW** sprzedaży z loteriu Szumu i Nowego Stawu (lub okolic) zatrudnimy. Wymagane wykształcenie średnie, samochód osobowy i telefon. Kontakt: 0604-934-785, 0600-962-960.

04/0278

**ZOSTAŃ** konsultantem "Oriflame". Atrakcyjna oferta pracy i płacy. Tel. 0502-493-693, (058) 777-58-51.

04/0254

**ZATRUDNIĘ** do sklepu motoryzacyjnego. Tel. 0502-058-350.

02/24.05

**FIRMA** kosmetyczka przyjmie osoby ambimne i operatywne. Tel. 0502-493-693 lub (058) 777-58-51, po 18.00.

04/0277

**POTRZEBNY** tynkarz. Tczew, tel. (058) 532-78-94.

04/0280

**KUCHARZA** przyjmę do pracy w restauracji. Tel. 0604-844-227.

01/28/24.06

**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę damską - mekska Salon Jessi. Tel. (058) 777-439-53

13/3.06

**KONKRETNA** gwarantowana praca za granicą dla kobiet do 50 lat. Tel. (056) 462-45-85, 0607-877-444.

04/56/24.06

**USŁUGI**

**ROLETY** duży wybór. Tel. 0602-64-60-75

14/02/12

**OKNA**, drzwi PCV - alu, sprzedaż, montaż Skórcz, tel. (058) 582 47 22

02/9637

**USŁUGI** ogólnobudowlane, docieplenie, tel. 0603 061 312

02/9738

**USŁUGI** ogólnobudowlane, kondygnacja 5 000 zł, tynki, posadzki 9 zł, tel. (058) 588 49 71

02/9925

**USŁUGI** ogólnobudowlane, specjalizacja ocieplenie, posadzki, tel. (058) 563 77 57 po 20.00

02/9968

**REMONTY**, usługi budowlane, hydraulika, glazura, panele, zabudowy wnęk, szpachlowanie, płyty gipsowe, tapety podłogi. Tel. 0602-77-14-26.

04/0027

**BUDOWA** domów, remonty, ciesielstwo, kafelkowanie, tel. (058) 562 97 29, 0601 320 453

02/9790

**BUDOWLANE** - szeroki zakres, tel. 0502 328 682

02/9996

**USŁUGI** remontowo budowlane od fundamentów po dach, promocyjne ceny, tel. 0606 472 668

02/9801

**UKŁADANIE** kostki brukowej, tel. 587 15 38

02/9908

**WYJAZDY NA STADION DO WARSZAWY**  
0502 240 575

**HAS COLD** s.c.  
MALBORK-RAKOWIEC PRASKI  
wyjazd na Elbląg - magazyn MAWENTU  
URZĄDZENIA CHŁODNICZE I GASTRONOMICZNE  
MEBLE SKELEPOWE  
WAGI ELEKTRONICZNE  
Zapraszamy codziennie w godz. 8:00-16:00, soboty 8:00-13:00  
tel./fax (055) 272 76 03  
www.hascold.pl

**„Gemplus”**  
międzynarodowa firma działająca na rynku światowym od 1988, wiodący lider w zaspokajaniu gwałtownie rozwijających się potrzeb w zakresie technologii kart inteligentnych; w Polsce od 2001 roku, jako Gemplus Polgone z siedzibą w Tczewie

stwarza możliwość zatrudnienia na stanowiskach:

#### Operator Maszyn

##### Wymagania:

wykształcenie - techniczne (preferowane poligraficzne)  
staż pracy - preferowany 1 rok lub znajomość technik drukarskich  
mile widziana znajomość j. angielskiego

#### Specjalista ds. BHP i Ppoż.

##### Wymagania:

wykształcenie - min. średnie techniczne  
doświadczenie - staż min. 3 lata na samodzielnym stanowisku  
aktualne uprawnienia do wykonywania pracy

Oprócz ww. umiejętności kandydaci powinni charakteryzować się zdolnością do pracy w zespole, umiejętnością dzielenia się zdobytą wiedzą i doświadczeniem, komunikatywnością oraz nastawieniem na osiągnięcie celów.

#### Oferty prosimy kierować:

Gemplus Polgone Sp. z o.o.  
ul. Skarszewska 2, 83-110 Tczew  
tel. 58/530 95 26, fax 58/530 96 65

Firma zastrzega sobie prawo nie odpowiadania na oferty, które nie będą spełniały powyższych wymagań. Jednocześnie przy składaniu aplikacji prosimy o umieszczenie klauzuli o zgodzie na przetwarzanie danych osobowych na potrzeby niniejszej rekrutacji.



**GEMPLUS**

**UKŁADANIE** kostki brukowej, tel. 0600 138 045

02/9909

**PROFESJONALNE** układanie kostki brukowej, tel. 0604 367 419

02/9378

**UKŁADANIE** kostki brukowej, granitowej, budowa kortów tenisowych, itp., kompleksowo i z materiałów powierzchniowych, tel. (058) 562 41 74, kom. 0606 859 138

02/9599

**UKŁADANIE** kostki brukowej - tarasu. Tel. (058) 562-05-91.

02/9446

**CYKLINOWANIE** z polerowaniem - parkiety, deski. Tel. (058) 531-57-47, 0609-112-625.

01/23/24.06

**CYKLINOWANIE**, polerowanie i układanie parkietów. Tel. (058) 532-13-24, 0600-982-932.

05/15/10.06

**CYKLINOWANIE**, polerowanie i układanie parkietów. Tel. (058) 530-28-63, 0605-947-648.

05/14/10.06

**CYKLINOWANIE** (bezpłytowe), lakierowanie, układanie parkietu. Tel. 0501-388-660 lub (058) 777-54-45.

05/05/10.06

**KAFELKOWANIE**, cokołowanie, hydraulika, remonty, długoletnia praktyka. Tel. (058) 531-28-92.

01/26/24.06

**KEFELKOWANIE**, hydraulika, inne remonty od A do Z. Tel. 0604-913-185, (058) 562-21-05.

02/9876

**KAFELKOWANIE**, ocokolowanie, łapanie, malowanie, elektryka i inne, tel. 0502 468 680, 562 45 98

02/9917

**KAFELKOWANIE**, malowanie, spachlowanie, montaż płyt kg, podłogi szwedzkie, tel. 0602 179 395

02/9919

**KAFELKOWANIE** 16 zł m<sup>2</sup> okna PCV i inne usługi wykończeniowe, tel. 0505 374 912

02/10/001

**KAFELKOWANIE**, cokołowanie, hydraulika, remonty mieszkań, długoletnia praktyka. Tel. (058) 531-28-92.

01/39/17.06

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, specjalizacja, modernizacja łazienek. Tel. (058) 531-05-42, 0603-407-523.

04/48/17.06

**KAFELKOWANIE**, cokołowanie, malowanie, hydraulika, montaż płyt gipsowych, wszystkie wykończenia wnętrz - szybko, tanio, solidnie. Tel. (058) 777-18-87, 0603-526-029.

04/48/28.05



**KAFELKOWANIE**, malowanie, glazdurowanie. Tel. (055) 271-26-54.

**KAFELKOWANIE** solidnie. Tel. 0504-255-418.

**MALOWANIE**, kafelkowanie, cokolowanie. Tel. (058) 531-44-27.

**MALOWANIE**, cokolowanie, panele ścienné, podłogowe, renowacja drzwi, 3-letnia praktyka za granicą. Tel. 0502 302 049

**MALOWANIE**, tapetowanie, cokolowanie, płyty gipsowe, tel. (058) 562 88 42

**MURARZ**, cieśla. Tel. (058) 588-45-03, 0604-624-140.

**MURARSKIE**, Starogard, tel. 0691 289 853

**KOMINKI** - wkłady, obudowa, tel. 0607 864 631

**KOMINKI**. Tel. (058) 531-12-80.

**TYNKI** solidnie. Tel. (058) 532-76-59, 0600-945-519.

**MONTAŻ** paneli ściennych i podłogowych. Tel. 0606-157-549.

**PANELE**, podłogi, cokolowanie, regipsy, kafelkowanie, tapetowanie. Tel. (058) 532-63-20, 0504-535-580.

**DOCIEPLANIE** budynków, tynki szlachetne. Tel. 0607-654-872.

**DOCIEPLENIA** domów, tynki szlachetne, specjalność firmy. Tel. 0602 512 680

**TYNKI** gipsowe, tel. 0609 506 614, (058) 561 30 54

**KOSZTORYSOWANIE** obiektów i robót budowlanych (kredyty budowlane i remontowe), tel. 775 43 69

**SZPACHLOWANIE**, malowanie, montaż płyt k-g, panele, tel. 0602 499 639

**MONTAŻ** płyt k-g, ogólnobudowlane; tel. 0602 499 639

**MONTAŻ** płyt gipsowych, cokolowanie, kafelkowanie, tel. 0502 144 116

**HYDRAULIKA** od A do Z. Tel. (058) 531-05-42, 0603-407-523.

**HYDRAULIK** - instalacje wodne, co, wodomierze. Tel. (058) 531-73-16 lub 0504-633-810, po 20.00.

**HYDRAULICZNE** - materiały, montaż, serwis, kotły co, olejowe, gazowe, przedstawiciel Buderus Wiessman. Tel. 0601-643-923, wieczorem (058) 533-10-29.

**TRANSPORTOWE**

**TRANSPORT** - IVECO 1,5t; tel. 0603 792 741, (055) 272-14-03

**TRANSPORT** - ford transit wysoki - TANIO; tel. 0605 346 034, (055) 272-56-33

**USŁUGI** transportowe wyrotki 6x6 - 18 t, żwir, piasek, ziemia, czarnoziem - torf, ceny do uzgodnienia, tel. (058) 561 34 05, 0502 152 629

**TRANSPORT** 6t, czarnoziem, żwir, piasek itp. Tel. (058) 531-61-47, 0609-183-607.

**TRANSPORT** do 1,5 t. Tel. (058) 533-87-02, 0604-400-710.

**TRANSPORT** do 1,5 t, przeprowadzki. Tel. 0502-144-258.

**USŁUGI** transportowe "Kamaz" wyw., żwir, czarnoziem, wykopy. Star skrzyżnowy z przyczepą. Tel. 0501-314-251.

**TRANSPORT** VW T4, 1,1 - szybko, tanio, solidnie. Tel. (058) 563-76-41, 0601-159-488.

**TRANSPORT** żwiru, Starogard Gd., tel. 562 51 01

**USŁUGI** transportowe 16 t, żwir, piasek, ziemia czarna, tel. 0504 834 492

**TRANSIT** - przewóz osób i towarów - kraj, zagranica, solidnie - tanio! Tel. (058) 562-24-26, 0505-831-073.

**ŻWIR** - piasek, transport 6 - 8 ton, Starogard Gd., tel. 0503 580 118, (058) 562 35 76

**CZARNOZIEM**, żwir, kamień, piasek, już od 110 zł/14 t, tel. (058) 562 58 89

**ŻWIR**, piasek, czarnoziem, torf - transport 8 - 10 ton, tel. (058) 562 96 11, 0602 727 774

**ŻWIR**, piasek, czarnoziem, Starogard, tel. 0606 100 837, 562 94 59

**WIDEOFILMOWANIE**

**WIDEOFILMOWANIE**: tel. (055) 273-39-59, 0602 237 779

**WIDEOFILMOWANIE**: tel. 0606 938 698; (055) 272-47-04 wieczorem

**WIDEOFILMOWANIE**, fotografowanie - Mirosław Szyca. Tel. (058) 533-75-28, 0609-022-080.

**WIDEOFILMOWANIE** Adam Żółtowski. Tel. 0608-020-526.

**WIDEOFILMOWANIE**, fotografowanie, część zdjęć gratis. Tel. (058) 533-82-73, 0691-784-364.

**WIDEOFILMOWANIE**. Tel. 0601-846-221.

**WIDEOFILMOWANIE**, pranie tapicerki i dywanów. Tel. 0691-35-55-36.

**WIDEOFILMOWANIE**. Tel. (058) 533-73-85.

**WIDEOFILMOWANIE**, fotografowanie. Tel. (058) 533-71-06, 0502-816-977.

**RÓŻNE**

**PRANIE** tapicerki samochodowej. Tel. 0601-662-616.

**PRANIE** dywanów, tapicerki meblowej i samochodowej. Tel. (058) 536-14-00, 0691-355-536.

**ZESPÓŁ** weselny - tanio, tel. (058) 561 38 6

**ZESPÓŁ** muzyczny "PIK", wesela, zabawy. Tel. 0606 734 574, 0608 592 007

**"IMPULS"** zespół muzyczny, wideofilmowanie. Tel. (058) 777-26-40, 0601-640-752.

**ZESPÓŁ** muzyczny "R.S.R." wesela, zabawy. Tczew, tel. (058) 532-51-92, 0604-62-75-76.

**ZESPÓŁ** Muzyczny. Tel. (058) 531-58-06, 0606-312-685.

**KUCHARKI**. Tel. (058) 531-58-06.

**WYJAZDY** na stadion do Warszawy. Tel. 0502-240-575.

**KOMPUTEROWE** przepisywanie - profesjonalnie, oprawa. Tel. (058) 532-66-69.

**KOMPUTERY** serwis, przepisywanie tekstów, GSM - Nokia simlock, archiwizacja danych, prowadzenie księgowości. Tel. (058) 777-41-53, 0691-766-537.

**KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstów. Tel. (058) 531-10-67, 0501-955-974.

**SERWIS KOMPUTEROWY U KLIENTA**. Naprawa, modernizacja i szkolenia. Na terenie Tczewa bezpłatny dojazd. Tel. 0603-639-963.

**NAPRAWA** pralek, lodówek, zamrażarek wszystkich typów. Bezpłatny dojazd, tel. (058) 562 29 27, 0605 320 844

**NAPRAWA** pralek, lodówek, urządzeń chłodniczych. WETT, Al. Wójc. Pol. 34 A, tel. 561 15 00, 562 32 63

**NAPRAWA** sprzętu RTV. Tczew, ul. 30 Stycznia 32 (TEZAM). Tel. (058) 532-00-41, 0603-363-678.

**NAPRAWA** sprzętu RTV u klienta. Tel. (058) 533-70-89, (058) 777-03-04.

**GARAŻE** blaszaki, najtaniej! Transport, montaż gratis! Tel. (087) 620-00-65, (058) 775-04-61, kom. 0505-036-609.

**AUTOGAZ**, montaż, gwarancja, dokumentacja, Trąbki Wielkie, tel. 682 83 35

**WYKOPY**, stawy, rowy, inne, tel. (058) 561 41 22

**KUCHENIE**, szafy wnekkowe, solidnie. Tel. (058) 563-92-32.

**NAPRAWA** i czyszczenie kotłów olejowych i gazowych "Julius" Jerzy Leśny, Starogard, tel. (058) 561 35 21, 0503 143 279

**PIASKOWANIE**, malowanie naczip, maszyn rolniczych, kół, konstrukcji, itp., "POL" P.P. Osowo Leśne, tel. 029972

**WIDEODOMOFONY**, systemy alarmowe, monitoring telewizyjny; tel. (055) 272-11-34, 0691 844 565

**KREDYTY** i UBEZPIECZENIA

**POŻYCZKI** SKOK, tel. (058) 588 94 47, kom. 0605 392 200

**POŻYCZKI** w domu klienta już od 300 zł, tel. 562 31 09, 0600 957 088

**KREDYT** gotówkowy od 25 czerwca, dla osób, które nie otrzymały kredytu w banku (też bank) Starogard Gd., tel. (058) 562 39 28 w godz. 10.00 - 16.00

**ZABEZPIECZENIA**, ubezpieczenia kredytów - tylko dla firm, tel. 0607 095 321, 0607 883 141

**"INWEST"** Towarzystwo Inwestycyjne poszukuje chętnych do współpracy w zakresie pośrednictwa finansowego, tel. (058) 562 40 47, 561 10 30, tel./fax (058) 562 31 09, e-mail: inwest@sewer.inwest.pl

**KREDYTY** nie bankowe 15% rocznie, do 5 lat z poręczycielem: gotówka, zakup samochodów, spłata zadłużenia ZUS i US, tel. 0607 095 321, 0607 883 141

**KREDYTY** bez poręczyciela do 10000 zł; dochód 400 zł; wiek do 78 lat; poszukujemy osób do zawierania wniosków kredytowych oraz sprzedaży online i drzwi PCV oraz brzołdy montażowej prod. "Gazomontaż"; Malbork "Edeka"; tel. fax (055) 273-37-51, (055) 272-94-26

**KREDYTY** gotówkowe bez poręczyciela, do 8000 zł; umowa o pracę, emeryci, renciści, rolnicy, marynarze; także w domu kredytobiorcy; Malbork, ul. Nowowiejskiego 48; tel./fax (055) 273-45-62, 0501 297 814.

**KREDYTY** samochodowe i gotówkowe do 12000, dla samotnych do 3000, do 75 lat. Tczew, ul. Gdańska 44/1, tel. (058) 777-44-55.

**KREDYTY** bankowe, emeryci, renciści, osoby pracujące, dogodne warunki spłaty, bez poręczycieli, zgody współmałżonka, oferta kilku banków. Tczew, ul. Westerplatte 24 p. 3, tel. (058) 531-05-37.

**KREDYTY**. Tel. (058) 532-15-26.

**KREDYT** do 100 tys. - potrzebujesz - zadzwoni. Tel. (058) 531-05-37.

**POŻYCZKI** bankowe, lombardowe, ubezpieczenia komunikacyjne, majątkowe, zdrowotne - Manhattan, box 7. Tczew, tel. (058) 532-82-82.

**TANI** kredyt: konsumpcyjny, hipoteczny, samochodowy. Zakładamy lokaty w mBanku i Inteligo. Tel. 0606-695-874.

**GOTÓWKA** bez poręczycieli, niskie dochody, bez ograniczeń wiekowych, z zadłużeniem. Tel. (058) 777-00-67, 0602-18-79-48.

**UROZCZYŚCENIA** rodzinne, tel. (058) 588 48 26

**TANIO** pokoje, Ocypel, tel. 0692 199 414, (058) 582 13 08

**ODDAM** w najem pokoje wczasowiczom, blisko jeziora - Ocypel. Tel. (058) 582-14-95.

**WOLNE** miejsca do Stuttgarta (Kilmatyzacja). Tel. (058) 562-33-49, 0049-17-16-97-67-53.

**OCYPEL** - pokoje na wczasy i weekendy, blisko jeziora, tel. (058) 562 31 68, 0608 314 363

**BORY** Tucholskie, gwarantujemy wspaniały wypoczynek rodzinny wśród jezior w bardzo dobrych warunkach, tel. (058) 588 48 85

**WAKACJE**, wczasy, weekendy, tel. (058) 562 33 58

**BORY** Tucholskie - Włda, kwatery agroturystyczna, 6-osobowa, wysoki standard, tel. (058) 582 39 19

**OCYPEL** - apartamenty, pokoje, konie, tel. (058) 582 13 85, 0605 884 483

**WYNAJMĘ** domek letniskowy nad jeziorem Dzierżgońskim, dwupokojowy z kuchnią, (055) 279 46 34

**UDOSTĘPNIĘ** domki letniskowe nad jeziorem Wdzydzkim i Dzierżgoń; tel. 0601 654 799

**WRONY** kolo Giżycka - domek letniskowy z wszelkimi wygodami nad j. Tajny - wynajmę turystom; tel. (087) 428-20-31

**DOMEK** letniskowy w Borach Tucholskich - tanio odnajmę; tel. (055) 272-16-10

**ŁĘBA**. Wolne pokoje - tanio, dobry standard, cały rok. Tel. (059) 866-11-78.

**PROSIE** pieczone. Tel. (058) 536-75-66.

**ŻEGLARSTWO** - szkolenie na stopień żeglarski, obozy, czartery. Tel. (058) 532-73-40, 0504-526-060.

**GOWIDLINO** - Kaszuby, wynajmę tanio domek letniskowy, 3 pokoje, dla ośmiu osób, czerniec - październik. Tel. (058) 685-66-46, wieczorem.

**CAMPING** w Borach Tucholskich, domki, pole namiotowe, spływy Brdą. Tel. (052) 334-21-95.

**WYNAJMĘ** domek - Wycinki k. Osieka. Tel. (058) 531-16-50.

**ŁOWISKO** dla wędkarzy k. Godziszewa. Tel. 0604-340-585.

**BORÓWNO** - domek nad jeziorem - tanio wynajmę, VII-VIII. Tel. (058) 532-57-71.

**ZAGINEŁA** legitymacja studencka UG nr 127259 na nazwisko Kolos Marcin

Za treść ogłoszeń drobnych redakcja nie odpowiada

**MATRYMONIALNE** 25

**PARTNERSKO**-matrymonialne Amor, Tczew, dla chętnych wieczorki. Tel. (058) 533-88-63, 0503-500-173.

**TURYSTYKA** 26

**UROZCZYŚCENIA** rodzinne, tel. (058) 588 48 26

**TANIO** pokoje, Ocypel, tel. 0692 199 414, (058) 582 13 08

**ODDAM** w najem pokoje wczasowiczom, blisko jeziora - Ocypel. Tel. (058) 582-14-95.

**WOLNE** miejsca do Stuttgarta (Kilmatyzacja). Tel. (058) 562-33-49, 0049-17-16-97-67-53.

**OCYPEL** - pokoje na wczasy i weekendy, blisko jeziora, tel. (058) 562 31 68, 0608 314 363

**BORY** Tucholskie, gwarantujemy wspaniały wypoczynek rodzinny wśród jezior w bardzo dobrych warunkach, tel. (058) 588 48 85

**WAKACJE**, wczasy, weekendy, tel. (058) 562 33 58

**BORY** Tucholskie - Włda, kwatery agroturystyczna, 6-osobowa, wysoki standard, tel. (058) 582 39 19

**OCYPEL** - apartamenty, pokoje, konie, tel. (058) 582 13 85, 0605 884 483

**WYNAJMĘ** domek letniskowy nad jeziorem Dzierżgońskim, dwupokojowy z kuchnią, (055) 279 46 34

**UDOSTĘPNIĘ** domki letniskowe nad jeziorem Wdzydzkim i Dzierżgoń; tel. 0601 654 799

**WRONY** kolo Giżycka - domek letniskowy z wszelkimi wygodami nad j. Tajny - wynajmę turystom; tel. (087) 428-20-31

**DOMEK** letniskowy w Borach Tucholskich - tanio odnajmę; tel. (055) 272-16-10

**ŁĘBA**. Wolne pokoje - tanio, dobry standard, cały rok. Tel. (059) 866-11-78.

**PROSIE** pieczone. Tel. (058) 536-75-66.

**ŻEGLARSTWO** - szkolenie na stopień żeglarski, obozy, czartery. Tel. (058) 532-73-40, 0504-526-060.

**GOWIDLINO** - Kaszuby, wynajmę tanio domek letniskowy, 3 pokoje, dla ośmiu osób, czerniec - październik. Tel. (058) 685-66-46, wieczorem.

**CAMPING** w Borach Tucholskich, domki, pole namiotowe, spływy Brdą. Tel. (052) 334-21-95.

**WYNAJMĘ** domek - Wycinki k. Osieka. Tel. (058) 531-16-50.

**ŁOWISKO** dla wędkarzy k. Godziszewa. Tel. 0604-340-585.

**BORÓWNO** - domek nad jeziorem - tanio wynajmę, VII-VIII. Tel. (058) 532-57-71.

**ZAGINEŁA** legitymacja studencka UG nr 127259 na nazwisko Kolos Marcin

Za treść ogłoszeń drobnych redakcja nie odpowiada

**ZDROWIE** 24

**RODZICÓW Z DZIEĆMI** na które pobierają ZASŁUGI PRACOWNICY oraz osoby posiadające grupy inwalidzkiej zapraszamy

**PO ZDROWIE NAD BAŁTYK**

**14-dniowy TURUS REHABILITACYJNY** pakiet z luz. Tęty i telefonem

**OD 30 ZŁ OD OSOBY/TURUS**

Mediak Rehabilitacja Wypoczynki PANORAMA

76-767 Jaroszin, ul. Bałtycka 9

(071) 344-73-43

WYKONANIE LECZENIA REHABILITACJI I INK. PŁ.

**AKUMED** - Ośrodek Akupunktury i Medycyny Naturalnej dr. Białocerkwo. Leczenie nieopiekuje bólów kręgosłupa, stawów, głowy, nerwicy, zaburzeń alergicznych i odpornościowych, uzależnień. Starogard Gd., ul. Skarszewska 10 A, tel. 562 77 81

**UROLOG** Adamkiewicz, USG jany brzuszej, ul. Kościuski 5 w Starogardzie w godz. 16.00 - 18.00

**GINEKOLOG** dyskretnie, profesjonalnie, tel. 0605 387 805

# CHOĆBY NA CZTERECH

**S**iedem osób na pokładzie może jednocześnie podróżować ze sporym bagażem, niczym w dobrym aucie klasy wyższej, z prędkością do 214 km/h. O co tu chodzi? Bynajmniej nie o samolot, ale aktualnie o najmocniejszy z europejskich vanów – o seata alhambrę 2.8 VR6 z napędem na cztery koła. Nie tylko ze względu na cenę (ok. 200 tys. zł) nie jest to samochód dla każdego, raczej dla wybranych.

Takim vanem szkoda poruszać się tylko po zwykłej drodze. Napęd 4x4 otwiera możliwości dobrego radzenia sobie także w terenie, choć niekoniecznie terenie z przeszkodami. Auto nie nadaje się bowiem do forsowania półmetrowych rowów czy głębokiego błota, ale doskonale poradzi sobie z piaskiem czy szutrami na ścieżkach dojazdowych do dziko zarośniętych jezior czy innych atrakcyjnych miejsc na łonie natury.

Napęd na cztery koła zapewnia sprzęgło holdex, poprzez które – w dobrych warunkach – pracują tylko koła przednie. Jeśli jednak zaczynają się ślizgać, włącza też napęd kół tylnych.

To jednak – na wszelki wypadek, bo nie ma co ukrywać, że 294-konny silnik w pełni jest w stanie pokazać swoje możliwości głównie na autostradzie. Blisko



1,8-tonowe auto katapultuje do setki w 10,3 s. Do jazdy ponad 150 km/h służy szósty bieg, jakim dysponuje manualna przekładnia alhambry. Trzeba się jednak liczyć ze średnim zużyciem paliwa ponad 15 l/100 km.

Ten wysoki na 1762 mm pojazd ma w tej wersji silnikowej niższe o 25 mm zawieszenie. Dzięki temu nawet podczas szybkiej jazdy jest stabilny bez względu na pokonywane zakręty czy podczas hamowania. Zawieszenie to jest oczywiście ponadto twardsze, co daje się – niestety – we znaki na złych nawierzchniach, ale nie pozostawia też większego marginesu ryzyka podczas ostrej jazdy.

Alhambra w wersji signo posiada bogate wyposażenie seryjne. Mamy więc m.in. elektroniczną klimatyzację, szyby oraz lustierka sterowane elektrycznie, dobrej klasy sprzęt audio z dzie-

sięcioma głośnikami. Bogaty jest pakiet bezpieczeństwa: ABS, ASR, układ stabilizacji jazdy ESP, poduszki czołowe i boczne dla kierowcy i pasażera z przodu. Testowany egzemplarz miał

ponadto zmieniarzkę CD, skórzaną tapicerkę, podgrzewane przednie fotele, szyberdach, system nawigacji satelitarnej (niestety, w Polsce ciągle nie ma map cyfrowych na CD, więc nawigacja nie działa). Czujniki parkowania w zderzakach, felgi z lekkich stopów i szerokie opony 215/55 R 16.

We wnętrzu dla wygody podróżowania i uzyskania obszerniejszego bagażnika zamontowano tylko 5 pojedynczych foteli. Gdy trzeba przewieźć więcej osób, można przestawić fotele tak, aby w drugim rzędzie zmieściły się trzy, a w trzecim dwa. Przy 7 fotelach bagażnik ma pojemność 256 litrów, przy 5 – 852 litry.

Gdy alhambra podróżuje tylko kierowca i pasażer z przodu, a pozostałe fotele są wyjęte, uzyskujemy przestrzeń ładunkową 2610 litrów.

Infolinia: 0-801 666 999, internet: [www.seat.pl](http://www.seat.pl)



## Nowy SEAT Ibiza. Mocno powiedziane

Sportowy charakter nowej ibizy to nie tylko atrakcyjnie zaprojektowana dynamiczna sylwetka, ksenonowe światła przednie\* czy znakomita trakcja z systemami kontroli TCS i ESP\*.

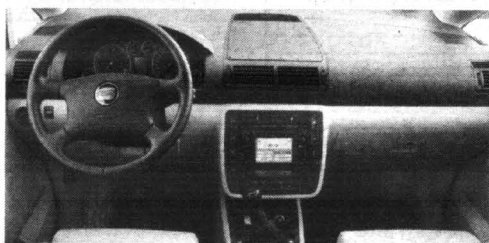
**Nowy SEAT Ibiza.  
Zjednoczone moce  
namiętności**



To także robiący wrażenie wybór silników: od oszczędnego 1.2i 12V i sportowego stukotnego 1.4i 16V do najsilniejszego diesela w tej kategorii 1.9 TDI o mocy 130 KM!

\* - opcjonalnie

[www.seat.pl](http://www.seat.pl)



### DANE TECHNICZNE:

Silnik benz.	V6/24
Pojemność skokowa (ccm)	2792
Średnica x skok (mm)	81,0 x 90,3
Stopień sprężania	10,1
Zasilanie	ww
Moc maks. (kW/KM/obr./min)	150/204/6200
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	265/3400
Skrzynia biegów	man. 6
Napęd na koła	4x4
Hamulce przód/tył	tw/l
Ogumienie	215/55 R 16
Pojemność bagażnika (l)	256/852/2610
Pojemność zbiornika paliwa (l)	70
Di./szer./wys. (mm)	4634/1810/1762
Rozstaw psi	2840
Średnica zawracania	11,9
Masa własna/ładowność (kg)	1855/2615
Masa przyczepy (kg)	2000

## Auto-Gosk

Gdańsk-Jasień,  
ul. Jabłoniowa 2  
salon, tel. (058) 322 11 65  
serwis, tel. (058) 322 11 86

Sopot  
Al. Niepodległości 691  
salon, tel. (058) 550 39 59  
serwis, tel. (058) 550 39 58

Gdynia,  
ul. Chwaszczyńska 72  
salon, tel. (058) 629 40 00  
serwis, tel. (058) 629 45 43



# NOWA URODA DIESLA

**F**rancuzi zawsze zaskakiwali i wciąż zaskakują w dziedzinie doskonalenia silników dieselskich. Nie inaczej jest w przypadku peugeota 206 wyposażonego w turbodiesla 1.4 HDi. Nie należy się przy tym kierować pierwszym wrażeniem, gdyż w kilkanaście sekund po uruchomieniu motor pracuje nierówno. Dopiero potem pokazuje, ile naprawdę jest wart i na co go stać.

Już bowiem ruszanie z miejsca nazwać trzeba arcyplastycznym, a to dzięki bezbłędnie wyważonemu sprzęgłu. Równie idealnie pracuje skrzynia biegów, o ile nie będziemy tego robić zbyt szybko – wówczas usłyszymy lekkie stuknięcia.

Sam silnik jednak jest wręcz fantastyczny. Jeśli już osiągniemy obroty 1500/min, to możemy być pewni, że od tej granicy samochód będzie bezproblemowo przyspieszać na każdym biegu. „Setkę” osiągnie po 14,7 s, a rozpedzić się może nawet do 168 km/h, pa-

łąc przy tym średnio poniżej 4,5 l/100 km.

Auto zatem na pewno – jak na diesla – dostarczać będzie ogromnej przyjemności z jazdy. Czy jednak warto jest blisko 67 tys. zł? Może przekonać nas nieźle wyposażenie seryjne: dwa airbagi, pirotechniczne napina-

cze pasów z ogranicznikami napięcia, immobiliser, wspomaganie układu kierowniczego, przednie szyby elektryczne, zdalnie sterowany centralny zamek, regulacja wysokości kolumny kierownicy, cyfrowy wskaźnik poziomu oleju, obrotomierz i przyciemniane szyby.



### DANE TECHNICZNE:

Silnik R4, turbodiesel, pojemność 1398 cm<sup>3</sup>, wtrysk bezpośredni common rail. Moc 50 kW (70 KM) przy 4000 obr./min. Moment obrotowy 150 Nm przy 1750 obr./min.

Skrzynia biegów manualna, 5-stopniowa, napęd na przednie koła, zawieszenie p/t kolumny McPherson/drażki skrętne, wahacze wleczone, hamulce p/t tarczowe-ventylowane/bębnowe, ABS z EBD w opcji, opony 175/65R14 82T Pirelli P3000.

Dł./szer./wys. 382,2/167,3/143,5 cm, rozstaw osi 244 cm, masa własna 1061 kg, masa dopuszczalna 1525 kg, bagażnik 245/1130 l, zbiornik 50 l.

www.nowepolo.pl

## Technologia robi wrażenie.



### Standardy się zmieniały.

• O tym, że standardy w tej klasie samochodów zmieniały się, warto przekonać się osobiście. Bardziej przestronne Nowe Polo wyposażone jest seryjnie między innymi w cztery poduszki powietrzne oraz immobiliser. Do wyboru pozostaje siedem dynamicznych, a zarazem ekonomicznych silników. Nowe Polo - teraz z pakietem elektrofunkcyjnym w cenie samochodu. \*Zapraszamy do naszego salonu.

Nowe Polo.



VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.



# Gajos

Sopot, Kasztanowa 4  
tel. (058) 551 33 17, fax (058) 551 52 02  
tel. kom. 0602 108 789, www.gajos.com.pl

\* Liczba samochodów objętych ofertą ograniczona.



SZTUKA TWORZENIA SAMOCHODÓW

nowy RENAULT Thalia.

Wybierz rozsądnie.  
Prowadź z uśmiechem.

Oto przedświatło. Nowy Renault Thalia w zmodyfikowanej formie. Wyrafinowane wnętrze i nowa linia nadwozia. Największy bagażnik w tej klasie. Wysoki stopień bezpieczeństwa. Do wyboru silniki: 1.4 8V 75 KM, 1.4 16V 98 KM, 1.5 dCi 65 KM, 1.6 16V 107 KM. To wszystko w atrakcyjnej cenie. Do tego do wyboru:  
• oferta kredytowa - Renault Thalia za 70% ceny, reszta po roku, bez odsetek;  
• pakiet gwarancyjny na 3 lata lub 100 000 km;  
• pakiet ubezpieczeniowy w promocyjnej cenie. Umiechnij się, jest powód!  
[www.renault.com.pl](http://www.renault.com.pl)



już od 23 730 zł\*

Renault Credit Polska

\* oferta kredytowa 70% ceny, reszta po roku, bez odsetek

PUH ZDUNEK Sp. z o.o.

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45  
tel. (058) 301 90 12, 320 21 33  
fax (058) 305 87 87  
[www.zdunek.com.pl](http://www.zdunek.com.pl)

A. OSSOWSKI

Elbląg, Kazimierzowo 7A  
tel. (055) 232 70 75, 232 62 37  
fax (055) 232 61 76  
[www.ossowski-renault.com.pl](http://www.ossowski-renault.com.pl)

# ANI ŚLADU PRZECIĘTNIACTWA

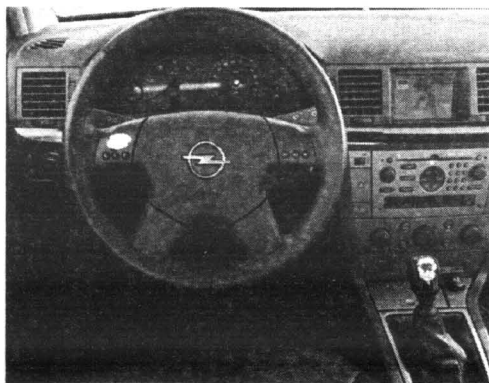
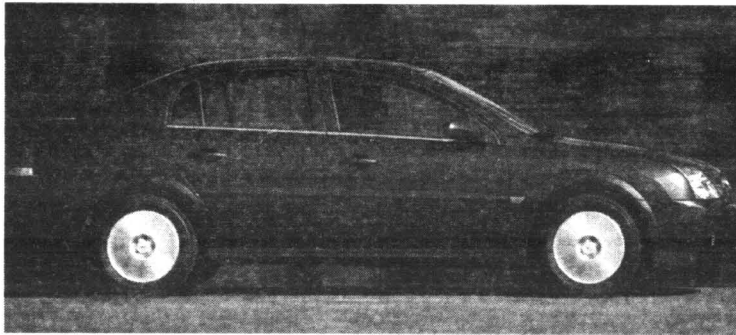
**N**owa vectra – jak zapowiadają jej producenci – ma przywrócić dawną świetność firmie Opel. A czas ku temu najwyższy, biorąc pod uwagę, że w ciągu zaledwie sześciu ostatnich lat udział tej marki tylko w niemieckim rynku (nie lepiej jest na pozostałych) spadł z prawie 17 do niespełna 12 procent.

Czy jednak najnowsza vectra spełni te oczekiwania? Bez wątpienia maszynowa karoseria z podchromowanymi detalami i wyrazistą „twarzą” auta sprawiają, że nie może ona zostać niezauważona w ulicznym tłumie rywali. Choć bowiem jest np. aż o 20 cm krótsza od fordów mondeo, to jednak – w stosunku do własnych wcześniejszych gabarytów – jest o dobrych kilka centymetrów dłuższa, szersza i wyższa. Wielkie drzwi z solidnymi klamkami prowadzą do wnętrza przypominającego przestronnością i klasą omegę. Na wielkich i doskonale ukształtowanych fotelach znajdzie

odpowiednią pozycję każdy; nawet z tyłu jeden z testujących auto redaktorów o wzroście 197 cm nie narze-

kał na brak miejsca.

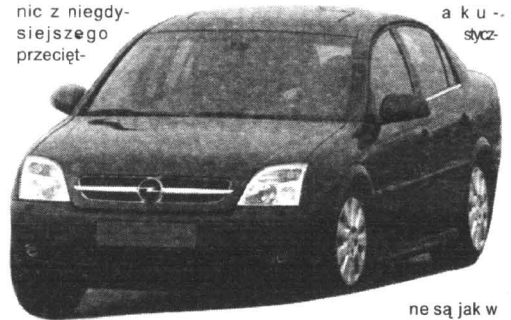
Z całą pewnością zaś szczęśliwy będzie kierowca. Na jego miejscu dzięki



wszeczhonnej regulacji fotela i kierownicy (na głębokość – osiowo – na wysokość, ale w wielkim zakresie) nie ma nawet śladu pokrewieństwa z modelem B, gdzie siedziało się za wysoko, a kierownica miała tylko regulację wysokości – i to w bardzo ograniczonym zakresie.

Wysokiej jakości tworzywa sztuczne i znakomite spasowanie elementów wnętrza dają poczucie solidności i luksusu. Wersja elegance ma seryjnie obitą skórą kierownicę i gałkę zmiany biegów, standardowo są tu

też drewniane inkrustacje. Nie pozostało zatem nic z niedogodniejszego przecięt-  
ważające sprawiają, że wrażenia a ku-  
stycz-



niactwa. nie są jak w aucie benzynowym.

Deska rozdzielcza jest bardzo czytelna, a jej design sprawia, że kierowca na-

Oczywiście, że potem wszystko wraca na swoje miejsce. Bo dynamika jest już typowo turbodieselska: przy 4000 obr./min przyspieszenie właściwie kończy się – za to zaczyna się na serio już od 1500 obr./min. A silnik nie boi się poważnych wyzwań: można tym autem ciągnąć przyczepę o masie do 1500 kg.

Inna sprawa, że cały zespół napędowy przy 125 KM z pojemności 2,2 l nastawiony jest raczej na relaksującą jazdę niż na jakieś próby wyścigowe. Zarówno bowiem przyspieszenie do 100 km/h, jak i elastyczność nie dorastają do temperamentu i brutalnych reakcji na gaz, jakimi charakteryzują się volkswagenowskie jednostki TDI.

Bez większych zastrzeżeń natomiast jest oszczędność: średnie spalanie w teście wyniosło 7,2 l/100 km.

Także pod względem komfortu i bezpieczeństwa Opel wreszcie zaczął równać w górę. Układ jezdny jest dobrym kompromisem pomiędzy sportową jednością a limuzynowym luksusem. Potężne wyboje w rodzaju studzienek kanalizacyjnych nie robią na vectrze niemal żadnego wrażenia.

Wybierając model z silnikiem wysokoprężnym, doświadczamy kolejnego miłego zaskoczenia. Ten diesel z bezpośrednim wtryskiem pozwala sobie bowiem na zaklekotanie tylko przez króciutką chwilę po odpaleniu na zimno. Doskonałe wytumienie i dwa wałki wyrównow-

tychmiast otrzymuje informację o wszystkich najważniejszych parametrach i ani przez moment nie czuje się zagubiony wśród natłoku przełączników i pokręteł, tak charakterystycznego dla wielu innych nowych aut.

Wybierając model z silnikiem wysokoprężnym, doświadczamy kolejnego miłego zaskoczenia. Ten diesel z bezpośrednim wtryskiem pozwala sobie bowiem na zaklekotanie tylko przez króciutką chwilę po odpaleniu na zimno. Doskonałe wytumienie i dwa wałki wyrównow-

wiedzieć jego wnętrze. Spójrzmy więc na tapicerkę, ocenimy stan zużycia koła kierownicy, sprawdzimy opony (zużycie i czy są takie same) oraz felgi.

Nie wszystkie wady widoczne są gołym okiem. Dlatego też najlepiej skorzystać z pomocy rzeczoznawcy lub podjechać z wybranym autem do warsztatu. Fachowiec może sprawdzić np. grubość warstwy lakierniczej, co pozwoli ocenić, czy auto było naprawiane i malowane czy nie. Jeśli sprzedawca informuje nas, że auto było rozbite, co w nim wymieniono i jak naprawiono, też musimy dokładnie sprawdzić stan auta. Nie wiemy bowiem, jak przeprowadzono naprawę. A trzeba wiedzieć, że po zderzeniu, szczególnie mocniejszym, deformacji ulega płyta podwoziowa. A od niej z kolei zależy bezpieczeństwo czynne pojazdu, czyli to, jak się on zachowuje podczas jazdy, hamo-

wania itp. Odształcenie płyty podwoziowej powoduje przesunięcie punktów mocowania zespołów jezdnych, układu hamulcowego i innych elementów. Jeśli naprawa będzie wykonana niedokładnie, te przesunięcia pozostaną. Auto może być „przekoszone”, zostawić cztery ślady zamiast dwóch, zachowywać się niestabilnie.

Jedynym sposobem sprawdzenia, czy auto jest naprawione dobrze, pozostaje zbadanie płyty podłogowej na specjalnym przyrządzie. Mierzy się wówczas kilkanaście ważnych punktów i porównuje z zapisanymi w pamięci urzędzenia danymi „idealnymi” dla danego modelu. Odchyłki nie mogą przekraczać 1-2 milimetrów. W praktyce auta powypadkowe mają odchyłki dochodzące do 15 milimetrów. Takie pojazdy nie powinny w ogóle wyjeżdżać na ulice, gdyż stwarzają wielkie zagrożenie.

## Z czym do „złomu”

resztę niech martwi się nabywca.

Przed kupnem należy więc sprawdzić, czy wszelkie szczeliny między pokrywą bagażnika, silnika a karoserią są równe. To

samo dotyczy drzwi. Trzeba też spojrzeć na uszczelki i zajrzeć pod nie, aby sprawdzić, czy nie ma tam śladów lakieru.

Wiele o stanie auta może po-



Spśród kilku tysięcy aut naprawianych przez firmę Starter bezpośrednio na drodze, ponad 95 proc. stanowią samochody z drugiej ręki

**W** ubiegłym roku sprowadzono do Polski ponad 200 tysięcy używanych samochodów. W tym – już ponad 150 tysięcy. Często są to auta stare albo powypadkowe i pobieżnie naprawione. Te samochody trafiają na giełdy i do komisów.

Jeśli już podejmiemy decyzję o kupnie używanego auta sprowadzonego z zagranicy, to należy uświadomić sobie, że tam nikt tych aut nie rozdzia za pół darmo. Jeśli więc widzimy kilkunastu samochodów, nawet lśniących lakierem, z bogatym wyposażeniem, ale sprowadzonych, to jest duże prawdopodobieństwo, że wcześniej był rozbity i był jak naprawiony, bo profesjonalna naprawa jest bardzo droga. Nikt, kto sprowadza auta na handel, nie przeprowadzi kosztownej naprawy, bo wtedy nic nie zarobi. Zasada jest jedna: kupić tanio, naprawić byle jak i w miarę tanio sprzedać. O



**W** poczekalni do salonów sprzedaży opła czał się już astra III. Firma najwyraźniej chce jeszcze bardziej podkreślić swoje zabiegi o klientów, choć jeszcze pachnące świeżością opłę II raczej także nie zawiodły oczekiwani: wraz z ich wprowadzeniem na rynek gwałtownie wzrosły bowiem zyski koncernu.

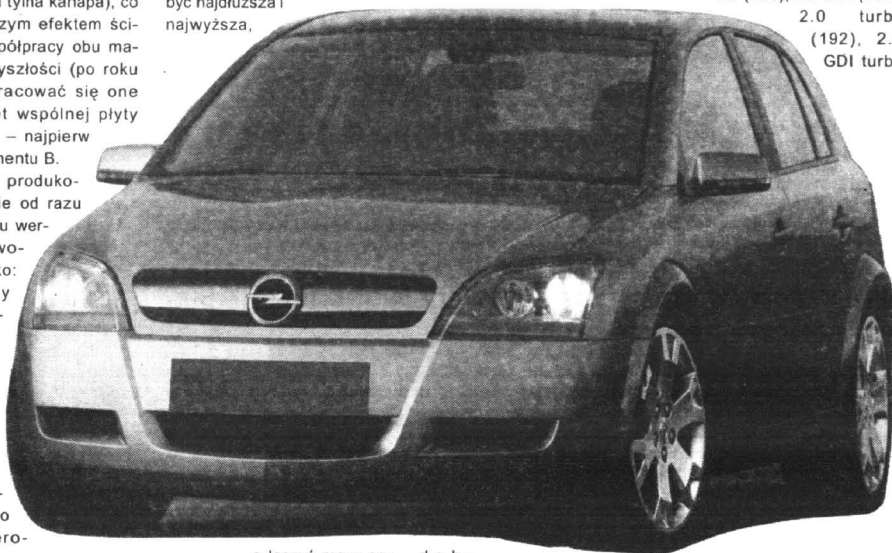
Niestety – na krótko. Nowa bryła astry II najwyraźniej szybko starzeje się, przynajmniej optycznie. Stąd decyzja o zastąpieniu ją jeszcze innym modelem. Nie ukrywa się, że będzie on wzorowany na królu kompaktów XXI wieku – peugeotie 307, a zatem astra III powinna również (głównie we wnętrzu) otrzymać sporo rozwiązań typowych dotąd tylko dla minivanów. Stylistyka nowej astry jest wyraźnie zbliżona do najnowszej vectry, z jej masywnymi zderzakami i budzącą zaufanie „fizjonomią” przodu. Niektórymi detalami samochodów nawiązuje również

# ASTRA NICZYM PEUGEOT

przesuwana tylna kanapa), co jest pierwszym efektem ściślejszej współpracy obu marek. W przyszłości (po roku 2005) dopracować się one mają nawet wspólnej płyty podłogowej – najpierw do aut segmentu B.

Astra III produkowana będzie od razu aż w sześciu wersjach nadwoziowych, jako: 3-drzwiowy liftback, 5-drzwiowy hatchback, kombi, minivan typu zafira, kabriolet i coupe. Wersja 5-drzwiowa o nazwie aeroback ma

być najdłuższa i najwyższa,



2004 roku.  
Astra otrzymała aż 10 silników: 1.4 (75 KM), 1.6 (100), 1.8 (125), 2.2 GDI (150), 2.0 turbo (192), 2.0 GDI turbo

a łączyć ma w sobie cechy limuzyny i hatchbacka. Będzie mierzyła 4,18 me-

tro, o 5 cm większy się rozstaw osi w stosunku do poprzednika.

Niestety, ze względów oszczędnościowych firma nie zdecydowała się najprawdopodob-

niej na opracowanie całkowicie nowej płyty podłogowej. W związku z tym w astrze pozostanie stare zawieszenie składające się z poprzecznej osi i wahaczy wzdłużnych.

(225). Dla zwolenników diesla 4 jednostki wysokoprężne: 1.7 (75), 1.7 (105), 1.9 (115), 2.0 (130). Dwa ostatnie motory będą wzięte z palety Fiata.

Obydwa małe silniki 4-cylindrowe posiadają elektronicznie odłączanie kanałów dolotowych, co pozwala na znaczne obniżenie zużycia paliwa, a co za tym idzie również toksyczności spalin. Benzynowy silnik 2.2 GDI jest pierwszym w historii firmy, który ma bezpośredni wtrysk paliwa. Wersja turbo będzie oferowana jedynie z napędem na cztery koła.

Premiera astry III zaplanowana jest na I kwartał 2004 roku.

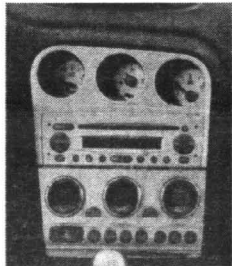


do fiata stilo (m.in.)

## „Bezpośrednia” alfa

**P**iękną alfę 156 widocznie już uznano za nieco podstarzałą, skoro przy okazji wyposażenia jej w nowy silnik zdecydowano się też odświeżyć jej wy-

gląd. Na zewnątrz poprawiono detale, w środku przede wszystkim materiały wykończeniowe. Na środku deski rozdzielczej umieszczono panel z wylotami wentylacji i ekranem, na którym pojawiają się informacje z komputera pokładowego. Konsoli środkowej nada-



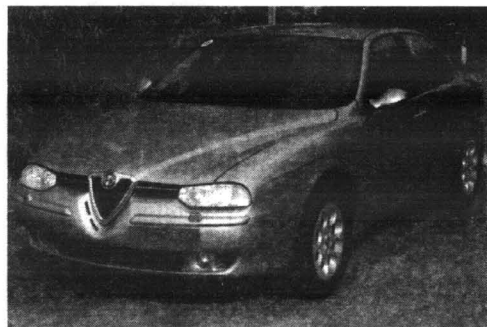
no nową stylizację, błyszczące chromowane elementy wyróżniają się na metalicznym tle. Odnowiono design kierownicy, pomiędzy fotelami dodano podłokietnik ze schowkiem. Do wyboru są trzy warianty kolorystyki wnętrza: klasyczna – szara lub niebieska, elegancka – beżowa i sportowa – z ciemną tapicerką szytą czerną lub szarą nitką.

Zdecydowanie większe znaczenie mają jednak zmiany pod maską. Chodzi tu przede wszystkim benzynowy silnik 2.0 JTS z bezpośrednim wtryskiem benzyny. Pod niskim obciążeniem, do prędkości obrotowej ok. 1500 obr./min, pracuje na ubogiej mieszance, powyżej mieszana powietrza i paliwa osiąga stosunek stechiometryczny. Ma to zapewnić poprawę osiągnięć i zmniejszenie zużycia paliwa w stosunku do tradycyjnej jednostki napędowej. 2.0 JTS rozwija moc więk-

szą o 10 KM niż dotychczas instalowany 2.0 twin spark, maksymalny moment obrotowy jest większy o 19 Nm, a maksymalna prędkość o 6 km/h. Przyspieszenie 0-100 km/h trwać ma o 0,4 s krócej, a zużycie paliwa zmniejszy się o 0,1 l/100 km. Innymi słowy auto powinno pracować ciszej i energiczniej.

Z kolei silnik 2.4 JTD wzmocniono ze 140 do 150 KM.

Wszystkie wersje wyposażono standardowo w kurtyny powietrzne i układ kontroli stabilności VDC.



Dane techniczne dla wersji 3-brylowej z ręczną zmianą biegów	2.0 JTS	2.4 JTD
Silnik	benz. R4/16	diesel R5/10
Pojemność skokowa (ccm)	1970	2387
Moc maks. (kW/KM/obr./min)	121/165/6400	110/150/4000
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	206/3250	305/1800
Średnie zużycie paliwa (l/100 km)	8,6	6,6
Prędkość maksymalna (km/h)	220	212
Przyspieszenie 0-100 km/h (s)	8,2	9,4
Wymiary (mm)/poj. bagażnika (l)	4430/1745/1385	

## PIEKIELNIE RASOWE BMW

**C**oncept car BMW CS1, jeśli wejdzie choćby w zbliżonej formie do seryjnej produkcji – na pełne szanse nawiązać do słynnych, uwielbianych przez fanów tej marki modeli serii 1600 z lat 70. CS1, jak można wnosić z dostępnych rysunków, bardzo bowiem przypomina te niedgdyjsze, niewielkie, ale piekielnie rasowe, usportowione autka, choćby 2002 ti.

To studium prawdopodobnie stanie się zresztą wzorcem dla całkowicie nowej linii stylistycznej BMW. Jej charakterystycznymi cechami będą zapewne wysmakowane kształty i rodzaje reflektorów, ukształtowanie przedniego pasa i tzw. nerek, a także funkcjonalny kokpit i proste panowanie nad autem. Chodzi tu o znany już sterownik iDrive i automatyzowaną skrzynię biegów ze sterowaniem łopatkami pod kierownicą.

Poza tym auto ma niespotykaną formę. Ostatni raz tego typu przetłoczenia na burtach i błotnikach widziano w fordzie cortinie z roku 1962.

Również „1600” miała podobny akcent w formie chromowanej listwy biegnącej od przedniego kierunkowskazu do tylnej lampy.

Pierwsze wrażenie, jakie robi na obserwatorze ta karoseria, to kombinacja ciężkich powierzchni i nie do końca uzasadnionych formalnie kantów. Nawet gigantyczne przedzień, 18-calowe felgi wydają się w tym nadwoziu filigranowe. Impresję tę podkreślają dodatkowo zbyt duże przednie reflektory, jakby przełożone z innego, o wiele większego auta.

Zupełnie inaczej jest z wnętrzem. 4-osobowy kabriolet został „umeblowany” z tak niesamowitą lekkością i dbałością o każdy szczegół, że aż trudno uwierzyć, iż kabinę robiono właśnie do tego auta. Najwyższe

jakości materiały połączone są tu z architektonicznymi łukami i krzywiznami.

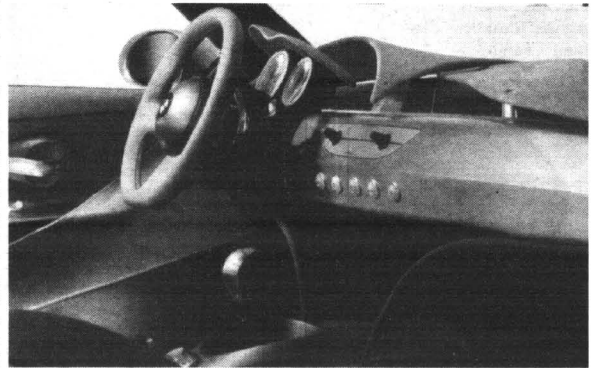
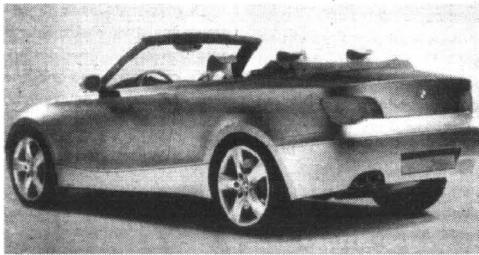
Podobnie jest z designem foteli, bocznych drzwiowych i tunelu środkowego.

Obok cudownej kierownicy, pod kopulastymi daszkami deski rozdzielczej pojawił się jednak kłocowaty kawał aluminiowej blachy z pięcioma przyciskami w jadowicie pomarańczowym kolorze. Pozostaje mieć nadzieję, że jednak nowa „jedynka” będzie trochę bardziej

dopracowana i ujednoczona. Nie ma natomiast najmniej-



szych wątpliwości, że pod tym wszystkim kryje się prawdziwe BMW, z doskonałymi właściwościami jezdnymi, wzdłużnie ustawionym silnikiem z napędem na tylną oś. Na początek przewidywany jest 115-konny silnik 1.8 z systemem valctronic.



## Koniec uno

Jest to ostatni rok produkcji fiata uno – powiedział Enrico Pavoni, nowy prezes Fiat Auto Poland. – Produkcję tego modelu trzeba zakończyć, gdyż jego silnik nie spełnia norm emisji spalin, a nadwozie standardów bezpieczeństwa obowiązujących w Unii Europejskiej od 1998 r. – dodaje. W 2003 r. rozpocznie się produkcja fiata small, 5-drzwiowego następcy seicento i pandy.

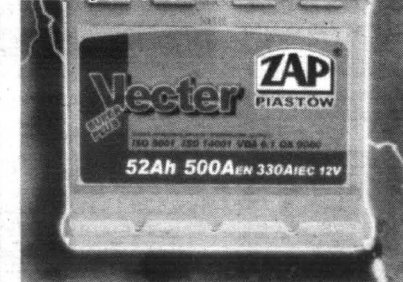
## Phaeton za szybą

6 tys. drezdeńczyków wyszło do szklanej fabryki Volkswagena, żeby popatrzeć na montaż luksusowego phaetona. Pierwsi stali pod bramą już o czwartej rano. Oprócz śledzenia robotników przy pracy mogli za darmo odwiedzić centrum multimedialne z terminalami informacyjnymi i wziąć udział w wirtualnej przejażdżce limuzyną. Tak było podczas otwarcia. Teraz dziennie wpuszczanych jest 250 osób, a wstęp kosztuje 5 euro. Późnym latem darmowa (i masowa) akcja ma być powtórzona.

## AKUMULATORY

do wszystkich typów pojazdów polskich i zagranicznych

**PROSTOWNIKI  
OWIEWKI, DYWANIKI  
KOLPAKI (WSZYSTKIE TYPY)  
OLEJE SAM., KOSMETYKI  
LAMPY, AKCESORIA**



### DLACZEGO WARTO POLECIC AKUMULATORY AGRO?

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów - kiedy zwykłe akumulatory często zawodzą.
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką.
- Przeniesienie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Nie trzeba dotlewać elektrolitu (bezbosługość wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidna i trwała obudowa.



**PIASTÓW  
PH „MAKRO”**

Licencjonowany Przedstawiciel na woj. pomorskie  
**HURTOWNIA Gdańsk-Orunia, ul. Trakt św. Wojciecha 253**  
tel. 306-66-60 (na terenie Transbudu)

tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-83-95  
tel. 0601 311 054, 0601 311 056, czynna od 8.00 do 16.00

### SKLEPY PATRONACKIE

- Tczew, SKLEP MOTORZYCZYJNY, ul. Stefana Kardynała Wyszyńskiego 15, tel. 531 00 62
- Tczew, SKLEP MOTORZYCZYJNY, ul. Armii Krajowej 86 A, tel./fax 777 00 17
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. 56 287 07
- Kartuzy, T.DERA, ul. Gdańska 28, tel. 681 10 50, 685 31 08
- Kościerzyna, „MASZROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 686 39 58
- Kościerzyna, AUTOCENTRUM, ul. Weljhera 16, tel. 686 69 83
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH i CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska, tel. 279 34 77
- Wejherowo, SKLEP MOTORZYCZYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672 55 84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORZYCZYJNE, ul. Żytnia 25, tel. 674 14 84
- ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW SPRZĘTU ROLNICZEGO, • Kosobudy k. Brus, tel. 398 31 00
- Somonino, HELP-ROL, ul. Słemińska 2, tel. 684 13 87
- Gdynia, MOTOPULS, ul. Spokojna 3, tel. 664 61 49
- Malbork-Kaldowo, AUTO ul. Główna 16, tel. 272 20 82
- Niestepowo, STACJA PALIW, T.Cirocki, ul. Raduńska 9, tel. 681 80 53
- Elniak, PPKS, ul. Grunwaldzka 61, tel. 233 65 65
- Chojnice, AGRO URSUS, ul. Człuchowska 84, tel. 39754 42
- Łębowo, RARYTAS, ul. Warszawska 15 A, tel. 863 32 55
- AGROMA, ul. Toruńska 6, tel. 863 30 10, 863 30 91
- Skarszewy, PHU ROLGUM s.c., ul. Wybickiego 21, tel. 588 25 59
- Chwaszczyno, AKCES, tel. 552 80 30
- Żukowo, H.K. Mazur, ul. Mickiewicza, tel. 681 73 65, 681 71 97
- Sierakowice, ACER s.c., ul. Przędzkońska 2, tel./fax 684 72 88, 684 72 66
- Sztum, JURAWEX, ul. Żeromskiego 6, tel. 277 31 58
- Zblewo, SKLEP I USŁUGI MOTORZYCZYJNE R. REZMER, tel. 588 44 19



## Przestępczość ubezpieczeniowa

## DETEKTYW W AKCJI

Cudze kłopoty to moja specjalność. Rozmowa z detektywem Krzysztofem Rutkowskim.

**O**d początku swojej działalności detektywistycznej współpracuje Pan z firmami ubezpieczeniowymi. Kiedyś były to firmy głównie austriackie i niemieckie, teraz...

- Teraz współpracujemy praktycznie ze wszystkimi znaczącymi korporacjami ubezpieczeniowymi. Lista jest bardzo długa, ale i zakres naszej działalności znacznie się rozszerzył. Do tropienia złodziei samochodów i odzyskiwania ich łupów doszło poszukiwanie zaginionych bądź porwanych osób, przeciwdziałanie szantażom, wykrywanie sprawców zabójstw lub innych przestępstw.

**- Pamięta Pan swój pierwszy samochód poszukiwany na zlecenie towarzystwa ubezpieczeniowego?**

- Tak, to było pod koniec lat 80. Pracowałem wtedy dla agencji detektywistycznej Securitas. Obywatelowi RFN, Willemu B. skradziono czarne metalizowane BMW. Złodzieje pokonali wtedy nie tylko fabryczny alarm, ale - co było wtedy nowością - mechaniczną blokadę lewarka zmiany biegów, czyli tzw. multi-lock. Skontaktowałem się z hamburskim towarzystwem ubezpieczeniowym. Potraktowano mnie bardzo nieufnie. Nazwisko Rutkowski nic nikomu wtedy nie mówiło. Ba, przypuszczam, że agenci podejrzewali, że współpracuję ze złodziejami. Telefoniczne pertraktacje przez telefon z firmą ubezpieczeniową postawiłem żonie, a sam

cały czas intensywnie poszukiwałem skradzionego auta. Znaczącym śladem mógł być ów multi-lock, na polskim rynku nowości, także w złodziejskim świecie. Nie myliłem się... Tymczasem po dwóch dniach od kradzieży dostałem zlecenie z firmy ubezpieczeniowej. Tym bardziej było to cenne, iż właściciel skradzionego auta nie chciał ze mną współpracować. Nie miał zaufania do prywatnego detektywa z Polski. Wkrótce okazało się, że niesłusznie. Piątego dnia od momentu kradzieży odnalazliśmy BMW w jednym z podwarszawskich warsztatów. Co prawda miało już czerwony kolor i przebite numery, ale nie ulegało wątpliwości, że jest to ten sam samochód, który skradziono Willemu B.

**- Czyli pierwsza sprawa została zakończona spektakularnym sukcesem?**

- Tak, ale nie wszystko szło wtedy jak po maśle. Parę razy z braku dostatecznie szybkich decyzji towarzystw ubezpieczeniowych auta dosłownie zniknęły mi sprzed nosa. Bywało, że sam popełniałem błędy... Powoli jednak przekonywaliśmy do siebie firmy ubezpieczeniowe. Gdy telefonowaliśmy do którejś trzeci czy czwarty

raz, a mieliśmy już na koncie znalezione auto, rozmawiano z nami jak z dobrymi znajomymi, co oczywiście kończyło się wystawieniem zlecenia. Ale nie brakowało też nieufności. Pracownicy niektórych firm bali się cokolwiek obiecywać, wypracowaliśmy więc formułę, że zlecenia były wystawiane bez żadnych zobowiązań z obu stron, a warunki ustalano dopiero po odnalezieniu samochodu. Często zachodnio towarzystwa ubezpieczeniowe sprawdzały mnie przez pracowników swoich ambasad i konsulatów.

**- Polacy, którzy zgłaszają do zachodnioeuropejskich towarzystw ubezpieczeniowych kradzież swego samochodu, często spotykają się z dużą dozą nieufności. Podejrzewani są o różnego „rodzaju” przekrety. Czy potwierdza Pan ten fakt?**

- Tak, w ogóle ludzie z tzw. bloku wschodniego brani są np. w Niemczech pod dużą lupę. A tymczasem... Zresztą niech mówią liczby: we Włoszech skala oszustw związanych z kradzieżami samochodów, a więc próby wymuszenia nienależnego odszkodowania sięgają 65% zgłoszeń. W Niemczech i Austrii liczba ta wynosi około 40%, w Polsce -

25%... Tak więc Polacy wcale nie przodują na europejskiej liście oszustów ubezpieczeniowych.

**- Jak wygląda mechanizm takiego oszustwa?**

- Podam panu pewien przykład. Swego czasu na granicy z Białorusią zatrzymaliśmy niejakiego Osętkę - złodzieja i kuriera kradzionych samochodów. Miał pecha - kiedy kontrolowaliśmy jego mercedesa 500 SEL, wóz był czysty. Sprawdzenie w niemieckiej bazie numerów kradzionych samochodów dało wynik negatywny. Pech Osętkę polegał na tym, że po przekroczeniu białoruskiej granicy przypomniał sobie, że nie odebrał ważnej przesyłki, która miała na niego czekać u polskich przestępców. Wrócił więc kilkanaście kilometrów za granicę, a w tym czasie Niemcy nadesłali zgłoszenie o kradzieży mercedesa. Osętkę wyciągnęliśmy z kolejkii do odprawy. A mechanizm przestępstwa jest prosty. Obywatelu Niemiec, z reguły niezbyt zamożny i właśnie przechodzący na emeryturę, „za oszczędności” całego życia kupuje kosztowną limuzynę: mercedesa, audi lub BMW - o wartości minimum 100 tys. marek. Naprawdę nasz poczciwy staruszek nie ma takich oszczędności, pieniądze po-

zycza mu gang. Starszy pan kupuje auto z całkowitym pakietem ubezpieczeń. Samochód przekazuje kurierowi, a dwa dni później zawiadamia policję o kradzieży. Kilka tygodni później towarzystwo ubezpieczeniowe wypłaca odszkodowanie w pełnej wysokości, a kurier spokojnie przetrza samochód na Wschód - największy rynek zbytu luksusowych kradzionych samochodów. Gdyby Pan wiedział, jakie szczyty za Bugiem jeżdżą kradzionymi w Europie samochodami: policjanci, deputowani do parlamentu, polityczni bonzowie... Ale wróćmy do naszego mercedesa - za wschodnią granicą na kuriera czeka „klient” z ustaloną wcześniej sumą pieniędzy. Jest to z reguły połowa rzeczywistej wartości auta. Niemiec za „przysługę” dostaje od gangu najwyżej 10 tys. marek, za co może kupić używany - znacznie tańszy niż mercedes - samochód.

**- Ale niekoniecznie trzeba współpracować z gangiem, aby wpasć na taki sposób wyłudzenia pieniędzy?**

- Tak, to prawda. Proszę sobie wyobrazić, że ostatnio znaleźliśmy w pewnej złodziejskiej dziupli limuzynę należąca do osoby bardzo znanej z polskiej sceny politycznej. Mimo że auto - wiemy to od złodziei - zostało skradzione jakiś czas temu, do tej pory nie zgłoszono policyjnego faktu. Samochód był nie ubezpieczony. Czyżby, aż przykro mi o tym myśleć, jego właściciel pochoćniety był zalatwianiem wstecznej polisy?...

## „Brawurowa” śmierć

Najwięcej, bo 31 proc. wypadków w naszym kraju jest efektem brawury, do 22 proc. dochodzi w wyniku wymuszenia pierwszeństwa, 11 proc. ma miejsce, gdy kierowca nie ustępuje pierwszeństwa pieszym, 9 proc. to efekt źle wykonywanych manewrów, jak cofanie, omijanie czy skręcanie, 8 proc. zdarza się podczas wyprzedzania, a 7 proc. powodują pijani kierowcy.

Od 11 lat ginie na naszych drogach co roku od 6 do 8 tys. osób. Dla porównania w 1999 r., kiedy u nas zginęło w wypadkach drogowych 6730 osób, w Austrii było 1079 ofiar, w Czechach 1455, a Danii 514, w Finlandii 431, w Hiszpanii 5738, w

Holandii 1090, w Luksemburgu 58, w Norwegii 304, w Szwajcarii 583, w Węgrzech 580, a w Wielkiej Brytanii 3564.

Większe żniwo niż u nas śmierć zebrała we Francji - 8487 zabitych i w Niemczech - 7772 ofiar. Tylko że we Francji jeździło 25 mln samochodów, a w Niemczech 42 mln. U nas tylko 9 mln. Statystycznie więc byliśmy znacznie „lepszi”.

Według wspomnianych danych, które uzyskaliśmy w Komendzie Głównej Policji, w 2001 r. na naszych drogach doszło do 53 246



**Kolejna śmierć wskutek wymuszenia pierwszeństwa; pasażerka tego auta zmarła po przewiezieniu do szpitala**

wypadków, w których zginęło na miejscu 4377 osób, a 68 316 zostało rannych. Zaznaczono nam jednak, że to jedynie dane wstępne, które zawsze są niższe od ostatecznych. Jest więc żcie, mimo iż od 1997 r. liczba ofiar śmiertelnych spada.

## Co pokazuje władza

Aby zasługiwać na miano sprawnego kierowcy trzeba nauczyć się szybko i właściwie reagować na sygnały policjantów regulujących ruch. Ma to kapitalne znaczenie nie tylko na zatłoczonych wielokierunkowych skrzyżowaniach, ale również na szosie, np. gdy trzeba ominąć miejsce kraksy.

Poza tym potraktowanie opacznie nakazu zatrzymania się podanego przez funkcjonariusza w ogóle może za sobą pociągnąć poważne konsekwencje. Przede wszystkim będzie to wjazd na skrzyżowanie przy zakazie, poza tym może dojść do kolizji.

W hierarchii znaków i sygnałów drogowych najważniejsze są sygnały i polecenia wydawane przez osoby kierujące ruchem. Kierowca musi stosować się w pierwszej kolejności właśnie do nich. Mają one absolutnie pierwszeństwo przed sygnałami świetlnymi i znakami drogowymi.

W dużych miastach często spotykamy się z sytuacją, w której na skrzyżowaniu działają sygnalizatory świetlne i jednocześnie stoi policjant kierujący ruchem. W takim wypadku należy bezwzględnie stosować się do jego poleceń, niezależnie od tego, jakie światła akurat pojawiają się na sygnalizatorze.

Znaczenie poszczególnych gestów określa paragraf 108 rozporządzenia ministrów transportu i gospodarki morskiej oraz spraw wewnętrznych i administracji z 21 czerwca 1999 r. w sprawie znaków i sygnałów drogowych. Sygnały podaje kierujący ruchem, odpowiednio ustawiając się na drodze i dodatkowo dyrygując jadącymi za pomocą ruchów rąk...

„Droga wolna” - to podstawowy znak dawany przez policjanta. Sygnałem dla kierowców, że mogą jechać, jest ustawienie się funkcjonariusza bokiem do przepuszczanych samochodów. Dodatkowo policjant może wskazywać kierunek jazdy rękami. Oczywiście czyniąc to, stoi pomiędzy pasami ruchu jadących aut.

Znak „uwaga” funkcjonariusz pokazuje, podnosząc rękę do góry. Dodatkowo, aby zwrócić na siebie uwagę, często korzysta w tej sytuacji z gwizdka. Dla wjeżdżających na skrzyżowanie oznacza to tyle samo, co żółte światło.

„Stop” to postawa, w której kierujący ruchem zakazuje wjazdu na skrzyżowanie, to ustawienie przodem do nadjeżdżających. Takie samo znaczenie ma wyciągnięcie ręki poziomo, poprzecznie do kierunku jazdy zbliżających się pojazdów, które są w ten sposób zatrzymywane. Postawa taka jest często spotykana w sytuacji, w której policjant wstrzymuje ruch przez skrzyżowanie na wprost, aby umożliwić jazdę skręcającym w lewo. W takim razie jednak dodatkowo pokazuje się kierunek jazdy rękoma.

## Groblewski

Gdańsk, ul. Jagiellońska 12 A  
tel. (0 prefix 58) 511 90 00

**Golf**

**Polo**

**BONUS**  
AC, OC,  
NW, KR

**PAKIET**  
ELEKTRYCZNY

**KREDYT**  
1%

**PAKIET**  
ELEKTRYCZNY

**BONUS**  
AC, OC,  
NW, KR

**KREDYT**  
1%

**VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.**



Jeżeli jakaś agencja kształcąca modelki sugeruje swojej uczennicy o wzroście poniżej 174 cm, że czeka ją sukces na „wybiegu” i w plenerze – postępuj nieuczciwie. Ostatnio białą karierę dziewczęta o wzroście grupie powyżej 180 m

## A ONE ROSNĄ I ROSNĄ

ed. ze str. 5

Garbi się Szymon („czasami chciałbym przemknąć gdzieś zupełnie niezauważony”). Wizja skrzywionych pleców psuje już humor Aleksandrowi, chociaż ma dopiero piętnaście lat.

- To ostatni moment, żeby zacząć odpowiednie ćwiczenia wzmacniające – mówi Luiza Chandzel, rehabilitantka. – za trzy lata jego układ kostny będzie na tyle ustabilizowany, że będzie za późno na jakiegokolwiek korekty.

Mama Aleksandra cieszy się jednak, że jej syn tak urosł. Ze związanymi z tym problemami jakoś sobie radzi: łóżko zamknęła u stolara, bo te ze sklepu są za krótkie. T-shirty sprowadza, bo europejski rozmiar XXL jest niewystarczający. Martwi się tylko, że szkolne ławki i krzesła są za niskie i jej dziecku jest stale niewygodnie.

Mama Patrycja patrzy na swoją córkę z zachwytem, bo sama zawsze chciała być wysoka.

- Nosilał nawet takie okropne buty na kilkunastocentymetrowych koturnach – wspomina.

• Ale niezwykle przyspieszenie wzrostu, jakie odnotowują teraz lekarze, nie będzie trwać bez końca. Najwyżsi w Europie Holendrzy i Szwedzi już przestali rosnąć. Wyczerpał się materiał genetyczny. Za jakiś czas także młodzi Polacy przestaną osiągnąć wymiary, których nikt z rodziny nie potrafił wytłumaczyć.

- Wzrost młodzieży z Trójmiasta wskazuje, że został wykorzystany już potencjał genetyczny – mówi prof. Ewa Nowak, która zajmuje się tworzeniem danych antropometrycznych dla projektantów m.in. mebli i odzieży.

Maja Parczewska dodaje: - Współczesna kultura każe nam dbać o siebie. Nad powierzchnością oplaca się pracować. Ten sposób myślenia bywa jednak pułapką. Nie zapominajmy, co osiągnął niuziutki Napoleon.

## Świadczenia z funduszu alimentacyjnego

Kontynuujemy informacje o zasadach weryfikowania uprawnień do świadczeń rodzinnych, przysługujących od 1 czerwca br.

**P**ierwszą sprawą wymagającą szerszego wyjaśnienia jest problem dochodów z działalności pozarolniczej, wymienionych w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 1 grudnia 1994 r. o zasiłkach rodzinnych, pielęgnacyjnych i wychowawczych (Dz.U. z 1998 r. nr 102, poz. 651 z późn. zm.) w kontekście wyroku Trybunału Konstytucyjnego z 15 października 2001 r. K. 12/2001, opublikowanego w Dz.U. nr 122, poz. 1349. Otóż Trybunał Konstytucyjny uznał w tym wyroku, że art. 3 ust. 3 wymienionej ustawy w zakresie uniemożliwiającej przyjęcie za dochód z tytułu prowadzenia działalności gospodarczej i współpracy przy prowadzeniu tej działalności kwoty niższej od kwoty najniższej podstawy wymiaru składek na ubezpieczenia społeczne jest niezgodny z art. 2, 32 i 71 ust. 1 Konstytucji RP. Ta ocena dotyczy również działalności gospodarczej i współpracy przy prowadzeniu tej działalności, nie objętych opowiadaniem ubezpieczenia społecznego, kiedy to składka może być ustalona od podstawy niższej od kwoty najniższej podstawy wymiaru obowiązującej osoby ubezpieczone. Na podstawie art. 190 ust. 3 konstytucji stanowisko Trybunału Konstytucyjnego obowiązuje od 1 stycznia bieżącego roku, czyli musi być uwzględnione podczas obecnej weryfikacji uprawnień do świadczeń rodzinnych.

Przysługujące na jedną osobę w dwuosobowej rodzinie pracowniczej. Zgodnie z przepisami wymienionej ustawy, wysokość dochodu będącego podstawą wyliczeń jest pomniejszona o obciążenia podatkiem dochodowym od osób fizycznych, składki na ubezpieczenia emerytalne, rentowe i chorobowe oraz wydatki na alimenty na rzecz innych osób. Tak policzony dochód następnie jest dzielony przez liczbę osób w rodzinie. Prawo do wypłaty z funduszu będzie przysługiwać jedynie po złożeniu zaświadczenia o dochodach na przykazanie wystawione przez pracodawcę.

Świadczenia z funduszu alimentacyjnego przysługują tylko osobie zamieszkałej w Polsce, dla której alimenty zostały ustalone przez sąd, a egzekucja tych alimentów okazała się bezskuteczna całkowicie lub częściowo. Świadczenia z funduszu alimentacyjnego przysługują się poczynając od miesiąca, w którym złożony został należycie sporządzony wniosek. Wypłata świadczeń następuje w okresach miesięcznych w dniu oznaczonym w decyzji.

Natomiast bez względu na dochód przypadający na jedną osobę świadczenia z funduszu alimentacyjnego nie przysługują osobie, która:

• odbywa czynną służbę wojskową lub spełnia zastępczo obowiązek tej służby,

• przebywa w placówce zapewniającej całodobową opiekę oraz zaspakajającej niezbędne potrzeby, jeżeli za jej pobyt rodzina nie ponosi odpłatności,

• jest uprawniona do otrzymywania zasiłków pieniężnych przewidzianych dla dzieci żołnierzy oraz osób pełniących zastępczą służbę wojskową, zobowiązanych do świadczeń alimentacyjnych,

• po osiągnięciu pełnoletności nie kształci się w szkole i nie jest uznana za osobę o znac-

nym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności.

ZUS wstrzymuje wypłatę świadczeń z funduszu alimentacyjnego tylko wówczas, kiedy osoba uprawniona wyjechała za granicę na pobyt dłuższy niż dwa miesiące lub jeśli nie można ustalić adresu uprawnionego.

W przypadku śmierci osoby uprawnionej do płacenia alimentów, Fundusz alimentacyjny nadal musi wypłacać świadczenia. Taki przypadek ma miejsce także w sytuacji, kiedy osobie dotychczas uprawnionej do alimentów nie przysługuje ani renta rodzinna, ani stałe świadczenie z opieki społecznej, ani żadna inna stała pomoc.

Świadczenia z funduszu alimentacyjnego przysługują wypłaca się w kwocie przysługującej w dniu śmierci osoby zobowiązanej do alimentów, lecz nie wyższej od minimalnej renty rodzinnej, określonej przepisami ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz.U. z 1999 r. nr 162, poz. 1118 z późn. zm.) i nie dłuższej niż przez okres, w którym byłaby wypłacana renta rodzinna.

**WYPŁATA NA WNIOSEK**

Osoby ubiegające o świadczenie z funduszu alimentacyjnego na okres od 1 czerwca 2002 r. do 31 maja 2003 r. powinny złożyć we właściwym oddziale ZUS:

• wniosek o ustalenie prawa do świadczenia z funduszu alimentacyjnego (jeżeli wniosek był złożony poprzednio, nie należy już składać wniosku na nowym druku),

• oświadczenie niezbędne do ustalenia prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego na nowym formularzu, w zaświadczenie urzędu skarbowego o dochodzie rodziny.

Aktualne informacje o zasadach przyznawania i wypłaty tych świadczeń dostępne są na stronach internetowych ZUS [www.zus.pl](http://www.zus.pl) oraz w każdej placówce ZUS.

• po osiągnięciu pełnoletności nie kształci się w szkole i nie jest uznana za osobę o znac-

### ŚWIADCZENIA ALIMENTACYJNE

Od 1 czerwca bieżącego roku do 31 maja 2003 r. prawo do alimentów będzie przysługiwać tylko tym osobom uprawnionym, których przeciętny dochód na osobę w rodzinie w 2001 r. nie przekroczył 612 zł. Kwota ta została ustalona przez Instytut Pracy i Spraw Socjalnych jako minimum socjal-

Tylko 496 PLN miesięcznie\*



VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.  
Bezpośredni w kontaktach

### Škoda Fabia Fresh

Nowa klasa bezpieczeństwa. Teraz przy zakupie Škody Fabia Fresh w wyposażeniu m.in.: ABS, dwie poduszki powietrzne, wspomaganie i regulacja kierownicy.

cena samochodu: 33 970 PLN  
wkład własny: 14 000 PLN  
okres kredytu: 36 miesięcy  
ostatnia rata: 10 191 PLN

ŠkodaKredyt



\* kredyt MiniMax

Groblewski Jr

81-861 Sopot, Al. Niepodległości 95A, tel. (058) 550 36 19  
filia: 81-731 Sopot ul. Bitwy Pod Płowcami 54, tel. (058) 550 37 38

TO MIEJSCE CZEKA  
NA TWOJĄ REKLAMĘ



**P**owszechnie uważa się, że to przeciwierstwa się przyciągają. Okazuje się jednak, że znacznie silniejszy wpływ na to, czy postrzegamy drugą osobę jako atrakcyjnego partnera, ma jego fizyczne podobieństwo do naszych rodziców, a co za tym idzie, do nas samych.

David Perrett, psycholog kognitywny z University of St. Andrews w Szkocji, od ponad 10 lat prowadzi badania nad ludzkim postrzeganiem. Jego doświadczenia polegały na pokazywaniu ludziom na ekranie serii zdjęć twarzy osobników płci przeciwnej. To właśnie temu, że jego doświadczeniom zawdzięczamy słynne wnioski dotyczące międzyludzkiej atrakcyjności jak ten, że bycie przedmiotem postrzegane przez większość ludzi za oznakę atrakcyjności, a piękno to podświadomie wyciągana „średnia” ze wszystkich twarzy, jakie dane nam było oglądać w życiu.

Tym razem naukowcy posunęli się o krok dalej. Przy użyciu programu graficznego zmienili na zdjęciach pleć twarzy osób biorących udział w eksperymencie. Kobiety, wśród innych oglądanych męskich fizjonomii, miały okazję spojrzeć także na własną twarz - w wersji męskiej, a mężczyźni - w wersji kobiecej. Okazuje się, że właśnie własne twarze o zmienionej płci wydawały się uczestnikom doświadczenia najatrakcyjniejsze. Co ciekawe, żaden z badanych nie rozpoznał siebie na zdjęciu.

David Perrett uważa, że takie wybory to nie efekt miłości własnej - ich sekret tkwi nie w tym, że uczestnicy doświadczenia podświadomie rozpoznawali na zdjęciach siebie, lecz w tym, że własne twarze przypomniały im ich rodziców.

Czy potwierdzają się zatem teorie Freuda o tym, że szukamy partnera życiowego spełnionego psychologicznym uzależnieniem od własnych rodziców? - zastanawiali się badacze.

W kolejnym doświadczeniu studenci poproszeni zostali o ocenienie stworzonej komputerowo przejętej twarzy pokazującej im w kilku wersjach wiekowych. Najczęściej jako bardziej atrakcyjne wskazywane były twarze młodsze. Jednak studenci, których rodzice mieli więcej niż 30 lat, podejmując decyzję o posiadaniu dziecka, zdecydowanie częściej jako bardzo atrakcyjne oceniali także twarze starsze.

Okazało się zatem, że im starsi są rodzice, tym większe istnieje prawdopodobieństwo

**Wierzyć na słowo**

**Atrakcyjni, bo podobni**

bięństwo preferowania starszych partnerów.

Choć ze względu na kulturowe tabu kazirodztwa pomysł naukowców wydaje się kontrowersyjny, to warto pomyśleć o analogii, o jaką nietrudno w świecie zwierzęcy. Biologowie nieraz przeprowadzali eksperymenty, oddając na wychowanie zwierzę jednego gatunku matce innego. I tak okazało się, że np. kaczką wychowana przez gęś będzie w przyszłości starała się znaleźć partnera wśród gęsi, nie zaś kaczek. Wróbel, którego pióra matka pomalujemy czerwoną farbą, będzie odczuwał pociąg nie do wróbla, a do innych czerniowo upierzonych gatunków.

Efekt ten biologowie zauważyli także u ssaków. W 1998 roku w Barbaham Institute w Cambridge zespół prowadzony przez Keitha Kendricka przeprowadził doświadczenie na owcach i kozach. Owcom „oddawane w adopcję” były młode kozy, a kozom jagnięta. Kiedy zwierzęta osiągnęły dojrzałość płciową, wypuszczone zostały na teren, gdzie przebywały normalnie chowane owce i kozy. Ich wybór nie pozostawiał wątpliwości - zalecały się do zwierząt takich, jakimi byli ich adoptowani rodzice, a nie takich, jakimi byli one same.

W przypadku ludzi zależność jest bardziej subtelna - ludzie nie mają wątpliwości, że partnera powinni sobie znaleźć spośród ludzi, ale nie zmienia to faktu, że wybierają go na zasadzie podobieństwa do rodzica przeciwnej płci.

Nawet jeśli znany jest już mechanizm uczenia się odróżniania partnera atrakcyjnego od nieatrakcyjnego, nadal nie poznano największej tajemnicy tego zjawiska - odpowiedzi na pytanie, dlaczego tak się dzieje i jaki ma to sens z punktu widzenia biologii.

Jedną z możliwości, na jaką wskazują naukowcy, jest fakt, że posiadanie potomstwa z partnerami, którzy są do nas podobni (także genetycznie) nie zawsze musi być niekorzystne. Co prawda uważa się powszechnie, że kojarzenie par wśród blisko spokrewnionych osobników prowadzi z dużym prawdopodobieństwem do ujawnienia się cechy recesywnej, ale jednocześnie zapewnia potomstwu kombinację genów przystosowaną do właściwych najbliższemu otoczeniu warunków środowiska.

Patt Bateson, biolog z University of Cambridge, współpracujący z Davidem Perrettem, uważa, że natura dąży do uzyskania równowagi między tymi dwoma przeciwieństwymi siłami. „Wszystko zależy od stopnia prawdopodobieństwa krzyżowania się osobników blisko ze sobą spokrewnionych” - twierdzi Bateson. „W rozprzestrzenionej na całej kuli ziemskiej populacji ludzkiej jest ono stosunkowo niewielkie w porównaniu na przykład do takich ginących gatunków zwierząt, jak wieloryby. Prawdopodobnie efektu tego nie zaobserwuje się także w oddzielonych plemionach afrykańskich myśliwych” - dodaje.

W naszych mobilnych i etnicznie zróżnicowanych społeczeństwach wybranie sobie na partnera osoby zupełnie obcej łączy się potencjalnie z większym genetycznym ryzykiem niż posiadanie potomstwa z kimś genetycznie do nas podobnym - na przykład naszym kuzynem.

Choć wyniki badań naukowców zasmucają stopniem biologicznego determinizmu, jaki staje się naszym udziałem w sferach, gdzie wierzyć byśmy chcieli w przewagę świadomej woli i uczuć, to plynie z nich także podświadomy wniosek dla „brzydali”. Nie należy się martwić, iż nasza fizjonomia jest tak różna od estetycznego ideału - atrakcyjność bowiem to nie stopień, w jakim jesteśmy podobni do Brada Pitta czy Penelope Cruz, a to, na ile przypominamy obiekt naszych westchnień. Laboratorium Perretta posiada interesującą stronę internetową: www.perceptionlab.com (niestety, jest to strona anglojęzyczna), na której można zmieniwać wygląd twarzy znanych aktorów i aktorek, swojej własnej lub przyjaciela, a także odnaleźć swój ideał urody.

**P** przed tygodniem, w tym samym numerze, w którym ja pisałem o rolnictwie, p. Włodzimierz KNAP cytował wypowiedź Mężów Uczonych, p. dra Lecha Goraja i Prof. dr. hab. Jana Małkowskiego z Instytutu Ekonomiki Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej. Panowie ci mówili, oczywiście, prawdę - ale jakby bali się wyłączać z niej wnioski.

Otóż prawdą jest, że rolnik unijny za tonę pszenicy dostaje 680 zł, a nasz 560 zł. Jednak robotnik w Polsce zarabia prawie dwa razy mniej niż francuski - więc niby dlaczego miałbym jakoś szczególnie współczuć polskiemu akurat rolnikowi?

Zauważmy, że jeśli w Polsce jest tańsze ziarno - dlatego, że rolnik dostaje za nie mniej i dlatego, że Francuzi jak głupi do swojego dopłacają - to tańsze jest siew i tańsza pasza dla bydła!!! Czy to szkodzi polskiej gospodarce? Nie! Natomiast dopłaty do eksportu polskiej stali powodują, że stocznia we Francji ma surowiec tańszy niż Polska!!! Dziwimy się upadkowi Stoczni Szczecińskiej? Nie? A kto uważa, że jedną z przyczyn są te idiotyczne subwencje?

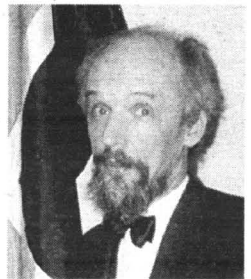
Powracając jest zakończenie tekstu p. red. Knapa:

„Nie możemy również pozwolić sobie na to, aby ceny rynkowe zbóż w Polsce były wyższe niż w Unii, gdyż wówczas praktycznie nie mielibyśmy szans zatrzymać importu zboża z zagranicy. O tym, że takie niebezpieczeństwo realnie istnieje, mogliśmy się przekonać niedawno, gdy zboże z Niemiec sprowadził poseł PSL Zbigniew Komorowski, właściciel spółek „Polskie Młyny” i „Bakoma”. Poseł przyznał, że importuje zboże z Niemiec dlatego, że kupuje je tam taniej niż w kraju”.

Widzimy z niego, że (a) wbrew rozmaitym oszołomom twierdzącym, że Polskę niszczy „wolny rynek” i „liberalizm” - ceny ustala u nas Rząd (i może je podnieść lub obniżyć); (b) zatrzymanie importu to coś dobrego (i leży w gestii Rządu. Ceny niższe to „niebezpieczeństwo” (ciekawe, czy gdy p.Redaktor idzie na giełdę kupić

**Janusz Korwin-Mikke:**

**Jak za zboże...**



samochód i pojawia się niebezpieczeństwo, że ktoś chce Mu go sprzedać o 13% taniej, to p.Redaktor ucieka przed niebezpieczeństwem, czy też daje się ohydnemu dumpiarzowi wygłosić z 87% gotówki...) (c) człowiek musi przed p.Redaktorem tłumaczyć się z tego, że kupił taniej, zamiast drożej!!!! (d) WCz.Zbigniew Komorowski postępuje rozsądnie - alicy władzsy na sejmową trybunę plecie, zgodnie z Programem PSL, aby dmalone o „ochronie polskiego rolnictwa” - co jest efektem d\*\*\*kracji; podobnie zapewne wracając do domu wola „Kochanie, podaj obiad!” - ale z trybuny sejmowej bredzi o „równouprawnieniu” i „podziale obowiązków”.

Bo ONI nie umieją - pisałem to przed tygodniem - powiedzieć prawdy. Nie umieją - bo większość wyborców nie ma pojęcia o gospodarce, wierzy w jakieś niesamowite krytyzmy (które czyta również w gazetkach, niestety) - więc by ICH nie wybrała. Wybrałaby WCz.Andrzeja Leppera - i byłoby jeszcze gorzej.

Zresztą: bo ja wiem? A może p.Lepper po dojściu do władzy też zacząłby importować zboże zza granicy?

Co do prawdy: zdumiewa, że przecież ONI bez ogródek mówili, że duża część rolników musi i powinna zbankrutować; gdy jednak grozi, że część rzeczywiście zbankrutuje, to ONI natychmiast uchwalają „ochronę polskiego rolnictwa”!!!! Czyżta schizofrenia!

Co do Unii Europejskiej: ja wiedziałem, że 17 kwietnia 2000 r. kraje „15” postanowiły, że Polska otrzyma z budżetu tyle samo, ile do niego wpłaci - ale ONI oczywiście o tym Państwa nie poinformowali. Wiedziałem też, że „Agenda Lizbońska” przewidywała likwidację jakichkolwiek dopłat do rolnictwa po 2006 (a na pewno po 2010) - co ONI przed Państwem ukryli. Ale nawet ja nie wiedziałem, że już w 1999 roku w Berlinie uchwalono, że rolnicy z krajów nowo przyjmowanych żadnych dopłat nie dostaną - co ujawnił właśnie p.Gerard Schröder, kanclerz RFN. Otóż ONI musieli o tym wiedzieć - bo oni przecież ten cały bełkot produkowany na tony w Brukseli czytają, a rzeczy ważne na pewno umieją z tego wyłowić.... Ale, oczywiście nikogo o tym nie poinformowali.

Aha: i VAT-u od materiałów budowlanych nie da się utrzymać - trzeba będzie podnieść go do 22%. A propos: mój tygodnik „Najwyższy CZAS!” przyznał „Nagrode Kwaśnego Ogórka” za „Największe Głupstwo Tygodnia” JE Markowi Polowi (UP, wice-Premier) za stwierdzenie, że „ceny mieszkań od tego nie wzrosną”.

Jak to ja mówiłem 10 lat temu? „Rządź rżnię głupa”? To dobrze mówiem, i poroczco...

Jeszcze przed ujawnieniem tych faktów OBOP podał, że liczba eurosceptyków wreszcie przewyższyła liczbę eurotomanów 32 : 28. Po ujawnieniu spora część z wahających się 40% przyłączy się do nas. Referendum jest już przez nas wygrane - p.Wiatr tylko rozłoży ręce i powie, że „Z pustego i Sławomir nie naleje...”

Przypomnę jeszcze tylko, że te głupki i dupki z Brukseli uchwały niedawno, że Polska musi znieść karę śmierci również podczas wojny (!!!!) - i idę poczytać... a, nie: „Szpilki”, „Karuzela” i inne pisma humorystyczne dawno zbankrutowały: nikt nie pobije tych satyryków z Brukselki i Warszawki!

ROZMAIŁOŚCI > ROZMAIŁOŚCI > ROZMAIŁOŚCI > ROZMAIŁOŚCI

# Horoskop (27.06-3.07)

# KRZYŻÓWKA

### Baran (21.03-19.04)

Opuściła Was ochota na amory. Możecie często tracić cierpliwość do najbliższych. Nie podejmujcie z partnerem kwestii dotyczących spraw wychowawczych czy finansowych. Samotne Barany mogą teraz popełnić jakiś uczuciowy błąd.

### Byk (20.04-20.05)

Do spraw sercowych nie będziecie teraz podchodzić zbyt poważnie. Będziecie flirtować i kokietować. Rozwijanie talentów wodociąskich stanie się Waszą pasją. Najbliższy tydzień upłynie Wam wyjątkowo pogodnie.

### Bliźnięta (21.05-21.06)

W miłości czeka Was spokojniejszy okres. Najważniejsze staną się dla Was sprawy finansowe i zawodowe. Trochę czasu poświęćcie swoim bliskim. Zdecydujecie się powiększyć rodzinę.

### Rak (22.06-22.07)

Ten tydzień sprzyjać będzie miłości, bez względu na to ile macie lat. Czerwcowe wieczory sprzyjać będą romantycznym uniesieniom. Nawet do samotnych szczęście się uśmiechnie, choć nie będzie to jeszcze Wasza „druga połowka”.

### Lew (23.07-22.08)

Miłość i poszukiwanie szczęścia we dwoje staną się dla Was w tym tygodniu najważniejsze. Niektóre z Was zapragną stabilizacji. Staniecie się ostoją dla partnera. Chętniej będziecie dawać szczęście niż je brać.

### Panna (23.08-22.09)

Najbliższy tydzień będzie się składał z niespodzianek w miłości i przyjaźni. Właśnie teraz macie szansę spotkać prawdziwą miłość. Zamieść skreślić nowo poznaną osobę, postarajcie się ją lepiej poznać.

### Waga (23.09-22.10)

Najbliższy tydzień to przede

wszystkim harmonia w miłości. Poczucie się spełnieni i szczęśliwe, ponieważ wiele czasu spędzicie z partnerem. Jeżeli ostatnio mieliście dla siebie mało czasu, denerwowała Was monotonia, teraz możecie to zmienić.

### Skorpion (23.10-21.11)

Otoczy Was wianuszek wielbicieli. Właściwie najbliższe dni będą najbardziej w miłości udanymi w całym roku. Samotne Skorpiony będą mieć duże wzięcie u płci przeciwnej. Starsze stażem pary będą świętować rocznice ślubów lub innych uroczystości.

### Strzelec (22.11-21.12)

Barczo wiele będziecie teraz zależało od Was. Będziecie musieli w relacjach z partnerem wykazać dobrą wolę. Problemem w Waszych związkach może się okazać zazdrość. W swym zapamiętaniu nie znuwajcie, że partner zaczyna tradicję cierpliwość.

### Koziorożec (22.12-19.01)

Przez Wasze związki przejdą burze z piorunami, bo wiele narwarstwionych spraw Was poróżni i to bardzo. Poczucie się mało bezpieczne. Rozczaruje Was egoistyczna postawa Waszych partnerów.

### Wodnik (20.01-18.02)

Będziecie szukać romantycznych przeżyć. Najbliższe dni spędzicie na bieganinie z randki na randkę. Oczarujecie nawet wymagających przedstawicieli płci przeciwnej. Aura sprzyja lekkomyślnym i pozbawionym szans na przyszłość związkom.

### Ryby (19.02-20.03)

Czekają Was miłe niespodzianki. Samotne Ryby mają zielone światło do flirtów. Szykują się romantyczne randki, spacery przy księżycu. Niestety nie będą to znajomości na wiele dni i nocy. Osoby zaobraczkowane przesierzgamy, aby nie zabrnęły w ślepy zaulek.

WOJENNY LUP	DUŻA ŁÓDZ OKRETOVA	ŚWADECTWO ŚLUBU	WŁOSKIE MIASTO PIOSENKI MIOT	GATUNEK NARCYZA	IMIE TOSCA-NIEGO	PODZIEMNY ŚCIEK	JUWELNIA		
DO PRZECZCHOWYWANIA ZYWOCISCI	1			4			IMITUJE SKORĘ		
PORT NAD LABA					INACZAJ JAMNIK				
UTWORZ MYZYCZNY	8				BOKSESKI ZWOD				
				20	SKALECZENIE		11		
NASTARSZY POLSKI DĄB	10	3			SZYK LE-CACYCH ŻURAWI				
			KOPERNIK						
			... PRAW OBYWA-TELSKICH				2		
NAJWYSZY SZCZYT POLSKI	FILM Z OLAFEM LISIA-SZENKO WRZAWA			9		UPIOR, WIDZADŁO	NA SZYLDZIE	SRÓDLE-SNA ŁAKA GORSKA	
DANIE MIĘSNE			SÓL KWA-SU OCTO-WEGO	WYSPA NA ZACH. OD WOLCINA			6		
NIEZBEDNA W PO-TRZEBIE	MIESZKA W MIE-SZCIE NAD ODRA	SILNE WZRUSZE-NIE					12	SŁOWNIK ENCYKLO-PEDYCZNY	
		RATUNEK		17					
	5				DUŻY PTAK BRODZĄCY				
ORSZAK SWITA						100 LAT			
BIBLIA MU-ZULMANSKA				19		DYLETANT			
					MROŻNY STAN W USA				
					KSIĄŻKA Z MAPAMI		7		
NAGŁY KROTKI STAN UCZU-CIOWY	PNACZE Z DŻUNGLI	PILSŃ, WOJŁOK				LWICA Z FILMU "KRÓL LEW"		SĄCZEK	MIEJSCE CUCU W GALILEI
DZIELNICA WAR-SZAWY					SAMEC WŚRÓD DROBIEU				
					NP IN-TER-NISTKA		13		16
SITWA, KOTERIA						IMIĘ NIEMCYKA, AKTORA			
WYBIE-LACZ NAD WYBIE-LACZE			SZATA KSIĘDZA				15		21

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 21 utworzą rozwiązanie

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

**CENTRUM MODNEJ ODZIEŻY**  
**„CEZAR”**  
**NOWO OTWARTA HURTOWNIA**  
**ODZIEŻY Z IMPORTU**  
 pon.-pt. 8.00-15.30, sobota 8.00-14.00  
 tel./fax (058) 532 04 71, 0605 831 864  
**PRZY STAŁEJ WSPÓLPRACY UPUSTY**  
 83-110 Tczew, ul. Chełmońskiego 8 (os. Górki)

**AMAZON CLAS**  
 Kverneland WELGER  
**AGROTECHNIKA**  
 HELMUT MAXION  
 LASECZNO 74, 14-202 Ilawa 3  
 tel./fax (0 89) 648 23 84



**UŻYWANE MASZyny**  
**ROLNICZE I BUDOWLANE**  
**ORAZ CZĘŚCI ZAMIENNE**

## Suche stopy

Latem wyjątkowo łatwo zarażać się grzybicą. Polscy dermatolodzy biorący udział w projekcie Achilles, europejskim badaniu schorzeń stóp, twierdzą, że co drugi zgłaszający się do nich pacjent cierpi na tę chorobę. Zarodniki grzybów czują się na nas w hotelowych dywanach, w saunie, pod natryskami na basenie i wszędzie tam, gdzie jest wolno stojąca woda. W tych miejscach nie wolno chodzić boso. Grzybica świetnie się rozwija, jeśli stopy są przepoczone i wilgotne. Lekarze radzą: nośmy przewiewne obuwie. Dobrym sposobem zapobiegania s środki chroniące przez poceniem i niszczące grzybnie. Stopy można smarować kremem Daktrin, do butów sypać puder o tej samej nazwie lub zwykły talk.

**Wyższa Szkoła**  
**Humanistyczno-Ekonomiczna w Łodzi**  
 ul. Rewolucji 1905 r. nr 64, 90-222 Łódź  
 Punkt informacyjno-rekrutacyjny w Bydgoszczy

- **STUDIA MAGISTERSKIE** (2 letnie uzupełniające)
  - Zarządzanie i marketing
  - Pedagogika
- **STUDIA INŻYNIERSKIE** (3,5 letnie)
  - Informatyka (także 2 letnie studia magisterskie)
- **STUDIA LICENCJACKIE**
  - Zarządzanie i marketing
  - Pedagogika
  - Dziennikarstwo i komunikacja społeczna
  - Politologia
- **STUDIA PODYPLOMOWE**
- **KURSY KOMPUTEROWE**

**Bydgoszcz,**  
 Bydgoskie Centrum Informatyczno - Ekonomiczne  
 ul. 11 Listopada 4, tel.: (52) 324 50 16, 371 02 14  
 Punkt czynny: pn-pt.9.00-16.00,śr.10.00-17.00,niedz.9.00-15.00

www.wishe.lodz.pl